

KRASNYSTAW
Sensacyjne odkrycie
Nie wiedzieli, jaki mają skarb!



str. 28

Na Jarmarku w Pawłowie

str. 2



WŁODAWSKIE. Zatrzymany na oczach parafian Proboszcz wiał przed policją

str. 13

Myślał, że zaciąga fikcyjny kredyt Stracił 240 tysięcy. Kto będzie następny?

str. 10

POWIAT CHEŁMSKI. Kto zarobił najwięcej, kto odłożył, a kto spłaca kredyty? Dyrektorzy starosty mają się dobrze

str. 6

KRASNYSTAW. Miasto szuka przewoźnika Będzie miejski autobus i to za darmo

str. 12

Machorka w Zboreżu ma się dobrze Tytoń wciąż daje im pracę

str. 14

nowy tydzień.pl

skład opału BORYS

- opał śląski i importowany
- sprzedaż ratalna
- płatność kartą i gotówką
- bezpłatny załadunek
- workowanie węgla
- drzewo • pellet drzewny
- usługi transportowe 3,5t
- zamówienia telefoniczne

BORYS
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12:30
tel. 82 565 59 23, 500 089 196

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”

DAPEX

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych

Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770

WĘGIEL PELLET

TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU

PLATNOŚĆ KARTĄ. RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT

691-88-82-88

ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKOGROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY

KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

PRZYJAZNY
SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50

WĘGIEL niskie ceny!
Nowość **PELLET**
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

OPAL KOLEJOWA
☎ 780 723 400

- GROSZEK LEW
- GROSZEK OGIEŃ
- WĘGIEL ORZECH
- KOSTKA, PELLET
- (LUZEM I WORKOWANY)

„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

**Ocieplenie celulozą
naprawy cieplne poddaszy**

GAŁ-BUD
tel. 574 286 277
galbud75@gmail.com
ocieplanieceluloza.pl

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU

Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11

Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej

95 zł

* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNIE

STACJA KONTROLI POJAZDÓW
Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

RAZEM BUDUJEMY PRZYSZŁOŚĆ

handbud

Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²

82 57 21 256 510 084 144

BETON TOWAROWY Z POMPY
WYROBY BETONOWE
BLACHY NA DACH
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.

ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

handbud

BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY
INNE ELEMENTY
BETONOWE

PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA

STROPY BETONOWE

handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW BLUE CAR

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich typów pojazdów

Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰-15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

RADIO TAXI
FINO
196-22
ROK ZAŁOŻENIA 1991
Pobierz aplikację
ZAMÓW TAXI
605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finotaxi.pl

Chełmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec
USŁUGI
CAŁODOBOWE
BEZGOTÓWKOWE
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem
Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.
Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.
Chełm, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chełmska 18 tel. 697 718 454 724 718 454
Chełm ul. Ceramiczna 6A
CAŁODOBOWO
e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53
KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chełm, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

Ciało w lesie

(29 lipca) W środowe późne popołudnie, około godziny 18.30 jedna z mieszkanki naszego regionu dokonała makabrycznego odkrycia. Uwagę kobiety zwrócił samochód zaparkowany pod lasem w jednej z miejscowości powiatu chełmskiego. Nieopodal tego miejsca zauważyła zwisające z drzewa zwłoki mężczyzny. Na miejsce od razu wezwano służby. Według ustaleń zmarły to 41-latek, który - jak nieoficjalnie się dowiedzieliśmy - był żołnierzem. Dlatego czynności w tej sprawie przejęła Żandarmeria Wojskowa. (red)

Odeszli

CHEŁM
i POWIAT CHEŁMSKI

Zofia Dec, 89 lat
Halina Jaskółka, 74 lata
Janina Krupa, 72 lata
Marianna Drzewicka, 91 lat
Edward Grabowski, 78 lat
Kazimiera Kociuba, 84 lata
Lech Pieniążek, 76 lat
Marzena Gołowacz, 62 lata
Henryk Chilimoniuk, 57 lat
Jan Oleszczuk, 86 lat
Waldemar Farjan, 88 lat
Eugenia Ignatiuk, 87 lat
Ryszard Rubaj, 82 lata
Jan Wiśniewski, 75 lat
Zenona Brożek, 90 lat
Maria Radkowiak, 76 lat
Zbigniew Gieracz, 71 lat
Adela Kargul, 93 lata
Anna Kubacka, 89 lat
Bronisław Kowalski, 81 lat
Waldemar Rudkowski, 86 lat

KRASNYSTAW
i POWIAT KRASNOSTAWSKI

Ryszard Paweł Nowak, 75 lat
Henryka Mazurek, 75 lat
Leszek Małocha, 67 lat
Sebastian Zadura, 34 lata
Zenon Janusz Pytlak, 58 lat
Marianna Piątek, 88 lat
Elżbieta Zofia Biskup, 78 lat

WŁODAWA
i POWIAT WŁODAWSKI

Stefan Topolski, lat 87
Łucja Milart, lat 86

Śmiertelne potrącenie rowerzystki z powiatu chełmskiego



W miejscowości Rudno II w powiecie parczewskim doszło do tragedii z udziałem 50-lletniej rowerzystki z powiatu chełmskiego. Kobieta została śmiertelnie potrącona przez ciężarówkę.

Do tragicznego wypadku doszło we wtorek (28 lipca) w samo południe na drodze wojewódzkiej W813 w miejscowości Rudno II. Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że 65-letni mieszkaniec Międzyrzecza Podlaskiego, kierujący ciągnikiem siodłowym marki Man najechał na kierującą rowerem 50-letnią mieszkankę powiatu chełmskiego. Kobieta wyjeżdżała z pobocza drogi z parkingu sklepo-

wego i wjechała wprost pod nadjeżdżającą pojazd. Pomimo prowadzonej na miejscu reanimacji, 50-latka wskutek poniesionych obrażeń poniosła śmierć na miejscu. Badanie stanu trzeźwości 65-latka kierującego pojazdem ciężarowym wykazało, że był trzeźwy. Wiadomo, że mężczyzna poruszał się w kierunku miejscowości Komarówka Podlaska. Na miejscu wypadku pod nadzorem prokuratora trwały czynności procesowe, w których udział brał również biegły z zakresu wypadków drogowych oraz funkcjonariusze Inspekcji Transportu Drogowego. Wszelkie okoliczności tego tragicznego wypadku wyjaśni prowadzone śledztwo.

(opr. mo, fot. KWP Lublin)

Za późno na ratunek

(29 lipca) W środowe popołudnie, po godz. 18 jedna z mieszkanki Liszna (gmina Rejowiec Fabryczny) zauważyła swojego sąsiada leżącego przy rowie. 65-latek nie dawał oznak życia. Wszystko wskazywało, że doszło u niego do nagłego zatrzymania krążenia. Wiadomo, że mężczyzna wcześniej kościł trawę kosiarką. Od razu wezwano służby ratunkowe. Po chwili na miejscu byli już druhowie z OSP KSGR Kanie, policja, zespół ra-

townictwa medycznego z Chełma. Zanim przyjechała załoga karetki reanimację rozpoczęła rodzina 65-latka. Po przyjeździe medycy przejęli pacjenta i rozpoczęli dramatyczną walkę o jego życie. Podłączono defibrylator i przez dłuższy czas próbowano przywrócić mężczyźnie czynności życiowe. Niestety, bezskutecznie - 65-latka nie udało się uratować. W końcu ZRM odstąpił od czynności ratunkowych i stwierdzono zgon mężczyzny. (mo)

Tragedia w Borku

(26 lipca) W niedzielny wieczór, tuż przed godziną 19 jeden z przechodniów dokonał makabrycznego odkrycia w lesie Borek w Chełmie - zauważył wiszącego na drzewie mężczyznę. Na miejsce natychmiast wezwano pogotowie i policję. Niestety, na pomoc było za późno, a medycy mogli już tylko stwierdzić zgon mężczyzny. - Po przybyciu na miejsce zdarzenia, ze względu na pewne oznaki śmierci,

ZRM odstąpił od medycznych czynności ratunkowych - informuje Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie.

Na miejscu zdarzenia był też prokurator. Ustalono tożsamość zmarłego, 57-letniego mężczyzny. Zwłoki zabezpieczono. Z dotychczasowych ustaleń wynika, że do śmierci mężczyzny doszło bez udziału osób trzecich. (red)

Z krwawiącą raną do szpitala

(24 lipca) W piątkowy, późny wieczór załoga karetki i policjanci otrzymali zgłoszenie, że w Chełmie doszło do pobicia. Służby pomknęły pod wskazany adres.

- Poszkodowany to 42-letni mężczyzna, pobity przez dwóch nieznanych sprawców, którzy uciekli z miejsca zdarzenia – informuje Stacja Ratownictwa Medycznego

w Chełmie. - Zespół Ratownictwa Medycznego zaopatrzył krwawiącą głowę i przewoził mężczyznę do szpitala.

Gdy policjanci dotarli na miejsce 42-latek już tam nie było, bo karetka zabrała go do szpitala. Tak, czy inaczej dostał on informację, że może złożyć zawiadomienie dotyczące pobicia. (mo)

Fatalny upadek z rusztowania

W poniedziałek (27 lipca) doszło w Chełmie do fatalnego w skutkach, nieszczeniowego wypadku z udziałem 49-latk. Mężczyzna wszedł na rusztowanie stojące w okolicy budynku byłej Biedronki przy ul. Lwowskiej w Chełmie. Niestety, spadł z wysokości 3 metrów. Na miejsce od razu wezwano służby ratunkowe. Gdy przyjechał

Zespół Ratownictwa Medycznego poszkodowany był przytomny, skarżył się na bóle biodra, kręgosłupa, miał liczne potłuczenia. Załoga karetki udzieliła mu pomocy - unieruchomiła pacjenta, podała leki. 49-latek został przewieziony do szpitala, gdzie walczy o powrót do zdrowia. W chwili wypadku mężczyzna był trzeźwy. (mo)

Zderzenie motoroweru z Audi. (30 lipca) Po godzinie 22 w Andrzejowie (gmina Kamień) 27-latek kierujący Audi na skrzyżowaniu dróg nie udzieliła pierwszeństwa przejazdu 18-latkowi, który jechał motorowerem. Na miejsce przyjechał Zespół Ratownictwa Medycznego, który udzielał pomocy kierowcy jednoślada. Sprawcy zdarzenia została ukarana mandatem w wysokości 1500 zł. (mo)

CHEŁM. Nocne zagrożenie nad głowami i... cisza

Dlaczego mieszkańcy nie dostali ostrzeżenia?

W minionym tygodniu doszło do incydentu w polskiej przestrzeni powietrznej. Nad Lubelszczyzną wleciał niezidentyfikowany obiekt, a służby informowały o potencjalnym zagrożeniu. Mimo to mieszkańcy Chełma nie otrzymali alertu RCB ani innego ostrzeżenia. O leju po pocisku manewrującym w Tarnawie-Kolonii mieszkańcy dowiedzieli się rano z mediów. Tymczasem syreny wyły m.in. w Lublinie i Krasnymstawie.

W nocy z 29 na 30 lipca narodowe i sojusznice systemy rozpoznania wykryły wzmożoną aktywność rosyjskiego lotnictwa dalekiego zasięgu. Podwyższono gotowość polskiej obrony powietrznej, a radary obserwowały co najmniej

kilkanaście pocisków nad zachodnią Ukrainą. Jeden z nich zbliżył się do polskiej granicy, po czym zmienił kierunek. Niedługo później w polskiej przestrzeni powietrznej wykryto niezidentyfikowany obiekt lecący na zachód.

Drona szukał F-16 i śmigłowiec

Do rozpoznania niezidentyfikowanego obiektu wojsko skierowało dyżurny myśliwiec F-16. Zanim udało się jednoznacznie cokolwiek ustalić, obiekt zniknął ze wskazań radarów.

W rejon wysłano śmigłowiec. Jego załoga wskazała prawdopodobne miejsce upadku obiektu na niezabudowanym polu w pobliżu Tarnawy-Kolonii w powiecie biłgorajskim. W pierwszym komunikacie Dowództwo Operacyjne nie przesądzało, czym był obiekt. Później podano, że był to rosyjski pocisk manewrujący.

Mieszkańcy Chełma i przygranicznych gmin pytają, dlaczego nie otrzymali żadnego ostrzeżenia.

- Dostajemy SMS-y z informacjami o możliwych burzach, które nie zawsze się sprawdzają, a informacji o wtar-

gnięciu obiektu nie rozesłano? Nie było także żadnych sygnałów dźwiękowych, żadnych syren - dziwią się.

Miejskie służby spóźniły się?

Informacja o możliwym zagrożeniu trafiła także do chełmskich służb za pośrednictwem sieci radiowej wojewody lubelskiego. Zgodnie z procedurą mieszkańcy obszaru objętego zagrożeniem powinni równocześnie otrzymać wiadomość SMS od Rządowego Centrum Bezpieczeństwa. Alertu jednak nie wysłano.

Chełmskie służby rozpoczęły sprawdzanie komunikatu i przygotowania do uruchomienia syren. - W tym samym momencie, o godzinie 3.55, w sieci radiowej nadano sygnał „koniec zagrożenia”. Dlatego też na terenie Miasta Chełm syren nie uruchamiano - poinformował magistrat w specjalnym komunikacie.

Ale np. w Lublinie czy Krasnymstawie syreny włączono, ostrzegając mieszkańców. Urzędnicy z Chełma zapewniają, że nie zignorowali alarmu. Tłumaczą, że zanim zdążyło uruchomić syreny, służby otrzymały informację, iż zagrożenie minęło. (reb)



Nieruchomość wraz z 0,61 ha
po byłej makaroniarni
w Rożdżalowie
sprzedam, tel. 530 511 323

CZyste Powietrze



- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

Firma lokalna

SPEC-BUD tel. 607 452 099

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - lato 2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

Oferty na najnowszej stronie www.krystyna.info

Szczegóły w Biurze KRYSZYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37, e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA
ARNÓ

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca

KASY I DRUKARKI FISKALNE

- **Tanie**
- **Proste**
- **Małe**
- **Niezawodne**
- **Gwarancja**

OD REKI: ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA

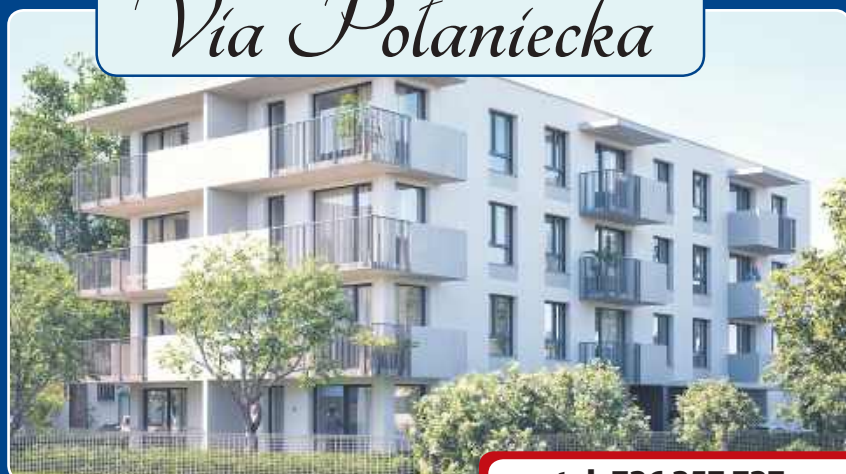
TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY ELZAB

certyfi kat podpisu elektronicznego

BO PLAN Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
tel. 82 565 31 91 www.boxplan.pl

Nowa kameralna inwestycja przy ul. Połanieckiej w Chełmie

Via Połaniecka



- 17 mieszkań
- metraż od 29 do 65m²
- mieszkania 2-, 3-, 4-pokojowe
- winda
- garaże, miejsca postojowe
- duże balkony i ogródki
- monitoring, szlaban
- komórki lokatorskie na kondygnacji mieszkań
- ogrzewanie podłogowe

tel. 736 357 737 www.k4t.pl

REGION. Refleksje po egzaminach

Maturalna przepaść

Dystans między zdawalnością i wynikami maturzystów z liceów ogólnokształcących a szkół technicznych w naszym regionie coraz bardziej się pogłębia. To efekt powiększającej się dysproporcji w poziomie nauczania, motywacji i predyspozycji samych uczniów, a może czegoś więcej? W każdym razie różnice między wynikami uczniów robią się niepokojące. Kiedy maturę zdaje ok. 85 proc. licealistów, a ich średnie wyniki z języka polskiego i matematyki wynoszą ponad 60 proc., a z języka angielskiego ponad 80 proc., to w technikach egzamin maturalny zdaje ok. 65 proc. uczniów, przy wynikach z języka polskiego i matematyki na poziomie poniżej 50 proc., a z języka angielskiego ok. 60 proc. Jeszcze słabiej wygląda to w szkołach rolniczych. Np. w technikum ZSKCR w Korolówce zdawalność wyniosła 24 proc., średni wynik z języka polskiego 32,1 proc., z matematyki 26,9 proc., a z języka angielskiego 39,6 proc.

Emocje związane z tegorocznymi wynikami matur już nieco opadły, ale statystyki wciąż skłaniają do refleksji. W całym kraju do egzaminu dojrzałości przystąpiło 321 314 tegorocznych absolwentów szkół ponadpodstawowych. W liceach maturę zdało prawie 86 proc. uczniów, a do poprawki może przystąpić 9,5 proc. W technikach egzamin zdało 71,3 proc. absolwentów, natomiast prawo do poprawki uzyskało 18,5 proc. Jeszcze słabiej wypadły branżowe szkoły II stopnia, gdzie maturę zdało jedynie 15,4 proc. absolwentów.

W województwie lubelskim wyniki są nieco słabsze od średniej krajowej. Maturę zdało 84 proc. absolwentów liceów oraz 65 proc. uczniów techników. Także w naszym regionie wyraźnie widać przewagę liceów. Najlepszym wynikiem może pochwalić się I Liceum Ogólnokształcące w Chełmie, gdzie egzamin zdało 99,3 proc. maturzystów. Średni wynik z języka polskiego wyniósł tam 64 proc., z

matematyki 78,6 proc., a z języka angielskiego 90,8 proc. Na dobrym poziomie wypadły również pozostałe licea. Zdawalność przekraczającą 90 proc. osiągnęły: I LO we Włodawie - 94,5 proc., IV LO w Chełmie - 94 proc., I LO w Krasnymstawie - 93,5 proc., II LO w Chełmie - 93 proc. oraz II LO w Krasnymstawie - 91,8 proc.

Najwyższą zdawalność spośród szkół technicznych w regionie osiągnęło Technikum nr 2 w Zespole Szkół Technicznych w Chełmie, gdzie maturę zdało 77,7 proc. uczniów. Niewiele niższy wynik uzyskało Technikum Ekonomiczne nr 3 w Chełmie - 73,2 proc. W Technikum nr 2 w Krasnymstawie zdawalność wyniosła 59,3 proc., w Technikum we Włodawie - 57,5 proc., w Technikum im. Augusta Cieszkowskiego w Siemnicy Różanej - 57,9 proc., a w Technikum w Okszowie - 53,7 proc. Znacznie słabiej wypadło Technikum nr 1 w Zespole Szkół nr 1 w Krasnymstawie, gdzie egzamin zdało jedynie 31,7 proc. maturzystów. W Technikum w Korolówce-Osadzie do matury przystąpiło 25 osób. Zdawalność wyniosła 24 proc. Średni wynik z języka polskiego to 32,1 proc., z matematyki 26,9 proc., a z języka angielskiego 39,6 proc. Trzy osoby będą mogły poprawiać maturę w sierpniu.

Skąd biorą się aż takie dysproporcje między wynikami liceów i techników?

Emilia Litaszewska, dyrektor Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Korolówce-Osadzie, zwraca uwagę, że uczniowie wybierający technika, zwłaszcza o profilu rolniczym, mają inne priorytety niż młodzież z liceów ogólnokształcących.

- Oczywiście, jak każda szkoła, chcielibyśmy, aby wyniki egzaminów były jak najlepsze, ale warto zauważyć, że młodzież wybierająca technika często nastawia się na zdobycie zawodu i konkretnych kwalifikacji. Niektórzy uczniowie, rozpoczynając naukę, nie planują przystępować do matury, ponieważ mają już pomysł na swoją przyszłość i uważają, że nie będzie im ona potrzebna. Zawsze jednak motywujemy ich i zachęcamy, aby podchodzili do egzaminu maturalnego - mówi.

Jak podkreśla, o poziomie kształcenia w szkołach technicznych świadczą

przede wszystkim wyniki egzaminów zawodowych.

- Nasi uczniowie dwukrotnie przystępują do egzaminów zawodowych - w klasie trzeciej i piątej. Każdy z nich składa się z dwóch części: pisemnej, obejmującej 40 pytań, którą trzeba zdać na co najmniej 50 proc., oraz praktycznej, w której wymagane jest uzyskanie minimum 75 proc. Przypomnę, że w przypadku egzaminu maturalnego jest to tylko 30 proc. W części pisemnej osiągamy niemal stuprocentową zdawalność. Bardzo dobre wyniki mamy także w części praktycznej. Dla przykładu, w zawodzie technik agrobiznesu egzamin zawodowy zdało siedmiu z ośmiu uczniów. Szczególnie egzamin praktyczny w klasie piątej wymaga już konkretnej wiedzy i umiejętności - podkreśla dyrektor.

Zwraca również uwagę na jeszcze jeden aspekt, który niewątpliwie wpływa na wyniki matur.

- Wielu uczniów liceów korzysta z korepetycji, często nawet z kilku przedmiotów. Nasi uczniowie zazwyczaj nie mają takiej możliwości, dlatego organizujemy dodatkowe zajęcia w szkole, aby jak najlepiej przygotować ich do egzaminów - dodaje pani dyrektor.

Nie tylko technika mają jednak problem z maturami. Bardzo słabo od kilku lat wypada również Liceum Ogólnokształcące w Dubieniec. W tym roku do egzaminu przystąpiły tam 22 osoby, a zdawalność wyniosła zaledwie 18,2 proc. Średni wynik z języka polskiego to 27,8 proc., z matematyki 28,1 proc., a z języka angielskiego 36,9 proc. To kolejny rok z rzędu, w którym szkoła osiąga najsłabsze wyniki w regionie. Wicestarosta chełmski

Jerzy Kwiatkowski przyznaje, że sytuacja budzi niepokój.

- To problem, nad którym trzeba się pochylić, choć nasze możliwości działania są ograniczone. Kilka lat temu proponowaliśmy działania reorganizacyjne, jednak spotkały się one ze społecznym sprzeciwem. Trudno wskazać jedną przyczynę słabych wyników. Za efekty kształcenia odpowiada nie tylko organ prowadzący, ale również rodzice. Bez ich zaangażowania trudno oczekiwać poprawy rezultatów - mówi. **(w)**

Z dumą przyznaj się do wieku,
bo wiek świadczy o człowieku.
Twój ogrom wiedzy i doświadczenia
godny jest pozazdroszczenia.
Każdy dzień witaj z radością,
darz swoich bliskich szczerą miłością.
Przez życie idź z uśmiechem szerokim
i stawiaj czoła górą wysokim.

**Marianowi Luchowskiemu
z okazji 90. urodzin**

serdeczne życzenia zdrowia,
szczęścia, wszelkiej pomyślności
składa
rodzina.

CHEŁM. Hala przy „Trójce” gotowa

Z dziewięciu planowanych przyszkolnych hal sportowych do skutku dochodzą cztery. Gotowa jest już hala przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 3 w Chełmie, która wkrótce ma być odebrana od wykonawcy.

Prawie trzy lata temu ratusz informował o ponad 20 mln zł dotacji pozyskanej z programu „Olimpia” na budowę 9 przyszkolnych hal sportowych. Wówczas na konferencji prasowej wręczono symboliczne cheki dyrektorom szkół, przy których

planowano nowe obiekty. Ale nie wszystko poszło po myśli urzędników, bo koszty inwestycji okazały się wyższe niż się spodziewali. Ostatecznie dwie hale powstają przy Szkole Podstawowej nr 7 i po jednej hali przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 3 oraz II Liceum Ogólnokształcącym. Chełmscy urzędnicy informują, na jakim etapie są inwestycje.

- W chwili obecnej zakończona jest budowa hali sportowej przy SP nr 3 - trwają procedury odbiorowe, a pozostałe obiekty są na ukończeniu - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. **(mo)**

CHEŁM. Nowa linia CLA: nr 5

Chełmskie Linie Autobusowe poinformowały, że 1 sierpnia rusza nowa linia nr 5, kursująca na trasie: JAGIELLOŃSKA PĘTLA - Wolwinów - Kosynierów - Hrubieszowska - Litewska - Brzóska - 11 Listopada - I Pułku Szwolężerów - Plac Gdański - Lubelska - Armii Krajowej/Wiadukt - Rejowiecka - Szpital-

na - SZPITAL PĘTLA (powrót tą samą trasą).

Dla tej linii zostaną ustawione trzy nowe przystanki (w obu kierunkach): Wolwinów/Klonowa, Wolwinów/Gajowa oraz Kosynierów.

Autobusy tej linii będą kursować w dni powszednie (cały rok) i w soboty.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm ul. Lubelska 65 oraz na stronie internetowej <http://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> został podany do publicznej wiadomości (na okres 21 dni poczynawszy od dnia 3 sierpnia 2026r.) wykaz nieruchomości, stanowiących własność Miasta Chełm, przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej w celu wniesienia wkładu niepieniężnego (aportu) do Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm ul. Lubelska 65 oraz na stronie internetowej <http://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=51> został podany do publicznej wiadomości (na okres 21 dni poczynawszy od dnia 3 sierpnia 2026r.) wykaz nieruchomości, stanowiących własność Miasta Chełm, przeznaczonych do oddania w najem, obejmujący lokal użytkowy położony w Chełmie przy ul. Lubelskiej 79.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni poczynawszy od 3 sierpnia 2026r.):

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargu ustnego nieograniczonego obejmujący nieruchomości stanowiącą własność Miasta Chełm położoną przy ul. Ceramicznej,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy ul. Przemysłowej 26B.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 r. poz. 399) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA PREZYDENTA MIASTA CHEŁM

o IV przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, położonego w Chełmie przy ul. Wołyńskiej 65A/5.

Dla spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu przez Sąd Rejonowy w Chełmie VI Wydział Ksiąg Wieczystych jest prowadzona księga wieczysta Nr LU1C/00094192/9. Nieruchomość została przeznaczona do sprzedaży na podstawie Zarządzenia Prezydenta Miasta Chełm Nr 791/25 z dnia 11 grudnia 2025r.

- Cena wywoławcza spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu (brutto)	- 265 000,00 zł
- Wadium	- 30 000,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 8 września 2026r. o godz. 11:00

w sali konferencyjnej nr 1 Urzędu Miasta Chełm przy ulicy Lubelskiej 65.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Chełm, przy ulicy Lubelskiej 65. Ponadto ogłoszenie o przetargu zostało opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej <http://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> w zakładce: ogłoszenia/nieruchomości/ ogłoszenia od 2013 r. oraz na stronie internetowej w dniu 03.08.2026r.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Departamencie Nieruchomości Urzędu Miasta Chełm, Plac Niepodległości 1, pok. 285 pod nr tel. 82 564-33-97.

Seniorzy nie chcą stać z boku

Emerytura to nie poczekalnia



Podobno dla chcącego nic trudnego. Podobno. Bo nawet ci najbardziej zdeterminowani potrzebują choćby minimalnego zaplecza i środków. Szczególnie gdy mówimy o działalności stricte społecznej i o miejscach, w których co do zasady nic nie jest łatwe. Każdy, kto mieszka w powiecie włodawskim, wie, że w małych miejscowościach niewiele dzieje się samo z siebie. Zwłaszcza w sferze społecznej.

Żeby ludzie chcieli się spotykać, działać i robić coś razem, potrzeba miejsca, kilku zaangażowanych osób, odrobiny uporu i pieniędzy, dzięki którym dobry pomysł nie zostaje tylko rozmową przy stole. Tak działają Koła Gospodyń Wiejskich, Ochotnicze Straże Pożarne, lokalne stowarzyszenia i coraz częściej także kluby seniora. A precyzyjniej: chciałyby działać jeszcze szerzej, bo gdy porównamy możliwości dostępne seniorom w powiecie włodawskim z tym, co mają do dyspozycji seniorzy w innych miejscach, widać, jak wiele jest jeszcze do zrobienia.

Miejsce w kalendarzu

Klub seniora nie jest wyłącznie salą, w której odbywają się zajęcia. Dla wielu osób to punkt tygodnia, wokół którego układa się codzienność. Jest rozmowa, spotkanie, rękodzieło, wspólny wyjazd, czasem kawa, czasem planowanie kolejnych aktywności.

Najważniejsza w funkcjonowaniu klubu jest dla nas systematyczność. Dzięki temu wiemy, kiedy możemy się spotkać, zaplanować dzień i mieć w tygodniu coś, na co czekamy - mówi pani Maria z Klubu Seniora w Kostomłotach, w gminie Kodeń, w powiecie białskim.

W tym jednym zdaniu mieści się bardzo dużo. Bo regularność dla seniorów oznacza coś więcej niż wygodny grafik. To poczucie, że tydzień ma rytm, że jest na co czekać i że lokalna wspólnota nie kończy



się na przypadkowym spotkaniu w sklepie.

W Dobromyślu seniorzy zwracają uwagę przede wszystkim na atmosferę. Bo klub działa nie tylko wtedy, gdy są zajęcia wpisane w harmonogram. Działa wtedy, gdy ludzie naprawdę chcą do niego wracać.

Nasz klub stał się bardzo przyjaznym i chętnie odwiedzanym miejscem. Zajęcia są ciekawe, a nasza pani instruktor wkłada dużo serca i zaangażowania w pracę z nami - mówi pani Irena z Klubu Seniora w Dobromyślu (gm. Kodeń).

To kolejna rzecz, którą łatwo przeoczyć. Klub działa nie tylko dzięki finansowaniu. Działa wtedy, gdy ktoś prowadzi zajęcia z sercem, gdy grupa chce przychodzić, gdy uczestnicy czują, że to jest także ich miejsce. Pieniądze pozwalają zapewnić transport, materiały, czas instruktorów i warunki do działania. Ale atmosferę budują ludzie.

Coś do zrobienia



Seniorzy z okolic Kodnia nie mówią o klubach jak o dodatku do życia. Mówią o nich jak o miejscu, które daje im możliwość działania.

Zajęcia z rękodzieła są jednymi z najlepszych, w jakich miałam przyjemność uczestniczyć. Mamy możliwość rozwijania się także kulinarnie, uczenia się nowych rzeczy i robienia czegoś własnymi rękami - mówi pani Elżbieta z klubu w Kostomłotach (gm. Kodeń).

To brzmi zwyczajnie, ale właśnie w tej zwyczajności jest siła. Rękodzieło, gotowanie, wspólne przygotowania, wyjazdy i spotkania nie są drobiazgami. Dla wielu seniorów są sposobem na utrzymanie aktywności, kontaktu z ludźmi i poczuciem, że nadal można uczyć się nowych rzeczy.

Bardzo chętnie uczestniczylibyśmy w systematycznych zajęciach na basenie. To byłaby dla nas dobra

forma ruchu, ale też kolejna okazja, żeby być razem - mówi pani Jadwiga z Klubu Seniora w Dobromyślu.

To także bardzo konkretny postulat. Nie efektowny, ale ważny. Bo gdy miejsce jest potrzebne, seniorzy nie pytają o atrakcje na pokaz. Pytają o regularność, ruch, wspólne wyjazdy i zajęcia, które naprawdę pomagają dobrze spędzić czas.

Potrzeba więcej

Najlepszym dowodem na to, że kluby seniora są potrzebne, nie są pochwały, lecz oczekiwania. Seniorzy nie mówią: wystarczy. Mówią: chcielibyśmy spotykać się częściej.

Spotkania w klubie są dla nas ważne. Można porozmawiać, wyjść z domu, zrobić coś wspólnie. To daje dużo radości i zwyczajnie pomaga dobrze spędzić czas - dodaje pani Alicja z klubu w Kostomłotach (gm. Kodeń).

Pan Antoni z Klubu Seniora w Dobromyślu (gm. Kodeń) dopowiada: *W tym momencie zajęcia mamy tylko raz w tygodniu. Bardzo chętnie uczestniczylibyśmy w nich częściej, na przykład dwa albo trzy dni w tygodniu. Dla seniorów taka regularna aktywność naprawdę dużo znaczy.*

Człowiek nie siedzi sam w domu. Przychodzi, spotyka znajomych, rozmawia, zajmuje czymś ręce i głowę. To jest bardzo potrzebne - podkreśla pani Danuta z klubu w Kostomłotach (gm. Kodeń).

W tych głosach powtarza się ta sama myśl: klub seniora nie jest jednorazowym wydarzeniem. Jest miejscem, które ma sens wtedy, gdy można do niego wracać. Gdy działa dobrze, jeden dzień w tygodniu zaczyna być za mało.



Zaplecze codzienności

Warto jednak powiedzieć to wprost: takie miejsca nie działają samym entuzjazmem. Nawet najlepszy klub seniora potrzebuje ludzi, dobrej

atmosfery i pieniędzy na transport, materiały, zajęcia, wyjazdy oraz zwykłą organizacyjną codzienność.

Kluby seniora w gminie Kodeń korzystały wcześniej ze wsparcia unijnego, m.in. z projektu „Czas na seniora”, obejmującego Kostomłoty II i Dobromyśl. Jego wartość wyniosła blisko 850 tys. zł, z czego ponad 720 tys. zł stanowiło dofinansowanie z UE. Wcześniej Fundusze Europejskie wsparły też inny projekt klubów seniora w gminie Kodeń kwotą ponad 600 tys. zł.

Dziś ważnym filarem tego zaplecza jest Fundacja Wipasz, która w ramach programu „Senior w potrzebie” przeznaczyła 1 mln zł na działania senioralne w gminie Kodeń. W szerszej skali wsparcie objęło także inne miejscowości i wyniosło łącznie 2,45 mln zł.

To duże liczby, ale ich sens widać dopiero wtedy, gdy stają się wyjazdem do Zamościa, Sandomierza, Zielonego Zakątka czy teatru w Warszawie. Albo spotkaniem integracyjnym, warsztatami, basenem, ćwiczeniami i transportem dla kogoś, kto sam takiego wyjazdu już by sobie nie zorganizował.

Nie chodzi więc o opowieść o sponsorze. Chodzi o prostą prawdę:

w małych miejscowościach seniorzy potrzebują nie tylko serca, ale też zaplecza, które pozwala jej działać regularnie.



Po prostu potrzebne

Najpełniej sens klubów seniora oddaje wspólne zdanie seniorów z klubów w Kostomłotach i Dobromyślu (gm. Kodeń):

W kolejnych latach chcielibyśmy, aby nasze kluby dalej funkcjonowały, ponieważ spotkania są dla nas potrzebne i pozwalają nam miło oraz produktywnie spędzać czas.

I może właśnie tu jest sedno całej sprawy. W klubach seniora z okolic Kodnia nie chodzi wyłącznie o aktywizację, projekty i sprawozdania. Chodzi o normalne, dobre życie. O to, żeby starsi mieszkańcy mieli swoje miejsce, swój rytm, swoje plany i swoich ludzi.

Dla powiatu włodawskiego to temat bliski nie dlatego, że opisane kluby działają właśnie tutaj, lecz dlatego, że dotyczy podobnej codzienności. To codzienność wschodnich miejscowości, w których wspólnota nadal ma znaczenie. I seniorów, którzy nie chcą stać z boku. Chcą uczestniczyć w życiu swoich miejscowości, wyjeżdżać, spotykać się, ćwiczyć, tworzyć i – co najważniejsze – po prostu mieć dokąd pójść.

I tu pojawiają się pytania, na które, jak na razie, nie słychać odpowiedzi:

CZY władze gmin powiatu włodawskiego naprawdę dostrzegają potrzeby seniorów?

CZY potrafią znaleźć środki na taką działalność?

CZY potrafią poszukać partnerów i mecenasów gotowych realnie wspierać starszych mieszkańców? (MP)



Ranking zamożności samorządów

Włodawski wysoko, chełmski pod koniec stawki

Wyniki najnowszego rankingu zamożności samorządów, przygotowanego przez prof. Pawła Swianiewicza i Julitę Łukomską, dla wielu z nas będą zaskoczeniem. Powiat włodawski znalazł się w nim na 11. miejscu w kraju, a chełmski dopiero na 216. Najzamożniejszą gminą z naszego regionu jest Urszulín, który zajął 344. miejsce wśród 1459 sklasyfikowanych gmin, natomiast gmina Chełm znalazła się dopiero na 1396. pozycji.

Autorzy tego dorocznego zestawienia biorą pod uwagę dochody własne samorządów oraz otrzymywane subwencje. Pomijają pozyskane dotacje i dotacje celowe, ponieważ duża, jednorazowa dotacja inwestycyjna mogłaby chwilowo wywindować daną jednostkę na wysoką pozycję, mimo że nie oznaczałoby to trwałego wzrostu jej zamożności.

W przypadku gmin dochody powiększono również o skutki obniżania stawek oraz udzielania ulg i zwolnień w podatkach lokalnych. Chodziło o porównanie rzeczywistych możliwości finansowych samorządów, a nie efektów ich indywidualnej polityki podatkowej. Tak obliczone dochody podzielono przez liczbę mieszkańców.

Wśród miast na prawach powiatu **Chełm** zajął 34. miejsce na 48 samorządów sklasyfikowanych w tej kategorii, z wynikiem 8617,79 zł na mieszkańca. Na pierwszym miejscu znalazł się Sopot z kwotą 14 359,20 zł na mieszkańca.

W kategorii powiatów, na 314 sklasyfikowanych jednostek, najwyższe z naszego regionu znalazł się **powiat włodawski** - na 11. miejscu, z wynikiem 2562,42 zł na mieszkańca. Powiat krasnostawski był 21. - 2364,73 zł, natomiast powiat chełmski zajął 216. pozycję - 1576,16

zł per capita. Liderem jest powiat przysuski w województwie mazowieckim - 3203,51 zł na mieszkańca.

Wśród 267 miast powiatowych **Włodawa** uplasowała się na 231. miejscu z wynikiem 5662,12 zł, a Krasnystaw na 255. - 5453,52 zł na mieszkańca. Liderem są dolnośląskie Polkowice - 11 645,28 zł per capita.

W kategorii 687 małych miast **Izbiica** zajęła 551. miejsce, z zamożnością na poziomie 5798,33 zł per capita. Rejowiec Fabryczny uplasował się na 610. pozycji, Rejowiec na 672., a Siedliszcze na 677. miejscu, z wynikiem 5244,61 zł na mieszkańca. Na pierwszym miejscu w tej kategorii znalazła się Krynica Morska - 22 324,03 zł per capita.

Pośród 1459 gmin wiejskich w całej Polsce najwyższe z powiatu chełmskiego sklasyfikowano **Sawin** - na 891. miejscu, z wynikiem 6160,37 zł per capita. Kolejne pozycje zajęły: Kamień - 902., Wierzbica - 1046., Leśniowice - 1152., Żmudź - 1172., Dubienka - 1244., Białopole - 1262., Wojsławice - 1382., gmina Chełm - 1396., Ruda-Huta - 1429. oraz Dorohusk - 1433. miejsce, z wynikiem 5274,74 zł na mieszkańca.

W powiecie krasnostawskim najwyższe znalazły się **Fajstowice** - na 1164. miejscu, z wynikiem 5856,05 zł. Dalej były: gmina Krasnystaw - 1187., Żółkiewka - 1239., Rudnik - 1318., Siennica Różana - 1367., Gorzków - 1403., Łopiennik Górny - 1426. oraz Kraśniczyn - 1455. miejsce, z wynikiem 5000,30 zł per capita.

W powiecie włodawskim najlepiej wypadł **Urszulín**, zajmując 344. miejsce, z zamożnością na poziomie 6808,33 zł na mieszkańca. Wola Uhruska była 772., Wyrki - 831., Stary Brus - 960., Hanna - 1025., gmina Włodawa - 1103., a Hańsk - 1408., z wynikiem 5383,04 zł per capita.

Najzamożniejszą gminą wiejską w Polsce jest Kleszczów w województwie łódzkim, gdzie zamożność wynosi 36 826,63 zł per capita. **Red.**

POWIAT CHEŁMSKI

Kto zarobił najwięcej, kto odłożył, a kto spłaca kredyty?

Dyrektorzy starosty mają się dobrze

Na co dzień zarządzają szkołami, poradniami, domami pomocy społecznej i innymi jednostkami podlegającymi władzom powiatu chełmskiego. Z oświadczeń majątkowych wynika, że najwyższy ujawniony dochód za 2025 rok przekroczył 222 tys. zł. Jedni zgromadzili oszczędności, nieruchomości i maszyny rolnicze, inni wykazali pokaźne kredyty. Sprawdziliśmy, jak prywatnie radzą sobie finansowo kierownicy powiatowych placówek.

Oświadczenia majątkowe pokazują nie tylko zarobki dyrektorów, ale również ich oszczędności, nieruchomości, samochody i zobowiązania. Trzeba jednak pamiętać, że część składników należy do majątku wspólnego małżonków, a podawane wartości domów, mieszkań czy pojazdów są szacunkami osób składających dokumenty.

Najwyższy dochód za 2025 rok wykazała **Aneta Lipiec**, dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Nowinach. Z tytułu zatrudnienia w placówce otrzymała prawie 222 tys. zł. Zgromadziła 20 tys. zł oszczędności. Nie wykazała domu ani mieszkania, natomiast w części dotyczącej innych nieruchomości wpisała kilka działek. Jeździ Mitsubishi Outlanderem z 2004 roku, wycenionym na 10 tys. zł. Nie wykazała również żadnych zobowiązań.

Beata Adamczyk, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Pławanicach, podała łączny dochód w wysokości ponad 194 tys. zł. Na tę kwotę złożyło się 147 tys. zł wynagrodzenia z poradni, 4 tys. zł świadczenia chorobowego z ZUS oraz dochody z umów zlecen: 872,13 zł z Nauczycielskiej Agencji Ubezpieczeniowej, 7 700 zł ze Stowarzyszenia „Tak Niewiele”, 20 700 zł ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Dorohusku, 12 tys. zł ze Szkoły Podstawowej w Strachostawiu i 1 850 zł z Axoncem sp. z o.o.

Dyrektor wykazała ponad 40 tys. zł oszczędności, dom o powierzchni 120 mkw. wyceniony na 350 tys. zł, oraz kilka działek. Ma dwa auta: Hyundai Santa Fe z 2006 roku o wartości 17,7 tys. zł i SsangYonga Korando z 2016 roku, wycenionego na 33 tys. zł. W oświadczeniu podała, że kredyt hipoteczny związany z zakupem domu i działki został umorzony na mocy ugody z bankiem zawartej w grudniu 2025 roku.

Elżbieta Florczak, dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Rejowcu, uzyskała z tytułu zatrudnienia ponad 175 tys. zł. Wykazała 21 tys. zł oszczędności. Jest właścicielką mieszkania (51 mkw.-165 tys. zł) i współwłaścicielką domu o powierzchni 136,35 mkw. i wartości około 600 tys. zł. Ma ułamkowe udziały w innych nieruchomościach gruntowych.

Dyrektor wykazała także Skodę Octavię kombi z 2014 roku, wycenioną na 35 tys. zł. Pozostało jej także 127

tys. zł kredytu gotówkowego w Banku Millennium.

Bożena Kloc, dyrektor Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Dorohusku, wykazała ponad 177 tys. zł dochodu z zatrudnienia i umowy zlecenia w SOSW. Na koncie oszczędnościowym zgromadziła ponad 43 tys. zł i połowę z 30 tys. zł w funduszu inwestycyjnym. Ma dwie niezabudowane nieruchomości rolne.

W oświadczeniu znalazły się także Toyota Yaris z 2013 roku, wyceniona na 18 tys. zł, oraz połowa udziału w Toyocie Verso z 2009 roku, wartej 15 tys. zł. Dyrektor nie wykazała zobowiązań przekraczających 10 tys. zł.

Dariusz Sułkowski, dyrektor Liceum Ogólnokształcącego im. 27 Wołyńskiej Dywizji Armii Krajowej w Dubience, wykazał za 2025 rok dochód w wysokości 175 153,54 zł. W oświadczeniu podał, że pracuje jako dyrektor, nauczyciel i wychowawca. Zgromadził 12 tys. zł oszczędności. Wykazał dom 220 mkw. o wartości zaledwie 25 tys. zł oraz gospodarstwo rolne o powierzchni 1,45 ha i wartości 50 tys. zł. Najdłuższa jest lista jego zobowiązań. Dyrektor wpisał kredyty i kilka pożyczek w na remont domu. To kwoty od 5 662,70 zł do 39 867,71 zł.

Barbara Gil, dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Chełmie, osiągnęła 163 448,80 zł dochodu z zatrudnienia. Nie wykazała oszczędności. W oświadczeniu znalazło się natomiast mieszkanie o powierzchni 66 mkw. warte 380 tys. zł oraz Hyundai i30 kombi z 2013 roku, wyceniony na 25 tys. zł.

Dyrektor ma dwa kredyty konsumpcyjne: 185 tys. zł oraz 170 tys. zł.

Dorota Kaczor, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Wierzbicy, osiągnęła ponad 112 tys. zł z pracy w poradni i prawie 1,5 tys. zł ze Szkoły Podstawowej w Świącicy. Wykazała dom 170 mkw. warty 500 tys. zł, działkę z budynkiem gospodarczym za 50 tys. zł, Kię Sportage z 2014 roku i cztery kredyty: hipoteczny na zakup domu i działki, zobowiązanie związane z montażem pompy ciepła, kredyt na samochód oraz kredyt na instalację fotowoltaiczną. Łącznie do spłaty pozostało ponad 338 tys. zł.

Wioletta Iwaniuk otrzymała 107 032,71 zł z umowy o pracę jak p.o. dy-

rektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Chełmie. Dodatkowo wykazała ponad 3,7 tys. zł z Centrum Nauki i Biznesu „Żak”, 8,8 tys. zł z Policealnej Szkoły Williams, 221 zł z Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej a także 11 400 zł diety radnej Rady Miejskiej w Siedliszczu oraz niecałe 7 tys. zł świadczeń z ZUS.

Zgromadziła ok. 24 tys. zł. Wykazała dom o powierzchni 150 mkw., wyceniony na około 500 tys. zł, oraz gospodarstwo rolne o wartości 250 tys. zł, z którego osiągnęła niewiele ponad 3000 zł dochodu. Ma Citroëna DS3 i Renault Clio.

Anna Kasztelan, pełniąca obowiązki dyrektora Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Pławanicach, złożyła oświadczenie w związku z powierzeniem obowiązków, obejmujące okres od 1 stycznia do 28 lutego 2026 roku, a nie za pełny rok 2025. Za wskazane dwa miesiące wykazała 22 984,26 zł wynagrodzenia. Ma ok. 26 tys. zł oszczędności, mieszkanie o powierzchni 50 mkw., wycenione na 450 tys. zł. Spłaca kredyt hipoteczny (pozostało ok. 109 tys. zł) oraz leasing samochodu Kia Ceed (ok. 15 tys. zł).

Renata Lewczuk-Mazur, dyrektor Domu Dziecka w Siedliszczu, wykazała niemal 350 tys. zł oszczędności, mieszkanie 55 mkw. warte milion złotych, gospodarstwo rolne o pow. ponad 26 ha wycenione na 900 tys. zł, które przyniosło jej 157 tys. zł dochodu. Wykazała także miejsce postojowe za 15 tys. zł, sprzęt i maszyny rolnicze, Dacie Duster.

Dyrektor wykazała również kredyty związane z zakupem ciągnika, prowadzeniem gospodarstwa i zakupem mieszkania. Do spłaty pozostało jej jeszcze około 400 tys. zł.

Wiesław Prażnowski, dyrektor Zespołu Szkół w Siedliszczu wykazał spore oszczędności: 185 tys. zł, 70 tys. USD oraz 512 EUR, dom 140 mkw. za 500 tys. zł, niewielkie gosp. rolne 1,42 ha wycenione na 40 tys. zł oraz po 1/6 udziałów w kilku innych nieruchomościach. W ZS w Siedliszczu jako dyrektor zarobił ponad 153 tys. zł, otrzymał także 144 tys. zł emerytury i 24 tys. zł diety przewodniczącego rady miasta Siedliszcze. **(reba)**

INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2026 r. poz. 399) informuję, że na tablicy ogłoszeń mieszczącej się w budynku Urzędu Gminy Włodawa został wywieszony na okres 21 dni (poczynając od 03.08.2026r.)

wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia na rzecz dotychczasowego dzierżawcy.

Wójt Gminy Włodawa

OGŁOSZENIE

WÓJT GMINY BIAŁOPOLE

zgodnie z art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 roku poz. 399 ze zm.)

informuje,

że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Białopolu oraz na stronie internetowej www.bialopole.eu, www.ugbialopole.bip.lubelskie.pl został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Białopole, ul. Chełmska 1, pokój 15, tel. 82 568-22-15

Piotr Kuśmierz
Ubezpieczenia

— SZYBKO PORÓWNUJEMY OFERTY ZA CIEBIE —

DOM
 FIRMA
 AUTO
 ŻYCIE
 ZDROWIE

- Darmowa wycena
- Wiele firm w jednym miejscu
- Profesjonalne doradztwo

Chełm, ul. Lwowska 13M

kancelaria@chełm-ubezpieczenia.pl

692 460 946

ZADZWOŃ
I SPRAWDŹ OFERTĘ!

visitChelm

visitchelm.pl

Retro FEST Festiwal XX-lecia Międzywojennego

7 - 9 sierpnia w Chełmie

Piątek - 7 sierpnia

Scena Główna
Plac Luczkowski

18:00 - Nicponie
19:15 - Parada festiwalowa z Orkiestrą z Kina Corso
19:30 - Oficjalne otwarcie
19:45 - Orkiestra z Kina Corso

Stare Kino

Dziedziniec ZSGiH, ul. Reformacka 13

22:00 - projekcja filmu „Zapomniana Melodia”, reż. K. Tom i J. Fethke

Sobota - 8 sierpnia

Scena Główna
Plac Luczkowski

14:00-20:00 - Grupa rekonstrukcyjna „Rowery Zabytkowe Zabrze” - animacje, pokazy mody z epoki, konkursy
14:00-18:00 - Kataryniarz Jan (katarynka i fotografie retro)

15:00 - Orkiestra Dęta Cementowni Chelm
16:00 - Spotkanie autorskie z pisarzem Sławomirem Koprem
17:00 - Pina Polar - Spektakl cyrkowo-komediowy „Into The Wild”
18:00 - Kapela Kataryna
19:00 - Michał Fogg - retro DJ
20:00 - Warszawskie Combo Taneczne

Stare Kino

Dziedziniec ZSGiH, ul. Reformacka 13

21:30 - film z muzyką na żywo: „Bestia”, reż. A. Hertz Ilustracja muzyczna - Marcin Pukaluk

Niedziela - 9 sierpnia

Scena Główna
Plac Luczkowski

14:00-20:00 - Grupa rekonstrukcyjna „Rowery Zabytkowe Zabrze” - animacje, pokazy mody z epoki, konkursy
14:00-18:00 - Kataryniarz Jan (katarynka i fotografie retro)

14:00 - 17:00 - Konkurs Kapel Podwórkowych
17:00 - Spektakl „Echa”, Teatr Migro
17:45 - Spotkanie autorskie z pisarką Anną Fryczkowską
18:30 - Orkiestra Na Dużym Rowerze - Big Bike Orchestra
20:00 - Warszawska Orkiestra Sentymentalna

Stare Kino

Dziedziniec ZSGiH, ul. Reformacka 13

21:30 - projekcja filmu „Sportowiec mimo woli”, reż. M. Krawicz

Wydarzenia towarzyszące

Wycieczki po osiedlu Dyrekcja · pokazy ginących zawodów · rękodzieło · zabytkowe samochody i motocykle stylizowane stragany · targi staroci · stoiska gastronomiczne · kiermasz · riksze z lodami

Organizatorzy:



Współorganizatorzy:



Patronat medialny:



CHEŁM

Anonimem w Grzywaczewską

Była prezes chce wrócić do pracy, ale już nie w ChKS

Anonimowy donos wymierzony w Kamilę Grzywaczewską trafił do chełmskich redakcji. Autor sugeruje w nim, że była prezes Chełmskiego Klubu Sportowego po zmianie stanowiska w spółce poszła na zwolnienie lekarskie. I chociaż nie pracuje, to miała korzystać ze służbowego samochodu, uczestniczyć w sesjach sejmiku i innych wydarzeniach publicznych. Zarówno była prezes, jak i obecny zarząd spółki dementują te zarzuty.

Kamila Grzywaczewska została prezesem ChKS pod koniec sierpnia 2025 roku, co było dosyć dużym zaskoczeniem dla wszystkich. Radna sejmiku, była kierownik placówki KRUS we Włodawie i dyrektor KOWR w Lublinie nie miała do tej pory doświadczenia w profesjonalnym sporcie. Po dziewięciu miesiącach sama złożyła rezygnację, tłumacząc ją względami osobistymi i brakiem możliwości pełnego wykonywania obowiązków. Nieoficjalnie jej odejście tłumaczono jednak kwestiami formalnymi. Spółka, która ma problemy finansowe, stara się o pieniądze z Urzędu Marszałkowskiego, a Grzywaczewska jako prezes i jednocześnie radna Sejmiku Województwa Lubelskiego nie mogłaby z takiego dofinansowania skorzystać. Stąd miało dojść do kadrowej roszady. Na stanowisko prezesa wrócił Artur Juszcak, ale K. Grzywaczewska nie rozstała się ze spółką. Od 30 maja została zatrudniona jako dyrektor ds. biura i sponsoringu.

Autor anonimu zarzuca byłej prezes, że tuż po objęciu nowego stanowiska

poszła na zwolnienie lekarskie, a mimo to miała korzystać ze służbowego samochodu oraz uczestniczyć w sesjach Sejmiku Województwa Lubelskiego, uroczystościach i wydarzeniach politycznych. Nowy zarząd ChKS i sama zainteresowana dementują te zarzuty.

– Pani K. Grzywaczewska korzystała z samochodu służbowego na podstawie zawartej umowy, która dopuszczała jego użytkowanie zarówno w celach służbowych, jak i prywatnych. W dniu 2 lipca pani Grzywaczewska poinformowała spółkę o zamiarze dłuższej nieobecności i tego samego dnia protokolarnie zdała samochód służbowy oraz sprzęt komputerowy. Od tej daty spółka nie odnotowała żadnych przypadków użytkowania samochodu służbowego przez panią Grzywaczewską – wyjaśnia Artur Juszcak, prezes ChKS.

ChKS potwierdza, że była prezes przebywa na „usprawiedliwionej nieobecności w pracy”, nie podając jednak, czy chodzi o zwolnienie lekarskie czy bezpłatny urlop.

Sama K. Grzywaczewska w rozmowie z nami zapewnia, że podczas obrad sejmiku nie była na zwolnieniu lekarskim. Przebywa na nim teraz, ale stara się jak najszybciej wrócić do pracy. I, co może być dla niektórych zaskoczeniem, wcale nie do ChKS, a do swojej poprzedniej firmy, tj. Zarządu Dróg Wojewódzkich w Lublinie.

– Rozumiem, że jestem osobą publiczną, ale boli mnie, że pojawiają się tego typu donosy i insynuacje, że na siłę szuka się czegoś, aby tylko we mnie uderzyć. Bez powodu, tylko przez to, że komuś się nie podoba – mówi.

(reb)

CHEŁM. Inicjatywa ważna, ale miejsca trochę zaskakujące

Wołyńska pamięć między egzaminem a karetką

Upamiętnienie ofiar zbrodni wołyńskiej jest potrzebne i nikt nie kwestionuje jego znaczenia. Zaskakujące są jednak miejsca, w których pojawiają się nowe tablice w Chełmie, czyli np. ośrodek ruchu drogowego czy pogotowie. – Co te instytucje mają wspólnego z Wołyniem? – pytają mieszkańcy. Jedni widzą w tym kolejny sposób przypominania o tragedii, inni pytają, czy pamięć historyczna nie staje się tłem dla politycznych uroczystości i promocji ich uczestników.

Tablicę poświęconą ofiarom ludobójstwa dokonanego przez OUN i UPA odsłonięto 27 lipca na budynku Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Chełmie. Trzy dni później podobna uroczystość odbyła się w chełmskiej Stacji Ratownictwa Medycznego. Obie jednostki podlegają samorządowi województwa lubelskiego, którym rządzi PiS, a inicjatorem umieszczania tablic jest właśnie marszałek województwa Jarosław Stawiarski. Zgodnie ze stanowiskiem Sejmiku Województwa Lubelskiego z 25 czerwca tablice pojawiają się na 35 obiektach.

Podczas uroczystości w WORD przypomniano, że symbolem zbrodni stała się Krwawa Niedziela z 11 lipca 1943 roku. W masowych mordach na Wołyniu, w Małopolsce Wschodniej i na Lubelszczyźnie zginęło ponad 100 tys. Polaków.

– Odsłonięcie tablicy w chełmskim WORD jest symbolem przywrócenia ofiarom należnego miejsca w przestrzeni publicznej i ludzkich sercach. Pamięć o nich jest naszym obowiązkiem – podkreśla Mariusz Ostrowski, dyrektor WORD w Chełmie.

Bez historycznego związku

Sama idea upamiętnienia nie wywołuje większych sporów. Pytania dotyczą przede wszystkim wyboru lokalizacji. WORD zajmuje się egzaminowaniem kierowców i bezpieczeństwem ruchu drogowego, pogotowie – udzielaniem pomocy medycznej, a kolejna tablica pojawiła się m.in. w ośrodku edukacyjnym w Brzeźnie, działającym w obszarze ochrony przyrody.

Regionaliści przyznają, że umieszczenie tablicy właśnie na budynku WORD nie wynika z historii tego miejsca. – Tablica znalazła się tam dlatego, że WORD jest jednostką podległą marszałkowi i dyrektor przyjął tę inicjatywę. Samo umieszczanie takich znaków jest jednak jednym ze sposobów przypominania o ofiarach – mówi Zbigniew Lubaszewski, chełmski regionalista, który uczestniczył w odsłonięciu tablicy przy ośrodku.

Podobne formy upamiętnień stosowane są również w odniesieniu do



Odsłonięcie tablicy w chełmskim WORD (fot. WORD w Chełmie)



Odsłonięcie tablicy w chełmskiej Stacji Ratownictwa Medycznego

innych tragicznych wydarzeń, choć najczęściej tablice pojawiają się tam, gdzie istniał konkretny związek z historią.

Z inicjatywy marszałka województwa lubelskiego Jarosława Stawiarskiego w lipcu na terenie powiatu chełmskiego odsłonięto pięć tablic upamiętniających ofiary rzezi wołyńskiej. Pojawiły się one w Filii Urzędu Marszałkowskiego w Chełmie, WORD, Zespole Lubelskich Parków Krajobrazowych w Brzeźnie, chełmskim szpitalu wojewódzkim oraz Stacji Ratownictwa Medycznego. Samorząd województwa wyjaśnia, że tablice mają być wyrazem hołdu i świadectwem pamięci o ofiarach ludobójstwa dokonanego przez OUN-UPA.

Mieszkańcy raczej zaskoczeni

Pod internetowymi relacjami z uroczystości pojawiają się jednak przeważnie krytyczne komentarze. Internauci nie podważają potrzeby zachowania pamięci, ale kwestionują sposób realizacji przedsięwzięcia. „A co wspólnego z tymi wydarzeniami ma WORD?” – pyta jeden z komentujących. Inna mieszkanka zwraca uwagę, że rodziny ofiar potrzebują przede wszystkim miejsca, w którym mogłyby w ciszy pomodlić

się za swoich bliskich. „Za dużo polityki, a za mało znajomości prawdziwej historii. Nie wykorzystujecie tragedii tych ludzi do celów politycznych. Im należy się godny pochówek, a nie tabliczki w dziwnych miejscach” – napisała. A Adam Rychliczek, były wójt gminy Chełm, były starosta chełmski i parlamentarzysta skomentował to jeszcze ostrzej: „Ludzie robią sobie normalnie jaja z tragedii ludobójstwa z przed 80 lat. Czekamy kiedy tablice marszałek będzie przybijał na toaletach publicznych”.

Pojawiają się też pytania, dlaczego akcję rozpoczęto właśnie teraz i jaki – poza politycznym – ma mieć wymiar. Krytycy wskazują, że każda kolejna tablica oznacza następną uroczystość, przemówienia, zdjęcia i relacje publikowane przez polityków oraz samorządowców. A przecież w Chełmie nie brakuje miejsc związanych z upamiętnianiem tragedii wołyńskiej. Jest Pomnik Pięty Wołyńskiej, Skwer Wołyński, powstaje również Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej. W tej krytyce słabo przebijają się głosy, że każde miejsce jest dobre, jeżeli tablica skłoni chociaż jedną osobę do poznania historii i przypomni o ofiarach.

(reb)

Sprawdź naszą APLIKACJĘ

180

zł/km

EKO TAXI

82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA



poznaj krainę smaków

CHŁODNIK SZEFA MISKA
3,26 zł/szt.

JOGURT GRECKI
2,41 zł/szt.

MAŚLANKI OWOCOWE W BUTELCE
3,50 zł/szt.

Zapraszamy do Sklepu Firmowego - KRASNYSTAW, UL. BOROWA 4

CHEŁM. Kadrowa telenowela w MOSiR dobiegła końca?

Michalec zastąpiła Małysa

Trwająca od miesięcy telenowela związana z obsadą stanowiska dyrektora chełmskiego MOSiR chyba wreszcie się zakończyła. Po kadrowych rozsadach w placówce i nierozstrzygniętych konkursach ratusz wybrał w ostatnim postępowaniu Aleksandrę Michalec. A co z Dominikiem Małysą?

Jeszcze jesienią ubiegłego roku Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji kierował Bogusław Kudelski. Funkcję tę pełnił od 2023 roku, najpierw jako p.o. dyrektora, a później już jako zwycięzca konkursu. W środowisku sportowym i wśród pracowników zbierał dobre opinie. Pod

koniec października 2025 roku zaczęły jednak krążyć informacje, że jego dni na stanowisku są policzone. Ostatecznie Kudelski przestał kierować placówką. Po rozmowach z prezydentem przeszedł na stanowisko pierwszego zastępcy dyrektora, a obowiązki szefa MOSiR powierzono Dominikowi Małysowi. Ten wcześniej wygrał nabór na pół etatu specjalisty ds. kontaktów ze stowarzyszeniami sportowymi. I miał być filarem zmian. Małys był jednocześnie wiceprezesem Chełmskiego Klubu Sportowego, miejskiej spółki. Magistrat tłumaczył, że jego podwójna rola ma służyć zacieśnieniu współpracy między MOSiR a klubową spółką.

W środowisku sportowym pojawiały się nawet przypuszczenia, że może to

być powrót do planów ściślejszego połączenia obu podmiotów. Małys miał być jednym z filarów nowego układu i łączyć pracę w MOSiR z funkcją w ChKS.

Kiedy miasto ogłosiło konkurs na dyrektora, jego zwycięstwo nie było niespodzianką. Dominik Małys wygrał nabór, ale stanowiska ostatecznie nie objął. Nie podpisał umowy z miastem i nikt publicznie nie wyjaśnił powodów tej decyzji.

Ratusz musiał ogłosić kolejny konkurs. Ten zakończył się jeszcze większym zaskoczeniem, bo nie wpłynęła ani jedna oferta. MOSiR nadal pozostawał bez wyłonionego w konkursie dyrektora. A Małys, który pełnił obowiązki szefa placówki był na zwolnieniu lekarskim.

Miasto podjęło trzecią próbę. Tym razem kandydaci się znaleźli, a nabór został rozstrzygnięty. Na konkursu wpłynęły trzy oferty a wygrała Aleksandra Michalec, która w ChKS Chełmianka Chełm odpowiadała za sprawy administracyjne i obsługę organizacyjną spółki a wcześniej była dyrektorem Departamentu Organizacyjnego Urzędu Miasta Chełm. Urząd nie odpowiedział nam, co dalej z D. Małysą tj. czy nadal jest pracownikiem MOSiR. Nam D. Małys przyznał, że jego umowa z MOSiR dobiegła końca i że nie pracuje także w ChKS. (reb)

Policyjny pościg za motocyklistą

(29 lipca) Było tuż przed północą, gdy policjanci patrolując chełmskie ulice zwrócili uwagę na mężczyznę jadącego motocyklem bez świateł. Próbowali go zatrzymać do kontroli drogowej, ale motocyklista nie reagował na polecenia mundurowych. Kierowca jednoślada zaczął uciekać ul. Rampa Brzeska. Policjanci ruszyli w pościg za uciekinierem – 36-letnim mieszkańcem gminy Dorohusk. W pewnym momencie mężczy-

zna stracił panowanie nad jednośladem i swoją brawurową ucieczkę zakończył uderzając w bariery energochłonne i znak przejścia dla pieszych. 36-latek zranił nogę, a na miejsce wezwano Zespół Ratownictwa Medycznego. Karetka przewiozła go do chełmskiego szpitala. W międzyczasie sprawdzono stan jego trzeźwości. Okazało się, że 36-latek miał w sobie niecałe pół promila alkoholu, czyli był po użyciu alkoholu. (mo)

Motorowerzysta z promilami

(29 lipca) Policjanci zatrzymali 30-latkę, który po pijanemu jechał motorowerem drogą w Rejowcu. Mężczyzna miał w sobie 2 promile alkoholu. Mun-

durowi przewieźli go na komendę, a konkretnie do pomieszczenia dla osób zatrzymanych. Za swój czyn 30-latek odpowie przed sądem. (mo)

Chwila nieuwagi i wypadek

(25 lipca) W sobotę, o godz. 12.30 chełmscy policjanci i zespół ratownictwa medycznego dostali zgłoszenie o zderzeniu pojazdów w Rudce. Według ustaleń policji 69-letni kierowca opla nieprawidłowo wykonywał manewr wyprzedzania jednego z pojazdów doprowadzając do zderzenia z VW kierowanym przez 31-letnią kobietę.

- 31-latką kierującą pojazdem opuściła go samodzielnie. Zgłaszała niewielkie dolegliwości kręgosłupa szyjnego. Pozostała na miejscu, nie zgadzając się na transport do szpitala – informuje Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie.

Kierowca opla został ukarany mandatem w wysokości 1200 zł. (mo)



Zaufanie i bezpieczeństwo

seris konsalnet seris.pl

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D
+48 662 165 541

CHEŁM. Myślał, że zaciąga fikcyjny kredyt

Niepojęte! Tak 22-latek stracił 240 tys. zł!

Fałszywy bankowiec namówił 22-latka z Chełma, aby się zadłużył na - bagatela - 240 tys. zł. Pożyczone pieniądze młody Chełmianin przekazał oszustom, wierząc, że bierze udział w akcji „departamentu bezpieczeństwa banku”, a kredyt jest fikcyjny.

W środę (29 lipca) do dyżurnego chełmskiej komendy policji zgłosił się 22-latek oszukany metodą „na pracownika banku”. Jak relacjonował, kilka dni temu zadzwonił do niego mężczyzna podający się za pracownika departamentu bezpieczeństwa banku. Poinformował

go, że ktoś wykradł jego dane osobowe, na które próbuje zaciągnąć kredyt. Zasugerował, że mogą być w to zamieszani pracownicy, a on może pomóc w wykryciu sprawców. Przekonał 22-latka, że bierze on udział w akcji prowadzonej przez departament bezpieczeństwa. Dla uwiarygodnienia sytuacji przysłał Chełmianinowi sms potwierdzający zgłoszenie incydentu bezpieczeństwa. Fałszywy bankier namówił 22-latka do zaciągnięcia w banku 240 tys. zł kredytu, co miało pomóc w wykryciu rzekomo nieuczciwych pracowników tej instytucji. Na polecenie rozmówcy część pieniędzy z kredytu 22-latek wpłacił we wpłatyoma-

tach, a pozostałą kwotę przekazał wskazanemu „kurierowi”. Rzekomy „bankier” namówił go też na kolejną pożyczkę, ale tym razem bank odmówił wypłaty. 22-latek był przekonany, że zaciągnięty przez niego kredyt jest fikcyjny na potrzeby akcji, a pieniądze zostaną mu zwrócone zaraz po jej zakończeniu. Z fikcyjnym pokwitowaniem odbioru gotówki zgłosił się do chełmskiej komendy, gdzie dowiedział się, że został oszukany.

- Poszukujemy sprawców i apelujemy o zachowanie czujności i rozsądku w przypadku otrzymania tego typu telefonu - mówi nadkom. **Ewa Czyż**, oficer prasowy KMP w Chełmie. - Musimy

pamiętać, że oszuści stosują przeróżne metody chcąc nas oszukać. Posługują się przy tym socjotechnikami, aby wpłynąć na nasze zachowanie. Budują atmosferę zagrożenia, wzbudzają strach i obawę. Do tego dochodzi presja czasowa i nacisk na szybkie podjęcie decyzji. Dlatego zanim zdecydujemy się na przekazanie pieniędzy, dajmy sobie czas na zastanowienie. Najlepiej rozłączmy taką rozmowę i sami sprawdźmy na infolinii banku czy przekazywane nam informacje są prawdziwe. Poradźmy się bliskich, a w razie wątpliwości skorzystajmy z numeru alarmowego 112. Policjanci przyjmą zgłoszenie i sprawdzą całą sytuację.

Przypomnijmy, że tydzień wcześniej ofiarą oszustów padła 44-lotka z naszego regionu, która uwierzyła w policyjną akcję. Była przekonana, że wraz z funkcjonariuszami działa „pod przykrywką” w rozbiciu szajki przestępczej działającej w bankach. Przez kilka dni pozostawała w telefonicznym kontakcie z osobami podającymi się za pracowników banku i policjanta. Pod ich namową zaciągała kredyty i przekazywała gotówkę. Dopiero osobista wizyta w chełmskiej komendzie przerwała ten przestępczy proceder. Straciła ponad 200 tysięcy złotych. W tym przypadku też chełmscy policjanci poszukują sprawców. **(opr. mo)**

Białorusin oskarżony o planowanie aktu dywersji na zlecenie obcego wywiadu

Celem było podpalenie magazynu w Chełmie

Do sądu trafił akt oskarżenia przeciwko obywatelowi Białorusi Vitalijowi S. 28-latek odpowie za przygotowanie aktu dywersji na rzecz obcego wywiadu wymierzonego w bezpieczeństwo Rzeczypospolitej Polskiej. Celem było podpalenie wielkopowierzchniowego magazynu w Chełmie.

Akt oskarżenia w tej sprawie trafił do sądu 27 lipca br. i jest on wynikiem śledztwa prowadzonego przez funkcjonariuszy Delegatury ABW w Lublinie pod nadzorem Lubelskiego Wydziału Zamiejscowego Departamentu do Spraw Przestępczości Zorganizowanej i Korupcji Prokuratury Krajowej.

- Funkcjonariusze Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego zapobiegli dywersji, którą przygotowywał 28-latek Białorusin - poinformował na internetowej platformie X **Jacek Dobrzyński**, rzecznik prasowy Ministra Koordynatora Służb Specjalnych. - Mężczyzna, pracując jako barman w jednej z lubelskich restauracji, opracowywał plan podpalenia ogromnego, wielkopowierzchniowego magazynu znajdującego się w Chełmie. W ramach zlecenia otrzymanego od obcego wywiadu Vitalij S. przeprowadził rozpoznanie wskazanego obiektu m.in. nagrał film przedstawiający magazyn, a sporządzoną dokumentację przekazał zleceniodawcy. Dzięki sprawniej pracy funkcjonariuszy ABW przygotowania do aktu dywersji zostały wykryte i udaremnione, zanim doszło do jego realizacji. Białorusin został zatrzymany 13 sierpnia 2025 r. i od tego czasu przebywa w areszcie.

Zgromadzony materiał dowodowy wskazuje, że Vitalij S. przygotowywał podpalenie magazynu, a jego działania mogły doprowadzić do „zdarzenia zagrożającego mieniu w wielkich rozmiarach”. W wydanym przez ABP komunikacie w tej

sprawie czytamy: „... W ramach zlecenia otrzymanego od obcego wywiadu mężczyzna przeprowadził rozpoznanie wskazanego obiektu. Nagrał również film przedstawiający magazyn, a przygotowaną dokumentację przekazał zleceniodawcy. Za wykonanie zadania otrzymał wynagrodzenie w kryptowalutach. Do werbunku i przekazywania poleceń wykorzystano komunikator Telegram. Jest to kolejny przypadek, w którym za pośrednictwem tej platformy zlecano działania dywersyjne na terytorium Polski. Prokurator przedstawił Vitalijowi S. zarzut przygotowania do kwalifikowanego przestępstwa szpiegostwa określonego w art. 130 § 8 Kodeksu karnego. Mężczyzna odpowie także za posiadanie środków odurzających, czyli czyn określony w art. 62 ust. 1 ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. Za popełnione czyny grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 8”.

(opr. red)

WŁODAWA

Miał lepkie ręce. Odesłany za Bug



55-letni obywatel Ukrainy, który opuścił Zakład Karny we Włodawie po odsiadce wyroku za kradzież został wydany z Polski. Przez pięć lat nie będzie mógł wjechać ani do naszego kraju, ani do innych państw strefy Schengen.

Mężczyznę zatrzymali funkcjonariusze Placówki Straży Granicznej we Włodawie w minionym tygodniu w ramach kontroli legalności pobytu cudzoziemców na terytorium Polski. Ukraińiec opuścił wcześniej Zakład Karny we Włodawie, gdzie odbywał karę za popełnione kradzieże.

Straż Graniczna uznała, że jego dalszy pobyt w Polsce stanowi zagro-

żenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego i wydała decyzję o jego wydaleniu z Polski z zakazem wjazdu do Polski i pozostałych państw obszaru Schengen przez 5 lat.

55-latek został odstawiony na most graniczny na Bugu i przekazany ukraińskiemu służbom granicznym.

(Rd, źródło i fot. NOSG)

**PIWNICE OGRODOWE
BUNKRY SZAMBA
ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ**

• **Sprzedaż** • **Transport** • **Montaż**
• **Kompleksowe roboty ziemne**



NOR-KAM
www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ
DO REMONTU
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA
ZA GOTÓWKĘ
tel. 512 392 940

PELLET DRZEWNY
Producent HURT I DETAL
BRYKIET DRZEWNY
KORA SOSNOWA
www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

AGROBIS

Przedsiębiorstwo Obrotu Zbożem

DEPUŁTYCZE KRÓLEWSKIE 6A
TEL. 508 038 923

SKUP RZEPAKU i PSZENICY

W sezonie otwarte 7 dni w tygodniu

Możliwy odbiór z pola

CHEŁM. Policja wyjaśnia sprawę

Pies miał być przywiązany do drzewa. Kto to zrobił?

Zgłoszenie o psie przywiązanym do drzewa w lesie Borek trafiło do chełmskich strażników miejskich i na policję. Zwierzę przebywa teraz w chełmskim schronisku, a mundurowi badają okoliczności zdarzenia.

W poniedziałek (27 lipca) na jedynym z chełmskich portali internetowych pojawiła się wiadomość o psie przywiązanym do drzewa w lesie Borek. Zwierzę miało być wychudzone, bez sierści w niektórych miejscach. Pod informacją w tej sprawie posypało się mnóstwo komentarzy od internautów, oburzonych zachowaniem właścicieli zwierzęcia i hejtu pod ich adresem. Informowano, że sprawa została zgłoszona odpowiednim służbom. Następnie ten sam portal zamieścił informację, że szanuje wolność słowa i konstruktywną krytykę, ale nie wyraża zgody na „powielanie kłamstw, dezinformacji oraz oszczerstw (fake newsów)” oraz na to, aby tworzyć i łączyć posty z ich strony z danymi osób, bo do zbadania sprawy są odpowiednie

służby. Sprawdziliśmy okoliczności tej sprawy. Wiadomo, że pies, o którym mowa, został przekazany do schroniska dla bezdomnych zwierząt w Chełmie. **Tomasz Piskorski**, komendant Straży Miejskiej w Chełmie, informuje, że zgłoszenie w tej sprawie wpłynęło w poniedziałek, 27 lipca br. około godz. 13. Z relacji mieszkanki, która zadzwoniła do strażników miejskich, wynikało, że zauważyła w lesie Borek psa przywiązanego do drzewa. Wraz z towarzyszącą jej osobą odwoziła go i zawiózła do schroniska dla zwierząt. Strażnikom podano adres domu, z którego może pochodzić pies. Pojechali oni pod wskazany adres i kobietę, którą tam zastali, stwierdziła, że pies, o którym mowa, należy do jej córki.

- Strażnicy sporządzili notatkę i przekazali sprawę policji - mówi komendant Piskorski.

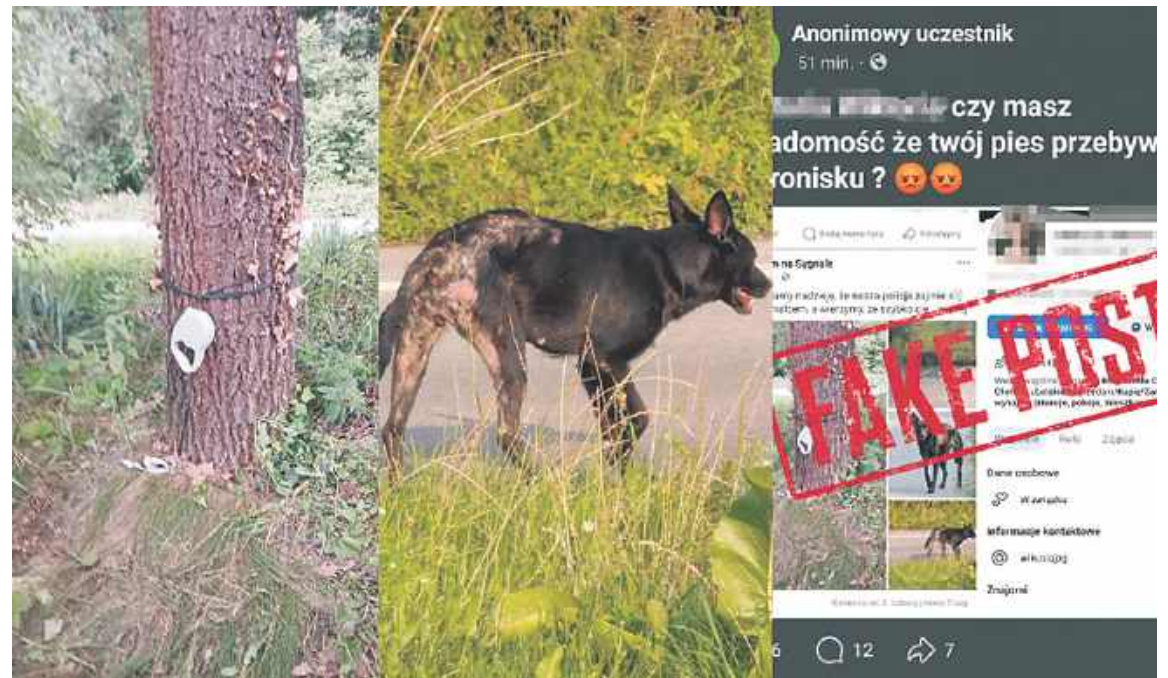
Mirosław Blacha, administrator chełmskiego schroniska dla zwierząt, potwierdza, że pies trafił do schroniska.

- Ktoś miał przywiązać psa do drzewa, a ten przegryzł smycz, miesz-

kanka znalazła tego psa i go przywiozła do schroniska - mówi M. Blacha. - Pies przebywa na kwarantannie. Jest szczupły, leni się, ale nie jest w złej

kondycji. Sprawa została zgłoszona na policji w kierunku porzucenia psa. Zwierzę będzie przeznaczone do adopcji.

W Komendzie Miejskiej Policji w Chełmie potwierdzają, że otrzymali informację w tej sprawie i jest ona wyjaśniana. (mo)



Pakunki z nielegalnym towarem w Dorohusku

Udaremniony przemyt hurtowych ilości podrabianych opakowań do kawy

Funkcjonariusze Służby Celno-Skarbowej przejęli na granicy w Dorohusku 3,5 tys. sztuk opakowań do kawy. Nielegalny towar przewoził kierowca ciężarówki.

Pakunki z nielegalnym towarem funkcjonariusze Służby Celno-Skarbowej znaleźli w kabinie pojazdu ciężarowego, który wytypowany został do kontroli. Przesłuchany kierowca ciężarówki przyznał, że przesyłkę miał dostarczyć dla odbiorcy w Warszawie. Za usługę

zainkasował 450 zł. Przeciwno kierowcy wszczęte zostało postępowanie karne skarbowe. Na poczet grożącej mu kary zabezpieczono 1500 zł.

- Tak duża liczba pustych opakowań, ukrycie ich przed kontrolą i próba przemytu, a także sam wygląd i brak sterylności sugerowały, że towar jest podrabiany, a nazwę popularnej marki naniesiono na nim bezprawnie - informuje Lubelski Urząd Celno-Skarbowy w Białej Podlaskiej. - A że dziś podrabia się praktycznie wszystko, to nie-

wykluczone, że wykryte na granicy w Dorohusku opakowania miały posłużyć do zapakowania podrobionej kawy i wprowadzenia jej na rynek. Ustalenia w sprawie prowadzi Lubelski Urząd Celno-Skarbowy w Białej Podlaskiej. O zdarzeniu poinformowani zostali przedstawiciele kancelarii prawnej reprezentującej właścicieli praw do znaków towarowych. Potwierdzili oni, że oznaczenia na opakowaniach zostały użyte nielegalnie i zapowiedzieli złożenie wniosków o ściganie sprawców. (red)

Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówcze przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

IZBICA. 14-latek wjechał rowerem wprost pod samochód

Do groźnie wyglądającego zdarzenia doszło w poniedziałek (28 lipca) w Orłowie Drewnianym w gminie Izbica. 14-letni rowerzysta zderzył się z osobowym volkswagenem. Nastolatek trafił do szpitala.



Do wypadku doszło około godziny 14.45. Jak wynika ze wstępnych ustaleń policjantów, chłopiec jechał w kierunku Stryjowa. W pewnym momencie, wykonując manewr skrętu w lewo, nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu kierującemu volkswagenem. Za kierownicą samo-

chodu siedział 51-letni mężczyzna. Siła uderzenia była na tyle duża, że 14-latek wymagał pomocy medycznej i został przewieziony do szpitala. Na szczęście okazało się, że nie odniósł poważnych obrażeń. (kg)

KRASNYSTAW

PGK ze sporą stratą

Jak co roku do końca czerwca wszystkie spółki miały obowiązek zatwierdzić sprawozdania finansowe i sprawozdania z działalności za ubiegły rok. Sprawdzamy, czym mogą „pochwalić się” komunalne spółki w Krasnymstawie. Na początek Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, które pochwalić się, niestety, nie ma czym. W 2025 roku należąca do miasta spółka wygenerowała ponad 1,4 mln zł straty, czyli o ponad 630 tys. zł więcej niż w 2024 roku.

Ze sprawozdania finansowego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Krasnymstawie za 2025 r. wynika, że przychody spółki wyniosły w ubiegłym roku 15,2 mln zł, podczas gdy koszty sięgnęły 16,65 mln zł, co dało pokaźną stratę w wysokości 1,45 mln zł.

Największym obciążeniem okazały się wynagrodzenia, które pochłonęły ponad 5,47 mln zł i stanowiły niemal jedną trzecią wszystkich kosztów działalności. Znacząco wzrosły również wydatki na usługi obce i świadczenia pracownicze.

Największą stratę wygenerował Zakład Wodociągów i Kanalizacji, odpowiedzialny za dostarczanie mieszkańcom wody i odprowadzanie ścieków - 1,136 mln zł. W 2024 r. strata ta wynosiła 814 tys. zł. Spółka podkreśla jednak, że obowiązujące przez większość 2025 r. taryfy za dostawę wody i odbiór ścieków nie pozwalają

na pokrycie kosztów funkcjonowania. Nowe stawki, zatwierdzone przez Wody Polskie, obowiązują od 15 października ubiegłego roku i mają poprawić sytuację finansową PGK.

Zakład Oczyszczania i Dróg, odpowiedzialny m.in. za odbiór odpadów komunalnych, zamknął rok stratą w wysokości 320 tys. zł. Ten rok powinien być pod tym względem dla spółki dużo lepszy, bo od stycznia miesięczna stawka za wywóz śmieci wzrosła z 21 do 28,5 zł za osobę.

Mimo kiepskich wyników finansowych spółka przygotowuje nowe inwestycje i modernizuje bazę sprzętową. W ubiegłym roku przygotowała dokumentację modernizacji stacji uzdatniania wody i termomodernizacji budynków przedsiębiorstwa przy ul. Plekarskiego.

Trwa również modernizacja oczyszczalni ścieków. Jeszcze w tym roku mają zakończyć się prace związane z dostawą i montażem krat hakowataśmowych, przenośnika oraz prasopłuczki skratek. Wartość tego zadania to 415 tys. zł.

PGK wzbogaciło się także o nowy sprzęt. Zakupiono solarko-piaskarkę za 38,2 tys. zł oraz używanego volkswagena transportera za blisko 72 tys. zł, który trafił do Zakładu Oczyszczania i Dróg.

Władze PGK liczą, że 2026 rok będzie okresem poprawy sytuacji finansowej. Pomóc mają nowe taryfy za wodę i ścieki, wywóz odpadów oraz realizowane inwestycje.

Na koniec 2025 roku PGK zatrudniało 70 osób. (kg)

KRASNYSTAW. Miasto szuka przewoźnika

Będzie miejski autobus i to za darmo

To już nie planowanie i przymiarki do uruchomienia w Krasnymstawie miejskiej komunikacji, ale konkret. Miasto ogłosiło właśnie, że szuka operatora do obsługi linii autobusowej. Druga dobra informacja jest taka, że pasażerowie będą jeździć za darmo.

O uruchomieniu miejskiej komunikacji mówiło się w Krasnymstawie od lat. Trwały rozmowy, a później przygotowania do pozyskania unijnego dofinansowania w ramach MOF Krasnostaw wraz z ościennymi gminami.

Władze miasta, nie czekając na fundusze unijne, pod koniec kwietnia br. zapowiedziały, że niezależnie od zdobycia dofinansowania uruchomią pilotażową linię od Galerii Krasnostaw do dworca PKP. Kilka dni temu zapowiedzi przerodziły się w konkret.

W BIP Miasta Krasnostaw pojawiło się „Ogłoszenie o zamiarze

bezpośredniego zawarcia umowy z operatorem publicznego transportu zbiorowego w trybie art. 22 ust. 1 ustawy o publicznym transporcie zbiorowym”. Z dokumentu podpisanego przez Monikę Sawę, zastępcę burmistrza Krasnegostawu, wynika, że przewozy mają być realizowane na jednej linii łączącej wschodnią i zachodnią część miasta.

Planowana trasa linii nr 1 rozpoczynałaby się przy ul. Polewanej, przy centrum handlowym, i prowadziłaby ulicami: Okrzei, Mickiewicza, Kilińskiego, Kościuszki, Czystą, Zamkową, Mostową, przez dworzec PKP, Rejowiecką i Leśną. Trasa miałaby długość 6 km.

Trasa powrotna miałaby nieco inny przebieg i wiodła ulicami: Leśną, Rejowiecką, przez dworzec PKP, Mostową, Poniatowskiego, Cichą, Podwałę, Okrzei i Polewaną. Jej długość wynosiłaby 5,7 km.

Autobusy kursowałyby pięć razy dziennie w dni robocze i trzy razy w soboty i niedziele. Przejazdy mają być bezpłatne. Miasto zakłada, że komunikacja ruszy w lutym 2027 roku, a pierwsza umowa z przewoźnikiem ma obowiązywać przez 36 miesięcy od dnia jej podpisania.

- Przepisy ustawy o transporcie publicznym zobligowały nas do ogłoszenia, że zamierzamy wybrać firmę, która będzie prowadzić taki transport na terenie naszego miasta - mówi **Monika Sawa**, zastępca burmistrza Krasnegostawu. - W międzyczasie, w ramach Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego, złożyliśmy dwa wnioski o dofinansowanie remontu dworca i przebudowy placu manewrowego dla autobusów. Nabór został przedłużony do końca lipca, więc na wyniki trzeba jeszcze poczekać. Obsługa linii, którą planujemy otworzyć, zostanie sfinansowana z budżetu miasta - dodaje. (kg)

KRASNYSTAW. Kąpielisko na Lubańce natrafiło na przeszkodę

- Przygotowanie dokumentacji kąpieliska nad zbiornikiem Lubańka opóźnia się nie z powodu opieszałości wykonawcy, ale trudności w uzgodnieniach z powiatem, który m.in. odmówił miastu udostępnienia na korzystnych warunkach niewielkiej, niezagospodarowanej działki, niezbędnej do realizacji pełnej koncepcji przedsięwzięcia - nieoficjalnie mówią w Ratuszu. Tymczasem z przyszłego kąpieliska mają korzystać nie tylko Krasnostawianie, ale również mieszkańcy całego powiatu.

Na strzeżone miejsce do kąpeli na świeżym powietrzu mieszkańcy Krasnegostawu i okolic czekają od lat. Od czasu zamknięcia pod koniec ubiegłego wieku kąpieliska w Tuligłowach takiego obiektu nie ma w całym powiecie krasnostawskim. Od dawna kolejne władze samorządowe mówią o potrzebie uruchomienia takiego miejsca. Pojawiły się nawet przymiarki do reaktywacji kąpieliska w Tuligłowach, ale plany nie wyszły poza etap wstępnych założeń.

Obecny burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła** jeszcze w kampanii wyborczej zapowiedział, że sprawi, iż kąpielisko powstanie do końca tej kadencji. Za najlepsze miejsce uznano zalew Lubańka, atrakcyjnie położony na północno-wschodnich obrzeżach miasta, który obecnie pełni funkcję retencyjną i służy głównie wódkarzom, a ma duży potencjał rekreacyjny.

Zapowiedź zaczęła nabierać realnych kształtów. Jesienią ubiegłego roku miasto ogłosiło przetarg na opra-

cowanie kompleksowej dokumentacji inwestycji. Wykonawca dostał na to osiem miesięcy. Wstępna koncepcja była gotowa już pod koniec listopada. Przedstawione założenia i wizualizacje zrobiły wrażenie. Oprócz kąpieliska z plażą mają powstać pomosty, promenada, place zabaw, parkingi, wypożyczalnia sprzętu wodnego, strefa gastronomiczna oraz wydzielona część dla wódkarzy. Samo kąpielisko ma zostać otoczone specjalną barierą tworzącą bufor oczyszczający wodę z wykorzystaniem roślinności, pomp i filtrów.

- To ma zapewnić ciągłą czystość i odpowiednią jakość wody oraz bezpieczne i komfortowe warunki do pływania i zabawy - mówił burmistrz Miciuła, prezentując przygotowaną przez projektantów koncepcję. - Przestrzeń wokół kąpieliska mają wzbogacić pomosty z wydzielonymi strefami relaksu wyposażonymi w leżaki. Od północnej strony akwenu, przy ul. Torowej, planowana jest strefa rekreacji dla całych rodzin, a od strony ul. Kwiatowej - strefa gastronomiczna. Powstaną również nowe miejsca parkingowe i promenada, a przy zaporze - wypożyczalnia kajaków i rowerów wodnych. Wschodnia część zbiornika ma pozostać do dyspozycji wódkarzy. Zaplanowano tam specjalne stanowiska do połowu ryb - zapowiadał.

Kompletna dokumentacja miała być gotowa do połowy czerwca, ale termin został przesunięty na sierpień, i to nie z powodu - jak ustaliliśmy - opieszałości projektanta. Pojawiły się problemy związane z ukształtowaniem i geologią terenu, ale przede wszystkim trudności w uzgodnieniach z powiatem. Z naszych

nieoficjalnych informacji wynika, że zarząd powiatu nie zgodził się na przekazanie, sprzedaż ani dzierżawę na preferencyjnych warunkach niewielkiej działki, na której projektanci zaplanowali strefę gastronomiczną.

W odpowiedzi na wystąpienie burmistrza w tej sprawie zarząd powiatu zaproponował miastu dzierżawę za ponad 30 tys. zł miesięcznie. Taka oferta była dla Ratusza nie do przyjęcia i niezrozumiała, bo działka jest dziś niezagospodarowana, a inwestycja miałaby służyć mieszkańcom całego powiatu, nie tylko Krasnegostawu.

Sytuacja przypomina spór z poprzedniej kadencji o tzw. Chmielnik, gdzie miasto chciało realizować budownictwo mieszkaniowe w ramach SIM. Także wtedy zarząd powiatu nie zdecydował się na udostępnienie terenu na dogodnych warunkach i miasto musiało szukać innych działek - najpierw przy ul. Gospodarczej, gdzie jedną z nieruchomości kupiło od prywatnego właściciela, a ostatecznie przy ul. Borowej. M.in. z tego powodu inwestycja do dziś pozostaje na etapie załatwiania formalności.

Nie udało nam się porozmawiać w sprawie działki nad zalewem ani z przedstawicielami miasta, ani starostwa, ale do tematu niezwłocznie wrócimy. Podczas ostatniej rozmowy burmistrz Daniel Miciuła zapewniał jednak, że kąpielisko na Lubańce ma powstać jeszcze w tej kadencji. Miasto będzie zabiegało o fundusze unijne, a w przypadku braku dofinansowania zamierza realizować inwestycję etapami, wykorzystując również własne środki. **Red**

Wójt Gminy Rudnik

ogłasza otwarty i konkurencyjny nabór na wolne stanowisko urzędnicze ds. funduszy zewnętrznych i zamówień publicznych w wymiarze pełnego etatu

więcej informacji:
www.rudnik.gmina.pl lub pod numerem 84 684 11 23
Termin składania ofert do 7 sierpnia 2026 r.

Zatrzymany na oczach parafian

Proboszcz wiał przed policją

Sceny niczym z filmu akcji rozebrały się w piątkowe popołudnie (31 lipca) na drogach powiatów chełmskiego i włodawskiego. Policjanci z Chełma prowadzili pościg za kierowcą nissana qashqai, którego niebezpieczna jazda stwarzała poważne zagrożenie dla innych uczestników ruchu.



Według naszych informacji wszystko zaczęło się na trasie z Chełma w kierunku Łukówka. Kierujący nissanem miał poruszać się bardzo niebezpiecznie. W pewnym momencie otarł się o samochód ciężarowy, a chwilę później uderzył w przydrożny słup. Mimo to nie zatrzymał pojazdu i kontynuował jazdę.

Za nissanem cały czas jechał kierowca ciężarówki, który na bieżąco przekaza-

zywał policjantom informacje o trasie przejazdu. Dzięki temu funkcjonariusze mogli przygotować blokadę. Ostatecznie samochód zatrzymano w Uhrusku przy współpracy policjantów z Komendy Powiatowej Policji we Włodawie.

Po zatrzymaniu kierowca zachowywał się w sposób, który wzbudził niepokój interweniujących funkcjonariuszy. Badanie alkomatem wykazało, że był trzeźwy. Ze względu na jego irracjonalne zachowanie na miejsce wezwano jednak zespół ratownictwa medycznego. Mężczyznę przewieziono do szpitala w Chełmie na dalszą obserwację.

Cała akcja przyciągnęła uwagę mieszkańców Uhruska. W niewielkiej miejscowości szybko zaczęły rozchodzić się informacje o zatrzymaniu. Według nieoficjalnych ustaleń kierującym nissanem miał być miejscowy proboszcz. Mieszkańcy łączyli tę informację z brakiem piątkowej mszy.

Jak udało nam się ustalić, duchowny w niedzielę, 2 sierpnia, normalnie odprawił wszystkie zaplanowane msze święte. Może to wskazywać, że jego stan zdrowia nie budził już zastrzeżeń.

(bm)

Sesja Rady Miejskiej we Włodawie

Ulewa w sali obrad

(27 lipca) XXXII sesja Rady Miejskiej we Włodawie została zdominowana przez dyskusję dotyczącą skutków intensywnych opadów deszczu, które w ostatnich dniach nawiedziły Włodawę

Na początku sesji radni przyjęli porządek obrad oraz zatwierdzili protokół z poprzedniego posiedzenia. Następnie wysłuchali informacji przedstawionej przez przewodniczącą Rady Miejskiej dotyczącej działań podejmowanych od ostatniej sesji, a także sprawozdania burmistrza z bieżącej działalności.

Najważniejszą część obrad stanowiło podjęcie uchwały. Rada zajęła się zmianami w Wieloletniej Prognozie Finansowej oraz zmianami w budżecie miasta. Radni rozpatrzyli również projekty uchwał dotyczące gospodarki nieruchomości, w tym wyrażenia zgody na sprzedaż lokalu użytkowego z przyznaniem pierwszeństwa w jego nabyciu, zbycia nieruchomości oraz sprzedaży trzech lokali mieszkalnych położonych przy ulicach Chełmskiej, Tysiąclecia PP i Wspólnej.

Podczas sesji przyjęto także uchwałę zmieniającą wcześniejsze rozstrzygnięcie dotyczące inwestycji mieszkaniowej przy ul. Tartacznej we Włodawie. Inwestycja obejmuje budowę budynku mieszkalnego wielorodzinnego z lokalami usługowymi oraz niezbędną infrastrukturą techniczną.

Znaczną część obrad zdominowała dyskusja dotycząca skutków intensywnych opadów deszczu, które w ostatnich dniach nawiedziły Włodawę. Radni zwracali uwagę na zalane piwnice i garaże przy ul. Sierpińskiego, wskazując, że problem powtarza się od lat i wymaga zdecydowanych działań. W trakcie dyskusji apelowano do władz miasta o jak najszybsze udzielenie pomocy poszkodowanym mieszkańcom oraz pilne usunięcie przyczyn zalewania nieruchomości. Najwięcej pretensji i uwag miał radny Krzysztof Flis, który apelował o pomoc mieszkańcom. Wtórowała mu rana Janina Klimczuk oraz radni Katarzyna Grzywaczewska i Krzysztof Steć.

Radni podkreślali również konieczność naprawy wadliwie wykonanej infrastruktury przeciwdeszczowej i odwodnieniowej, wskazując, że tylko kompleksowa modernizacja systemu odprowadzania wód opadowych pozwoli uniknąć podobnych sytuacji w przyszłości. Podnoszono jednak, że jest to w znacznej części odpowiedzialność właściciela czyli Spółdzielni Mieszkaniowej, która odpowiada m.in. za duży parking, z którego woda zalewa garaże i piwnice.

W końcowej części posiedzenia radni zapoznali się z informacją o złożonych interpelacjach i zapytaniach, a następnie omówili sprawę wniesioną w ramach wolnych wniosków i informacji.

(pk)

WŁODAWA

Pamięć miejska, pamięć powiatowa

Jedna rocznica, dwie uroczystości

1 sierpnia o godzinie 17.00 w całej Polsce rozbrzmiewają syreny i na minutę zatrzymuje się życie. To symboliczna Godzina „W” – moment, który ma jednoczyć ponad podziałami i przypominać o bohaterach Powstania Warszawskiego.

Tymczasem we Włodawie od kilku lat można odnieść wrażenie, że nawet pamięć historyczna została podzielona.

W tym samym czasie, w odległości zaledwie około 100 metrów od siebie, odbywają się dwie oddzielne uroczystości. Burmistrz miasta zaprasza mieszkańców pod ławeczkę Krystyny Krahelskiej przy Włodawskim Domu Kultury, natomiast starosta organizuje równoległe obchody przy Pomniku Żołnierzy Niezłomnych. Oba wydarzenia rozpoczynają się o godzinie 17.00, oba mają ten sam cel – oddanie hołdu bohaterom Powstania Warszawskiego

Trudno nie zadać pytania: po co?

Włodawa nie jest miastem liczącym setki tysięcy mieszkańców. To niewielka społeczność, w której wszyscy się znają. Tym bardziej niezrozumiałe jest, że mieszkańcy muszą wybierać, w której uroczystości uczestniczyć, zamiast wspólnie oddać hołd bohaterom.

Pamięć historyczna nie powinna być polem rywalizacji między samorządami

czy politykami. Nie chodzi przecież o to, kto złoży większy wieniec, wygłosi dłuższe przemówienie albo zgromadzi więcej uczestników. W centrum takich obchodów powinni być ci, których wspominamy – powstańcy i ofiary wojny.

Tymczasem od kilku lat we Włodawie utrwała się sytuacja, która bardziej dzieli niż łączy. Dwie sceny, dwa zaproszenia, dwie grupy uczestników, dwa zestawy oficjeli. Wszystko w odległości kilkudziesięciu metrów.



Można odnieść wrażenie, że mieszkańcy stają się mimowolnymi uczestnikami sporu, którego wcale nie chcieli. Zamiast jednej godnej, wspólnej uroczystości, mają do wyboru dwa konkurencyjne wydarzenia odbywające się równocześnie.

A przecież wystarczyłaby odrobina dobrej woli. Wspólne złożenie kwiatów, wspólna modlitwa czy minuta ciszy nie odebrałyby nikomu prestiżu. Wręcz przeciwnie – pokazałyby, że w najważniejszych sprawach lokalne władze potrafią mówić jednym głosem.

Mieszkańcy mają prawo oczekiwać, że przynajmniej raz w roku ich przedstawiciele odłożą wzajemne ambicje na bok. Bo pamięć o bohaterach nie powinna być dzielona na „miejską” i „powiatową”. W tak małym mieście naprawdę powinno znaleźć się miejsce na jedno, wspólne obchody.

(pk)



Na miejsce wezwano śmigłowiec LPR

Przeżyli atak os ziemnych



Do groźnego zdarzenia doszło w środę (29 lipca) wieczorem w Grabniaku (gm. Urszulin). Dwie osoby zostały pogryzione przez osy ziemne. Na miejsce zadysponowano strażaków z OSP KSRG Urszulin, Zespół Ratownictwa Medycznego oraz śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Zgłoszenie wpłynęło o godzinie 21.20. Poszkodowani to kobieta i mężczyzna.

Kobieta była w poważniejszym stanie. Po ukąszeniach wystąpiła u niej silna opuchlizna twarzy i szyi. Dodatkowo była uczulona na jad owadów, dlatego dyspozytor zdecydował o wezwaniu śmigłowca LPR. Do czasu przyjazdu zespołu medycznego strażacy z OSP Urszulin udzielili kobiecie pierwszej pomocy i podali tlen. W międzyczasie na miejsce dotarł Zespół Ratownictwa Medycznego z Sawina. Po przeprowadzeniu badań ratownicy ocenili, że stan kobiety nie wymaga transportu śmigłowcem.

Choć śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego zdążył przylecieć na miejsce zdarzenia, został zawrócony do bazy. Kobieta została przewieziona karetką do szpitala w Łęcznej. Mężczyzna nie wymagał pomocy medycznej.

Służby przypominają, że ukąszenia owadów mogą być szczególnie niebezpieczne dla osób uczulonych na jad. W przypadku wystąpienia duszności, obrzęku twarzy lub szyi albo innych objawów reakcji alergicznej należy jak najszybciej wezwać pomoc medyczną.

(bm, fot. OSP Urszulin)

Pił i bił, groził

Na policyjnym dołku wylądował 44-letni mieszkaniec Włodawy, który w nocy z czwartku na piątek (30/31 lipca) urządził w mieszkaniu przy ul. 1000-lecia Państwa Polskiego we Włodawie karczemną awanturę. Jako cel obrał sobie

partnerkę. Bił ją, szarpał, rzucał i dusił, wykrzykując przy tym groźby pozbawienia życia. Furiat uspokoił się dopiero na policyjnym dołku, dokąd zabrali go interweniujący funkcjonariusze. W chwili zatrzymania był pijany.

(bm)

WŁODAWA. Miejscy tuzowie

Kierowanie miejskimi jednostkami budżetowymi, placówkami oświatowymi oraz spółkami komunalnymi wiąże się nie tylko z dużą odpowiedzialnością, ale także z obowiązkiem pełnej jawności majątkowej. Co roku szefowie włodawskich instytucji – od dyrektorów szkół i przedszkoli, przez kierowników ośrodków kultury i sportu, aż po prezesa miejskiej spółki – składają oświadczenia majątkowe, które pozwalają przyrzeć się ich finansowej sytuacji.

Wśród deklaracji osób na kierowniczych stanowiskach nie brakuje ciekawostek i sporych rozstrzałów finansowych. Bezsprzecznie największym majątkiem legitymuje się dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 2, **Danuta Anna Kloc**. Obok pracy w przedszkolu, z której uzyskała 150 143,85 zł, prowadzi ona liczące 162,27 ha gospodarstwo rolne, którego wartość wraz z budynkami wyceniono na około 6,5 mln zł. Gospodarstwo przyniosło w ciągu roku 822 707,00 zł przychodu i 117 590,00 zł dochodu, a w oświadczeniu znalazł się rozbudowany park maszynowy, m.in. ciągniki Case, Deutz-Fahr Agrottron czy Ursus, kombajny, siewniki oraz samochody SEAT Alhambra, VW Sharan i Renault Kangoo. Ponadto Danuta Kloc dysponuje domem o powierzchni 150 m kw. na działce wycenianej na 278 765 zł, działkami niezabudowanymi o powierzchni 6 820 m kw. wartymi około 550 000 zł, zasobami w wysokości 71 891,12 PLN, 1 553,64 EUR oraz jednostkami Pioneer na kwotę 2 170,79 PLN, przy jednoczesnych kredytach obrotowych i inwestycyjnych na działalność rolniczą.

Rekordowe oszczędności gotówkowe wykazała z kolei **Dorota Anna Redde-Sawczuk**, dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej we Włodawie, gromadząc na koncie 264 738,00 PLN. Dysponuje ona również najszerszym portfelem nieruchomości, w tym domem o powierzchni 200 m kw. o wartości 650 000 zł, działką rekreacyjną 400 m kw. z domkiem letniskowym 57 m kw. (300 000 zł), działką rekreacyjno-budowlaną 1 427 m kw. (150 000 zł), niezabudowaną nieruchomością 2 000 m kw. (10 000 zł), a także spadkowymi udrożynionymi " udziałami w nieruchomości gruntowej 0,09 ha z domem letniskowym 72 m kw. (300 000 zł) oraz " udziału w nieruchomości 0,0337 ha z domem w zabudowie szeregowej 100 m kw. (300 000 zł). Jej dochód ze stosunku pracy wyniósł 147 924,59 zł, jeździ Volvo XC40 z 2022 roku i nie posiada żadnych zobowiązań finansowych.

Jeśli chodzi o zarobki na pojedynczym stanowisku, najwyższy dochód osiągnął **Hubert Ratkiewicz**, prezes zarządu MPGK Sp. z o.o. we Włodawie, który z umowy o zarządzanie spółką uzyskał 229 621,44 zł, a z umowy zlecenia w ZZO MZC kolejne 50 131,20 zł. Posiada on 42 000,00 PLN oszczędności, dom o powierzchni 160 m kw. (650 000 zł), działkę

46,99 a (12 000 zł), udział 1,5588 ha w Spółce dla zagospodarowania wspólnoty gruntowej w Orchówku oraz Volvo XC60 z 2012 roku o wartości 45 000 zł. Prezes MPGK spłaca jednak sporo zobowiązań: kredyt hipoteczny na kwotę 76 313,28 zł, kredyty gotówkowe na 211 015,54 zł oraz 90 085,70 zł, kredyt konsolidacyjny w wysokości 120 934,70 zł, a także zadłużenie z tytułu nienależnie wypłaconego wynagrodzenia w MPGK w kwocie 63 126,28 zł.

W oświadczeniach włodawskich zarządców obok samochodów znalazły się również ciekawe przedmioty osobiste i artystyczne. **Łukasz Zdolski**, dyrektor Włodawskiego Domu Kultury, obok domu o powierzchni 198 m kw. wycenianego na ok. 560 000 zł, udziału 3/20 w spadkowym mieszkaniu 49 m kw. (ok. 140 000 zł), działki budowlanej 16,5 a (62 000 zł), samochodów Fiat Freemont z 2015 roku (ok. 37 000 zł) i Kia Carens z 2014 roku (ok. 27 000 zł), wpisał do majątku gitarę elektryczną Suhr Pro Series S3 o wartości około 12 000 zł. WDK przyniósł mu 137 920,00 zł dochodu (przychód: 141 520,00 zł), z umów o dzieło i praw autorskich uzyskał 27 772,50 zł, z umów zlecenia 3 200,00 zł, a ze świadczenia wychowawczego 800+ zarobił 12 000,00 zł (jego małżonka uzyskała 82 706,74 zł z pracy oraz 4 223,06 zł z działalności). Posiada 13 920,00 PLN i 150,00 EUR oszczędności oraz dwa kredyty na dom (hipoteczny w Pekao S.A. na 275 882,12 zł oraz gotówkowy na wykończenie w PKO BP na 66 365,30 zł). Z kolei **Paweł Antoni Łobacz**, dyrektor Szkoły Muzycznej I stopnia we Włodawie, wykazał m.in. pianino Yamaha U5 wyceniane na około 15 000 zł. Łącznie z zatrudnienia w szkole we Włodawie, PSM w Chełmie i Akademii Zamojskiej zarobił 194 026,43 zł. Posiada dom o powierzchni 250 m kw. (610 000 zł), działkę 13 a (96 000 zł), Skodę Kodiaq z 2024 roku, Skodę Scala z 2019 roku, zasoby w wysokości 5 800,00 PLN, 500,00 EUR i 320,00 USD oraz kredyt samochodowy z saldem 97 970,94 zł.

Zupełnym przeciwieństwem rozbudowanych majątków jest oświadczenie **Grażyny Pauliny Nowak**, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Włodawie. Mimo że wygenerowała stabilny dochód ze stosunku pracy w MOPS na poziomie 166 250,95 zł brutto i zgromadziła 75 959,39 PLN oraz 1 550,08 USD oszczędności, we wszystkich rubrykach dotyczących nieruchomości, mienia ruchomego i zobowiązań wpisała „brak” lub „nie dotyczy”.

Pozostali zarządcy włodawskiej oświaty i kultury prezentują również zróżnicowany stan posiadania. Renata **Agnieszka Torbic**, dyrektor Przedszkola Miejskiego nr 1, ma na koncie 1 840,00 PLN oraz 3 371,87 EUR. Posiada mieszkanie o powierzchni 53 m kw. (320 000 zł), działkę rolną 1,3003 ha (80 000 zł), Audi Q7 z 2007 roku (40 000 zł) i Audi A6 z 2006 roku (13 000 zł). W przedszkolu zarobiła 151 033,68 zł, w SP w Wyrkach 11 585,37 zł, z najmu mieszkania uzyskała 6 000,00 zł, a z dopłat ARIMR 1

474,51 zł. Jej kredyt hipoteczny wynosi 127 484,73 zł, a limit w ROR PKO BP to 21 478,19 zł. **Anna Maria Szczepkowska-Kirsner**, kierująca SP nr 3, zgromadziła 38 000,00 PLN oraz papiery wartościowe za 25 000,00 PLN. Dysponuje lokalem mieszkalnym w domu jednorodzinnym 58,47 m kw. (250 000 zł), mieszkaniem 50 m kw. (500 000 zł), działką 7 a (20 000 zł) i Volvo S60 z 2016 roku. Z pracy w SP3, I LO i ZSCKR w Korolówce-Osadzie uzyskała 181 300,12 zł, a z OKE Kraków 416 zł, spłacając kredyt hipoteczny na 121 138,77 zł i kredyt na samochód na 24 428,46 zł. **Wiesław Stanisław Symoniuk**, dyrektor SP nr 2 im. KEN, zgromadził 27 794,00 PLN, dom 123 m kw. (600 000 zł), działkę

pod zabudowę 22 a (150 000 zł), działkę 0,19 ha (50 000 zł) oraz Audi Q5 z 2015 roku. Jego dochód w szkole wyniósł 134 832,81 zł, a spłacany kredyt gotówkowy w Santander BP opiewa na 15 246,60 zł.

Marta Wawryszuk, stojąca na czele Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, zgromadziła 4 360,73 PLN na koncie oraz 10 041,23 PLN w IKE Pakiet Emerytalny PKO TFI. Posiada mieszkanie 60,80 m kw. (300 000 zł), działkę rolną 0,1597 ha (63 800 zł) i Forda Focusa z 2012 roku (15 000 zł). Dochody czerpie z umowy o pracę w MOSiR (62 270,42 zł), pracy w Urzędzie Gminy Włodawa (87 907,79 zł, w tym ekwiwalent za urlop 11 239,40 zł), umowy zlecenia w UG (4 300,00 zł), najmu mieszkania (10 050 zł) oraz umowy o dzieło w Muzeum (900 zł). Jej kredyt mieszkaniowy wynosi 73 450,37 zł, a pożyczka gotówkowa 26 803,84 zł. Jolanta Karpiuk, dyrektor Miejskiego Przedszkola Integracyjnego, dysponu-

je gotówką w kwocie 33 488,15 PLN, dwoma mieszkaniami – 78 m kw. oraz 49,9 m kw. (każde wycenione na 420 000 zł) – oraz autami Hyundai i20 z 2020 roku (39 000 zł) i Fiat Panda z 2015 roku (18 000 zł). Umowa o pracę przyniosła jej 168 368,11 zł, wynajem mieszkania 9 000 zł, a spłacane zobowiązania obejmują kredyt hipoteczny na mieszkanie (39 120,50 zł) oraz kredyt gotówkowy (10 471,90 zł).

Analiza oświadczeń majątkowych szefów włodawskich jednostek i instytucji pokazuje znaczące różnice w ich sytuacji materialnej. W zestawieniu znajdziemy zarówno osoby posiadające pokaźne oszczędności finansowe i unikalny majątek osobisty – jak gigantyczne gospodarstwo rolne czy liczne nieruchomości – jak i takich zarządców, których portfel opiera się głównie na stałych dochodach z umowy o pracę oraz kredytach hipotecznych czy konsumpcyjnych. **(pk)**



Jeszcze kilkadziesiąt lat temu plantacje tytoniu były charakterystycznym elementem krajobrazu wielu miejscowości w powiecie włodawskim. Dziś ich liczba z roku na rok maleje. Mimo to w okolicach Zbereża w gminie Wola Uhruska nadal można spotkać gospodarstwa, które kontynuują tę wymagającą i pracochłonną produkcję. Jest to jedno z ostatnich zagłębi uprawy tytoniu w powiecie włodawskim.

Jednym z młodych rolników, którzy nie zrezygnowali z tej tradycji, jest **Sebastian Jatczak** ze Zbereża. W gospodarstwie prowadzonym razem z ojcem tytoń zajmuje około 15 hektarów. Jak opowiada plantator, cały cykl produkcji rozpoczyna się już wczesną wiosną. - Rozsadę produkujemy sami w tunelach foliowych. Rośnie ona w styropianowych tackach, które pływają w basenach z wodą. Po około dwóch miesiącach sadzonki trafiają na pole - mówi Sebastian Jatczak. Taki sposób przygotowania rozsady jest obecnie powszechnie stosowany przez plantatorów. Dzięki niemu rośliny rozwijają silny system korzeniowy i łatwiej przyjmują się po wysadzeniu na plantacji.

Choć wiele prac zostało zmechanizowanych, uprawa tytoniu nadal wymaga dużego nakładu pracy ludzi. Szczególnie podczas zbiorów. - Zbiory rozpoczęły się około dwóch tygodni temu. W naszych stronach wszyscy pracują już na specjalnych maszynach. Ludzie siedzą wysoko na platformie i zrywają liście. Zbiera się je w kilku etapach. Najpierw dojrzewają dolne liście, później kolejne. Nie ma jednej zasady, bo każda roślina dojrzewa w swoim tempie. Zbiory trwają aż do końca września - wyjaśnia rolnik. Jeszcze kilkanaście lat temu liście nawlekano ręcznie na druty. Dziś zastąpiły je specjalne kolce umieszczone w kontenerach. - Teraz nie używa się już drutów. Liście od razu nadziewa się na kolce. Następnie cały kontener trafia do suszarni. W naszym gospodarstwie każdego dnia zapełniamy jeden kontener, w sumie około czterech tygodniowo. Suszenie jest jednym z najważniejszych etapów produkcji. Liście przez około siedem do ośmiu dni przebywają w suszarniach kontenerowych ogrzewanych piecami. Przez całą dobę kontrolowana jest temperatura i wilgotność powietrza, ponieważ od tego zależy końcowa jakość surowca. Na tym jednak praca się nie kończy. Po wysuszeniu trzeba jeszcze wszystko posortować. Liście trafiają na taśmę,

gdzie pracownicy dzielą je na odpowiednie klasy jakości. Dopiero wtedy mogą zostać sprzedane - tłumaczy rolnik. Sebastian Jatczak podkreśla, że tytoń jest rośliną dość odporną na niekorzystne warunki pogodowe, jednak długotrwała susza lub nadmiar opadów mogą znacząco pogorszyć jakość liści. Istotnym elementem produkcji jest również materiał siewny. - Nasion nie można po prostu kupić w sklepie. Dostarczają je firmy kontraktujące produkcję. W naszym przypadku współpracujemy z grupą kilku osób odpowiedzialnych za materiał siewny - wyjaśnia.

Polska od wielu lat należy do największych producentów tytoniu w Unii Europejskiej, choć powierzchnia upraw systematycznie się zmniejsza. Plantacje koncentrują się przede wszystkim w województwach lubelskim, podkarpackim, małopolskim, świętokrzyskim i podlaskim. Powodem spadku liczby plantacji są rosnące koszty produkcji, duża pracochłonność oraz malejąca opłacalność tej gałęzi rolnictwa. Mimo tych trudności w Zbereżu i okolicznych miejscowościach wciąż są gospodarstwa, które nie wyobrażają sobie rezygnacji z uprawy tytoniu. Dla wielu rodzin jest to nie tylko źródło dochodu, ale również wieloletnia tradycja przekazywana z pokolenia na pokolenie. **(bm)**

KRAŚNICZYN. **Wesołe Kreciki** znalazły dyrektora

Dopiero w trzecim konkursie udało się znaleźć dyrektora Gminnego Żłobka „Wesołe Kreciki” w Kraśniczynie. Stanowisko obejmie Monika Jurkiewicz, mieszkanka miejscowości Czajki.

O problemach z obsadzeniem funkcji dyrektora powstającego w Kraśniczynie żłobka informowaliśmy już na łamach „Nowego Tygodnia”. Pierwszy konkurs, ogłoszony na początku maja, nie przyniósł żadnych zgłoszeń.

W drugim naborze, ogłoszonym kilkanaście dni później, również nie udało się wyłonić osoby, która pokierowałaby nową placówką na 1/2 etatu, a na pozostałe pół etatu pracowałaby jako opiekunka dzieci.

Dopiero trzeci konkurs, ogłoszony w połowie lipca, zakończył się sukcesem.

Zgłosiła się **Monika Jurkiewicz**, która w ocenie komisji spełnia wszystkie stawiane kandydatom kryteria.

Monika Jurkiewicz pracowała dotychczas jako opiekunka w „Naszym Domu” w Tuligłowach, prowadzonym przez Zgromadzenie Sióstr Służebniczek NMP NP. Nowa dyrektorka jest mieszkanką Czajek w gminie Kraśniczyn.

Gminny Żłobek „Wesołe Kreciki” powstaje w budynku byłego posterunku policji przy ul. Kościuszki 14A w Kraśniczynie. Gmina pozyskała ponad 707 tys. zł z rządowego programu „Aktywny Maluch”, co ma w całości pokryć koszty adaptacji pomieszczeń na potrzeby żłobka i jego początkowego funkcjonowania.

Formalnie placówka, w której jest osiem miejsc dla dzieci od roku do 3 lat, powinna rozpocząć działalność 1 sierpnia br. **(kg)**

ŁOPIENNIK GÓRNY. **Radiowy odczyt w całej gminie**

Na terenie gminy Łopiennik Górny wymieniono stare wodomierze na nowoczesne urządzenia z radiowym odczytem. Modernizacja ma usprawnić kontrolę zużycia wody, ograniczyć straty oraz poprawić funkcjonowanie gminnej sieci wodociągowej.

Inwestycja została zrealizowana dzięki dofinansowaniu z Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności w ramach programu dotyczącego inwestycji w zrównoważoną gospodarkę wodno-ściekową na terenach wiejskich. Nowe wodomierze pozwolą na zdalne odczytywanie zużycia wody, bez konieczności wizyt inkasenta w domach mieszkańców. System umożliwi również szybsze

wykrywanie nietypowego poboru wody, wycieków i awarii.

- Nowych wodomierzy nie da się oszukać. Nic nie da montowanie przy nich silnych magnesów, gdyż mają zabezpieczenia przed działaniem pola magnetycznego. Nieskuteczne jest też przestawienie wodomierza o 180 stopni, tak aby przy przepływie wody cofał wskazania. Nowe urządzenia zliczają także przepływ wsteczny. Każda próba ingerencji w obudowę kończy się wysłaniem do zarządcy sieci sygnału alarmowego, co może ostatecznie prowadzić do nakładania kar administracyjnych - podkreśla **Karol Stęplowski**, wicewójt gminy Łopiennik Górny.

Nowy system ma zapewnić dokładniejsze pomiary, mniejsze straty wody oraz sprawniejszą obsługę mieszkańców. **(kg)**

GMINA RUDNIK. **Cysterna na czarną godzinę**

Gmina Rudnik jest jeszcze lepiej zabezpieczona na wypadek sytuacji kryzysowych. Samorząd zakupił przyczepę do transportu i dystrybucji wody pitnej, która będzie wykorzystywana m.in. podczas awarii wodociągów, przerw w dostawach wody czy okresów suszy.

Nowa cysterna marki POMOT o pojemności 6700 litrów została dostarczona do Urzędu Gminy Rudnik przez Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „FINO” Sp. z o.o. z Chełma. Sprzęt zasilił zasoby gminnego systemu zarządzania kryzysowego. Zakup ma zapewnić mieszkańcom większe bezpieczeństwo. W przypadku nagłych zdarzeń, takich jak uszkodzenie sieci wodociągowej, skażenie ujęcia czy długotrwałe upały powodujące niedobory wody, samo-

urząd będzie mógł szybko dostarczyć wodę pitną do najbardziej potrzebujących miejsc.

- Bezpieczny i stały dostęp do czystej wody to fundament funkcjonowania każdej społeczności. Nowy zakup pozwoli na błyskawiczne reagowanie w sytuacjach, gdy dostawy wody z sieci zostaną nagle przerwane - mówi **Paweł Kucharczyk**, wójt gminy Rudnik.

W ostatnich latach samorządy coraz częściej muszą mierzyć się ze skutkami ekstremalnych zjawisk pogodowych. Długie okresy bez opadów oraz przeciążenia infrastruktury wodociągowej sprawiają, że przygotowanie na sytuacje kryzysowe staje się koniecznością, a nie tylko elementem planowania.

Przyczepa kosztowała niecałe 60 tys. zł, a jej zakup został sfinansowany dzięki dotacji pozyskanej z Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej. **(kg)**

POWIAT KRASNOSTAWSKI

Rosyjska rakiet spadła w Lubelskiem. Syreny wyrwały Krasnostawian z łóżek

W miniony czwartek około godz. 4 nad ranem w Krasnymstawie rozległy się syreny alarmowe. Wyrwani ze snu i przestraszeni mieszkańcy nie wiedzieli, co się stało. Okazało się, że alarm miał związek z rakietą, która wleciała ze wschodu w polską przestrzeń powietrzną i eksplodowała na polu w pobliżu miejscowości Tarnawa-Kolonia w powiecie biłgorajskim, ok. 45 km od Krasnegostawu i niespełna 20 km od Żółkiewki, gdzie nawet nie uruchomiono syren, bo gmina nie dostała takiej dyspozycji.

Po uruchomieniu syren Rządowe Centrum Bezpieczeństwa nie wysłało SMS-em żadnych komunikatów. Obudzeni mieszkańcy byli wystraszeni i zdezorientowani, tym bardziej że niedługo potem na niebie słychać było odgłos wojkowego odrzutowca.

Burmistrz **Daniel Miciuła** na facebo-

okowym profilu miasta dość szybko zamieścił informację, że syreny zostały uruchomione w związku z rosyjskim atakiem raketowym na Ukrainę, w tym w pobliżu granicy z Polską, o czym miejskie służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo zostały powiadomione przed godz. 4.

- System ostrzegania zadziałał sprawnie i zgodnie z procedurami. Po ustaniu zagrożenia mieszkańcy usłyszeli kolejny sygnał informujący o jego odwołaniu. Apeluję o zachowanie spokoju i stosowanie się do komunikatów służb. Takie sytuacje pokazują, jak ważne jest sprawne funkcjonowanie systemów ostrzegania oraz gotowość do szybkiego przekazywania informacji. Proszę o dalsze śledzenie tylko oficjalnych komunikatów oraz zachowanie czujności. Bezpieczeństwo mieszkańców pozostaje naszym priorytetem - napisał burmistrz niedługo po godz. 4.

Jak się później okazało, wydarzenie było o wiele groźniejsze od początkowych przypuszczeń o ataku raketowym na Ukrainę blisko granicy z Polską. Jedna

z rakiet wdarła się w polską przestrzeń powietrzną i spadła na polu w miejscowości Tarnawa-Kolonia w gminie Turobin, zaledwie kilkanaście kilometrów od Żółkiewki i około 45 km od Krasnegostawu.

Rakietą była uzbrojona. Eksplozja była tak potężna, że w najbliższych domach, oddalonych od miejsca wybuchu o kilkaset metrów, wszystko się zatrzęsło, a w miejscu wybuchu powstał krater o średnicy 10 m i głębokości 5 m.

Dziś wiadomo, że był to rosyjski pocisk manewrujący Ch-101, niezwykle niebezpieczny i śmiertelny, zdolny do przenoszenia głowicy jądrowej.

Co ciekawe, mimo że rakietą spadła blisko gminy Żółkiewka, jej mieszkańcy noc raczej spokojnie przespalili.

- Nie dotarły do urzędu żadne sygnały, by ktoś w ogóle widział czy choćby słyszał ten pocisk, a później wybuch - mówi **Marcin Zajac**, sekretarz gminy Żółkiewka. - Mamy oczywiście w gminie system alarmowy, ale nie otrzymaliśmy dyspozycji, by go uruchomić - dodaje. **(kg)**

KRASNYSTAW. **Te projekty odnowią miasto**

Miasto Krasnystaw przedstawiło listę przedsięwzięć, które mają zostać ujęte w Gminnym Programie Rewitalizacji na lata 2026-2037. Spośród dziewięciu zgłoszonych propozycji pozytywną ocenę uzyskało sześć.

Otwarty nabór projektów trwał od 9 do 16 czerwca br. W tym czasie do urzędu wpłynęło dziewięć propozycji. Wszystkie zostały przeanalizowane przez specjalny zespół powołany przez burmistrza **Daniela Miciułę**.

Sześć przedsięwzięć otrzymało pozytywną opinię i rekomendację do wpisania do projektu programu rewitalizacji. Trzy wnioski odrzucono z powodu niespełnienia wymogów regulaminowych lub terytorialnych.

Na liście rekomendowanych przedsięwzięć znalazły się: „Rewitalizacja pomieszczeń Ratusza Miejskiego”, „Rewitalizacja terenu przy ul. Zaulek Nadrzeczny w Krasnymstawie - etap I: Amfiteatr”, „Rewitalizacja terenu przy ul. Zaulek Nadrzeczny w Krasnymstawie - etap II”, „Budowa ogólnodostępnej infrastruktury

prozdrowotnej i integracyjnej w obszarze rewitalizacji Miasta Krasnystaw - tężnia solankowa i altana edukacyjna przy PSP nr 5”, „Krasnostawski Uniwersytet Otwarty - program rozwoju kompetencji i edukacji przez całe życie dla mieszkańców” oraz „Zintegrowany program włączenia społecznego mieszkańców Krasnegostawu”.

Propozycje zostały już włączone do projektu Gminnego Programu Rewitalizacji, który skierowano do konsultacji społecznych. Potrwają one do 13 sierpnia. **(kg)**

SIENNICA RÓŻANA. Bo będzie podwyżka

Gmina przypomina: Kanalizacja to nie śmietnik

Władze gminy Siennica Różana biją na alarm. Do sieci kanalizacyjnej regularnie trafiają odpady, które nigdy nie powinny się tam znaleźć. Urzędnicy ostrzegają, że niewłaściwe korzystanie z kanalizacji prowadzi do awarii, a rosnące koszty utrzymania systemu mogą w przyszłości przełożyć się na wyższe opłaty ponoszone przez mieszkańców.

- Wyższe koszty eksploatacji całego systemu ostatecznie ponosimy wszyscy - przypominają władze gminy Siennica Różana w opublikowanym kilka dni temu komunikacie.

Na liście rzeczy, które mieszkańcy wrzucają do kanalizacji, znajdują się

m.in. chusteczki nawilżane, ręczniki papierowe, podpaski, tampony, pieluchy, gumowe rękawice, plastikowe opakowania, resztki jedzenia, oleje i tłuszcze, a nawet odpady budowlane.

Szczególnie problematyczne są chusteczki nawilżane. Choć część producentów informuje, że można je spłukiwać, w praktyce nie rozpuszczają się w wodzie i są jedną z najczęstszych przyczyn zatorów oraz uszkodzeń infrastruktury kanalizacyjnej. Jak podkreślają samorządowcy, skutki niewłaściwego korzystania z sieci mogą być bardzo kosztowne. To nie tylko zatkane rury, ale również cofanie się ścieków do budynków, awarie pomp i urządzeń oczyszczalni oraz konieczność przeprowadzania kosztownych napraw.

Problemy powodują też tłuszcze i resztki jedzenia, które osadzają się w rurach i przyciągają gryzonie. Z kolei niewielkie przedmioty, takie jak koraliki czy elementy zabawek, mogą uszkodzić zawory i inne urządzenia.

Urząd przypomina, że do kanalizacji powinny trafiać wyłącznie nieczystości sanitarne i papier toaletowy. Wszystko inne powinno być odpowiednio segregowane i wyrzucane do pojemników na odpady. Władze gminy apelują do mieszkańców o zmianę codziennych nawyków. Podkreślają, że od odpowiedzialnego korzystania z kanalizacji zależy sprawne funkcjonowanie całego systemu, a także wysokość kosztów ponoszonych przez mieszkańców. **(kg)**

SIEDLISZCZE. 129 tys. zł na przygotowanie projektu rozbudowy **Dom Kultury wypięknieje**



Gmina Siedliszcze pozyskała 129 tys. zł z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Środki te pochodzą z Funduszu Promocji Kultury i zostaną przeznaczone na przygotowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn. „**Nowa przestrzeń kultury**”, obejmującego rozbudowę i poszerzenie funkcji Domu Kultury w Siedliszczu.

Opracowanie dokumentacji to pierwszy etap planowanej inwestycji. Powstaną projekty i kosztorysy, które będą podstawą do ubiegania się o dofinansowanie na realizację rozbudowy.

Przedstawiona została również wstępna koncepcja obiektu, pokazująca kierunek planowanych zmian. Rozbudowany Dom Kultury ma zapewnić lepsze warunki do organizacji wydarzeń kulturalnych, zajęć i spotkań dla mieszkańców oraz stworzyć nowoczesną przestrzeń odpowiadającą współczesnym potrzebom.

Pozyskane środki stanowią ważny krok w przygotowaniu inwestycji, która w przyszłości ma przyczynić się do dalszego rozwoju działalności kulturalnej w Gminie Siedliszcze.



ZAPROSZENIA

**Burmistrz Siedliszcza
Dyrektor Żłobka**

*serdecznie zapraszają
na uroczyste otwarcie*

**Żłobka Samorządowego w Siedliszczu „Żółwika”
które odbędzie się 13 sierpnia 2026 r. (czwartek)
o godz. 11.00**

Marynin 2M, 22-130 Siedliszcze

To wyjątkowe wydarzenie rozpocznie działalność pierwszego samorządowego żłobka w Gminie Siedliszcze – miejsca stworzonego z myślą o bezpieczeństwie, rozwoju i codziennej opiece nad najmłodszymi mieszkańcami naszej gminy.



I ❤️ SIEDLISZCZE

BURMISTRZ SIEDLISZCZA
GMINNY OŚRODEK KULTURY
I REKREACJI W SIEDLISZCZU
URZĄD MIEJSKI W SIEDLISZCZU
SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA

DOŻYŃKI
Gminno - Parafialne
w Siedliszczu

16 VIII 2026

AMFITEATR PRZY
ZS IM. HENRYKA SIENKIEWICZA
W SIEDLISZCZU

W PROGRAMIE:

13:00	14:15	14:45	15:20	16:00
Msza Święta	Powitanie i przemówienia	Kłosa i Siedliszczanie	Rozstrzygnięcie konkursów	Pawłowianki
16:30	17:30	19:00	20:30	
Weronika Jędruszek	Skaczymy z Pandą - show dla dzieci	Teresa Werner	Nokaut	

Organizatorzy:



Patronat medialny:



CHEŁM. Wiceprezydent Dorota Cieślik odeszła na emeryturę

Odpowiedzialna za chełmską oświatę wiceprezydent Chełma Dorota Cieślik po sześciu latach zakończyła pełnienie swojej funkcji. Dziękując jej za współpracę prezydent Jakub Banaszek napisał o niej: „twardy charakter”, „zawsze przygotowana”, „nie wchodząca w układy i zależności, co dla wielu było (jest) nie do zniesienia”. Wkrótce okaże się, kto zastąpi Dorotę Cieślik i zostanie II wiceprezydentem Chełma.

Dorota Cieślik to nauczyciel dyplomowany z ponad 35-letnim stażem pracy pedagogicznej. W latach 1998 - 2004 była wizytatorem Kuratorium Oświaty w Lublinie, a przez 13 lat, tj. do roku 2017 pełniła funkcję dyrektora Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6 w Chełmie. Była też konsultantem kadry kierowniczej w Lubelskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie. Od 2019 r. rozpoczęła pracę w Urzędzie Miasta Chełm jako dyrektor Departamentu Edukacji i Sportu. Od lutego 2020 roku pełniła funkcję zastępcy Prezydenta Miasta Chełm. Brała na siebie ciężar niewygodnych i mniej popularnych decyzji. I to na niej skupiała się krytyka za nie. Tak było np. w 2023 r., gdy miasto miało zamiar likwidować internaty przy IV LO i ZSBiG, ale ostatecznie wycofano się z tego po protestach rodziców, uczniów i środowiska nauczycielskiego. Wiosną 2024 r. D. Cieślik kandydowała w wyborach samorządowych do Sejmiku Województwa Lubelskiego z list PIS. Swoją start argumentowała tym, że chciałaby wspierać dalsze pozyskiwanie środków zewnętrznych dla Chełma. Ale mandatu nie udało się jej uzyskać. Wkrótce potem pojawiły się pogłoski, że D. Cieślik może pożegnać się ze stanowiskiem zastępcy prezydenta Chełma, a nowym wiceprezydentem zostanie **Radosław Wnuk**, ówczesny szef miejskiego departamentu architektury, geodezji i inwestycji. D. Cieślik wówczas nigdzie nie odeszła, ale pierwszym zastępcą prezydenta Chełma został właśnie R. Wnuk (w czerwcu 2024 roku).

Zapowiedziana w grudniu 2024 r. przez D. Cieślik, wiceprezydent ds. oświaty reforma polegająca na połączeniu miejskich przedszkoli z podstawówkami w zespoły szkolno-przedszkolne wywołała duży opór społeczny. Plan łączenia przedszkoli z podstawówkami był absolutnym trzęsieniem ziemi w chełmskiej oświacie. Zebrano kilkadziesiąt podpisów

przeciwko temu rozwiązaniu, zorganizowano protest, którego uczestnicy przyszli z transparentami pod ratusz. Wszystko to przyniosło oczekiwany przez przeciwników reorganizacji oświaty efekt. Ostatecznie, gdy decyzja w sprawie utworzenia zespołów szkolno-przedszkolnych miała zapaść na sesji Rady Miasta Chełm, chełmscy radni jednogłośnie zdjęli wtedy te punkty z porządku obrad. Sytuacja ta przyczyniła się nawet do utraty przez radną **Dorotę Rybaczuk** (PiS) funkcji przewodniczącej Rady Miasta Chełm i „zachwiania” w koalicji rządzącej. „Oświatowa zawierucha” z 2025 r. w końcu ucichła i od tamtej pory nie wracano już do tematu łączenia czy zamykania placówek oświatowych.

Nieoczekiwane czwartkowe pożegnanie

W czwartek, 30 lipca br. podczas zwołanego dość nieoczekiwanie dla wielu spotkania w chełmskim ratuszu Dorota Cieślik pożegnała się z pracownikami Urzędu Miasta Chełm oraz współpracownikami. Powodem jej odejścia ze stanowiska jest przejście na emeryturę. Wiele osób związanych z oświatą uważa, że to koniec pewnej epoki w ratuszu. Wkrótce potem **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma na swoim fejsbukowym profilu także oficjalnie pożegnał D. Cieślik, kierując pod jej adresem wiele słów uznania, ale też podkreślając jej „twardy charakter”.

- Z całego serca dziękuję! - napisał prezydent Banaszek. - Wiceprezydent Chełma Pani Dorota Cieślik zakończyła pełnienie swojej funkcji. Pani Wiceprezydent podjęła decyzję o przejściu na emeryturę. Z chełmskim samorządem była związana od lat. Nauczyciel, a także świetny i długoletni dyrektor szkoły. Zrobiła dla Miasta Chełm wiele dobrych rzeczy. Nasza współpraca rozpoczęła się od powołania na funkcję dyrektora Departamentu Oświaty. W 2020 r. Pani Dorota Cieślik została wiceprezydentem Naszego Miasta. Twardy charakter, a przy tym bardzo wymagająca nie tylko od innych, ale także od siebie. Uczciwa, nie wchodząca w układy i zależności, co dla wielu było (jest) nie do zniesienia. Zawsze przygotowana, obecna na wszelakich wydarzeniach i uroczystościach. Wykonała ogromną pracę w pomocy uchodźcom z Ukrainy, w relacjach międzynarodowych Chełma. Przede wszystkim jej domeną była oświata. To dzięki jej staraniom placówki przechodzą termomodernizację, a w ostatnich latach zmieniały się dzięki mniej-



szym inwestycjom. Likwidowała kaflowe kuchnie, asfaltowe boiska. Dbała o to, aby jak najmniej nauczycieli, pracowników oświaty odczuwało skutki niżu demograficznego. Zaangażowana w powstanie żłobka, centrum opiekuńczo - mieszkalnego i Café Senior. Odznaczona przez Prezydenta RP Złotym Krzyżem Zasługi oraz przez Prezydenta Miasta Chełm medalem „Za zasługi dla Miasta Chełm”. Bardzo cenię sobie kompetencje Pani Doroty Cieślik. Uważam, że jej doświadczenie, wiedza, zaangażowanie jest Naszemu Miastu potrzebne. Dlatego zaproponowałam Pani Dorocie Cieślik współpracę na innym odcinku. Liczę, że zostanie ona rozważona, przyjęta. Jest jeszcze wiele do zrobienia. Dorota! Z całego serca dziękuję! To był zaszczyt móc z Tobą współpracować!

Kto zostanie II wiceprezydentem Chełma? Tego nie wiadomo. Mówi się, że może nim zostać **Kamil Błaszczuk**, wiceprzewodniczący Rady Miasta Chełm z koalicyjnego Klubu Radnych „Chełmianie”, pracownik miejskiej spółki Chełmski Park Wodny i Targowiska Miejskie. (red)

- Bezpieczeństwo wewnętrzne
- Stosunki międzynarodowe

- Pielęgniarstwo
- Położnictwo

- Pedagogika
- Pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna

- Rolnictwo
- Dietetyka i żywienie zbiorowe

- Filologia słowiańska translatoryczna
- Filologia angielska

- Mechanika i budowa maszyn
- Budownictwo
- Elektrotechnika

- Ekonomia matematyczna
- Informatyka stosowana

- Pilotaż
- Mechanika lotnicza
- Dyspozytor lotniczy
- Kontroler ruchu lotniczego

**PAŃSTWOWA
AKADEMIA
NAUK
STOSOWANYCH
W CHEŁMIE**

#MIERZWIYSOKO

www.nowytydzien.pl

eprasa.pl 6809a42466

17

IZBICA. Żłobek w Tarnogórze już otwarty



31 lipca zapisał się w historii miasta i gminy Izbica jako wyjątkowy dzień. W Tarnogórze oficjalnie otwarto pierwszy gminny żłobek. Placówka powstała w przebudowanym budynku byłego gimnazjum. Oferuje 25 miejsc dla dzieci do lat 3. Trwa rekrutacja.

Nowa placówka ma zapewnić dzieciom bezpieczne warunki do rozwoju, nauki samodzielności i pierwszych kontaktów z rówieśnikami. W uroczystym otwarciu uczestniczyli mieszkańcy, rodzice, przedstawiciele instytucji, samorządowcy oraz przyszli wychowankowie żłobka.

Uroczystego otwarcia dokonała dyrektor Gminnego Żłobka oraz Samorządowego Ośrodka Oświaty **Aneta Kister-Kiełb**.

- Dzisiejszy dzień to wyjątkowy moment dla naszej lokalnej społeczności. Otwieramy drzwi placówki stworzonej z myślą o najmłodszych mieszkańcach, w której dzieci będą mogły wzrastać, rozwijać swoje talenty oraz stawiać pierwsze kroki ku samodzielności - mówiła Aneta Kister-Kiełb.

Podczas uroczystości głos zabrał również burmistrz Izbicy **Jerzy Lewczuk**, który przypomniał historię powstania pierwszego publicznego żłobka na terenie gminy.

- Wystarczy popatrzeć na ten obiekt, kto go pamięta, jak wyglądał jeszcze rok temu. Może nie wszystko nam wyszło tak, jak żeśmy chcieli, ale liczy się efekt końcowy - mówił burmistrz.

Całkowita wartość inwestycji wyniosła około 2,3 mln zł. Znaczną część kosztów pokryło dofinansowanie uzyskane w ramach programu „Aktywny Maluch 2022-2029”, natomiast wkład własny gminy wyniósł około 570 tys. zł.

Ważnym momentem było poświęcenie żłobka przez ks. Grzegorza Zająca, proboszcza Parafii pw. św. Zofii w Tarnogórze. Po części oficjalnej uczestnicy mogli zwiedzić sale przygotowane dla dzieci oraz zobaczyć wyposażenie placówki. Uroczystość zakończyły rozmowy przy słodkim poczęstunku przygotowanym przez Koło Gospodyń w Tarnogórze. **(kg)**

ŻÓŁKIEWKA. „Pod Siwym Włosem” na gościnnych występach

Kabaret „Pod Siwym Włosem” z Żółkiewki podbił serca publiczności tegorocznej edycji festiwalu „Siedlisko Aktywnych Działalności”, który odbywa się w Starym Gaju koło Nałęczowa z inicjatywą Katarzyny Jóźwik z Fundacji SADOWNIA.

Żółkiewski kabaret zaprezentował swój autorski program, który spotkał się z bardzo ciepłym przyjęciem publiczności. Największą furorę zrobiła piosenka o wojciechowskich kowalach, wywołując wiele uśmiechów i gromkie brawa. Po występie odbyła się miła i pełna serdeczności rozmowa z widownią. Spotkanie zakończyło się wspólnym poczęstunkiem.

Kabaret „Pod Siwym Włosem” powstał w Żółkiewce wiele lat temu i jest jednym z najbardziej rozpoznawal-

nym zespołom senioralnym na Lubelszczyźnie. Działają przy Ośrodku Kultury Samorządowej w Żółkiewce. Autorką wielu skeczy, monologów i piosenek prezentowanych przez kabaret jest **Ewa Zachariasz-Auksztol**.

Grupa zdobyła wiele wyróżnień, m.in. podczas Wojewódzkiego Jesiennego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów w latach 2020 i 2021. „Pod Siwym Włosem” można zobaczyć na wielu imprezach, m.in. podczas dożynek. **(kg)**



KRASNYSTAW. Oświadczenia majątkowe samorządowców Można żyć

Dzisiaj zaglądamy do oświadczeń majątkowych władz powiatu krasnostawskiego. A te robią wrażenie. Same roczne dochody starosty, wicestarosty i członków zarządu wahają się od ponad 180 do 372 tys. zł.

Najwyższy dochód osiągnął w 2025 roku starosta **Janusz Szpak**. Na łączną kwotę 372 tys. zł złożyły się: 216 tys. zł z tytułu zatrudnienia w starostwie, 131 tys. zł emerytury, 3,2 tys. zł świadczenia ratowniczego dla strażaków ratowników OSP, 10 tys. zł z gospodarstwa rolnego i około 12 tys. zł z tytułu dywidend z akcji.

Starosta ma odłożone 20 tys. zł oraz papiery wartościowe - akcje i jednostki funduszy obligacyjnych - o łącznej wartości 240 tys. zł. Jest współwłaścicielem domu o powierzchni 90 mkw. i wartości 190 tys. zł. Nieruchomość pozostaje we współwłasności z żoną i córką. Posiada również mieszkanie o powierzchni 53 mkw. i wartości 300 tys. zł.

Janusz Szpak jest także właścicielem gospodarstwa rolnego o powierzchni 3 ha i wartości 65 tys. zł. W 2025 roku osiągnął z niego dochód w wysokości 10 tys. zł. Ponadto wykazał działkę o powierzchni 0,34 ha, zabudowaną wspólnym domem, wartą 30 tys. zł, oraz las o powierzchni 0,44 ha i wartości 35 tys. zł.

W części dotyczącej składników mienia ruchomego starosta wykazał 44 monety kolekcjonerskie. Nie ma żadnych zobowiązań finansowych.

Wicestarosta **Marek Nowosadzki** w 2025 roku mógł się pochwalić dochodem w wysokości niespełna 225 tys. zł. Złożyły się na niego: 211 tys. zł wynagrodzenia ze starostwa, 2,2 tys. zł z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, 1,9 tys. zł z tytułu umowy z Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Krakowie oraz 8,7 tys. zł ze sprzedaży 70-procentowego udziału w samochodzie osobowym Opel Astra.

Wicestarosta na koniec 2025 roku miał blisko 185 tys. zł oszczędności. Wśród nieruchomości wymienił dom o powierzchni 110 mkw. i wartości około 200 tys. zł, w którym posiada 1/2 udziału w spadku po ojcu. Jest również współwłaścicielem mieszkania o powierzchni 77,07 mkw. wraz z garażem o powierzchni użytkowej 33 mkw. Łączną wartość nieruchomości oszacowano na 710 tys. zł.

Marek Nowosadzki posiada także gospodarstwo rolne o powierzchni 1,08 ha i wartości około 40 tys. zł, które w 2025 roku nie przyniosło żadnego dochodu. Ponadto wykazał dom o powierzchni 191 mkw., położony na działce o powierzchni 0,10 ha. Wartość nieruchomości wraz z działką oszacowano na około 600 tys. zł. Także w tym przypadku jest współwłaścicielem.

W części dotyczącej mienia ruchomego wicestarosta wykazał samochód Renault Megane z 2015 roku. Podobnie jak starosta Szpak nie posiada zobowiązań finansowych.

Członek zarządu **Piotr Jelonek** w 2025 roku zainkasował w sumie prawie 320 tys. zł. Najwięcej z tytułu pracy na stanowisku kierownika ARIIMR w Krasnymstawie - prawie 156 tys. zł, ale niewiele mniej z emerytury - ponad 120 tys. zł. Do tego 30,4 tys. zł przyniosła mu dieta radnego, a 12,4 tys. zł - najem lokalu.

Piotr Jelonek ma ponad 313 tys. zł oszczędności, dom o powierzchni 80 mkw. wart 400 tys. zł, mieszkanie o powierzchni 22,5 mkw. wart 140 tys. zł, działkę o powierzchni 685 mkw. wartą 100 tys. zł, w której ma 1/4 udziału, 1/2 garażu o wartości 30 tys. zł oraz lokal użytkowy o powierzchni 20 mkw. i wartości 150 tys. zł, który ma w użyczeniu.

Wykazał również 3/16 udziału w działce o powierzchni 0,30 ha, zabudowanej budynkiem mieszkalno-gospodarczym o powierzchni 93 mkw., wart 200 tys. zł. Spłaca kredyt hipoteczny w wysokości 62,8 tys. zł.

O wiele skromniej na tle Szpaka i Jelonka przedstawiają się dochody etatowego członka zarządu Mariusza Frąca,

który w 2025 roku zarobił 192 tys. zł z tytułu zatrudnienia, otrzymał 5,4 tys. zł dopłat z ARIIMR, a 32 tys. zł dochodu przyniosło mu gospodarstwo rolne.

Mariusz Frąc ma odłożone 64 tys. zł, mieszkanie o powierzchni 46,12 mkw. wart 280 tys. zł oraz gospodarstwo rolne, na które składają się m.in. grunty rolne o powierzchni 2,92 ha, w których ma 1/2 udziału, a także grunty rolne, łąki, lasy i sady o powierzchni 12 ha, zabudowane budynkiem mieszkalnym i trzema budynkami gospodarczymi, o wartości 350 tys. zł.

Wykazał również udziały w gruntach o łącznej powierzchni około 17 ha, zabudowanych budynkami mieszkalnymi i gospodarczymi. Wartość udziału oszacował na około 670 tys. zł. Jest także posiadaczem niewielkich udziałów w działkach o łącznej powierzchni 0,2 ha oraz 1/2 lokalu nieużytkowego o powierzchni około 28 mkw. Łączna wartość tych nieruchomości to około 4 tys. zł.

Wśród ruchomości wartych powyżej 10 tys. zł Frąc wykazał m.in. samochody Renault Captur z 2019 roku i Renault Kadjar z 2021 roku oraz dwa ponad 30-letnie ciągniki rolnicze. Spłaca kredyt gotówkowy - do spłaty pozostało 40 tys. zł - oraz kredyt rolniczy - 60 tys. zł.

Nieetatowy członek zarządu **Krzysztof Gała** ma najskromniejsze dochody z całej piątki. W 2025 roku wyniosły one łącznie niecałe 180,6 tys. zł, w tym 137,7 tys. zł wynagrodzenia za pracę na stanowisku sekretarza w Urzędzie Gminy Krasnostaw, 12,1 tys. zł diety radnego, 12,6 tys. zł zasiłku z ubezpieczenia chorobowego i 20 232 zł z tytułu działalności wykonywanej osobiście.

Krzysztof Gała ma 135 tys. zł na lokacie, 16,9 tys. zł na rachunku ROR, blisko 30 tys. zł zgromadzone w ramach PPK i prawie 7 tys. funtów brytyjskich na lokacie. Ma dom o powierzchni 176 mkw. wart 420 tys. zł, stanowiący wspólność małżeńską, położony na działce o powierzchni 0,52 ha wart 100 tys. zł.

Radny ma dwa samochody: Citroëna C4 z 2012 roku i Audi Q2 z 2023 roku. Nie ma żadnych zobowiązań finansowych. **(kg)**

ŁOPIENNIK GÓRNY. Ruszył remont drogi łączącej dwa powiaty

Rozpoczęły się prace przy remoncie drogi powiatowej Lipówki - Kanie - Liszno - Toruń - Borowica na terenie gminy Łopiennik Górny. Nową nawierzchnię zyska ponad dwukilometrowy odcinek z Borowicy do granicy z powiatem chełmskim.

Zakres inwestycji obejmuje remont 2,132 km drogi. Oprócz wykonania nowej nawierzchni asfaltowej wykonawca przeprowadzi także prace związane z przygotowaniem i wzmocnieniem podbudowy oraz odtworzeniem poboczy. Łączny koszt zadania wynosi 1,7 mln zł. Inwestycja jest finansowana wspólnie przez powiat krasnostawski i gminę Łopiennik Górny, które przeznaczyły na jej realizację po 862 tys. zł.

- To kolejne przedsięwzięcie realizowane dzięki dobrej współpracy samo-

ządów powiatowego i gminnego, której efektem jest systematyczna poprawa infrastruktury drogowej na terenie gminy Łopiennik Górny - podkreśla **Marek No-**

wasadzki, wicestarosta krasnostawski.

Wykonawcą robót jest Przedsiębiorstwo Wielobranżowe SADEX Janusz Sadlik z Kolonii Sitno. **(kg)**



Wyruszyli z Włodawy na Jasną Górę

Spod kościoła św. Ludwika we Włodawie wyruszyła Grupa 14. Pieszej Pielgrzymki Podlaskiej na Jasną Górę. W wydarzeniu uczestniczyły setki osób – zarówno pielgrzymów, jak i mieszkańców, którzy przyszli odprowadzić swoich bliskich oraz wspólnie modlić się przed rozpoczęciem drogi.

Wśród żegnających pielgrzymów obecny był Wiesław Hola-

czuk – członek Zarządu Powiatu Włodawskiego oraz konfrater Zakonu Paulinów, który od lat jest związany z duchowością paulińską i pielgrzymkowym ruchem.

Piesza pielgrzymka to dla uczestników przede wszystkim rekolekcje w drodze. Każdego dnia łączy modlitwę, refleksję i duchową pracę z wysiłkiem fizycznym. Wymaga wytrwa-

ści, zdyscyplinowania oraz gotowości do podejmowania wyrzeczeń, które są nieodłącznym elementem pielgrzymowania.

Po wspólnej modlitwie i błogosławieństwie pielgrzymi rozpoczęli swoją wędrówkę w kierunku Częstochowy, niosąc ze sobą intencje własne oraz mieszkańców regionu. Na Jasną Górę dotrą po kilkunastu dniach marszu. (pk)



Zasłużony dla Powiatu Włodawskiego Laury dla Jarosława Pogonowskiego



(27 lipca) W Placówce Opiekuńczo-Wychowawczej „Kamyk” we Włodawie odbyła się uroczystość wręczenia Jarosławowi Pogonowskiemu tytułu „Zasłużony dla Powiatu Włodawskiego”. W wydarzeniu uczestniczyli starosta włodawski Mariusz Zańko, wicestarosta Piotr Gorgol oraz członek Zarządu Powiatu Wiesław Holaczuk.

Uroczystość miała szczególny charakter, ponieważ tego samego dnia J. Pogonowski zakończył wielolet-

nią pracę zawodową i przeszedł na emeryturę. Była to więc okazja nie tylko do wręczenia prestiżowego wyróżnienia, ale również do podziękowania za lata służby na rzecz dzieci, młodzieży i mieszkańców powiatu.

Przedstawiciele władz powiatu złożyli wieloletniemu dyrektorowi „Kamyka” serdeczne gratulacje oraz wyrazy uznania za jego wkład w rozwój systemu pieczy zastępczej i stworzenie miejsca, które dla wielu dzieci stało się bezpiecznym domem.

J. Pogonowski od wielu lat związany był

z Włodawą jako pedagog, wychowawca i społecznik. Swoją karierę zawodową rozpoczynał jako nauczyciel w ZSZ nr 1 we Włodawie oraz II LO im. A. Frycza Modrzewskiego.

Od 2012 r. kierował Placówką Opiekuńczo-Wychowawczą „Kamyk”, będąc jej pierwszym dyrektorem. Pod jego kierownictwem placówka stała się ważnym miejscem wsparcia dla dzieci pozbawionych właściwej opieki rodzinnej. Konsekwentnie promował wychowanie oparte na odpowiedzialności, samodzielności oraz aktywności społecznej wychowanków.

Był inicjatorem wielu projektów edukacyjnych, integracyjnych i charytatywnych. Aktywnie działał również na rzecz rozwoju pieczy zastępczej w powiecie włodawskim. Jednym z efektów tych starań było utworzenie w 2025 r. drugiej placówki opiekuńczo-wychowawczej we Włodawie.

Podczas spotkania podkreślono, że przez lata konsekwentnie zwracał uwagę na indywidualne podejście do każdego wychowanka, budowanie poczucia własnej wartości oraz przygotowanie młodych ludzi do samodzielnego życia. Dzięki swojej pracy, zaangażowaniu i empatii przyczynił się do rozwoju systemu opieki nad dziećmi i młodzieżą w powiecie włodawskim.

Uroczystość była symbolicznym zwieńczeniem ponad 30 lat pracy pedagogicznej i wychowawczej J. Pogonowskiego oraz wyrazem wdzięczności za jego wieloletnią działalność na rzecz dzieci i młodzieży. (pk)

Renata Orzechowska nową dyrektorką Domu Dziecka we Włodawie

(28 lipca) Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza (Dom Dziecka „Kamyk”) we Włodawie ma nowego dyrektora. Decyzją Zarządu Powiatu we Włodawie funkcję tę objęła Renata Orzechowska, wieloletnia pracownica placówki i doświadczony pedagog.



Zmiana na stanowisku kierowniczym nastąpiła w związku z przejściem na emeryturę dotychczasowego dyrektora Jarosława Pogonowskiego, który zakończył swoją wieloletnią pracę 27 lipca i wręczono mu tytuł „Zasłużony dla Powiatu Włodawskiego”.

Nowa dyrektorka została wyłoniona w drodze otwartego konkursu.

R. Orzechowska od ponad 14 lat jest związana z Placówką Opiekuńczo-Wychowawczą we Włodawie, gdzie pracowała jako starszy wychowawca, starszy wychowawca-koordynator oraz pedagog. Wcześniej przez blisko dziesięć lat zdobywała doświadczenie zawodowe w Placówce Opiekuńczo-Wychowawczej „Przystań” w Dąbrowie Górniczej. Łącznie może pochwalić się niemal 23-letnim doświadczeniem w pracy z dziećmi i młodzieżą w placówkach opiekuńczo-wychowawczych.

Nowa dyrektorka jest absolwentką UMCS w Lublinie, gdzie ukończyła pedagogikę oraz pedagogikę specjalną o specjalności resocjalizacyjnej. Swoje kwalifikacje systematycznie podnosiła, kończąc m.in. studia podyplomowe z zakresu integracji sensorycznej, uzyskując uprawnienia terapeuty i diagnosty integracji sensorycznej oraz zdobywając kwalifikacje terapeuty zajęciowego. (pk)

FESTIWAL 7-9 20 NA BUGU 0826 we WŁODAWIE

7 sierpnia

17.30 Piesni Miejsca i promocja spiewnika i ognisko
18.00 Poniad Bugiem i koncert pieśni tradycyjnych z Polscia
19.00 GrandMother Jazz i koncert
Winielicy i wyścig od ul. Podzamcze 24

8 sierpnia

12.30 Bezkręci i wernisaz wystawy i spotkanie autorskie i Malgorzata Czark Bajka i Galeria na muzeum przy ul. Św. Kaciera i Kaciera
14.00 Karcezy i wernisaz wystawy fotografii i spotkanie autorskie i Adam Pańczak i Włodawskie
15.00 Złoty Włódawski i uroczystości i Monika Ostrowska i Grzegorz Ostrowski i Spacer po Włodawie z przewodnikiem i start: Włodawskie
16.30 Sen Jasia Zabawa i koncert dla dzieci i domowych i piosenki Eulata Pauli Kraszewskiej i Agaty Harz i Kaciera i Szymon i Marty Maltarki i Muzman i Zespół Sprzągajki we Włodawie i Maria Swięcicka
18.00 Hurt i koncert premiowy i Marcin Obuchowski i Patrycja Mielk i Julia Drowiczuk i Chór Ziemi Włodawskiej Włodawianin i Jagoda Stanicka i Magda Krawczyk i Komplex i Teatr z Karcia Polka i Muzka koncertowa
19.30 Jagodina i koncert fortepianowy i Jagoda Stanicka i Muzka koncertowa i Wzrost i Malgorzata Czark Bajka
21.00 BOKKA i koncert i Muzka koncertowa

9 sierpnia

9.30 Jakajem po Bugu i spływ kajakowy i prowadzenie: Daniel Omekczuk i zapisy: 515 635 581 i start: Włodawskie
13.30 Złoty Włódawski i spotkanie muzyczne i Muzeum i Zespół Sprzągajki we Włodawie i Idla synagoga
15.00 Symfonia rzeki i pionierzy warsztaty muzyki i koncert i dr. Jacek Puch i Włodawskie
15.00 Zielawce, czyli zielowe latawie i warsztaty plastyczne dla dzieci i Aleksandra Ogłaza i Pracownia Suse i Buse i foto przy Włodawskie
16.00 III Konkurs kulinarny o złotą wazę hrabiny Rozalii Pocię i Stowarzyszenie Dzieci i Kulinarnie: Hrabiny Rozalii Pocię i Czerwobok
17.30 Biedonia i spektakl pop-up i Adela i Anna i Iwanek i Julia Słom i Włód
19.00 Wojtek Mazolewski Quintet i koncert i Muzka koncertowa
20.30 Migliza i koncert i Muzka koncertowa

Prowadzenie i Muzka koncertowa i Galeria i Muzka koncertowa

FESTYN KRESY 92 KULTURA ŁĄCZY

9.08.2026 **PLAC PRZY OŚRODKU POMPKA UL. TURYSTYCZNA 7 WŁODAWSKA** **OD 15.00**

W PROGRAMIE:

- WYSTĘPY ARTYSTYCZNE DZIECI
- WYSTAWA PRAC PLENEROWYCH
- ATRAKCJE DLA DZIECI
- PIANA PARTY
- KONCERTY
- GASTRONOMIA
- RĘKODZIEŁO

KONCERTY:

- VOCALIA
- LILI
- GWIAZDA WIECZORU MEJK

DODATKOWE ATRAKCJE:

- LOTY SMIGŁOWCEM
- REJSY MOTORÓWKĄ
- DMUCHANIE DLA DZIECI

Logo: OQSST

CHEŁM. Wyłonili dyrektor Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego Centrum, ale nie podpisali z nią umowy

Konkursowe zamieszanie

Po pięciu zakończonych fiaskiem konkursach na dyrektora Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego przy ul. Browarnej w Chełmie w szóstym wyłoniono w końcu szefową tej nowej placówki - Agnieszkę Telepko z Różanki. Ale do podpisania umowy o pracę nie doszło i po paru dniach ogłoszono kolejny, siódmy już, konkurs na to stanowisko.

Wybudowane niedawno Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne przy ul. ul. Browarnej w Chełmie będzie miejscem pobytu dziennego i całodobowej opieki dla niepełnosprawnych Chełmian. Świadczone będą dla nich kompleksowe usługi rehabilitacyjno-opiekuńcze. Centrum przeznaczone jest dla 20 podopiecznych, z czego 15 miejsc jest na pobyt dzienny (w godzinach od 8:00 do 16:00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy), a 5 miejsc na pobyt całodobowy.

- Jeżeli chodzi o liczbę złożonych wniosków to na pobyt dzienny złożono 11 wniosków, na pobyt całodobowy 9 - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Dokumenty z DSO (Departamentu Spraw

Obywatelskich UM Chełm - przyp. red.) zostały przekazane do Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodziny celem przeprowadzenia wywiadów środowiskowych. Placówka rozpocznie działalność po odebraniu budynku wraz ze wszystkimi zezwoleniami.

Dyrektora poszukują od lutego

Aby placówka rozpoczęła działalność, potrzebny jest dyrektor. A z wyłonieniem go jest duży problem. Ratusz szuka go od lutego br., kiedy to ogłosił po raz pierwszy konkurs na to stanowisko. Pięć takich naborów kończyło się fiaskiem. W pierwszym wpłynęła jedna aplikacja, która spełniła wymagania formalne zawarte w ogłoszeniu, ale kandydat zrezygnował z dalszego postępowania konkursowego. W kolejnych konkursach albo nie było chętnych, albo kandydat nie spełniał urzędniczych oczekiwań. W szóstym naborze na dyrektora Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego startowało trzech kandydatów. Tym razem nabór rozstrzygnięto. Chełmscy urzędnicy poinformowali, że na dyrektora Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego wybrano **Agnieszkę Telepko** z Różanki (powiat włodawski). W podpisanej przez **Jakuba Banaszka**, prezydenta Chełma informacji o wynikach konkursu i uzasadnieniu wyboru czytamy, że Pani Agnieszka Telepko spełniła wszystkie wymogi formalne i merytoryczne zawarte w ogłoszeniu oraz posiada wykształcenie, doświadczenie zawodowe oraz specjalizację zgodne z wymaganiami zawartymi w ogłoszeniu. Kilka dni później, chełmski ratusz ogłosił jednak następny nabór na dyrektora Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego. O przyczyny takiego stanu rzeczy zapytaliśmy w ratuszu. Na razie udało nam się ustalić tylko tyle, że nie doszło do podpisania umowy z panią Agnieszką Telepko. Do tematu wrócimy. **(mo)**

CHEŁM. Dotacja na przebudowę ulic Wieniawskiego i Wirskiego

Prezydent Chełma poinformował, że **miało otrzymać rządową dotację na przebudowę ulic Wieniawskiego i Wirskiego. To ważna inwestycja, bo jazda tymi usianymi dziurami ulicami to od lat utrapienie dla kierowców.**

Ulice Wieniawskiego i Wirskiego w Chełmie od lat są w fatalnym stanie - nawierzchnia jest zniszczona, pełna kolein. Okoliczni mieszkańcy od lat postulują o przebudowę, ale dotąd nie dochodziło to do skutku. Ostatnio jednak **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma przekazał dobrą wiadomość w tej sprawie.

- Przebudowa Wieniawskiego i Wirskiego - pozytywnie skłonił środki! - informuje prezydent Banaszek. - Już niedługo obie ulice będą równe, a kilkudziesięcioletnie wspomnienia pójda w zapomnienie. Nasz wniosek trafił na listę podstawową Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Na ten moment nie jest to pełne, 50 procentowe

dofinansowanie (wraz z kolejnymi oszczędnościami kwotą zwiększy się do 50 procent). Wartość całego zadania to 16 mln złotych, a wkład własny to 8 mln złotych. Na dziś prawie 6 mln dofinansowania jest już zabezpieczone. Funduszem zarządza Minister Infrastruktury i Lubelski Urząd Wojewódzki.

Kancelaria Prezydenta Chełma informuje, że przebudowa ulic Wieniawskiego i Wirskiego po przyznaniu dotacji oraz zabezpieczeniu wymaganego wkładu własnego będzie możliwe ogłoszenie przetargu na to zadanie.

Prezydent Banaszek zapowiedział, że przed chełmskimi urzędnikami nowy nabór w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

- Na te ulice zamierzamy złożyć wnioski: Ogrodowa/Metalowa, Sienkiewicza/Obońska., Karłowicza, Wołyńska. Nabór zostanie przeprowadzony w sierpniu. Wartość zadań to kilkadziesiąt milionów złotych - informuje prezydent Banaszek. **(mo)**

GMINA ŻMUDŹ. Kolejna ważna inwestycja drogowa zakończona Nowa droga w Roztoce

W Roztoce wybudowano kolejny odcinek drogi. Inwestycja była możliwa dzięki dotacji z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Wiosną br. informowaliśmy w „Nowym Tygodniu”, że gmina Żmudź znalazła się w gronie samorządów powiatu chełmskiego, którym udało się uszczknąć kolejne środki z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w naborze 2026. Gmina Żmudź pozyskała wówczas z tego programu dotację na budowę blisko 400 metrowego odcinka drogi w Roztoce. Po przetargu okazało się, że inwestycja będzie tańsza niż urzędnicy zakładali. Nowa droga w Roztoce jest już gotowa i oddana do użytku

mieszkańców. Kosztowała 329 525,60 zł, z czego rządowa dotacja wyniosła 198 748,56 zł, a wkład własny gminy 130 777,04 zł.

- To kolejna inwestycja, która realnie wpływa na poprawę jakości życia mieszkańców naszej gminy - mówi **Edyta Niezgoda**, wójt gminy Żmudź. - Nowo wybudowana droga zapewni większe bezpieczeństwo wszystkim uczestnikom ruchu, poprawi komfort codziennych dojazdów oraz ułatwi komunikację mieszkańcom i użytkownikom tej części gminy. Dobrze rozwinięta infrastruktura drogowa to także lepsza dostępność terenów oraz większe możliwości dalszego rozwoju lokalnej społeczności. Realizacja tego zadania była możliwa dzięki pozyskaniu środków z Rządowego Funduszu Rozwoju

CHEŁM. Które projekty dopuszczone do głosowania? 31 zaakceptowanych i 16 odrzuconych projektów

Śród projektów złożonych przez Chełmian do budżetu obywatelskiego na 2027 rok ocenie merytorycznej poddano 47. Ocenę tę pozytywnie przeszło 31 projektów, a pozostałych 16 zostało odrzuconych. Szczegółową listę opublikowano 29 lipca. Mieszkańcy, których projekty odrzucono mogą odwołać się od wyników weryfikacji i wystąpić o ponowne rozpatrzenie ich wniosku. Mają na to czas do 4 sierpnia br. Ostateczna lista projektów, które będą poddane pod głosowanie, ma być podana 19 sierpnia. Głosowanie odbędzie się od 24 sierpnia do 7 września. Wyniki poznamy do 15 września. Budżet Obywatelski Miasta Chełm na 2027 rok wynosi 3 mln zł. **(mo)**

Projekty po ocenie merytorycznej, dopuszczone do etapu głosowania:

- Utwardzenie działki budowlanej przy ul. 1 Pułku Szwoleżerów 17A;
- Park kieszonkowy na os. Gwarek;
- Tablice ogłoszeniowe dla Os. Zachód;
- Progi zwalniające na os. Gwarek;
- Uspokojenie ruchu na ul. Koszarowej;
- Remont chodnika przy Szkole Podstawowej nr 7;
- Czytam, bo lubię - zakup nowości wydawniczych do Chełmskiej Biblioteki Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti w Chełmie;
- Chełmski Półmaraton – Biegaj, Kibicuj, Integruj się!;
- Remont chodnika przy ulicy Chomentowskiego i Cementowej;
- Ogólnomiejski festyn z okazji dnia dziecka;
- Organizacja festiwalu szantowego;
- Re-

- witalizacja skweru T. Kościuszki przy ulicy I Pułku Szwoleżerów;
- Chełm przeciwko bezdomności zwierząt;
- Remont chodnika przy ul. Jagiellońskiej po południowej stronie ulicy (strona parzysta) od ul. Łowieckiej do ul. Prusa bez wjazdów;
- Gablota z historią - archiwalne materiały o osiedlach Gwarek i Sikorskiego;
- Rowerowe minimiasteczko na Osiedlu Zachód;
- Montaż progów zwalniających na ul. Marii Curie-Skłodowskiej w celu poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego;
- Ogród Naukowo-Sensoryczny PM15 – Otwarta Przestrzeń dla Mieszkańców;
- Przebudowa chodnika ul. Paderewskiego od strony zachodniej - etap I;
- Budowa chodnika w ul. B. Prusa na odcinku od ul. Ogrodniczej do ul. Szczęśliwej (II etap);
- Remont chodnika przy ul. Lwowskiej;
- Przebudowa podjazdu na ul. Pięknej;
- Remont ciągów pieszych na skwerze pomiędzy ulicami Słowackiego oraz Żwirki i Wigury;
- Piknik z okazji 100-lecia osiedla na ul. Katedralnej;
- Silny Chełm - Park Street Workout dla każdego przy ZSBiG;
- Aktywny Chełm - bezpłatne zajęcia sportowe dla mieszkańców Chełma;
- Utwardzenie drogi wewnętrznej - bocznej ul. Reformackiej;
- „Poznaję-doświadczam-wzrastam” - II etap modernizacji placu zabaw przy Przedszkolu Miejskim Nr 2 w Chełmie”;
- Modułowa szatnia sportowa przy Szkole Podstawowej nr 8 w Chełmie;
- Kolorowy Taras Przedszkolaka;
- Dziecięca Strefa Zdrowia i Aktywności przy Przedszkolu Miejskim nr 12 w Chełmie.

GMINA LEŚNIEWICE. Inwestor wycofał wniosek Nie będzie biogazowni w Janówce

Spółka POWER HUB z Olsztyna - tak, jak zapowiadała - wycofała swój wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla budowy biogazowni w Janówce. Wielu okolicznych mieszkańców odetchnęło z ulgą.

Przez 2,5 roku na bieżąco opisywaliśmy w „Nowym Tygodniu” procedury towarzyszące planowanej przez spółkę POWER HUB z Olsztyna budowie biogazowni w Janówce (gmina Leśniewice). Planem tym towarzyszyły ogromne społeczne niepokoje. Ludzie obawiali się, że biogazownia powstanie zbyt blisko zabudowań i będą przez to narażeni na szereg uciążliwości, w tym smród, a wartość ich nieruchomości spadnie. W ostatnich tygodniach postępowanie w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla budowy biogazowni, o którą wystąpiła spółka z Olsztyna, wkroczyło w decydującą fazę. W trakcie procedury udziału społeczeństwa do

Urzędu Gminy Leśniewice posypały się protesty od mieszkańców Janówki, Wierzbicy, Dębiny i Nowego Folwarku. W swoich pismach mieszkańcy wyliczali swoje uwagi, dla których w planowanej lokalizacji nie powinna powstać biogazownia. 23 lipca br. w świetlicy wiejskiej w Leśniewicach miało miejsce spotkanie mieszkańców z przedstawicielami inwestora, o czym informowaliśmy w poprzednim wydaniu „Nowego Tygodnia”. Nieoczekiwanie, inwestorzy oznajmili wówczas, że rezygnują z budowy biogazowni w Janówce ze względu na brak dogodnego dojazdu w tym miejscu. Zapowiedzieli, że wycofają swój wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla tej inwestycji. Tak też zrobili, co oficjalnie potwierdza **Joanna Jabłońska**, wójt gminy Leśniewice.

– Firma wycofała wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla budowy biogazowni – mówi wójt Jabłońska. - W tej sytuacji postępowanie będzie umarzone. **(mo)**

Remont drogi w Wołkowie

Gmina Żmudź podpisała z Nadleśnictwem Chełm umowę o dofinansowanie remontu drogi gminnej nr 122356L w Wołkowie. Dzięki pozyskanemu wsparciu w wysokości 150 000 zł wyremontowany zostanie odcinek drogi o długości około 650 metrów. Szacunkowa wartość całej inwestycji wynosi 198 823,74 zł brutto. W ramach zadania wykonane zostaną dwie warstwy kruszywa, które poprawią stan techniczny drogi oraz komfort i bezpieczeństwo jej użytkowników.

To kolejna inwestycja, która przyczyni się do poprawy infrastruktury drogowej w gminie Żmudź. Żmudzcy urzędnicy dziękują Nadleśnictwu Chełm za wsparcie realizacji tego ważnego przedsięwzięcia. **(mo)**



Dróg, co po raz kolejny pokazuje, jak istotne jest skuteczne sięganie po zewnętrzne dofinansowanie na rozwój naszej gminy. Dziękujemy wszystkim osobom i instytucjom zaangażowanym w przygotowanie i realizację inwestycji – od etapu pozyskania dofinansowania, poprzez projektowanie, aż po sprawne wykonanie robót budowlanych. **(mo)**

Ginące zawody i 100-lecie OSP

Na Jarmarku w Pawłowie

Pokazy pracy dawnych rzemieślników, stragany i stoiska, regionalne przysmaki i koncert Budki Suflera przyciągnęły do Pawłowa tłumy mieszkańców regionu. XXIV Jarmark Pawłowski „Ginące Zawody” połączono w tym roku z obchodami 100-lecia miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej.

Jarmark Pawłowski od ponad dwóch dekad należy do najważniejszych wydarzeń w regionie promujących tradycyjne rzemiosło i kulturę ludową. Organizowana w pierwszą niedzielę sierpnia impreza co roku ściąga do Pawłowa twórców, rękodzielników i tysiące gości zainteresowanych dawnymi zawodami oraz regionalnymi wyrobami.

Kiermasz rozpoczął się już o godz. 9. Na pawłowskim rynku stanęło kilkaset stoisk i punktów, na których można było kupić ręcznie wykonane ozdoby, ceramikę i inne wyroby, zobaczyć pokazy ginących zawodów oraz podpatrzeć rzemieślników przy pracy. Na gości czekały również stoiska kół gospodyń wiejskich z tradycyjnymi potrawami.

Przed oficjalnym rozpoczęciem wydarzenia odbyła się msza święta w intencji rzemieślników, a następnie na scenie rozpoczęły się występy artystyczne.

Jednym z najważniejszych punktów wydarzenia były obchody 100-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Pawłowie. Podczas oficjalnej części jubileuszu jednostce wręczono odznaczenie.

Nie zabrakło konkursów nawiązujących do miejscowych tradycji. Rozstrzygnięto XXV Konkurs Garncarski „Amfory”, wybrano najatrakcyjniejszą prezentację ginącego zawodu oraz najlepsze potrawy w konkursie kulinarnym „Tradycyjne Smaki Gminy Rejowiec Fabryczny”. Odbył się także konkurs publiczności.

Na scenie wystąpiły lokalne i regionalne zespoły. Publiczność oglądała dziecięco-młodzieżową grupę Łyszczy z Pawłowa, Seniorki z Wólki Kańskiej, Radość z Liszna, Podzamcze z Mełgi oraz Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej. Wystąpiły również Kapela Ludowa z Grabowca i zespół CantaWay.

Największą muzyczną atrakcją był wieczorny koncert Budki Suflera. Jarmark zakończyła zabawa taneczna z zespołem Retrans.

Red



Trzy kultury znów spotkały się w Wojśławicach

W niedzielę, 26 lipca, w Wojśławicach odbyła się XVII edycja Spotkania Trzech Kultur. Wydarzenie przypomniło dorobek Polaków, Żydów i Ukraińców, którzy przed II wojną światową przez lata żyli tu obok siebie.

Na scenie wystąpili Męski Zespół Muzyki Cerkiewnej Grabarka, artyści prezentujący muzykę żydowską w programie „Muzyczne Mosty Pamięci” oraz Kapela Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się także wystawy. Ekspozycja „Z albumów rodzinnych”, przygotowana przez **Emila Majuka**, pokazała dawne Wojśławice i ich mieszkańców. Z kolei wystawa „Portrety z Wojśławic” przypomniła rysunki Ksawery Grocholskiej przedstawiające rodzinę Poletytów i ich domowników. Prace powstały w 1852 roku podczas Świąt Wielkanocnych, które autorka



spędzała u swoich kuzynów w pałacu w Wojśławicach. Podczas pobytu sportretowała rodzinę Poletytów, ich gości, domowników i służbę. Prace można oglądać w Izbie Tradycji Ziemi Wojśławickiej do 16 września.

Ważnym punktem programu był panel „Wojśławickie Historie” z udziałem regionalistów i historyków: **Zygmunta Gar-**

dzińskiego, Zbigniewa Lubaszewskiego, Emila Majuka i Ireneusza Praduna, a także warsztaty rysunku portretowego prowadzone przez **Piotra Przybyłę**. Organizatorami wydarzenia byli Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki oraz wójt i Rada Gminy Wojśławice.

J. Stachira,
fot. GCKSiT w Wojśławicach



GMINA REJOWIEC FABRYCZNY Echo z Gołębia wyśpiewało drugie miejsce



Zespół Śpiewaczy Echo z Gołębia ma kolejny powód do dumy. Reprezentanci gminy Rejowiec Fabryczny zajęli drugie miejsce podczas XVI Nadwiesprzańskiego Festiwalu Piosenki i Przyspiewki Ludowej w Trawninkach.

Festiwal odbył się w niedzielę, 26 lipca, w ramach tegorocznej „Trawnickiej Zaciery”. Na festiwalowej scenie zaprezentowały się zespoły śpiewacze pielęgnują-

ce ludowy repertuar i dawne przyśpiewki. Wśród nich znalazło się Echo z Gołębia, które swoją prezentacją zdobyło uznanie jury i zajęło drugie miejsce.

To kolejny sukces działającej od 2014 roku grupy. Zespół regularnie reprezentuje gminę Rejowiec Fabryczny podczas konkursów, festynów i przeglądów organizowanych na szczeblu powiatowym oraz wojewódzkim.

Red

GMINA DOROHUSK. Leśnicy czekają na decyzję konserwatora Świerże: Imprez nie było, park nadal zamknięty

Zabytkowy park w Świerżach stał się prawdziwą ostoją ciszy – wejść pilnują zakazy, a gmina kolejny rok nie mogła zorganizować tam Nocy Świętojańskiej. Mieszkańcy pytają, dlaczego Nadleśnictwo Chełm, które jest właścicielem terenu, nie przywraca parku do dawnej świetności i użytku. Próbuje, ale bez zgody konserwatora zabytków niewiele może zrobić.

Urokliwy park w Świerżach należy do Lasów Państwowych i znajduje się w zarządzie Nadleśnictwa Chełm. To właśnie tam przez lata odbywała się Noc Świętojańska, jedna z najbardziej rozpoznawalnych imprez plenerowych w gminie Dorohusk. Od dwóch lat wydarzenie przeniesione jest jednak na boisko, bo nadleśnictwo nie wydaje zgody na jego organizację w zabytkowym parku.

Nadleśnictwo Chełm tłumaczy, że powodem jest uszkodzony zabytkowy mostek znajdujący się na terenie parku.

– W mostku powstała dziura, która stwarza zagrożenie dla uczestników wydarzeń, zwłaszcza organizowanych po zmroku. Nie można jej po prostu zasypać czy zalać betonem. Naprawa musi zostać wykonana zgodnie z wytycznymi konserwatora zabytków, z użyciem odpowiednich materiałów i na podstawie zatwierdzonego projektu. To skomplikowane i kosztowne przedsięwzięcie – wyjaśnia Piotr Kosmala z Nadleśnictwa Chełm.

O ile imprezy odbywały się raz w roku, o tyle od kilku miesięcy park jest całkowicie zamknięty dla mieszkańców i odwiedzających, niezależnie od pory dnia. Przy wejściach pojawiły się tablice informujące o zakazie wstępu.

– Nie można wejść, bo drzewa grożą zawaleniem, ale nikt nic z tym nie robi

– denerwuje się mieszkanka Świerż.

Mieszkańcy odnoszą wrażenie, że nadleśnictwo nie podejmuje żadnych działań. Leśnicy przekonują jednak, że problemem nie jest brak chęci, lecz procedury związane z ochroną zabytków.

Po silnych burzach w parku zostało uszkodzonych kilkanaście drzew, a na wielu z nich wiszą połamane konary. Ponieważ park jest wpisany do rejestru zabytków, nawet usunięcie niebezpiecznych gałęzi wymaga zgody konserwatora zabytków.

– Mamy związane ręce. Każda, nawet najmniejsza praca w zabytkowym parku wymaga zgody konserwatora. Dopóki jej nie otrzymamy, nie jesteśmy w stanie zrobić nic więcej – wyjaśnia Piotr Kosmala.

Sprawa została zgłoszona do konserwatora kilka miesięcy temu i nadleśnictwo wciąż czeka na decyzję. Taka procedura potrafi trwać nawet półtora roku.

– Nie jesteśmy tym zaskoczeni, bo wiemy, ile podobnych spraw ma konserwator – mówi Piotr Kosmala. **(reb)**

GMINA LEŚNIOWICE ZMARŁ SPOŁECZNIK, BYŁY RADNY

Bliscy, przyjaciele, mieszkańcy gminy Leśniowice towarzyszyli w ostatniej drodze **Ryszardowi Nowakowi**. Zmarły był radnym Rady Gminy Leśniowice w kadencjach 1994-1998, 1998-2002, 2002-2006. Przez lata swojej działalności samorządowej współtworzył lokalną wspólnotę i angażował się w sprawy gminy Leśniowice. Zmarł w wieku 75 lat.

– Rodzinie i najbliższym składamy szczerze wyrazy współczucia, łącząc się w ból i żałobę – napisano na stronie internetowej Urzędu Gminy Leśniowice.

Uroczystość pogrzebowa odbyła się 1 sierpnia br. w Kościele Nawiedzenia NMP w Kumowie. **(mo)**



Grupa mieszkanki i mieszkańców Białopola wraz z kilkoma osobami z Dubienki, Teresina i Chełma wybrała się na wycieczkę do Warszawy. Jest nam niezwykle miło, bo okazuje się, że na drogę zabrali do czytania „Nowy Tydzień”.

W stolicy zwiedzili Świątynię Opatrzności Bożej z Panteonem Wielkich Polaków,

Łazienki Królewskie, Zamek Królewski i Stare Miasto. Obejrzel też Warszawę z 30. piętra Pałacu Kultury i Nauki, a na Placu Piłsudskiego zobaczyli Grób Nieznanego Żołnierza oraz pomniki marszałka Józefa Piłsudskiego i prezydenta Lecha Kaczyńskiego, a także pomnik Ofiar Tragedii Smoleńskiej.

Rd, fot. KB

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 10

Ale Babki z Kapelą Męską. Tradycja wciąż żyje

Zaczynały w strojach uszytych z własnych pasiaków, a dziś mają na koncie setki występów, liczne nagrody i ministerialne odznaczenie. „Ale Babki z Kapelą Męską” od ponad ćwierć wieku śpiewają, promują gminę Dorohusk i przypominają, że ludowa tradycja najlepiej żyje wtedy, gdy można ją usłyszeć ze sceny.

Początki zespołu sięgają 1998 roku. Grupa przejęła tradycję i dorobek działających wcześniej „Nadbużanek”, którymi kierowała **Wanda Nazaruk**. Pierwszy występ odbył się 26 lipca 1998 roku w Turce podczas gminnych eliminacji turnieju „Moja Gmina Aktywna”. Zespół zaprezentował wówczas wodewil „Swatka”.

Kolejny raz panie wystąpiły podczas Dożynek Gminnych w Dorohusku we wrześniu 1998 roku. Miały na sobie stroje uszyte z własnych pasiaków, a akompaniował im ks. **Krzysztof Krakowiak**, ówczesny wikariusz parafii w Dorohusku. To właśnie on zaproponował nazwę „Ale Babki”. Oficjalne chrzciny zespołu odbyły się 13 lutego 1999 roku podczas zabawy walentynkowo-karnawałowej. Rodzicami chrzestnymi zostali **Janina Borucka** i **Czesław Stachniuk**, a kierownictwo objęła **Krystyna Kawalec**, która pełni tę funkcję do dziś.

Babki z męskim wsparciem

W 2000 roku do śpiewających par dołączyła kapela męska, dzięki której ludowe pieśni nabrały żywszego, bardziej rytmicznego brzmienia. Pierwszym kierownikiem muzycznym był **Marcin Watras**, związany również z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej. Po jego odejściu funkcję tę przejął **Mirosław Kawalec**. Od tamtej pory grupa występuje jako „Ale Babki z Kapelą Męską”.

Zespół od początku działa przy Gminnym Ośrodku Kultury i Turystyki w Dorohusku. Uświetnia uroczystości gminne, religijne, patriotyczne i strażackie. Występował na przeglądach pieśni ludowej, kresowej, religijnej i żołnierskiej, koncertach charytatywnych oraz wydarzeniach organizowanych w różnych częściach Lubelszczyzny i kraju.

W repertuarze znalazły się utwory polskie, ukraińskie, cygańskie i żydowskie. Przez pierwszych 20 lat działalności zespół dał blisko 400 koncertów i przedstawień. Wielokrotnie występował także na Ukrainie, m.in. podczas Nocy Kupały, uroczystości religijnych i wydarzeń organizowanych w ramach przygranicznej współpracy gminy Dorohusk z gminą Huszcza i rejonem lubomelskim.

- Staramy się promować pieśń ludową, patriotyczną i różnego rodzaju przyśpiewki. Chętnie korzystamy z re-

pertuaru starszych par, bo to one pamiętają utwory, których często nie ma już w śpiewnikach. Cieszy mnie, że skład zespołu się poszerza i pojawiają się nowe osoby. Dziś tworzymy grupę kilku pokoleń. Do zespołu chce dołączyć nawet moja ośmioletnia wnuczka. To pokazuje, że tradycja nadal może łączyć ludzi w różnym wieku. Współpracujemy z KGW „Ale Babki”, występujemy podczas festynów, przeglądów i różnych uroczystości. Brakuje nam jedynie instrumentalistów z terenu gminy, dlatego czasem zapraszamy muzyków z innych miejscowości. Mimo to atmosfera w zespole jest bardzo dobra i chcielibyśmy, żeby ta wspólna przygoda trwała przez kolejne 25 lat - mówi **Mirosław Kawalec**.

Nagrody, festiwale i występ z Brathankami

Dorobek „Ale Babek” to nie tylko liczba koncertów, ale też długa lista nagród. Zespół zdobył m.in. II miejsce w Ogólnopolskim Przeglądzie Piosenki i Przyśpiewki Ludowej w Przedborzu, wielokrotnie zajmował czołowe miejsca w Regionalnym Przeglądzie Pieśni i Przyśpiewki Ludowej w Rejowcu oraz w powiatowych przeglądach piosenki strażackiej w Okopach.

Do sukcesów należą również nagrody zdobyte podczas Międzypowiatowego Festiwalu Zespołów Śpiewających w Werbkowicach, I miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Ludowym „Łączy nas kultura” w Łopienniku Nadrzecznym oraz występ z zespołem Brathanki podczas centralnych uroczystości Święta Pola w Stawie w 2014 roku.

Grupa nadal pojawia się na konkursach i festiwalach. W ostatnich latach zdobyła wyróżnienie i III miejsce w kolejnych edycjach festiwalu w Werbkowicach, zakwalifikowała się do Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów i Grup Kolędniczych im. Zdzisława Podkańskiego w Lublinie oraz uczestniczyła w Wojewódzkim Przeglądzie Dunajów i Dawnych Kolęd Życzących „Lubelszczyzna Dunajuje”. Zwyciężyła także w kategorii dorosłych zespołów śpiewających z akompaniamentem podczas XII Powiatowego Festiwalu Piosenki Strażackiej w Okopach.

Prawie 30 lat na scenie

W kwietniu 2024 roku „Ale Babki z Kapelą Męską” świętowały w Pałacu Suchodolskich 25-lecie działalności. Podczas jubileuszu **Wojciech Sawa**, wójt gminy Dorohusk, wręczył w imieniu ministra kultury i dziedzictwa narodowego odznaki honorowe „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. Otrzymali je **Krystyna Kawalec** oraz cały zespół, w imieniu którego wyróżnienie odebrał **Mirosław Kawalec**.

Od początku przy zespole działa także Koło Gospodyń Wiejskich. Panie nie tylko śpiewają, ale też biorą udział w konkursach kulinarnych i jarmarkach rękodzieła oraz przygotowują



wieńce. W 2019 roku KGW „Ale Babki” formalnie zarejestrowało swoją działalność. Dzięki środkom pozyskanym przez koło i dofinansowaniu gminy

w 2023 roku dla zespołu zakupiono nowe chełmskie stroje ludowe.

„Ale Babki” nie pozwalają, by dawne melodie pozostały jedynie zapisami

w kronikach. Przenoszą je na scenę, dodając własną energię, humor i charakterystyczne brzmienie kapeli. **BF**



Nasi Prymusi (cz. 5)

Ci uczniowie udowadniają, że systematyczność i zaangażowanie przynoszą znakomite efekty. W kolejnej odsłonie cyklu „Nasi Prymusi” prezentujemy uczniów, którzy zakończyli rok szkolny z najwyższymi wynikami w nauce, zdobywając świadectwa z wyróżnieniem. Gratulujemy wszystkim osiągniętych sukcesów i trzymamy kciuki za kolejne wyzwania.

I Liceum Ogólnokształcące

w Włodawie

Klasa 1A

Zuzanna Koziej - 4,87

Klasa 1B

Julia Ignatiuk - 4,86

Agnieszka Krynicka - 4,93

Ewelina Parczewska - 5,64

Iga Parczewska - 4,86

Laura Wiczorek - 5,36

Klasa 1C

Oskar Paweł Białas - 5,07

Kaja Borzęcka - 5,50

Paweł Ciepałowicz - 4,86

Amelia Ignatiuk - 5,14

Izabela Koziej - 4,86

Maciej Mróz - 5,57

Gabriela Pawluk - 5,00

Lena Pawluk - 5,07

Zuzanna Sadura - 5,00

Klasa 2A

Emilia Onisko - 5,00

Klasa 2B

Iga Baran - 4,77

Weronika Masiukiewicz - 4,85

Piotr Mazgaj - 4,77

Aleksandra Purc - 5,08

Łucja Pyra - 5,23

Adam Trendak - 5,54

Klasa 3A

Alicja Borodziej - 5,08

Michał Józefczuk - 5,08

Klasa 3B

Maja Grzelak - 5,27

Klasa 3C

Jan Bajuk - 5,08

Franciszek Karol Biskup - 4,91

Kacper Karol Durys - 4,91

Aleksander Haponiuk - 5,09

Filip Lewczuk vel Leoniuk - 5,09

Patryk Pastuszuk - 5,50

Krzysztof Rak - 4,91

Karolina Sidoruk - 5,00

Klasa 4D

Mateusz Borówka - 4,90

Katarzyna Chojnacka - 5,36

Hanna Dąbrowska - 5,18

Lena Markiewicz - 4,82

Milena Prill - 5,18

Szkoła Podstawowa

w Bukowie Wielkiej

Klasa 5

Izabela Bartosz - 5,67

Zuzanna Kublik - 5,25

Klasa 6

Zofia Bartosz - 5,45

Kinga Wólczyńska - 5,09

Klasa 8

Krzysztof Dyczkowski - 5,41

Maja Kędzierawska - 4,82

Gabriel Rajtak - 5,41

Szkoła Podstawowa

w Strachosławiu

Klasa 4

Hanna Piątek - 5,3

Oliwier Harcej - 5,1

Mateusz Juszczynski - 5,1

Zuzanna Olszewska - 5,0

Weronika Waszczuk - 5,0

Weronika Bałut - 4,80

Klasa 5

Wiktoria Czapka - 5,09

Filip Koszelewski - 5,18

Kacper Miszczak - 5,27

Hanna Żuk - 5,00

Marcel Gień - 4,82

Klasa 6

Aleksandra Józak - 5,73

Szymon Kowalski - 5,64

Laura Skrok - 5,36

Szymon Grzeszczak - 5,27

Igor Kędziora - 5,00

Mikołaj Konicki - 4,82

Amelia Szwed - 4,82

Klasa 7

Krzysztof Miszczak - 5,08

Lena Daniluk - 5,38

Julia Ślebioda - 5,38;

Damian Szykuła - 4,85

Dominika Gruszecka - 4,77

Hanna Grzeszczak - 4,77

Aleksandra Olszewska - 4,77

Klasa 8

Zuzanna Kołodziej - 4,85

Karol Chmiel - 4,77

Szkoła Podstawowa w Woli

Uhruskiej

Klasa 4 a

Hubert Barczuk - 5,00

Lena Brańka - 4,90

Adam Kowalcuk - 5,40

Jan Matejuk - 5,40

Kaja Mikitiuk - 5,20

Zuzanna Młynarczyk - 4,80

Aleksandra Mojska - 5,20

Zofia Tokarska - 5,60

Amelia Wasyńczuk - 5,40

Amelia Wawron - 4,80

Klasa 4 b

Martyna Hołowacz - 4,80

Nikodem Horszczaruk - 5,00

Emilia Kruk - 4,80

Oliwier Michałus - 5,10

Emilia Mikulska - 4,90

Szymon Sierpiński - 5,60

Zuzanna Skiba - 5,10

Kornelia Struś - 5,30

Helena Walczuk - 5,00

Marcel Woźniak - 5,30

Klasa 5 a

Julia Białas - 5,17

Wiktor Borkowski - 5,17

Kamila Genkiel - 5,08

Klaudia Hołowacz - 4,92

Lena Pastawska - 5,08

Maria Sosno - 5,08

Aleksandra Stasiejko - 5,42

Klasa 6 a

Radosław Pakula - 5,42

Karol Skiba - 5,17

Nikołaj Wachulska - 5,17

Klasa 7 a

Katarzyna Piasecka - 4,77

Szymon Semeniuk - 4,77

Klasa 8 a

Tomasz Genkiel - 5,06

Maciej Hołomiej - 5,06

Jakub Semeniuk - 5,18

Mikołaj Szpyrka - 5,29

Artur Zwierzyński - 5,35

Szkoły, które także chciałyby pochwalić się swoimi prymusami, zapraszamy do przesyłania informacji na adres mailowy: redakcja@nowytydzien.pl. (w)

NAPRAW SWÓJ SAMOCHÓD!

Jedyny warunek to wpłata* na zbiórkę dla Szymka

*równowartość ceny usługi

14 SIERPNIA

GODZ. 8.00 - 16.00

IGNATÓW 5

CAŁE WYDARZENIE JEST POŁĄCZONE ZE ZBIÓRKĄ CHARYTATYWNĄ DLA SZYMKA

DZIEŃ OTWARTY

Z SERCEM DLA SZYMKA

CAŁOŚĆ ZYSKÓW Z TEGO DNIA ZOSTANIE PRZEKAZANA NA ZBIÓRKĘ DLA SZYMKA!

POMÓŻMY RAZEM! KAŻDA ZŁOTÓWKA MA ZNACZENIE!

NAPRAW SWÓJ SAMOCHÓD OD RĘKI!

Jedyny warunek to wpłata na zbiórkę dla Szymka.

*równowartość ceny usługi

MOŻLIWOŚĆ ZASIĘGNIĘCIA PORAD OD SPECJALISTÓW:

- MASZYN ROLNICZYCH
- SAMOCHODÓW OSOBOWYCH
- SPRZĘTU BUDOWLANEGO

PROFI AUTO, LIQUI MOLY, INTER CARS K2

CZEKAJĄ NA WAS:

- WYJĄTKOWE AUTA
FOTEL PASAŻERA JEST WASZ!
- ATRAKCJE DLA DZIECI
DMUCHANCE I WIELE WIĘCEJ!
- POCZESTUNEK DLA CAŁYCH RODZIN!
GRILL, NAPOJE, SŁODKOŚCI!
- JAZDA TERENOWA
ATV/UTV/CROSS
MOŻLIWOŚĆ PRZEWODZENIA POJAZDÓW TERENOWYCH!
- KONKURSY Z NAGRODAMI
DLA DZIECI I DOROSŁYCH!

NAPRAWIMY TWOJE AUTO! DROBNA NAPRAWA? SWAP SILNIKA? UMÓW SIĘ Z NAMI WCZEŚNIEJ, A OGARNIEMY CO TYLKO ZAPRAGNIESZ!

WSTĘP WOLNY, KORZYSTANIE Z ATRAKCJI MOŻLIWE PO WPŁACIE NA SZYMKA!

CAŁY DOCHÓD Z DNIA OTWARTEGO PRZEZNACZONY JEST DLA SZYMKA! POMAGAJMY RAZEM!

ZESKANUJ KOD I POMÓŻ SZYMKOWI!

WWW.SIEPOMAGA.PL / PAPAMOBILEDLASZYMKA

100% ZEBRANYCH ŚRODKÓW ZOSTANIE PRZEKAZANE NA LECZENIE!

KONKURS. Nie lejemy wody. Wygrywamy nagrody!

Wyniki konkursu tuż-tuż!

Dziękujemy naszym Czytelnikom za ogromne zainteresowanie i mnóstwo nadesłanych zgłoszeń do konkursu „Nie lejemy wody”. Cieszymy się, że kwestie ochrony środowiska, racjonalnego gospodarowania zasobami oraz sprytnego gromadzenia deszczówki są Wam tak bliskie.

Wszystkie nadesłane fotografie i opisy domowych oraz ogrodowych patentów są obecnie szczegółowo analizowane przez nasze jury. Prace sprawdzamy w bieżącym

tygodniu, a nazwiska zwycięzców oraz najciekawsze pomysły ogłosimy już w następnym numerze „Nowego Tygodnia”, a także na naszej stronie internetowej oraz profilu na Facebooku.

Przypominamy, że na autorów najlepszych rozwiązań czekają atrakcyjne nagrody ufundowane przez naszych partnerów: **MPGK w Chełmie**, **PBS „Mrówka”** oraz **Market Przemysłowo-Ogrodniczy PLUS**.

Śledźcie kolejny numer gazety, aby dowiedzieć się, do kogo trafił pompa do wody deszczowej, zbiornik o pojemności 120 l, zestaw narzędzi ogrodowych i inne upominki!

Partnerzy konkursu





odc. 3. **Gmina Lubycza Królewska**

Dzisiaj proponujemy podziwianie przyrody z kajaka, zwiedzanie atrakcji gminy Lubycza Królewska oraz pyszny obiad w Karpiówce w Bełżcu. Podczas wycieczki znajdziecie wiele znakomitych miejsc, które warto uwiecznić w ramach naszego konkursu „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje” - informacje obok.

Wspólnie z wypożyczalnią kajaków z Rudy Żurawieckiej proponujemy spływ po Roztoczańskiej Księżniczce, jak nazywana jest rzeka Sołokija. Ta dzika rzeka ma źródła koło Tomaszowa Lubelskiego, toczy wody przez 70 km i wpada do Bugu w pobliżu ukraińskiej miejscowości Szeptycki. Najbardziej atrakcyjna trasa spływu rozpoczyna się przy malowniczym starym młynie w Rudzie Żurawieckiej (gmina Lubycza Królewska), a kończy po 7 kilometrach w Tęniatyskach. Czas spływu to około 2,5 godziny. Ciekawostką jest to, że w połowie trasy można odpocząć na uroczej polance z ławeczkami. Dostępna jest również trasa o godzinę dłuższa.

Rzeka jest czysta, bezpieczna i atrakcyjna dla kajakarzy. Liczne meandry i powalone drzewa pod którymi trzeba przepłynąć sprawiają, że podczas spływu nie ma nudy. Trasa prowadzi przez dzikie, niemal bezludne tereny. Otoczona jest łąkami i lasami, w których można obserwować różne ptaki oraz inne dzikie zwierzęta. Na rzece jest niewielki ruch, jeśli wypłyniecie rano to jest duża szansa, że będziecie tam sami.

Po spływie warto odwiedzić choćby kilka z wielu ciekawych obiektów gminy Lubycza Królewska. W Hrebennem czeka XVII-wieczny zespół cerkiewny. W Korniach możemy zobaczyć XVII-wieczną dzwonnice i cerkiew (obecnie kościół) z początku ubiegłego wieku. W Kniżkach znajdziemy malownicze ruiny cerkwi św. Paraskewy, znane z filmu Zimna Wojna oraz greckokatolickie cmentarze. Ciekawe cmentarze znajdziemy również w Lubyczy Królewskiej, Machnowie Starym, Tęniatyskach



i Wierzbicy. W Muzeum Skamieniałych Drzew w Siedliskach oprócz 300 skamieniałych drzew o różnych kształtach i kolorach, można zobaczyć również dawne sprzęty gospodarstwa domowego, obrazy, narzędzia, sprzęt pszczelarski oraz trofea myśliwskie. W miejscowości jest również cerkiew i dzwonnica. Na terenie gminy znajduje się ponadto 49 schronów wchodzących w skład tzw. Linii Mołotowa.

Wracając z Lubyczy Królewskiej grzechem byłoby nie wstąpić na obiad do Karpiówki w Bełżcu. To wyjątkowe miejsce na mapie Roztocza, wyróżniające się atmosferą i oryginalnymi potrawami. Przez środek restauracji płynie rzeka, w której można dostrzec ryby. Letni ogródek zlokalizowany jest nad brzegiem stawu, w którym ryby czasami wyskakują nad taflę wody. Dla najmłodszych urządzono plac zabaw oraz możliwość połowu ryb. W menu królują dania z karpia, ale chętni



KONKURS nr 3 - kupon

nowy tydzień

Wernia

Chcę wygrać
(wybierz jedną nagrodę):
☐ Voucher wartości 150 zł do Karczmy Karpiówka lub
☐ Dwuosobowy kajak na trasie z Rudy Żurawieckiej do Tęniatysk

Pytania (zaznacz prawidłową odpowiedź):

1. Doświadczenie Karpiówki w hodowli ryb słodkowodnych liczy:
A. 15 lat **B.** 30 lat **C.** 50 lat

2. Gdy zimą brzegi Sołokiji pokryje śnieg, kajaki z Rudy Żurawieckiej można zamienić na
A. narty
B. sanie ciągnięte przez konie zimnokrwiste
C. ratraki

Moje dane:
imię, nazwisko, tel.

Wyniki konkursu nr 2:

Voucher o wartości 150 zł do restauracji Ostoja Poleska otrzymują: Marcin Jaroszek oraz Jadwiga Kamińska.

Zestaw wydawnictw od Poleskiego Parku Narodowego wygrywają: Jerzy Ławicki, Teresa Ostasz oraz Wiesław Wawryńko.

Po odbiór nagród zapraszamy do redakcji od środy 5 sierpnia 2026 r.

na sandacza, jesiotra, szczupaka, sumę i pstrąga również znajdą coś dla siebie. Karpia znajdziecie też w pierogach i burgerze. Wszystkie ryby słodkowodne pochodzą z własnej, prowadzonej od trzech pokoleń hodowli. W restauracji można zakupić wyjątkowe produkty z własnej rybnej manufaktury.

KONKURS. Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!

Wybierasz się w długą podróż, a może odkrywasz uroki najbliższych zakątków? Zabierz ze sobą Nowy

Tydzień i zrób zdjęcie, na którym będzie widoczne jego logo - z wydania papierowego lub wyświetlone na telefonie.

Już teraz czekamy na maksymalnie trzy zdjęcia. Przyślij je na adres konkurs@nowytydzien.pl. W październiku najlepsze

prace wybiorą Czytelnicy „Nowego Tygodnia”, a wielki finał odbędzie się 13 listopada. Pamiętaj, że w finale będzie też

konkurencja, w której będzie można pokazać maksymalnie 8-minutową prezentację złożoną z filmików i zdjęć

z wycieczki. Na uczestników czeka mnóstwo atrakcyjnych nagród ufundowanych przez naszych Partnerów. W ubiegłym roku „Nowy Tydzień” uczestniczył w Świątce Kolorów Holi w Indiach. Dokąd dotrze w tym roku?

Zatwierdzili to w Watykanie

Matka Boża Chełmska patronką Miasta Chełm



Matka Boża Chełmska została Patronką Miasta Chełm. Zatwierdzający to oficjalnie dokument nadszedł z Watykanu. Jakubowi Banaszkowi, prezydentowi Chełma przekazał go ks. Andrzej Sternik, proboszcz parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Chełmie.

Pod koniec marca br. Rada Miasta Chełm wprowadziła do porządku obrad punkt dotyczący przyjęcia „Stanowiska Rady Miasta Chełm wyrażającego poparcie dla inicjatywy ustanowienia Matki Bożej Chełmskiej Patronką Miasta Chełm”. Dla wielu Chełmian była to nowość, ale w samorządowych kuluarach od pół roku toczyły się w tej sprawie rozmowy, a temat wybrzmiewał też w chełmskich parafiach. Z inicjatywą wyszedł ks. **Andrzej Sternik**, proboszcz parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny, a stanowisko Rady Miasta Chełm w tej sprawie było jednym z elementów procedury kanonicznej. Temat wzbudził gorącą dyskusję pomiędzy radnymi opozycji a koalicją. Stanowisko zaproponowane i odczytane przez **Dorotę Rybaczuk**, przewodniczącą Rady Miasta Chełm, mówiło o tym, że „... Rada Miasta Chełm, kierując się troską o zachowanie oraz upowszechnianie dziedzictwa historycznego, kulturowego i duchowego miasta, a także dostrzegając jego znaczenie dla rozwoju społecznego i turystycznego regionu, wyraża pełne poparcie dla inicjatywy ustanowienia Matki Bożej Chełmskiej Patronką Miasta Chełm. Postać Matki Bożej Chełmskiej od wieków stanowi integralny element historii Chełma, będąc nie tylko symbolem religijnym, lecz także ważnym znakiem tożsamości lokalnej oraz ciągłości dziejowej miasta. Kult ten sięga XIII wieku i jest związany z obecnością cudownej ikony Matki Bożej na Górze Chełmskiej, prowadzonej według przekazów przez księcia Daniela Romanowicza. Ikona ta należy do najstarszych i najcenniejszych zabytków dziedzictwa kulturowego regionu, a jej historia odzwierciedla wielowiekowe losy miasta, jego rozwój, przemiany oraz doświadczenia wynikające z burzliwych wydarzeń historycznych... Inicjatywa ustanowienia Matki Bożej Chełmskiej patronką Miasta Chełm spotkała się z szero-

kim poparciem społecznym. Liczne głosy mieszkańców oraz wyrażone przez nich poparcie świadczą o silnym zakorzenieniu tej tradycji w świadomości lokalnej społeczności oraz o potrzebie jej szczególnego uhonorowania. Rada Miasta Chełm uznaje, że ustanowienie Matki Bożej Chełmskiej patronką Miasta Chełm będzie nie tylko wyrazem szacunku dla historii dziedzictwa miasta, lecz także działaniem wzmacniającym jego potencjał kulturowy... W związku z powyższym Rada Miasta Chełm wyraża poparcie dla inicjatywy formalnego ustanowienia Matki Bożej Chełmskiej patronką Miasta Chełm oraz dla wszczęcia postępowania zmierzającego do nadania jej tego tytułu...”.

Według radnych opozycji udział w procesie ustanawiania patronatu o charakterze religijnym nie należy do zakresu kompetencji samorządu terytorialnego ani Rady Miasta. Ostatecznie „Stanowisko Rady Miasta Chełm wyrażające poparcie dla inicjatywy ustanowienia Matki Bożej Chełmskiej Patronką Miasta Chełm” zostało przyjęte 12 głosami „za” radnych z klubów PIS i „Chełmianie”.

Jak informuje ks. A. Sternik niespełna cztery miesiące później, tj. 22 lipca br. nastąpił „historyczny moment”.

- Ks. abp. Stanisław Budzik przywiózł do Sanktuarium Dekret Watykańskiej Dykasterii ds. Dyscypliny i Kultu Bożego - „...na mocy uprawnień udzielonych przez Ojca Świętego Leona XIV, po rozważeniu przedstawionej kwestii i stwierdzeniu, że wybór oraz aprobata zostały dokonane zgodnie z przepisami prawa, przychylił się do prośby i potwierdza Najświętszą Maryję Pannę Chełmską jako patronkę u boga tego miasta” - informuje ks. A. Sternik. - Z wielką radością i wzruszeniem przyjmam ten dokument.

29 lipca ks. A. Sternik spotkał się w ratuszu z **Jakubem Banaszkim**, prezydentem Chełma. Przekazał na jego ręce dokumenty ze Stolicy Apostolskiej zatwierdzającej tytuł „Matka Boża Chełmska Patronką Miasta Chełm”. Dekret z Watykanu kończy procedurę kanoniczną w tej sprawie, a to oznacza, że Matka Boża Chełmska oficjalnie została Patronką Miasta Chełm.

(mo, fot. FB Sanktuarium NNMP w Chełmie)

Obchody rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego

CHEŁM. 1 sierpnia br. Chełmianie wspólnie uczcili 82. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego. Miejskie obchody rozpoczęto od mszy świętej w Kościele pw. Rozesłania Św. Apostołów w Chełmie. O godz. 17.00, w Godzinę „W” - dla uczczenia pamięci tych, którzy walczyli o wolną Polskę na minutę uruchomiono

syreny alarmowe. Następnie, uczestnicy uroczystości złożyli wieńce przy pomniku 27. WDP AK. Zwieńczeniem wieczoru było muzyczne spotkanie „Baczyński-Ukeje” na placu Łuczowskiego. Było to wyjątkowy koncert **Damiana Ukeje** z poezją **Krzysztofa Kamila Baczyńskiego**. (mo, fot. UM Chełm)



KRASNYSTAW. Obchody rozpoczęły się o godz. 16.30 wspólnym ułożeniem ze zniczy symbolu Polski Walczącej. Punktualnie o godz. 17, w godzinę „W”,

uczestnicy uroczystości zatrzymali się, aby oddać hołd powstańcom warszawskim. Towarzyszył temu dźwięk syren alarmowych.

Po chwili zadumy odbyła się modlitwa oraz złożenie wiązanek i zniczy pod tablicą pamiątkową. Następnie uczestnicy wysłuchali koncertu patriotycznego w wykonaniu Kapeli Turobińskiej. Uroczystości zakończyło wspólne zapalenie zniczy o godz. 18.30. Wydarzenie było okazją do przypomnienia o poświęceniu uczestników Powstania Warszawskiego i oddania im należnego hołdu.

(kg)



WŁODAWA. We Włodawie zorganizowano dwie oddzielne uroczystości. Burmistrz miasta zaprosił mieszkańców pod ławeczkę Krystyny Krahelskiej przy Włodawskim Domu Kultury, natomiast starosta zorganizował równoległe obchody przy Pomniku Żołnierzy Niezłomnych. Oba wydarzenia rozpoczęły się o godzinie 17.00, oba miały ten sam cel – oddanie hołdu bohaterom Powstania Warszawskiego. (szerzej o uroczystościach włodawskich - na str. 13)



Imieniny Hanny za nami

Świątowali do późnych godzin



W sobotę (1 sierpnia) plac przy Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Hannie wypełnił się mieszkańcami oraz gośćmi z całego regionu. Tegoroczne Imieniny Hanny przyciągnęły tłumy uczestników.

Organizatorzy przygotowali bogaty program artystyczny i wiele atrakcji dla całych rodzin. Na scenie wystąpił Krzysztof Kasztelan, a następnie publiczność bawiła się podczas koncertów Lili, zespołu Extazy oraz gwiazdy wieczoru – Ani Wyszkoni. Występy

zgrupowały liczną publiczność, która chętnie śpiewała i bawiła się pod sceną. Nie zabrakło również wyjątkowych akcentów przygotowanych specjalnie dla pań noszących imię Hanna. Organizatorzy wręczyli im pamiątkowe upominki, a wszyscy uczestnicy mogli skosztować okolicznościowego tortu. Dużym zainteresowaniem cieszyły się także stoiska gastronomiczne, handlowe i promocyjne oraz towarzyszące imprezie wydarzenia, w tym zawody wędkarskie i akcja charytatywna. Wieczorem impreza zakończyła się zabawą taneczną, podczas której uczestnicy bawili się do późnych godzin.



Wysoka frekwencja i znakomita atmosfera sprawiły, że tegoroczne Imieniny Hanny można zaliczyć do bardzo udanych. (bm)



Tłumy na Festiwalu „Tajemnica Jeziora”

Glinki ponownie tętniły życiem

W sobotę (1 sierpnia) Jezioro Glinki w gminie Włodawa stało się miejscem jednego z największych letnich wydarzeń w regionie. Festiwal „Tajemnica Jeziora” przyciągnął mieszkańców oraz turystów, którzy licznie odwiedzili teren imprezy, by wspólnie bawić się podczas koncertów i licznych atrakcji przygotowanych przez organizatorów.

Na scenie wystąpili: Orchowianki, Mała Ferajna, ZTL Włodawiaczy, Bokoryna, Sójki, Swaty, Lubartowiaczy oraz Justyna Lubas z zespołem. Różnorodny program muzyczny sprawił, że każdy mógł znaleźć coś dla siebie – od muzyki ludowej po współczesne brzmienia. Dużym zainteresowaniem cieszyły się także wydarzenia towarzyszące. Uczestnicy mogli wziąć udział w warsztatach, odwiedzić stoiska Kół Gospodyń Wiejskich, twórców ludowych oraz lokalnych wystawców. Nie zabrakło

atrakcji dla najmłodszych, strefy gastronomicznej i rodzinnej atmosfery, która towarzyszyła wydarzeniu przez cały dzień. Festiwal po raz kolejny pokazał, że jest doskonałą okazją do promocji lokalnej kultury, tradycji oraz walorów turystycznych gminy Włodawa. Dopisała również pogoda, a liczna frekwencja potwierdziła, że wydarzenie na stałe wpisało się w kalendarz najważniejszych letnich imprez w regionie. Organizatorem festiwalu była Gmina Włodawa przy wsparciu partnerów i sponsorów. (bm)



IZBICA

Pomóżmy Jackowi znów stanąć na nogi

Mieszkańcy gminy Izbica doskonale go znają. Przez 34 lata dostarczał listy, emerytury i przesyłki, często zamieniając kilka słów z mieszkańcami. Zawsze życzliwy, uśmiechnięty i gotowy do pomocy. Dziś pan Jacek znalazł się w trudnej sytuacji i potrzebuje wsparcia.

Urząd Miasta i Gminy Izbica apeluje o pomoc dla **Jacka Kukielki**, wieloletniego listonosza, który przez ponad trzy dekady pracował na terenie gminy. W poprzedniej kadencji pełnił również funkcję radnego, angażując się w życie lokalnej społeczności.

- Przez 34 lata Jacek pracował jako listonosz na terenie gminy Izbica. Wielu mieszkańców zna go jako życzliwego, serdecznego i zawsze pomocnego

go człowieka - przypomina samorząd. Los nie był jednak dla niego łaskawy. W wyniku ciężkiej choroby mężczyzna stracił nogę. Obecnie przechodzi rehabilitację i walczy o odzyskanie samodzielności. Jego największym marzeniem jest powrót do aktywnego życia, a być może także do pracy.

Do tego potrzebna jest jednak specjalistyczna proteza, której koszt znacznie przekracza możliwości finansowe pana Jacka. Dlatego na stronie zrzutka.pl prowadzona jest zbiórka, do której wsparcia zachęca izbiński samorząd: <https://zrzutka.pl/profile/jacek-kukielka-81392>.

Każda wpłata, nawet niewielka, ma znaczenie. Równie ważne jest udostępnianie informacji o zbiórce. To prosty gest, który może sprawić, że pomoc dotrze do większej liczby osób. **(kg)**

ŁOPIENNIK GÓRNY

5 lat zespołu „Z Woli Babki”



Zespół „Z Woli Babki” z gminy Łopiennik Górny obchodził 5-lecie działalności. Uroczystością była okazją do wspólnego świętowania, wspomnień oraz podziękowania za zaangażowanie w pielęgnowanie lokalnych tradycji.

Przez ostatnie pięć lat zespół „Z Woli Babki” stał się ważną częścią życia kulturalnego gminy Łopiennik Górny. Swoją działalnością promuje muzykę ludową, integruje mieszkańców i przypomina o dziedzictwie regionu.

Jubileusz był okazją do złożenia członkom zespołu gratulacji oraz życzeń dalszych sukcesów. W uroczystości uczestniczyli m.in. wójt gminy Łopiennik Górny **Artur Sawa** z małżonką **Moniką Sawą**, zastępcą burmistrza **Krasnegostawu**,

dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury **Dariusz Zawada**, radni gminy Łopiennik Górny **Anna Bobruś** i **Michał Zajac** oraz sołtys Żulina **Halina Naróg**.

Nie zabrakło również przedstawicieli innych lokalnych zespołów i organizacji. W jubileuszu uczestniczyli reprezentanci kół gospodyń wiejskich z Majdanu Krzywskiego, Nowin, Olszanki, Łopiennika Dolnego, Łopiennika Dolnego-Kolonii, Dobryniowa i Woli Żulińskiej, a także strażacy z OSP Żulin oraz członkowie zespołu „Polesie” z Borowicy.

- Dziękujemy wszystkim osobom, które od pięciu lat wspierają działalność zespołu „Z Woli Babki”. Dzięki wspólnemu zaangażowaniu możliwe jest pielęgnowanie lokalnych tradycji oraz przekazywanie ich kolejnym pokoleniom - podkreślają przedstawiciele Gminnego Ośrodka Kultury w Łopienniku Górnym. **(kg)**



KRASNYSTAW. Nowy etat budzi emocje

Sprawa zwolnienia pięciu pracowników Kras-Eko wywołuje kolejne pytania dotyczące funkcjonowania spółki. Tym razem część załogi zwraca uwagę na utworzenie stanowiska kierownika ochrony. Zdaniem naszych informatorów oznacza ono dodatkowe i niepotrzebne koszty. Prezes spółki przekonuje jednak, że nowy etat był potrzebny.

O możliwych nieprawidłowościach w Kras-Eko informowaliśmy już wcześniej. Do naszej redakcji docierały sygnały, że w zakładzie mogło dochodzić do kradzieży odzyskiwanych opakowań aluminiowych. Według informatorów nieprawidłowości miały polegać m.in. na zaniżaniu wagi surowca podczas ważenia, a następnie sprzedawaniu powstałej w ten sposób „nadwyżki”. Pojawiały się również informacje o możliwych kradzieżach metali kolorowych oraz wykorzystywaniu materiałów i sprzętu należącego do spółki do celów prywatnych.

Prezes Kras-Eko **Grzegorz Czyż** potwierdził, że pojawiło się podejrzenie

działania na szkodę spółki, w tym kradzieży. Sprawę zgłoszono policji, która prowadzi postępowanie. Pięć osób zostało zwolnionych w trybie art. 52 Kodeksu pracy, czyli dyscyplinarnie. Pracownicy nie przyznają się do winy. Jeden z nich zapewnił nas, że stał się kozłem ofiarnym całego zamieszania i zamierza dochodzić swoich praw przed sądem.

Według informacji przekazanych naszej redakcji zwolnienia nie są jedynymi zmianami kadrowymi, jakie zaszły ostatnio w spółce. Kilka tygodni temu utworzono stanowisko kierownika ochrony, które objął znajomy prezesa.

- W spółce utworzono nowe stanowisko kierownika ochrony. Wcześniej takiej funkcji nie było, dlatego pojawiają się pytania, czy rzeczywiście była potrzebna. To przecież kolejny etat i dodatkowe koszty dla spółki - mówi nasz informator.

Grzegorz Czyż potwierdza, że stanowisko kierownika ochrony funkcjonuje od 1 czerwca. Wyjaśnia, że jego utworzenie miało związek z ujawnionymi niedawno nieprawidłowościami.

Zakres obowiązków nowego pracownika jest jednak szerszy i obejmuje także ochronę przeciwpożarową.

- To rzeczywiście osoba, którą poznałem wcześniej podczas wieloletniej pracy w Cersanicie. Wiem, że jest dobrym fachowcem i odpowiedzialnym pracownikiem. Ma uprawnienia inspektora ochrony przeciwpożarowej, dlatego kwestie związane z bezpieczeństwem również należą do jego obowiązków. Odpowiada też za nadzorowanie pracowników z zakładu karnego, ponieważ niedawno podpisaliśmy umowę z jednostką penitencjarną. Obecnie pracują u nas cztery takie osoby i jesteśmy zadowoleni z efektów ich pracy - mówi prezes Kras-Eko.

Nasz informator uważa jednak, że zatrudnienie skazanych było jedynie pretekstem do utworzenia stanowiska kierownika ochrony.

- Wielu pracowników uważa, że ten etat to niepotrzebny koszt dla samorządowej spółki, której sytuacja finansowa nie jest najlepsza. Jej udziałowcami są miasto Krasnystaw oraz gminy Krasnystaw i Rejowiec - wskazuje nasz rozmówca. **(w)**

KRASNYSTAW. Sensacyjne odkrycie w muzealnych zbiorach

Nie wiedzieli, jaki mają skarb!

Przez ponad 60 lat uznawano ją za fragment szkieletu mamuta sprzed 4000 lat i jako taką przedstawiano zwiedzającym Muzeum Regionalne w Krasnymstawie. Najnowsze badania artefaktu przyniosły zaskakujący zwrot. Okazało się, że to kość nie mamuta, lecz nosorożca, i to sprzed 500 tysięcy lat!

Historia niezwykłego znaleziska zaczęła się w latach 60. XX wieku. Powstałe w 1958 roku Muzeum Regionalne w Krasnymstawie na początku swojej działalności gromadziło różnorodne eksponaty przekazywane przez mieszkańców czy różnego rodzaju instytucje.

- Nie zawsze wiadomo było, skąd te przedmioty pochodzą i czym tak naprawdę są - mówi **Marta Stelmaszczuk**, dyrektor Muzeum Regionalnego w Krasnymstawie. - Jednym z nich była duża kość, która trafiła do muzeum na początku lat 60. w nieznanych dziś okolicznościach, a którą zakwalifikowano jako kość mamuta. Jako taka funkcjonowała przez kolejne 60 lat.

W 2024 roku okazem zainteresowała się dr hab. **Kamila Pawłowska** z Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, która zaczęła podejrzewać, że kość wcale nie jest szczątkiem zwierzęcia wymarłego pod koniec epoki lodowcowej. Naukowczynie wy-



pożyła eksponat, by przeprowadzić jego szczegółowe badania. Te przyniosły sensacyjne wyniki.

- Okazało się, że kość należała nie do mamuta, lecz do nosorożca włochatego, ssaka żyjącego na naszych terenach w epoce plejstocenu, czyli około 500 tysięcy lat temu! - mówi dyrektor Stelmaszczuk.

Po trzyletniej nieobecności kilka dni temu ten niezwykły przedmiot wrócił do krasnostawskiego muzeum. Zwiedzający mogą zoba-

czyć go ponownie na stałej wystawie archeologicznej.

Niebawem powinno ukazać się pełne opracowanie wyników badań.

Nosorożec włochaty osiągał dwa metry wysokości i pięć metrów długości, a jego masa wynosiła około 3,5 tony. Gatunek był przystosowany do zimnego klimatu, miał długą, gęstą i grubą rudobrazową sierść. Był roślinożercą. Nosorożce włochate żyły na Ziemi od około 500 tysięcy do około 14 tys. lat temu. **(kg)**

IZBICA. Pierogi królowały nad Wolicą



Już po raz 13. w Wólce Orłowskiej w gminie Izbica odbył się „Festiwal Smaków nad Wolicą”. Jednym z najważniejszych punktów imprezy od początku jest konkurs na najsmaczniejsze pierogi.

Wolica to rzeka o długości ok. 47 km, będąca prawym dopływem Wieprza. Płyńe m.in. przez Wólkę Orłowską, której mieszkańcy kilkanaście lat temu wpadli na pomysł organizacji „Festiwalu Smaków nad Wolicą”, na którym od początku królowały pierogi.

W tym roku przygotowujące je koła gospodyń jak zwykle stanęły na wysokości zadania i jury nie było w stanie wybrać tych najsmaczniejszych. Zdecydowano się więc na salomonowe rozwiązanie i przyznanie nagród równorzędnych.

Na pierwszym stopniu podium stanęły panie z KGW Topola nad Wolicą za białe pierogi ex aequo z KGW Stryków

za pierogi z bobem oraz KGW w Wólce Orłowskiej za pierogi z kaszą jaglaną na słodko. Na drugiej pozycji uplasowały się: KGW Kryniczki za pierogi z grochem i prawdziwkami, KGW Łopuszanie z Tarnogóry-Kolonii za pierogi z kapustą i jajkiem, KGW w Ostrzycy za pierogi z kaszą gryczaną, mięsem i pieczarkami, KGW Swojaki w Tarzymiechach Trzecich za pierogi tradycyjne ze swojską omastą, KGW Orłowianie za pierogi z karpia i pieczarek, podane z masłem i zieloną pietruszką, oraz KGW Dworzyska za pierogi z kaszą, grzybami i mięsem.

Wszystkie koła biorące udział w konkursie otrzymały pamiątkowe dyplomy i upominki, które wręczyła sekretarz **Teresa Zych**.

W programie imprezy tradycyjnie znalazły się również występy artystyczne. Tym razem na scenie zaprezentowali się kapela „Stryjowiacy” oraz młodzież działająca przy Samorządowym Ośrodku Kultury i Sportu w Izbicy. (kg)

ŁOPIENNIK GÓRNY. Krzywianki przypomniły dawne żniwa

Koło Gospodyń Wiejskich „Krzywianki” z gminy Łopiennik Górny udowodniło, że lokalne tradycje można pielęgnować nie tylko słowami, ale przede wszystkim działaniem. Panie i panowie odtworzyli dawne żniwa, pokazując młodszemu pokoleniu, jak wyglądała ciężka praca na polu przed laty.

Członkinie i członkowie KGW „Krzywianki” z Krzywego w gminie Łopiennik Górny postanowili przypomnieć dawne zwyczaje i obrzędy, które przez lata były częścią codziennego życia mieszkańców wsi. Do pracy przy żniwach wykorzystali tradycyjne narzędzia - sierpy i kosy. Kosiarze pokazali, że dawniej zbieranie zboża wymagało nie tylko siły, ale również doświadczenia i umiejętności. Zboże wiązano w snopki i ustawiano w tzw. dziesiątki, aby mogło wyschnąć. Następnie ziarno oddzielano od kłosów przy pomocy cepa.

Naszym zadaniem jest dbanie o tradycję, bo ona stanowi o nas

i naszych korzeniach - podkreślają członkinie KGW „Krzywianki”.

Dla wielu uczestników wydarzenia była to także podróż do wspomnień z dzieciństwa. Wielu członków „Krzywianek” pamięta czasy, gdy jako kilkunastoletnie dzieci pomagali rodzicom przy żniwach albo spędzali całe dnie na polu, bawiąc się w przygotowanych przez dorosłych prowizorycznych namiotach.

Zmieniło się bardzo wiele w pracy podczas żniw, ale jedno pozostało bez zmian: zarówno dawniej, jak i teraz ważne jest, aby z Bożą pomocą zebrać całe ziarno z pola, bo to zabezpieczenie żywnościowe dla nas wszystkich. Wszystkim rolnikom życzymy dobrych plonów i sprzyjającej pogody - podkreślają przedstawiciele KGW „Krzywianki”. (kg)



GMINA KRASNYSTAW. Jubileusz filii DPS w Stężycy Nadwieprzańskiej

Ćwierć wieku troski i oddania

Filia Domu Pomocy Społecznej w Krasnymstawie, zlokalizowana w Stężycy Nadwieprzańskiej (gmina Krasnystaw), świętowała 25-lecie działalności.

Uroczystości były okazją do podsumowania ćwierćwiecza pracy placówki oraz podziękowania wszystkim osobom zaangażowanym w jej funkcjonowanie. Obchody rozpoczęły się wspólną modlitwą w intencji mieszkańców, pracowników i osób związanych z DPS w Stężycy Nadwieprzańskiej. Następnie odsłonięto pamiątkową tablicę upamiętniającą 25 lat działalności filii i jej znaczenie dla lokalnej społeczności. W jubileuszu uczestniczyli m.in. wicestarosta krasnostawski Marek

Nowosadzki, członek Zarządu Powiatu Krasnostawskiego **Mariusz Frąc** oraz dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Krasnymstawie Waldemar Fedorowicz, którzy przekazali kierownikowi placówki, Marcinowi Krochmalowi, list gratulacyjny oraz okolicznościowy upominek.



Wśród

gości znaleźli się również dyrektor DPS w Krasnymstawie **Mariusz Rysak** oraz jego zastępca **Tomasz Duda**. Szczególnym momentem uroczystości było uhonorowanie **Teresy Kołtygi**, która od pół wieku związana jest z DPS w Stężycy Nadwieprzańskiej. Jubilatce podziękowano za 50 lat pracy zawo-

dowej, poświęcenie i serce wkładane w opiekę nad podopiecznymi. W części artystycznej wystąpili mieszkańcy domu, a także gościnnie zespoły Polesie z Borowicy, działający przy Gminnym Centrum Kultury w Łopienniku Górnym, oraz Wrzos z Borunia, związany z Centrum Kultury w Siennicy Różanej. (kg)

KRASNYSTAW/GORZKÓW/RUDNIK. Zasłużyli

Na naszych oczach rodzi się nowa, całkiem sympatyczna świecka tradycja. Nasze samorządy, żegnając długoletnich pracowników przechodzących na emeryturę, coraz częściej robią z tego publiczne wydarzenie, relacjonowane później w internecie.



W ostatnich dniach swoich wieloletnich pracowników w ten sposób żegnały urzędy gmin w Rudniku, Krasnymstawie i Gorzkowie. Wszędzie były podziękowania, życzenia, wrzucenie oraz wspólne fotografie publikowane później w mediach społecznościowych.

W Urzędzie Gminy Rudnik na emeryturę przeszła **Anna Grabek**, której podziękowano za wiele lat pracy i serce wkładane w wykonywane obowiązki.

Wyjątkowo uroczyste pożegnanie przygotował Urząd Miasta Krasnystaw.

Po ponad 40 latach pracy w Ratuszu na emeryturę odszedł **Marek Zdunek**, związany z wydziałem inwestycji, budownictwa, dróg i gospodarki przestrzennej. Na odchodne były upominki, słodki poczęstunek, specjalnie napisany wiersz, a nawet pieśń w klimacie hard rocka.

Z kolei w Urzędzie Gminy Gorzków uro-

czyście pożegnano **Andrzeja Kiszczaka**, który odpowiadał za prace gospodarcze, przede wszystkim utrzymanie i pielęgnację zieleni. To w dużej mierze dzięki niemu przez lata dobrze prezentowały się trawniki w Gorzkowie-Osiedle.

Moda na publiczne pożegnania urzędników wyraźnie się rozkręca. I dobrze. (kr)

KRASNYSTAW. Międzypokoleniowa integracja w Stajni Pasja

Ponad 50 osób wzięło udział w kolejnym spotkaniu integracyjnym zorganizowanym przez Stowarzyszenie „Krasnostawianie”. Impreza odbyła się w Stajni Pasja w Niemienicach-Kolonii.

W wydarzeniu uczestniczyli m.in. radni i członkowie stowarzyszenia „Krasnostawianie”, młodzież, studenci, seniorzy oraz rodziny z dziećmi. Nie zabrakło wspólnego ogniska i grilla, a uczestnicy mogli skorzystać z licznych atrakcji przygotowanych na świeżym powietrzu.

Dużym zainteresowaniem cieszyły

się zabawy integracyjne prowadzone przez Jacka Czabana. Uczestnicy mieli także okazję spróbować jazdy konnej. Dla wielu osób była to pierwsza wizyta na siodelku.

Sportowym akcentem spotkania był minimecz gaelic football, czyli irlandzkiej odmiany futbolu. W rozgrywkach wzięły udział dzieci z Polski i Irlandii. (kg, fot. Szymon Ostrowski)



Woskowina – naturalna ochrona czy problem?

Woskowina uszna często kojarzy się z czymś, czego należy jak najszybciej się pozbyć. Wiele osób codziennie czyści uszy patyczkami kosmetycznymi, przekonanych, że w ten sposób dba o higienę. Tymczasem specjaliści podkreślają, że woskowina jest niezwykle ważnym elementem naturalnej ochrony ucha, a jej całkowite usuwanie może przynieść więcej szkody niż pożytku.

Czym właściwie jest woskowina?

Woskowina to wydzielina produkowana przez gruczoły znajdujące się w przewodzie słuchowym zewnętrznym. Choć dla wielu osób wygląda nieestetycznie,

pełni bardzo ważną funkcję ochronną. Tworzy naturalną barierę zabezpieczającą przewód słuchowy przed kurzem, bakteriami, grzybami oraz drobnymi zanieczyszczeniami.

Ucho czyści się samo

Niewiele osób wie, że zdrowe ucho posiada naturalny mechanizm samooczyszczania. Podczas mówienia, żucia czy poruszania żuchwą woskowina stopniowo przesuwa się na zewnątrz przewodu słuchowego, skąd można ją delikatnie usunąć podczas codziennej higieny.

Kiedy woskowina staje się problemem?

Choć zazwyczaj pełni funkcję ochronną, zdarza się, że jest produkowana

w nadmiarze lub nie może się prawidłowo wydostać z przewodu słuchowego. Wówczas tworzy się tzw. czop woskowiny.

Może on powodować nagłe pogorszenie słuchu. Wielu pacjentów zgłasza się do gabinetu przekonanych, że doszło u nich do trwałego niedosłuchu, podczas gdy przyczyną okazuje się właśnie zalegająca woskowina.

Kiedy warto zgłosić się na badanie słuchu?

- Jeżeli zauważył u siebie:
- pogorszenie słuchu,
 - uczucie zatkanego ucha,
 - częste szumy uszne,
 - trudności ze zrozumieniem rozmów,
 - konieczność podgłaśniania telewizora,

nie warto samodzielnie próbować usuwać woskowiny. Przyczyną może być zarówno czop woskowinowy, jak i rozwijający się niedosłuch. Dlatego najlepiej zgłosić się do specjalisty i wykonać profesjonalne badanie słuchu.

Lepiej zapobiegać niż leczyć

Regularna kontrola słuchu pozwala wcześniej wykryć wszelkie nieprawidłowości i wdrożyć odpowiednie postępowanie. Dotyczy to szczególnie osób po 60. roku życia, u których naturalne procesy starzenia mogą wpływać na pogorszenie słyszenia.

Pamiętajmy – nie każde pogorszenie słuchu oznacza poważną chorobę, ale każdy taki objaw warto sprawdzić.

Zapraszamy na badanie słuchu

Jeżeli zauważasz u siebie lub swoich bliskich problemy ze słuchem, nie zwlekaj z wizytą.

Serdecznie zapraszamy do gabinetu AudMed na profesjonalne badania słuchu.

Bezpłatne badanie słuchu dla osób po 60. roku życia!

Badania przeprowadza:

mgr Kinga Jagła

AudMed

al. Piłsudskiego 11b 22-100 Chełm

690 008 929

Zapraszamy dzieci, dorosłych i seniorów na profesjonalną diagnostykę słuchu oraz indywidualne konsultacje.

Dobrze słyszeć – to lepiej żyć!

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU 60+

Badamy również **DZIECI** – już od najmłodszych lat!

Zadzwoń i umów się na badanie: **690 008 929**

AudMed
ul. Piłsudskiego 11b
22-100 Chełm

SLYSZENIE W KAŻDYM WIEKU MA ZNACZENIE!

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. **Tomasz JANIĄK**

NAPRAWY - WYKONAWSTWO

Chełm, Lutosławskiego 4/16

Demos / obok antyków

czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰

środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰

500 338 200

PRACOWNIA PROTETYCZNA

tech. dent. Jadwiga Branecka-Kania

WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ

poniedziałek – piątek 10.00 - 16.00

Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)

tel. 606-902-148

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso

specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11

www.przychodniacentrum.com

ZDECYDOWAŁEŚ

- uwolnić się z uzależnienia od: **REN**

- alkoholu
- nikotyny
- narkotyków

- uporać się z otyłością

UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ

PODARUJ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899

Chełm, ul. Lwowska 59

(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. **Piotr Skubis**

Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456

przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. **Lech DZIEDZIC**

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**

Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**

Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrań:

Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

BADANIA EEG

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA

USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00

Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

ZAPISY na badania laboratoryjne

Zarezerwuj termin zanim przyjdiesz na pobranie badań

Rezerwacja TELEFONICZNA

Chełm

- ul. Plac Kupiecki 12
- ul. Szymanowskiego 6
- ul. Piłsudskiego 11B

82 592 10 82

Krasnystaw

- ul. Czysta 3

82 592 10 82

Włodawa

- ul. Wojska Polskiego 1

82 592 10 66

CHEŁM. Kupili mieszkanie z problemem

Awantura o grzejnik zmierza do sądu

Brzmi niewiarygodnie, ale to prawda, a sprawa nie jest błaha. Spór o grzejnik w łazience może zakończyć się w sądzie. Właścicielka mieszkania przy ul. Mickiewicza przekonuje, że kupiła lokal już po remoncie i nie odpowiada za dokonane wcześniej przeróbki. Wspólnota twierdzi jednak, że nielegalna ingerencja w instalację centralnego ogrzewania pozbawiła sąsiadów ciepła, i domaga się przywrócenia poprzedniego stanu.

- Historia sięga 2017 roku. Po śmierci szwagra, który zginął potrącony na przejściu dla pieszych w Alejach Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego w Chełmie, siostra została sama w mieszkaniu przy ul. Połanieckiej. Po tej tragedii zaczęła mieć problemy ze zdrowiem. Wydawało jej się, że widzi zmarłego męża, więc wspólnie z młodszą siostrą uznaliśmy, że zmiana otoczenia dobrze jej zrobi. Znaleźliśmy mieszkanie przy ul. Mickiewicza, które było wtedy w remoncie. W marcu 2020 roku sfinalizowaliśmy zakup. Wydawało się, że wszystko jest w porządku. Dopiero w listopadzie ubiegłego roku zauważyłem, że w łazience u siostry jest bardzo zimno. Wtedy przyznała, że grzejnik od początku w ogóle nie działa – relacjonuje pan Waldemar, brat właścicielki mieszkania i zarazem jej pełnomocnik.

Okazało się, że podczas remontu, wykonywanego na zlecenie poprzedniego właściciela, w łazience zamontowano grzejnik. Wcześniej pomieszczenie było ogrzewane tzw. świecą, czyli pionową rurą grzewczą przechodzącą przez łazienkę.

- Zarzucono siostrze samowolę budowlaną i brak zgody wspólnoty. Tymczasem to nie my wykonywaliśmy remont. Kupiliśmy mieszkanie już po nim. Uważam, że ewentualne formalności powinien był załatwić poprzedni właściciel. Zwróciłem się do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego z pytaniem, czy wykonanie takich prac wymaga zgody wspólnoty. Otrzymałem odpowiedź, że jeżeli roboty nie dotyczą instalacji gazowej, taka zgoda nie jest potrzebna – przekonuje.

Niedawno rodzeństwo otrzymało jednak pismo, w którym wspólnota domaga się przywrócenia instalacji centralnego ogrzewania w łazience do stanu sprzed remontu. Żąda również pokrycia kosztów opróżnienia i ponownego napełnienia instalacji, jeżeli okaże się to konieczne, a także kosztów ekspertyzy technicznej oraz równoważenia hydraulicznego pionu centralnego ogrzewania, jeśli potwierdzony zostanie wpływ dokonanych zmian na funkcjonowanie instalacji.

Brat właścicielki nie zgadza się z tymi roszczeniami. Twierdzi, że problem można rozwiązać bez kosztownej przebudowy.

- Byłem w tej sprawie także w MPEC. Fachowcy stwierdzili, że wystarczyłaby wymiana tzw. kryzy i wszystko działałoby prawidłowo, ale zarządczyni nie wyraziła na to zgody – mówi.

Rozważa skierowanie sprawy do sądu, jednak obawia się długiego postępowania.

- Mam już ponad 80 lat. Chciałbym doprowadzić tę sprawę do końca, ale adwokat powiedział mi, że proces może potrwać nawet dwa lata – dodaje.

Zarządczyni nieruchomości przedstawia zupełnie inną wersję wydarzeń. Wyjaśnia, że w mieszkaniu dokonano nielegalnej ingerencji w instalację centralnego ogrzewania. Jej zdaniem bez względu na to, kto i kiedy zlecał remont, obecnie za wykonane prace odpowiada właścicielka lokalu.

- Grzejnik został bez wymaganych uzgodnień wpięty w główny pion centralnego ogrzewania. W efekcie zaburzono pracę instalacji, a mieszkańcy znajdujący się wyżej zostali pozbawieni ogrzewania w łazienkach. Tzw. świeca jest elementem wspólnej instalacji centralnego ogrzewania, dlatego wszelkie zmiany powinny zostać poprzedzone przedstawieniem projektu i uzyskaniem zgody wspólnoty. W tym przypadku o taką zgodę nie wystąpiono – wyjaśnia zarządczyni budynku.

Dodaje, że jeżeli kaloryfer nie zostanie usunięty, również rozważy skierowanie sprawy na drogę sądową. (w)

CHEŁM. Wycyrk(u)lują sprawiedliwie
Dodatkowa opłata ma wielu
przynieść... oszczędności

Mieszkańcy Spółdzielni Mieszkaniowej „Centrum” zgodzili się podczas ostatniego walnego zgromadzenia na wprowadzenie tzw. opłaty cyrkulacyjnej za ciepłą wodę. To rozwiązanie ma sprawiedliwie rozłożyć koszty jej podgrzewania pomiędzy wszystkich mieszkańców – zarówno tych, którzy płacą dużo, bo dużo zużywają, jak i tych, którzy korzystają z ciepłej wody sporadycznie albo wcale.

Pomysł nie jest nowy. Po raz pierwszy pojawił się już kilka lat temu, a zgłosił go jeden z członków spółdzielni, zawodowo związany z miejską ciepłownią. Wówczas mieszkańcy nie zdecydowali się na takie rozwiązanie. Tym razem walne zgromadzenie przyjęło wniosek.

O co chodzi? Podgrzewana woda przez całą dobę krąży w rurach pomiędzy mieszkaniami a węzłem cieplnym. Dzięki temu po odkręceniu kranu nie trzeba długo czekać, aż popłynie ciepła woda. Proces ten nazywany jest cyrkulacją i generuje koszty – woda wraca do węzła, także ta niewykorzystana, która się wychładza, i musi zostać ponownie podgrzana.

- Dziś koszty te są wliczone w cenę podgrzania wody. Problem polega na tym, że płacą za nie głównie osoby zużywające jej większe ilości. Tymczasem z samego utrzymywania instalacji korzystają wszyscy mieszkańcy, także ci, którzy zużywają bardzo mało ciepłej wody albo nie korzystają z niej wcale, bo np. mają mieszkania, które stoją puste – tłumaczy Justyna Manasterska-Raszka, prezes SM „Centrum”.

Wprowadzenie opłaty cyrkulacyjnej pozwoliłoby rozdzielić koszty pomiędzy wszystkich. Zyskaliby przede wszystkim mieszkańcy zużywający więcej ciepłej wody i płacący za nią wysokie rachunki, ponieważ część kosztów uwzględnianych dziś w cenie podgrzania metra sześciennego wody zostałaby przeniesiona do stałej opłaty.

- Jeśli ktoś pobiera duże ilości ciepłej wody, jego rachunki mogą być niższe niż obecnie albo przynajmniej nie wzrosną. Z kolei właściciele pustostanów czy mieszkań, w których zużycie jest minimalne, będą partycypować w kosztach utrzymania cyrkulacji, płacąc dodatkową, stałą opłatę – tłumaczy prezes.

Podobne rozwiązania funkcjonują już w wielu wspólnotach mieszkaniowych. Na razie nie wiadomo, ile ma wynieść opłata cyrkulacyjna w SM „Centrum”, ale można przypuszczać, że będzie to od kilku do kilkunastu złotych miesięcznie. Dokładna stawka ma zostać wkrótce wyliczona.

Jesienią mają zostać przygotowane zmiany w regulaminie rozliczania kosztów ciepłej wody. Po ich zatwierdzeniu przez Radę Nadzorczą nowa opłata pojawi się jako oddzielna pozycja w czynszach mieszkańców.

Dla jednych będzie to dodatkowe obciążenie. Dla innych – sposób na bardziej sprawiedliwe rozliczanie kosztów, które do tej pory w większym stopniu ponosili ci, którzy z ciepłej wody korzystają najczęściej. (reb)

Terapia osteopatyczna po urazach i operacjach

Każdy uraz czy planowa operacja to swego rodzaju ingerencja, zmiana w harmonijnym funkcjonowaniu naszego ciała. Dochodzi do uszkodzenia, przecięcia pewnych struktur, czasami usuwane są jakieś elementy naszego ciała lub wstawiane nowe (endoproteza, stabilizacja wewnętrzna). Ciało traci swoją naturalną równowagę i przestaje funkcjonować optymalnie. Uraz czy operacja to tzw. stres dla tkanek, ale także dla układu nerwowego, a to znacząco wpływa na pogorszenie jakości gojenia tkanek i ogólnego stanu zdrowia.

Na czym polega terapia osteopatyczna po urazie/operacji?

W ramach terapii osteopatycznej skupiamy się na kilku aspektach:

- wspomaganie gojenia i regeneracji
- redukcja dolegliwości bólowych
- profilaktyka powikłań

Terapia manualna po urazie/operacji

Wczesne zastosowanie terapii manualnej gwarantuje poprawny przebieg procesów gojenia i brak późniejszych powikłań (ograniczenia zakresu ruchu, zrostów i sklejeń, dolegliwości bólowych), a także pozwala zredukować

ilość stosowanych leków przeciwbólowych.

Szczególnie istotny aspekt to walka z obrzękiem - jest on oczywiście normą przez kilka dni po zabiegu, jednak jego utrzymywanie się z reguły prowadzi do powikłań w procesie gojenia w postaci przedłużających się dolegliwości bólowych, powstawania zrostów i sklejeń w tkance, prowadzących do zmniejszenia funkcjonalności danej okolicy ciała.

Techniki stosowane w ramach terapii manualnej po urazie/operacji

- techniki płynowe - nie tylko drenaż limfatyczny, ale także inne sposoby

odtworzenia prawidłowego przepływu krwi i chłonki przez okolice pozabiegową, co przekłada się na poprawę gojenia

- mobilizacje i manipulacje stawów i tkanek miękkich - pozwalają na poprawę ruchomości i odżywienia okolicy
- mobilizacja blizny - powinna być wdrożona jak najwcześniej, nawet przed zdjęciem szwów, aby tkanki jak najlepiej zintegrowały się z siecią powięziową

Praca z autonomicznym układem nerwowym

Jest to forma pracy szczególnie

ważna u osób, które uległy poważnym urazom bądź wypadkom lub w przypadku których uraz lub zabieg operacyjny wiązał się z dużym stresem i/lub traumą psychiczną. W takiej sytuacji istnieje duże ryzyko pogorszenia wydolności organizmu w zakresie gojenia poprzez obniżenie aktywności nerwu błędnego, co przekłada się na wzrost stanu zapalnego i zahamowanie regeneracji tkankowej.

Osoby funkcjonujące w przewlekłym stresie poddane zabiegom operacyjnym również będą miały znacząco pogorszone procesy gojenia, a funkcja ich układu nerwowego nie będzie na optymalnym poziomie.

Kinezyterapia – leczenie ruchem

Odpowiednio dobrane do etapu gojenia proste ćwiczenia w szybkim tempie pozwalają odzyskać sprawność i poprawiają proces regeneracji poprzez

działanie pompy mięśniowej i ślizgu między tkankami. Podejmowanie bezpiecznej aktywności fizycznej po urazie czy operacji jest kluczowym elementem w utrzymaniu prawidłowej ruchomości tkanek względem siebie, co umożliwia zapobieganie zrostom i sklejeniom, a także powikłaniom w postaci przykurczy czy osłabienia siły mięśniowej.

Jeśli Ty lub ktoś z Twoich bliskich jest po operacji/urazie nie czekaj z umówieniem wizyty lub darmowej konsultacji pod numerem 798 142 420. Zmiany pourazowe nie czekają – mogą się pojawić bardzo szybko i w coraz większym stopniu zacząć utrudniać normalne funkcjonowanie. Im szybciej zgłosisz się do specjalisty tym szybsze i skuteczniejsze będą działania terapeutyczne. Zdrowie jest najcenniejsze – nie odkładaj go na później!

FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ



mgr Katarzyna Hawryluk
FIZJOTERAPEUTA
w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

NOWOŚĆ! NIEWIDOCZNE NAKŁADKI
ORTODONTYCZNE

Leczenie dzieci i dorosłych
Aparaty zdejmowane i stałe

SPECIALISTA lek. Dent. Dominika Grabowska - Miazek

ORTODONTA rejestracja: 502 508 888

PRYWATNY GABINET
NEUROLOGOPEDYCZNY

Ada Wróblewska

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE
UL. WOŁYŃSKA 11, ☎ 661 418 886

Ruda-Huta niemalże w szoku

Pierwsza od lat skarga na wójta

**Komisja Skarg, Wniosków i Pe-
tycji Rady Gminy Ruda-Huta po
raz pierwszy, od co najmniej kil-
kunastu lat miała zajęcie - do rady
wpłynęła oficjalna skarga na wój-
ta, złożona przez jedną z miesz-
kanek. Po dokładnym zbadaniu
sprawy komisja nie dopatrzyła
się jednak żadnych zaniedbań
w działaniach wójta i urzędników,
a radni jednogłośnie uznali skar-
gę za bezzasadną.**

Skarga jednej z mieszkanki wpły-
nęła po tym, jak pod koniec maja br.
jej mały pies został pogryziony przez
dwa wałęsające się w rejonie ulic Ko-
ścielnej i Chromówki bezpańskie psy.
Kobieta zawiadomiła urząd i poprosiła
o ich odłowienie. Dwa tygodnie później,
widząc psy ponownie w tej okolicy,
złożyła oficjalną skargę na bezczynność
wójta. Jej finał miał miejsce na sesji
Rady Gminy Ruda-Huta, która odbyła
się w minioną środę, 29 lipca.

Jak poinformował radnych przewod-
niczący komisji **Bogdan Sawicki**, który
stoi na jej czele od dwóch kadencji,
była to pierwsza skarga rozpatrywana
przez ten organ, odkąd sięga pamięć.

Komisja podeszła więc do sprawy z wy-
jątkową skrupulatnością. Po szczegó-
łowym przeanalizowaniu dokumentacji
i zapoznaniu się z wyjaśnieniami urzęd-
ników ustaliła, że pracownicy urzędu
niezwłocznie po otrzymaniu sygnału
od mieszkanki udali się na miejsce oraz
zlecili odłowienie zwierząt. Jednego
z psów udało się dość szybko schwy-
tać, ale gmina nie miała gdzie go umie-
ścić. Po rozwiązaniu umowy ze schro-
niskiem w Chełmie, które otrzymało
zakaz przyjmowania kolejnych zwierząt,
gmina bezskutecznie kontaktowała się
z kilkunastoma schroniskami w pro-
mieniu około 300 kilometrów od Rudy-
Huty. Odłowionego psa umieszczono
więc w tymczasowym kojcu, z którego
zwierzęciu udało się jednak wydostać.
Pies znów pojawił się w okolicy domu
skarżącej. Dopiero pod koniec czerwca
gminie udało się zawrzeć porozumie-
nie ze schroniskiem w Zamościu. Pies
został ponownie odłowiony i przewie-
ziony do placówki.

Komisja uznała, że urząd podjął
wszystkie możliwe działania zarówno
w celu schwytania zwierzęcia, jak i zna-
lezenia dla niego miejsca, a w tych
działaniach nie było zwłoki. Zarekomen-

dowała więc odrzucenie skargi, co rada
przyjęła jednogłośnie. Wójt **Jarosław
Walczuk** przyznał, że był nią zaskoczony,
ponieważ mieszkanka wcześniej nie
próbowała spotkać się z nim i wyjaśnić
sprawy.

Zanim zajęto się skargą, radni wy-
słuchali sprawozdania z działań wójta
i wydarzeń w gminie między posiedze-
niami rady. Wójt poinformował m.in.,
że znalazł się w gronie 17 samorzą-
dowców z całej Polski zaproszonych do
grupy programowej Smart Village przy
Ministerstwie Cyfryzacji.

Pochwalił również wyniki uczniów
Szkoły Podstawowej w Rudzie-Hucie,
którzy osiągnęli jedne z najlepszych
rezultatów egzaminu ósmoklasisty
w powiecie. Ogłosił także, że konkurs
na dyrektora placówki ponownie wygrał
Adam Marszałuk.

Wójt poinformował też, że po spotka-
niu z mieszkańcami Dobryłowa gmina
przystąpi do opracowania dokumenta-
cji budowy sieci wodociągowej.

Podczas głosowań radni przyjęli
program opieki nad bezdomnymi zwie-
rzętami oraz zmiany w budżecie, obej-
mujące m.in. przygotowanie dokumen-
tacji projektowej kilku dróg. **Red**

REJOWIEC FABRYCZNY.

Chełmska bliżej przebudowy

**Po latach oczekiwania pojawiają
się realne szanse na przebudow-
ę ulicy Chełmskiej w Rejowcu
Fabrycznym. Starosta chełmski
wydał decyzję ZRID dla tej in-
westycji. To ważny krok, choć
do rozpoczęcia samych prac
potrzebne są jeszcze pieniądze.**

Decyzja ZRID została wydana 29
kwietnia na wniosek Zarządu Powiatu
w Chełmie. Inwestycja obejmuje rozbu-

dowę około 2,5-kilometrowego odcinka
drogi powiatowej nr 1815L. Zaplanowa-
no m.in. nową, sześciometrową jezdnię,
pobocza, odwodnienie, chodniki, zjazdy,
przebudowę skrzyżowań, przejścia dla
pieszych, oznakowanie oraz przebudow-
ę kolidujących sieci. Powiat wystąpił
również o nadanie decyzji rygoru nat-
ychmiastowej wykonalności.

Na remont Chełmskiej mieszkańcy
czekają od lat. Inwestycja miała być
realizowana już wcześniej, a miasto

wydało 60 tys. zł na dokumentację
techniczną, którą w 2020 roku przeka-
zało powiatowi. Samorząd Rejowca Fa-
brycznego liczył, że inwestycja znajdzie
się w budżecie powiatu na 2024 rok, ale
tak się nie stało. Powiat tłumaczył to
nieotrzymaniem dofinansowania z Rząd-
owego Funduszu Rozwoju Dróg na
rozbudowę ul. Chełmskiej na odcinku
przebiegającym przez miasto.

Wydanie decyzji ZRID oznacza, że
formalne przygotowania posunęły się
naprzód. Nie przesądza jednak jeszcze,
kiedy drogowcy wejdą na Chełmską.
Teraz najważniejsze pytanie brzmi:
czy za decyzją administracyjną pójdą
również pieniądze? **Red**

Na wsi nie zawsze pachnie...

Białopole ma plan

**Uchwalenie planu ogólnego gmi-
ny było najważniejszym punktem
sesji Rady Gminy Białopole,
która odbyła się 27 lipca. Radni
zdecydowali również o przystą-
pieniu samorządu do Związku
Gmin Lubelszczyzny oraz przy-
jęli stanowisko przypominające
o rolniczym charakterze gminy.
Z takim wnioskiem wystąpiła Lu-
belska Izba Rolnicza w związku
z coraz częstszymi konfliktami
sąsiedzkimi i skargami osób
przeprowadzających się na
wieś na uciążliwości związane
z produkcją rolniczą i hodowlą
zwierząt, takie jak nieprzyjemne
zapachy czy praca maszyn rolni-
czych w godzinach nocnych.**

Nim radni przystąpili do głosowania
nad uchwałami, wójt **Aneta Radomska**
przedstawiła sprawozdanie z ostatnich

działań samorządu. Poinformowała m.in.
o przystąpieniu gminy do współfinanso-
wanego ze środków unijnych projektu
„Szlak Morsa”. W jego ramach zagospo-
dodarowany zostanie zbiornik wodny
w Buśnie, a w Białopolu powstaną tężnia
i plac zabaw. Zebrani dowiedzieli się
również, że z Programu Ochrony Ludno-
ści i Obrony Cywilnej samorząd otrzymał
ponad 122,6 tys. zł, m.in. na zakup pług
do odśnieżania i przyczepy.

Następnie radni jednogłośnie uchwali-
li przystąpienie gminy do Związku Gmin
Lubelszczyzny i równie jednomyślnie
zgodzili się na drobne zmiany w budżec-
cie. Takiej zgody nie było jednak przy
uchwalaniu planu ogólnego gminy. To
niezwykle istotny dokument, który na
lata określi politykę przestrzenną gminy
i będzie podstawą do sporządzania miej-
scowych planów zagospodarowania
przestrzennego. Nie wszystkim radnym
spodobało się przyjęte w planie przezna-

czenie nieruchomości. Za uchwałą zagło-
sowało 10 radnych, trzech było przeciw,
a jeden wstrzymał się od głosu.

W punkcie „Wolne wnioski” rada
przyjęła stanowisko dotyczące rolnicze-
go charakteru gminy Białopole, przy-
pominające, że działalność rolnicza jest
naturalnym elementem życia na tere-
nach wiejskich. Radni wskazali, że prace
polowe, nawożenie czy hodowla zwierząt
mogą powodować hałas lub nieprzyjem-
ne zapachy, ale służą produkcji żywności
i tworzeniu miejsc pracy. Lubelska Izba
Rolnicza wystąpiła z inicjatywą przy-
jmowania takich stanowisk w reakcji
na coraz częstsze konflikty sąsiedzkie
i skargi osób przeprowadzających się na
wieś na uciążliwości związane z produk-
cją rolniczą i hodowlą zwierząt.

W wolnych wnioskach padło również
pytanie o termin rozpoczęcia budowy
drogi Kicin-Strzelce, do której gmina
przymierza się już od dłuższego czasu.
Wójt wyjaśniła, że samorząd złożył
wniosek o dofinansowanie tego zadania
z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg
i obecnie czeka na rozstrzygnięcie
naboru. **Red**

RUDA-HUTA

Mieli radochę, teraz mogą mieć kłopoty Terenówką po dnie zbiornika. Radny chce konsekwencji



**Jeździł terenówką po brzegu
i dnie wysychającego zbiornika
w Rudzie-Hucie, doskonale się
przy tym bawiąc, co widać na na-
granym filmiku zamieszczonym
w sieci. Nagranie przypadkowo
trafiło do radnego Bogdana
Sawickiego i bynajmniej go nie
rozbaWiło. Radny wystąpił do
wójta, by gmina zgłosiła sprawę
policji, a rajdowiec poniósł kon-
sekwencje.**

Zbiornik powstał w miejscu dawnej
kopalni piasku między Rudą-Hutą a Ja-
zikowem i jest chętnie odwiedzany przez
mieszkańców, zwłaszcza dzieci i mło-
dzież. Jakiś czas temu Gminny Zakład
Komunalny uporządkował to miejsce,
utwardził nieco dno i skarpy zbiornika,
a najmłodszy mieszkańcy wpuścili do
niego ryby złowione w Uherce i pobl-
skich stawach.

W tym roku z powodu suszy woda
w zbiorniku mocno opadła i w wielu
miejscach nie przekracza pół metra.

Ktoś postanowił to wykorzystać do
urządzenia sobie rajdu terenowego.
Wjechał terenówką na dno zbiornika
i pokonał go na wskroś. Najwyraźniej
dobrze się przy tym bawił, bo z rajdu
powstał filmik, który trafił na TikToka.
Pewnie nadal miałby frajdę z rosnącą
liczbą wyświetleń, ale nagranie ktoś
przesłał radnemu Bogdanowi Sawickie-
mu, który podczas ostatniej sesji Rady
Gminy Ruda-Huta wystąpił do wójta
o zgłoszenie sprawy policji.

- Tam obowiązuje zakaz wjazdu.
Zresztą to chyba logiczne, że dno i na-
brzeże zbiornika to nie miejsce do urzą-
dzania rajdów samochodowych. Dzieci
i młodzież zarybiły ten zbiornik i często
łowiły tam ryby. Pewnie wiele z nich
zginęło pod kołami terenówki. Kierow-
ca zniszczył również skarpy i pozosta-
wił wokół zbiornika koleiny. Uważam, że
powinien ponieść konsekwencje. Jeżeli
gmina będzie musiała wydać pieniądze
na wyrównanie tych kolein, powinien
zapłacić za nie sprawca - mówi radny
Sawicki. **Red**

SAWIN. Urzędnicy znów zapukają do drzwi

Teraz sprawdzą szamba i przydomowe oczyszczalnie

**Mieszkańcy gminy Sawin mu-
szą przygotować się na kolejną
serię urzędowych kontroli. Po
sprawdzeniu kompostowników
i pieców centralnego ogrzewa-
nia przyszedł czas na zbiorniki
bezođpływowe i przydomowe
oczyszczalnie ścieków. Tym ra-
zem urzędnicy będą sprawdzać,
czy właściciele nieruchomości
mają podpisane umowy na wy-
wóz nieczystości i potwierdzenia
wykonanych usług.**

W III i IV kwartale tego roku pra-
cownicy urzędu przeprowadzą kontrole
nieruchomości wyposażonych w zbiorniki
bezođpływowe oraz przydomowe
oczyszczalnie ścieków. Podczas kon-
troli sprawdzane będą umowy zawarte
z przedsiębiorcami posiadającymi
zezwolenie na opróżnianie zbiorników

bezođpływowych i transport nieczysto-
ści ciekłych oraz dokumenty potwier-
dzające uiszczenie opłat za te usługi.

Urząd przypomina, że obowiązek
dokumentowania wywozu nieczystości
wynika z ustawy o utrzymaniu czysto-
ści i porządku w gminach. Gmina ma
również obowiązek prowadzenia ewi-
dencji szamb i przydomowych oczysz-
czalni ścieków.

Osoby, które nie mają jeszcze podpi-
sanych umów na opróżnianie zbiorn-
ików bezođpływowych, powinny zrobić
to niezwłocznie. Uchylenie się od tych
obowiązków może skutkować karą
grzywny.

Kontrole nie obejmą właścicieli nie-
ruchomości podłączonych do gminnej
sieci kanalizacyjnej. Urzędnicy podkre-
ślają, że wszystkie te działania wynika-
ją z obowiązujących przepisów. Więc
warto się do nich przygotować. **(reb)**

3-9 sierpnia 2026



dodatek

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Polsatu, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura, Canal Plus INFORMUJEMY, ŻE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

Czwartek



22:20

POLSAT

Jerry Maguire
Obyczajowy, USA, 1996

Jerry Maguire (Tom Cruise) jest jednym z najlepszych agentów pośredniczących między wybitnymi sportowcami i klubami. Cieszy się sympatią w swoim środowisku, dopóki nie wygłosi publicznego wystąpienia, podczas którego potępia zakładanie, bezduszność i zachłanność ludzi z jego branży. Traci wszystkich klientów, z wyjątkiem Roda Tidwella (Cuba Gooding Jr.), zapatrzzonego w siebie, graacza futbolu amerykańskiego, którego nikt inny nie chce reprezentować. Wsparty jedynie przez zakochaną w nim sekretarkę, Dorothy (Renee Zellweger), bohater postanawia stoczyć najtrudniejszą walkę w swoim życiu...

Poniedziałek



01:50

TVP KULTURA

Przełęcz ocalonych
Dramat wojenny, USA, Australia, 2016

Armia amerykańska toczy ciężkie walki z Japończykami na Pacyfiku. Rozpoczyna się amerykański desant na japońską o wyspę Okinawa. Jej zajęcie ma kluczowe znaczenie. Zdobyć wyspy może oznaczać ostateczną klęskę Japonii. Wśród setek tysięcy amerykańskich żołnierzy jest także Desmond Thomas Doss, sanitariusz, który ze względu na przekonania religijne stanowczo odmawia noszenia i używania broni. Jego postawa sprawia, że jest traktowany z nieufnością, oskarża się go o tchórzostwo. Czas pokaże, jak bardzo się wszyscy mylili.

Wtorek



20:00

TVP KULTURA

Osiem kobiet
Teatr Telewizji, Kobra, 1970

Komedia kryminalna, której akcja dzieje się współcześnie we Francji. W domu pełnym skłóconych ze sobą kobiet, członków tej samej rodziny i służby - jedyny mężczyzna - pan domu zostaje nagle zamordowany w swojej sypialni. Panie rozpoczynają śledztwo na własną rękę.

Środa



22:30

TVN 7

Szeregowiec Ryan
Film wojenny, USA, 1999

Omaha-Beach w Normandii, miejsce lądowania 1 Dywizji Piechoty Stanów Zjednoczonych. Mimo starannie zaplanowanych działań wojennych, Amerykanie napotkali na niezwykle silny ostrzał artyleryjski i maszynowy. Straty wielokrotnie przekroczyły te zakładane w najczarniejszych scenariuszach wydarzeń. W tej samej operacji wojskowej, w różnych oddziałach i rejonach, wzięło udział czterech braci Ryanów. Trzej zginęli, pozostał przy życiu tylko najmłodszy, szeregowiec James Ryan...

Piątek



22:00

TV 4

Leon zawodowiec
Sensacyjny, Francja, USA, 1994

Leon (Jean Reno) jest najlepszym płatnym zabiwcą w Nowym Jorku. Wydaje się niezniszczalny, bo nie łączą go żadne ludzkie więzi z drugą osobą. Żyje samotnie i pozostaje całkowicie wyobcowany. Jednak pewnego dnia łamie swoje reguły i otwiera drzwi Matyldzie (Natalie Portman), dziewczynce, której skorumpowani policjanci pod wodzą szalonego Stansfielda (Gary Oldman) zabili całą rodzinę. Leon wprowadza Matyldę w tajniki swojego „fachu”, a ona w zamian uczy go czytać. Rodzi się więź, która powoduje, że Leon staje się innym człowiekiem.

Sobota



22:00

STOPKLATKA

Efekt motyla
Thriller, Kanada, USA, 2004

Młody Evan Treborn (Ashton Kutcher) od dziecka ma problemy z pamięcią i poczuciem czasu. Przed laty psycholog zalecił mu, by codziennie notował ważne wydarzenia. Chłopak, czytając dawne zapiski, odkrywa, że może przenosić się w przeszłość i wpływać na losy innych ludzi. Postanawia pomóc swoim przyjaciołom, którzy w dzieciństwie byli molestowani seksualnie przez swojego ojca. Zamierza przenieść się w czasie i zapobiec dramatycznemu rozwojowi wydarzeń. Szybko jednak odkrywa, że każda zmiana dokonana w przeszłości może przynieść katastrofalne skutki...

Niedziela



01:35

TVN 7

Kursk
Sensacyjny, Francja, Belgia, Luksemburg, Rumunia, Kanada, USA, 2018

10 sierpnia 2000 roku okręt podwodny Kursk, stalowy kolos o rozmiarach pary jumbo jetów i długości dwóch boisk piłkarskich, wyrusza na pierwsze od dekady ćwiczenia wojenne. W wielkich manewrach Floty Północnej niezatapialna duma rosyjskiej marynarki bierze udział w towarzyswie 30 okrętów i trzech innych łodzi podwodnych. Dwa dni później potężna eksplozja, którą zarejestrowały nawet sejsmografy na Alasce, posyła Kursk na dno arktycznych wód Morza Barentsa.

PONIEDZIAŁEK • 3 sierpnia

TVP 1

05:00 Spłatane losy - serial, 2024
05:50 Akacja 38 - serial, 2018
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Studio Raban - magazyn
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:15 Kolumbowie - serial, Polska, 1970
09:15 Ranczo - serial kom., 2013
10:05 Komisarz Alex - serial krym.
11:00 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Rok w ogrodzie Extra
12:55 BBC w Jedyne - Planeta Ziemia - Ludzie - dok., Wlk. Bryt., 2023
14:00 Spłatane losy - serial, Turcja, 2024
15:00 Serwis Info
15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 1: Gdynia-Koszalin
17:00 Teleexpress

TVP 2

05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024
06:25 Rodzina (nie od) święta - magazyn
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny
11:30 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny
12:00 Wyższa Szkoła Jazdy - magazyn motoryzacyjny
12:35 Koło fortuny - teleturniej
13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
15:05 La Promesa - serial obycz., 2024
16:00 Koło fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej

17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:05 Reporterzy - magazyn
18:25 Akacja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:30 07 zgłoś się - serial krym., 1978
21:40 Fighter - obycz., USA, 2010
23:40 Tour de Pologne - kroniki
23:50 Świat bez fikcji - Wanda. Ostatnia z oddziału - dok., Polska, 2024
00:55 Światło między oceanami - dram., N. Zel., Wlk. Bryt., USA, 2016
03:35 Wykrywacz kłamstw
03:55 Pytanie dnia - rozmowa
04:15 Reporterzy - magazyn
04:25 Oko na Świat - magazyn

17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
20:05 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej
20:55 Postaw na milion - teleturniej
21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany
22:55 Matlock - serial, USA, 2024
00:40 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015
01:40 Nasz dom w górach - Marzenia - serial obycz., Niemcy, 2024
02:35 Akacja 38 - serial
03:30 Rodzinka.pl - serial kom.

TVN

05:40 Uwaga! - program interw.
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:20 Doradca smaku - program kulinarny
11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy
15:45 Detektywi - program kryminalny
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Młode gliny - serial krym., Polska
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:40 Kroniki Tour de Pologne
19:45 Pogoda
19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska
20:50 Mój przyjaciel śpiew: Wieczne miasto - kom., USA, 2024
23:10 Transformers: Ostatni rycerz - przygod., USA, Chiny, Kan., 2017. Największy bohater naszego świata, Optimus Prime, staje się naszym najzagorzalszym wrogiem, gdy w celu ocalenia Cybertronu postanawia zniszczyć Ziemię.
02:25 Co za tydzień - program rozrywkowy
03:10 Uwaga! - program interwencyjny
03:30 Wallander 2 - serial, Szwecja, Niemcy, Dania
05:15 Nauka jazdy - reality show

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:15 Malanowski i Partnerzy - Do Malanowskiego przychodzi Zbigniew Jaworski. Mężczyzna opowiada, iż od kilku miesięcy ma romans z zamezną kobietą...
10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:20 Gliniarze - serial paradokumentalny
13:25 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24
15:50 Pogoda
15:55 Milionerzy - teleturniej
16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda

20:00 Mega hit - Świat w płomieniach - sens., USA, 2013. Policjant - John Cale (Channing Tatum) aby zaimponować swojej nastoletniej córce, John stara się o pracę w służbach specjalnych, chroniących prezydenta USA...
22:50 Pierwszy śnieg - sens., Wlk. Bryt., USA, Chiny, Szwecja, 2017
01:20 Siła rażenia - sens., USA, Wlk. Bryt., Rum., 2006
03:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
04:35 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017
04:50 Disco Gramy - program muzyczny
05:40 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura

06:15 Gwiazdzbior TVP Rozrywka - Zbigniew Wodecki - reportaż
06:40 Tamte lata, tamte dni - Tomasz Lipiński - magazyn
07:20 Rawhide - Incydent z wilczymi wynikami - western, USA, 1959
08:25 Od ucha do ucha - Luz i dźwięki - IX Symfonia - Parada - Jak działa jamniczek - animacje
09:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966
10:05 W deszczowy dzień w Nowym Jorku - obycz., USA, 2019
11:50 Głos Carusa - narodziny nagrań muzycznych - dok., Włochy, 2022
13:05 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977
14:10 Hrabina Cosel - serial, Polska, 1968

17:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966
18:15 Dźwięk Nowego Jorku - Luis Perdomo & Mimi Jones - serial dok., Wł., 2017
18:55 Rawhide - Incydent na ziemi niczyjej - western, USA, 1959
20:00 Alibi na lato - Basen - fab., Włochy, Franc., 1969
22:15 Piskle - fab., Fin., Szwecja, 2022
23:55 Muzyka Alhambry - dokument, Franc., 2022
00:55 Kulturalni - magazyn
01:50 Przełęcz ocalonych - dram., USA, Australia, 2016
04:20 Turniej o róg królowej - dokument, Polska, 2016
04:55 Festiwal Góry Literatury
05:25 Teledyski

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024
06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2009. Autor oprowadza widzów po egzotycznych zakamarkach świata.
07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023
09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Austr., 2013
10:55 Górski lekarz - serial dram., Niem.
12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013
14:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska
16:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada
19:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2012

20:00 Kontrakt na zabijanie - krym., USA, 2006. Ray Keene (John Cusack) wybiera się ze swoim synem Chrism (Jamie Anderson) na wycieczkę. Spotykają płatnego mordercę Cardena (Morgan Freeman) i ranne agenta...
22:00 Ekstradycja - serial krym., Polska, 1995
00:30 Prawo Ojca - krym., Polska, 1999
02:45 Obrońca - akcja, USA, Wlk. Bryt., Rum., Niem., 2004. Trwa globalna wojna z terroryzmem. Stany Zjednoczone nie ustąpią terrorystom, zwłaszcza Mohamedowi Jamarowi.
04:50 Handlarz dziełami sztuki Hitlera - dok., Wlk. Bryt.

TVN 7

05:20 Ten moment
05:55 Szkoła - serial obyczajowy
08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial kryminalny
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20:00 Niezapomniany - sens., USA, 2017.
22:15 Bez kompleksów - program rozrywkowy
23:15 Epidemia - sensacyjny, USA, 1995.
01:55 After - obycz., USA, 2019
04:00 Fachowcy - paradokument
04:35 Dorota was urządzi - program lifestylewy

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
10:00 Maria z przedmieścia - serial obyczajowy
12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy
13:00 Wspaniałe stulecie - serial kostiumowy
14:00 Kurierzy - paradokument
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - paradokument
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Terytorium wroga - akcja, Franc., 2011.
22:15 Śmiertelna eskorta - akcja, USA, 2023
00:00 6 kul - akcja, USA, 2012
02:15 Dzielnica strachu - serial
03:15 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
04:20 Taki jest świat - przegląd
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.
08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy
11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy
16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej
19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
20:00 Uroczysko - serial krym.
21:05 Sprawiedliwi. Trójiasto
22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny
23:05 Purpurowe rzeki - sens., Franc., 2000
01:25 Love Island. Wyspa miłości - reality show
02:30 Hardkorowy lombard
03:00 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami
05:30 Telezakupy TV Okazje

09:30 Baśniowy teatr lalek
09:55 Św. na każdy dzień
10:00 Inf. dnia
10:15 Rozmowy niedok.
11:20 Stan Bezp. Państwa
11:30 Warto być ojcem
12:00 Anioł Pański
12:03 Inf. dnia
12:20 Nabieja - kawałek Polski w Ugandzie
13:00 Skorpion w stalowej trumnie
13:30 Msza św.
14:30 Perła krakowskiego kapłaństwa
15:00 W górę Rio Negro
15:50 Ma się rozumieć
16:00 Inf. dnia
16:10 Sanktuarium polskie
16:30 Porady Medyczne Bonifratrów
17:00 Świadkowie
17:30 Moja paraafia
17:55 Poczet Wlk. Polaków
18:00 Anioł Pański
18:05 Inf. dnia
18:15 Rozmowy niedok.
19:20 Św. na każdy dzień
19:30 Poznajemy Polskę
19:45 Modlitwa z udziałem dzieci
20:00 Inf. dnia
20:20 Różaniec
20:50 Powstanie Warszawskie
21:00 Apel Jasnogórski

nowy tydzień

Nr 31 (1073) 3 - 9 sierpnia 2026 r.

PROGRAM TV

33

eprasa.pl 6809a42466

WTOREK • 4 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:00 Spłatane losy - serial, 2024 05:50 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info 08:15 Chłopi - serial, Polska, 1972 09:15 Ranczo - serial kom., 2013 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Włochy - Górscy władcy - Małego Tybetu - dok., Włochy, 2023 14:00 Spłatane losy - serial, 2024 15:00 Serwis Info 15:15 Tour de Pologne - Etap 2: Międzyzdroje-Szczecin 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	04:35 Na dobre i na złe - serial 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Wnuczka Anisy. Śladami starowierów - reportaż 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:30 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet.
	
18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 07 zgłoś się - serial krym., 1978 21:35 Zaginiony w akcji II - sens., USA, 1985 23:15 Tour de Pologne - kroniki, felieton 23:25 Dzieci w niewoli lajków - dok., Franc., 2024 00:35 Fighter - obycz., USA, 2010 02:40 Powstanie zwykłych ludzi - dok., Polska, 2004 03:40 Wykrywacz kłamstw - magazyn 04:00 Pytanie dnia - rozmowa 04:20 Reporterzy - magazyn 04:30 Okno na świat - magazyn	19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:05 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 20:55 Postaw na milion - teleturniej 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:55 Berlin Ku'damm 59 - serial, Niemcy, 2018 23:50 Pitbull - serial policyjny, 2007 00:50 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015 01:50 Nasz dom w górach - Ramię w ramię - serial obycz., Niemcy, 2024 02:45 Bez maski. Freddie Mercury - dok., Wlk. Bryt., 2021 03:45 Rodzinka.pl - serial kom.

ŚRODA • 5 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:00 Spłatane losy - serial, Turcja, 2024 05:50 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Rodzina (nie od) święta - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Chłopi - serial, Polska, 1972 09:15 Ranczo - serial kom., 2013 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Włochy - ostatnie dzikie zakątki - dok., Włochy, 2023 14:00 Spłatane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 3: Gorzów-Zielona Góra	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:20 Pożyteczni.pl - magazyn 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:30 Rodzinka.pl - serial komediowy 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:30 07 zgłoś się - serial krym., 1978 21:55 Operacja Mincemeat - dram., Wlk. Bryt., USA, 2021 00:15 Wieczór z Mistrzem - Andrzej Wajda - Kanał - dram. wojenny, 1956 01:55 Zaginiony w akcji II - sens., USA, 1985 03:35 Wykrywacz kłamstw 03:55 Pytanie dnia - rozmowa 04:15 Reporterzy - magazyn 04:25 Okno na świat - magazyn	18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:05 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 20:55 Postaw na milion - teleturniej 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:55 Berlin Klumpfuß 59 - serial, Niemcy, 2018 23:50 Pitbull - serial policyjny, 2008 00:50 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015 01:50 Nasz dom w górach - Ramię w ramię - serial obycz., Niemcy, 2024 02:45 Twarze Agaty - dok., Polska, 2023

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakaże 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - program kryminalny 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Kroniki Tour de Pologne - studio 19:45 Pogoda	06:00 Nowy dzień 09:15 Małanowski i Partnerzy - Klientką Małanowskiego jest Regina Jastrzębska. Kobieta potrzebuje pomocy prywatnego detektywa, ponieważ ma wrażenie, iż ktoś od pewnego czasu próbuje zastraszyć jej męża. 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Gliniarze - serial paradokumentały 13:25 Dlaczego ja? - serial paradokumentały 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Milionerzy - teleturniej 16:35 Gliniarze - paradokument 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda
	
19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 Batman - przygod., USA, 2022. Batman musi stoczyć walkę z nieobliczalnym Człowiekiem-Zagadką. Seryjny morderca, Człowiek-Zagadka, zaczyna mordować osobistości ze świata polityki 00:25 Kuba Wojewódzki - talk-show 01:45 Kod dostępu - sens., USA, 2001 03:45 Uwaga! - program interwencyjny 04:00 Detektywi - program kryminalny 05:00 Recepta na stary dom - program edukacyjny	19:55 Alita: Battle Angel - sens., USA, Jap., Kan., 2017. Film akcji z gatunku science fantasy i cyberpunku, oparty na serii japońskich powieści graficznych Manga, autorstwa Yukito Kishiro 22:40 Dziedzictwo Bourne'a - sens., USA, Jap. Bardziej niż zabójcy, agenci programu Outcome są przeznaczani do udziału w samotnych, wyjątkowo ryzykownych, długoterminowych zadaniach wywiadowczych. 01:20 Split - sens., USA, Jap., 2017 04:00 Ewa gotuje - program kulinarny 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakaże 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - program kryminalny 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Kroniki Tour de Pologne 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interwencyjny	06:00 Nowy dzień 09:15 Małanowski i Partnerzy - Detektywi, wracając samochodem do biura, o mało nie przejeżdżają dziewczyny, która przebiega przez ulicę. Jest ona ubrana jedynie w krótką koszulę nocną... 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Gliniarze - serial paradokumentały 13:25 Dlaczego ja? - serial paradokumentały 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Milionerzy - teleturniej 16:35 Gliniarze - paradokument 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda
	
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 U Pana Boga w ogródku - kom., Polska, 2007. Aspirant Marian Cielecki, najgorszy na roku absolwent szkoły policyjnej, dostaje przydział do Królowego Mostu... 23:20 Troja - przygod., USA, Wlk. Bryt., 2004. Zakazana miłość Parisa, księcia Troi do Heleny, należącej do królewskiego rodu Sparty, wywołała wojnę, która trwała blisko dziesięć lat. 02:40 Detektywi - program kryminalny 03:45 Uwaga! - program interw. 04:00 Wallander 2 - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.	19:55 Komediodwa - Duże dzieci - kom., USA, 2010. Przyjaciele z dzieciństwa spotykają się po latach, by wspominać stare dobre czasy. Nie szkodzi, że obecnie są oni szanowanymi biznesmenami, mężami i ojcami... 22:05 Gruby i chudsy 2: Rodzina Klumpfuß - kom., USA, 2000 00:35 Alita: Battle Angel - sens., USA, Jap., Kan., 2017 03:10 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 04:15 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:15 Zbigniew Wodecki - reportaż 06:45 Tamte lata, tamte dni - Anna Nehrebecka 07:25 Rawhide - Incydent z czystym złem - western, USA, 1959 08:30 Sztuka jako konieczność 09:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygodowy TVP, 1966 10:15 Frankie i Johnny - fab., USA, 1966 11:50 Pan Olbrychski - dok., Polska, 2025 12:55 Dziś Zachód Calamity Jane - anim., Franc., Dania, 2020 14:30 Kosmos 1999 - Pierścienie wokół Księżycy - serial, Wlk. Bryt., 1977 15:35 Dzień czwarty - film TVP, 1984 17:05 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966	06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2009 07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013 10:55 Górski lekarz - serial dram., Niem., 2021 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013 14:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 16:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. 19:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA
	
18:20 Poszukiwacze zaginionych dzieł sztuki: Uchwycić Cezanne'a - serial dok., 2015 18:55 Rawhide - Incydent z czystym złem - western, USA, 1959 20:00 Teatr Telewizji - Kobra - Ośmiu kobiet - spektakl, 1970 21:25 Kino bez granic - C'mon C'mon - dram., USA, 2021 23:25 Kod Hankego - dok., Franc., 2022 00:35 Kino nocne - Basen - fab., Włochy, Franc., 1969 02:50 Kulturalni - magazyn 03:45 Smak Torunia - dokument, Polska, 2016 04:25 7 różnych rzeźb - rzecz o Augustcie Zamoyskim - dok., Polska, 2021 05:20 Teledyski	20:00 Efekt motyla - thriller, Kan., USA, 2004. Even Treborn czytając swoje dawne zapiski odkrywa, że może przenosić się w przeszłość i wpływać na losy innych ludzi. 22:30 Pocahunk śmierci - krym., USA, 1995. Przestępca Jimmy Kilmartin (David Caruso) przebywa na zwolnieniu warunkowym. Nie potrafi wyzłodzić się spod wpływu swoich kompanów... 00:35 Kryptonim Banshee - thriller, USA, 2022 02:35 Pieczono gołabki - kom., Polska, 1966 04:40 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024

TVP Kultura	Stopklatka
06:15 Zbigniew Wodecki - rep. 06:45 Tamte lata, tamte dni - Anna Radwan - magazyn 07:25 Rawhide - Incydent z czystym złem - western, USA, 1959 08:30 Rzecz Polska - Skuter 09:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966 10:15 Brzezina - dram., Polska, 1970 12:00 Tajemnice kulturowych seriali - Dom - dok., 2025 13:00 Kulturalni - magazyn 14:00 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 15:15 Zakochany anioł - kom. romant., Polska, 2005 17:05 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966 18:10 "Wyszłam za mąż zaraz wracam" - Ewa Bem - 2014	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2009 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013 10:55 Górski lekarz - seria, Niem., 2021. Beztroskie życie Luisy Sturm zostaje przerwane przez diagnozę choroby Huntingtona... 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015 14:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 16:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada 19:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2013
	
18:30 Informacje kulturalne 18:55 Rawhide - Incydent w Dniu Zmarłych - western, USA, 1959 20:00 Powrót Sherlocka Holmesa - serial, 1986 21:10 Polowanie na śmy - dram., Polska, 2022 23:15 Informacje kulturalne 23:45 Kino bez granic - C'mon C'mon - dram., USA, 2021 01:50 Enter Enea Festival - BLU, BRV - koncert, 2025 02:55 Muzyka Alhambry - dok., Franc., 2022 03:55 Sekrety browarnego kotła - dok., Polska, 2016 04:35 Fajna dziewczyna! - Simona Kossak we wspomnieniach leśników - dok., Polska, 2024 05:15 Teledyski	20:00 Dobre zabijanie - dramat, USA, 2014. Thomas Egan otrzymuje pracę w Las Vegas. Kieruje zdalnie bezzałogowym samolotem i prowadzi walkę z talibami przez osiem godzin dziennie. 22:05 Bez przedawnienia - thriller, USA, 2002. Pewnego dnia mąż Claire Kubik zostaje aresztowany przez FBI pod zarzutem dezerccji i wielokrotnego morderstwa... 00:20 Hitmen. Żywi lub martwi - akcja, Wlk. Bryt., 2023 02:55 Ostatnia rodzina - biograficzny, Polska, 2016 05:40 Syn szczęścia - dramat, Polska, 2024

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment 05:55 Szkola - serial obyczajowy 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - serial kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy 20:00 Ci, którzy żyć za mi śmierci - sens., Kan., USA, 2021 22:15 Annabelle wraca do domu - horror, USA, 2019 00:30 300 - przygod., USA, 2006 02:55 Zgłoś remont - program lifestyleowy 03:50 Fachowcy - program paradokumentały 04:30 Dorota was urządzi - program lifestyleowy	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentały 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Lowcy skarbow. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 23:05 Klucz do wieczności - sens., USA, 2015 01:30 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:40 Interwencja - magazyn reporterów 02:50 SuperLudzie - serial o osobach z niepełnosprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Maria z przedmieścia - serial obyczajowy 12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy 13:00 Wspaniałe stulecie - serial kostiumowy 14:00 Kurierzy - paradokument 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - paradokument 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Poziom mistrza - akcja, USA, 2020. 22:00 Angielska robota - akcja, USA, Wlk. Bryt., Austral., 2008 00:15 Babylon A.D. - akcja, Franc., Wlk. Bryt., 2008 02:25 Dzielnica strachu - serial 03:20 Menu na miarę 04:35 Taki jest świat - przegląd 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Fatima - miejsce wybrane przez Maryję 09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Zew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Maestro 13:05 Europejska perła baroku 13:30 Msza św. 14:30 Cyrla 15:00 Sambodrom 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Dziewięć z Bożej Apłeki 17:00 Wierzę w Boga 17:30 Rajd Karyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy małuch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog.

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment 05:55 Szkola - serial obyczajowy 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - serial kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obyczajowy 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy 20:00 Magic Mike: Ostatni taniec - kom., USA, 2023 22:30 Szeregowiec Ryan - film wojenny, USA, 1999 01:50 Wakacje w krzywym zwierciadle - kom., USA, 1983 03:55 Żyjąc z potworem - historie ludzi mieszkających z zabójcą 04:45 Usterka - poradnik	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentały 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Lowcy skarbow. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23:00 Borys - sens., Polska, 2021 00:35 Love Island. Wyspa miłości 01:40 Hardkorowy lombard 02:40 Interwencja - magazyn reporterów 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk, 2014 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - paradokument 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - paradokument 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Bogowie Egiptu - przygod., USA, Australia, 2016. 22:20 Beowulf: Droga do sprawiedliwości - przygod., Kan., 2005 00:20 Revolwer - akcja, Franc., 2005 02:25 Dzielnica strachu - serial 03:25 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:25 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audiencja Generalna 10:04 Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Matczyni Polkości 11:25 Jestem mamą 11:40 Mysząc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Tadeusz Modelski 13:05 Ostatni rezerbiarz w szkole 13:30 Msza św. 14:30 Cysters 15:00 Ignacy hrabia Międzyński 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedokończone 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Mysząc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnogórski 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Przetrawiliśmy

CZWARTEK • 6 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:00 Splątane losy - serial, 2024 05:50 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Dobre historie - Caritas Zator - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Chłopi - serial, Polska, 1972 09:15 Ranczo - serial kom., 2013 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 To się opłaca - magazyn 13:00 Włochy - ostatnie dzikie zakatki - dok., Włochy, 2023 14:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 4: Zagań-Karpacz 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda	04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny 11:30 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularny 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
	
17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19:30 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport; Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz - serial 21:25 Sprawa dla reportera 22:20 Tour de Pologne - kroniki, felieton 22:30 Film dokumentalny - Anita 23:35 Morderstwa na Cote Bleue - film kryminalny, Franc., 2024 01:20 Kanał - dram. wojenny, 1956 03:25 Wykrywacz kłamstw - magazyn 03:45 Pytanie dnia - rozmowa 04:05 Reporterzy - magazyn 04:15 Okno na świat - magazyn	18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:05 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 20:55 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 22:25 Czas honoru - Powstanie „Hotel Victoria” - serial, Polska, 2014 23:25 Czas honoru - Powstanie „Kamień na kamieniu” - serial, Polska, 2014 00:15 Pitbull - serial policyjny, 2008 01:15 Wszystko będzie dobrze - dram. obycz., Polska, 2007 03:00 Kruk - Jak tu ciemno - serial krym., Polska, 2022

PIĄTEK • 7 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 05:50 Akacjowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Welon, fura i brawura - reality show 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Chłopi - serial, Polska, 1972 09:15 Ranczo - serial kom., 2013 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Włochy - ostatnie dzikie zakatki - Sardynia. Zaginiony ład Tyrrenii - dokument, Włochy, 2023 14:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info 15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 5: Opole-Kocierz	04:35 Na dobre i na złe - 0 czym nie mówimy - serial, Polska, 2024 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Anna Dymna - spotkajmy się 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:30 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 12:00 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:30 Na sygnale - serial fabularny 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacjowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19:30 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport; Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz - serial 21:25 Drelich - serial, Polska, 2025 22:15 Tour de Pologne - kroniki 22:25 Baby Boom, czyli Kogel Mogel 5 - kom., Polska, 2024 00:05 Operacja Mincemeat - dram., Wlk. Bryt., USA, 2021 02:20 Morderstwa na Cote Bleue - krym., Franc., 2024 03:55 Wykrywacz kłamstw 04:15 Pytanie dnia - rozmowa 04:35 Reporterzy - magazyn 04:50 Okno na świat - magazyn	17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:05 Rodzinka.pl - serial komedijny 20:40 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Podpęłce - widowisko artystyczne 22:50 To jest grane - magazyn muzyczny 23:30 Kabaretowa Noc Pod Gwiazdami - Lidzbark Warmiński - widowisko artystyczne, 2025 01:45 9. życie Louisa Draxa - fab., Kan., USA, 2016 03:40 Akacjowa 38 - serial

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - program kryminalny 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Kroniki Tour de Pologne - studio 19:45 Pogoda	06:00 Nowy dzień 09:15 Malanowski i Partnerzy - Do biura Malanowskiego zgłasza się zaniepokojony Adrian Lenart. Mężczyzna zupełnym przypadkiem odkrył w komputerze swojej nastoletniej córki, Agnieszki, zdjęcie około pięćdziesięcioletniego mężczyzny... 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Gliniarze - paradokument 13:25 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Milionerzy - teleturniej 16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
	
19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 22:00 Kuchenna moich koszmarów - kom., USA, 2007 00:15 Dzień, w którym przyjdzie tata - kom., Franc., 2012 02:25 Uwaga! - program interwencyjny 02:45 Kwatera Hitlera - program dokumentalny 03:50 Detektywi - program kryminalny 04:50 Nauka jazdy - reality show 05:15 Recepta na stary dom - program edukacyjny	19:30 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Andrea Bocelli. Wielki jubileusz 30-lecia występów 22:20 Jerry Maguire - obycz., USA, 1996 01:20 Cztery gwiazdki - obycz., Niemcy, USA, 2008. W każdą Gwiazdkę szczęśliwie niezamejzni Kate (Reese Witherspoon) i Brad (Vince Vaughn) uciekają rozwiedzionym rodzicom i irytującym krewnym na pokład samolotu... 03:10 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 04:15 Kabaretowa Ekstraklasa 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Teledyski

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:25 Babski biznes - program lifestyleowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - W centrum miasta nieznaną sprawca próbuje zgwałcić studentkę. Dziewczyna prosi detektywów o ustalenie, kim jest sprawca. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda	06:00 Nowy dzień 09:15 Malanowski i Partnerzy - Zaniepokojona matka prosi Malanowskiego o pomoc klienta obawia się, że jej szesnastoletni syn Dawid wdał się w romans z dorosłą kobietą. 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Gliniarze - serial paradokumentalny 13:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Milionerzy - teleturniej 16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:45 Pogoda
	
19:50 Uwaga! - program interw. 20:00 Valerian i Miasto Tysiąca Planet - przygod., Franc., 2017. Valerian (Dane DeHaan) i Laureline (Cara Delevingne) to kosmiczni agenci, odpowiedzialni za utrzymanie porządku na terytoriach zamieszkałych przez ludzi. 23:00 Mad Max: Na drodze gniewu - przygod., USA, Australia, 2015. Max Rockatansky (Tom Hardy), przesładowany przez swoją mroczną przeszłość, zaczyna wierzyć, że najlepszym sposobem na przetrwanie jest samotność... 01:25 Batman - przygod., USA, 2022 05:00 Uwaga! - program interw. 05:15 Nauka jazdy - reality show	19:55 Pięty element - sensacyjny, SF, Franc., Wlk. Bryt., 1997 22:45 W jak morderstwo - sens., Polska, 2021. Magda Borowska (Anna Smolowik) odkrywa w parku ciało zamordowanej kobiety. 01:00 Mega hit - Świat w płomieniach - sens., USA, 2013. John Cale (Channing Tatum) stara się o pracę w służbach specjalnych. Nieoczekiwanie prezydencka siedziba zostaje zaatakowana przez grupę terrorystów. 03:55 Ewa gotuje - program kulinarny 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Teledyski

TVP Kultura	Stopklatka
06:15 Halina Kunicka - reportaż 06:45 Tamte lata, tamte dni - Jack Pniedzialek 07:25 Rawhide - Incydent w Dniu Zmarłych - western, USA, 1959 08:30 Informacje kulturalne 09:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966 10:10 Zakochany anioł - kom. romant., Polska, 2005 12:00 Reżyserzy - John Huston - dok., Wlk. Bryt., 2018 13:00 Piśro i rewolwer - dok., Polska, 2022 13:45 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 14:55 Papusza - dram., Polska, 2013 17:15 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygodowy TVP, 1966 17:40 Rodzina Leśniewskich - serial przygod. TVP, 1978	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2009 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015 10:55 Górski lekarz - serial, Niem., 2021. Martin Gruber odkrywa u Holgera Brandstettera poważne problemy z pamięcią, agresję i napadami drgawk. 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2015 14:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 16:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada 19:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2013
	
18:15 Dzień, w którym umarła gwiazda rocka - Hank Williams - dok., 2018 18:55 Rawhide - Incydent z fajerwerkami - western, USA, 1959 20:00 Czwartkowy klub filmowy - Powidoki - dram., Polska, 2016 21:55 Sting. A free man - dokument, Franc., 2017 23:05 Polowanie na ómy - dram., Polska, 2022 01:15 Handlarz cudów - dram., Polska, Szwecja, 2009 03:05 Informacje kulturalne 03:35 Radek wstępuje do zakonu - dok., Pol., 2016 04:20 Jamie Wyeth: artysta bezkompromisowy - dok., USA, 2024 05:30 Teledyski	20:00 Złap mnie, jeśli potrafisz - krym., Kan., USA, 2002. Frank W. Abagnale pracował jako lekarz, prawnik oraz pilot dużych linii lotniczych - wszystko to, zanim ukończył 21 lat. Był mistrzem oszustwa, a także błyskotliwym fałszerzem... 22:55 Oczy smoka - krym., USA, 2012. Gdy Ryan Hong (Cung Le) trafia do więzienia, z pomocą przychodzi mu tajemniczy Tiano (Jean-Claude Van Damme)... 00:50 Mgła - horror, Kan., USA, 2005 03:00 Mów mi Vincent - kom., USA, 2014 05:30 Najpiękniejsze fajerwerki ever - polityczny, Polska, 2016

TVP Kultura	Stopklatka
06:20 Halina Kunicka - reportaż 06:50 Tamte lata, tamte dni - Iwona Bielska - magazyn 07:30 Rawhide - Incydent z fajerwerkami - western, USA, 1959 08:35 Kolekcja - Ewa Kuryluk - felieton 09:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial przygod. TVP, 1966 09:25 Rodzina Leśniewskich - serial przygod. TVP, 1978 10:00 Retro kino - Miłość po południu - kom. romant., USA, 1957 12:20 Tajemnica Claudia Cardinale - dok., Franc., 2019 13:25 Bo w mnie jest seks - piosenki Kaliny Jedrusik - koncert, 2006 14:30 Niebywała kariera Taylor Swift - dok., Wlk. Bryt., 2024 15:25 U Pana Boga za piecem - komedia, Polska, 1998	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2024 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2009. Wojciech Ciejrowski opowiada widzów o egzotycznych zakamarkach świata. 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Austr., 2015 10:55 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2021 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Austr., 2015 14:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 16:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. 19:00 Aukcja w ciemno - dokument, USA, 2013
	
17:15 Rodzina Leśniewskich - serial przygod. TVP, 1978 18:20 Video Killed the Radio Star - Def Leppard - dok. 18:55 Rawhide - Incydent z ożdkami bytła - western, USA, 1959 20:00 Pani Bovary - fab., Franc., 1991 22:30 Powrót Sherlocka Holmesa - serial, 1986 23:40 Powidoki - dram., Pol., 2016 01:40 Noc krótkich filmów - Poza biurem 02:15 Nocny dokument - Kod Hanekego - dok., Franc., 2022 03:20 Tamte lata, tamte dni - Iwona Bielska - magazyn 04:05 Na torach historii - dok., Polska, 2016 04:45 Teledysk	20:00 Brunet wieczorową porą - kom., Polska, 1976. Cyganka przepowiada głównemu bohaterowi, że zamorduje on bruneta, który wieczorem przyjdzie do jego domu... 22:05 Połtergeist - horror, USA, 2015. Eric (Sam Rockwell) i Amy (Rosemarie DeWitt) Bowenowie wprowadzają się do domu na przedmieściach. Nie wiedząc, że budynek został postawiony na terenie dawnego cmentarza. 23:55 Ekstradycja - serial krym., Polska, 1995 02:40 Skrzydlate świnię - kom., Polska, 2010 04:50 Jak umierają cywilizacje - dokument, Niem., 2024

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment 05:55 Szkoła - serial obyczajowy 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym., Polska 15:00 Szpital - serial obyczajowy 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy 20:00 Nieoczekiwana zmiana miejsc - kom., USA, 1983. 22:35 Sherlock Holmes - sens., USA, Wlk. Bryt., Niemcy, 2009. 01:05 Romeo musi umrzeć - sens., USA, 2000 03:30 Zgłoś remont - program lifestyleowy 04:25 Fachowcy - paradokument	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji nowy 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23:00 Krwawa rozgrywka - sens., Chiny, Hong Kong, 2017 01:20 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:20 Hardkorowy lombard 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski
TV Puls	TV Trwam
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów 11:00 Kotka - serial, Meksyk, 2014 12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - paradokument 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - paradokument 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Test na teściów - kom., Franc., Belgia, 2024 22:00 Jak dogryźć mafii - akcja, USA, 2017. 23:55 Smak zemsty: Peppermint - akcja, Hongkong, USA, 2018 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Menu na miarę 04:35 Taki jest świat 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:20 Bóg z nami 09:45 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyzna 11:35 Przyroda i ludzie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Wykłady z kongresu 12:50 Mateczniki Polskości 13:00 Śladami s. Heleny Majewskiej 13:20 Przegląd Tyg. „Niedziela” 13:30 Msza św. 14:30 Słudzy Boga i człowieka. Aniołowie 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Informacje dnia 16:10 Z wędką nad wodę 16:35 Sól ziemi 17:00 Modlitwa w Sanktuarium św. Józefa w Kaliszu 19:25 Rodzinny Ogród Zoologiczny „Królestwo Stworzenia” 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Głos serca
TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los. 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - serial 19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy 20:00 After II - obycz., USA, 2020 22:20 Nad życie - obycz., Polska, 2012 00:20 Gremliny rozrabiają - SF, USA, 1984 02:40 Żyjąc z potworem - historie ludzi mieszkających z zaborcą 03:35 Fachowcy - paradokument 04:10 Usterka - poradnik	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 22:00 Leon zawodowcy - sens., Franc., USA, 1994 00:20 STOP Drogowka - serial policyjny 01:20 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:25 Hardkorowy lombard 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski 05:30 Teledyski
TV Puls	TV Trwam
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk, 2014 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - paradokument 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - paradokument 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Puls Kabaret - widowisko rozrywkowe, Polska, 2026 00:00 Kobiety mafii - akcja, Polska, 2018 02:55 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 03:50 Taki jest świat - przegląd wydarzeń 04:35 Menu na miarę 05:00 Dyzur - serial medyczny	09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Bawer - Moja Walka 11:25 Powstanie Warszawskie 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Dar powołania 13:30 Msza św. 14:30 Drzwi do lasu 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywnie 16:40 Polacy w Bitwie o Anglię 17:25 Akademia pro-life 17:50 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Historie Testamentu 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

SOBOTA • 8 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:20 Film dokumentalny 06:20 Balans bieli - magazyn 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - magazyn 08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 08:55 Ranczo - serial kom., 2013 09:50 Komisarz Alex - serial krym. 10:50 Ojciec Mateusz - serial 11:45 Skrzydła i sieci. Niezwykły taniec w powietrzu - Opowieść o muchach - dokument, Franc., 2023 12:50 Gwiazdy w południe - 15:10do Yumy - western, USA, 1957 14:30 Rozmowy na medal - magazyn 15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 6: Bukowina Resort - Bukowina Tatrzańska	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:10 Przed ekranem 11:20 Górną półkę smaku - cykl kulinarno- -detektywistyczny 11:55 Zmiennicy - Krzyk czysy - serial, Polska, 1986 13:05 Panna młoda - serial obycz. - 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:15 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne 16:20 Na dobre i na złe - Moja Nemezis - serial, Polska, 2026 17:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:10 Va Banque - teleturniej 18:45 Wyższa Szkoła Jazdy - magazyn motoryzacyjny
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:35 Rolnik szuka żony - reality show 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2024 21:20 Władza - thriller, USA, 2013 23:20 80 milionów - sens., Polska, 2011 01:15 Baby Boom, czyli Kogel Mogel 5 - kom., Polska, 2024 02:55 Aida - dram., Franc., Nor., Niemcy, Rum., Austria, Niderl., Bos. i Herc., 2020 04:40 Sprawdzamy - magazyn	19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa 19:25 Rodzinka.pl - serial komediowy 20:00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Lublin - widowisko 22:15 Piknik Country - Polskie Przeboje Festiwalu w Mragowie - widowisko 23:05 Nigdy nie mów nigdy - kom., Polska, 2009. Bohaterka miłosnej historii to 30-letnia Ama, prawdziwa kobieta sukcesu. Wytchnienie od stresującej pracy znajduje w nocnych klubach... 01:00 Whitney - dokument, USA, 2018 03:10 9. życie Louisa Draxa - fab., Kan., USA, 2016

NIEDZIELA • 9 sierpnia	
TVP 1	TVP 2
05:25 Sprawa dla reportera 06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka 06:55 Słowo na niedzielę - rozmowa 07:00 Transmisja Mszy Świętej 08:00Tydzień - magazyn 08:35 Stawka większa niż życie - serial sensacyjny 09:40 Kariera Nikodema Dyzmy - serial, Polska, 1980 10:50 Ojciec Mateusz - serial 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański, Watykan 12:15 Między ziemią a niebem 12:45 Portret Kapłana - ks. Mirek Tykfer - rep. 13:10 Życia nie można zmarnować - dok., Polska, 2015 14:15 Parada oszustów - Jaguar, 1936 - serial, Polska, 1977	05:10 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:15 Dzień z życia artysty - Grażyna Łobaszewska - magazyn 11:50 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Lublin - widowisko 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:10 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne 16:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny 17:15 Akwen Eldorado - serial, Polska, 1988 18:20 Rodzinka.pl - serial komediowy
	
15:15 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 7: Wieliczka-Wieliczka 17:00 Teleexpress 17:35 Żona dla Polaka - reality show 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2024 21:20 O północy w Paryżu - komediodramat, USA, Hiszp., Franc., 2011 23:10 Dewajtis - serial, 2023 00:05 Władza, USA, 2013 02:00 80 milionów - sens., Polska, 2011 04:15 Sprawdzamy - magazyn	18:55 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 20:20 Postaw na milion - teleturniej 21:20 Prywatka u Wojtka, czyli benefis Wojciecha Gąssowskiego - widowisko 23:35 Harry Wild - serial obycz., Wlk. Bryt., 2022 01:40 Król - serial kostium., 2020 03:00 Nigdy nie mów nigdy - kom., Polska, 2009. Bohaterka miłosnej historii to 30-letnia Ama, prawdziwa kobieta sukcesu. Okazuje się jednak, że ta dumna i traktująca wszystkich z dystansem kobieta ma też swoje tęsknoty i skryte marzenia o macierzyństwie.

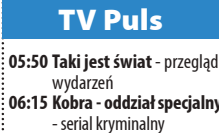
TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno- -rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:30 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska 13:30 Młode gliny - serial krym., Polska. Znika ciężarna kobieta. Policjantki szybko dochodzą do wniosku, że musiała wyczuwać zagrożenie, bo ukryła dwójkę swoich dzieci w szafie... 14:40 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje - kom., USA, 1985 16:45 Wyobraź sobie - kom., USA, Niemcy, 2009 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda	06:00 Nowy dzień 08:30 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno- -rozrywkowy 11:20 Farma - reality show 14:35 Sezon na misia 3 - anim., USA, 2011 16:10 Speed 2: wyścig z czasem - sens., USA, 1997. Dla pary głównych bohaterów rejs na Karaiby miał być niczym wycieczka do raju: uroczony nudny. Ale statek pasażerski, którym podróżują, nagle zbacza z kursu... 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Prezydenci i Premierzy - rozmowy Jarosława Gujały 19:30 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Kabaret na żywo. Chyba Czesuaf - program rozrywkowy, Polska, 2026
	
19:45 Uwaga! - program interw. - obycz., Australia, 2024. U mieszkającej w Londynie, u szczytu swojej kariery, matki trójki dzieci zostaje zdiagnozowane stwardnienie rozsiane... 22:15 Kobiety pragną bardziej - kom., USA, Niemcy, Holandia, 2009. Znudzona żona (Jennifer Connelly) rozważa, czy nie odejść od męża (Bradley Cooper), który ją zaniedbuje... 00:55 Constantine - horror, USA, Niemcy, 2005 03:25 Uwaga! - program interwencyjny 03:40 Wallander 2 - serial, Szw., Niemcy, Dania, Nor., Fin. 05:20 Recepta na stary dom	22:05 Szybcy i wściekły 5 - sens., USA, 2011. W przestępczym świecie egzotycznego Rio de Janeiro łączą swoje siły legendarny mistrz kierownicy (Diesel), Dom Toretto i wyjęty spod prawa glina (Walker)... 00:55 Wodny świat - sens., USA, 1995. Apokaliptyczna wizja - na świecie ocalała jedynie garstka ludzi. Jednym z nich jest Żeglarz (Kevin Costner), samotnie przemierzający wodny świat w poszukiwaniu Stałego Ładu. 03:45 Świat według Kiepskich - serial komediowy 04:25 Kabaretowa Ekstraklasa 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno- -rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:30 Co za tydzień - program rozrywkowy 12:20 Ugotowani - turniej kulinarny 13:30 Gwiezdny pył - przygod., USA, Wlk. Bryt., 2007. Pewien chłopak obiecał dziewczynie, w której się zakochał, gwiazdkę z nieba. I kiedy gwiazda spadła na ziemię, wyruszył na poszukiwania. 16:10 Akademia policyjna VI: Operacja Chaos - kom., USA, 1989 17:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno- -rozrywkowy	06:00 Nowy dzień 08:30 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno- -rozrywkowy 11:20 Świt jeźdźców smoków - anim., USA, 2014 11:50 Giganci ze stali - sens., USA, 2011 14:40 Komediodwa środa - Duże dzieci - kom., USA, 2010 16:50 Park jurajski III - obycz., USA, 2001. Sam Neill powraca jako paleontolog Alan Grant, aby pomóc w poszukiwaniach nastolatka, zagubionego na wyspie, którą opanowały ożywione dinozaury. 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:40 Pogoda 19:55 Mister Supranational 2026
	
19:00 Fakty 19:30 Sport 19:40 Pogoda 19:45 Transformers: Przebudzenie bestii - przygod., USA, Kan., Wlk. Bryt., N. Zel., Peru, Węgry, Chiny, 2023. W obliczu grożącego planecie niebezpieczeństwa Transformersi muszą połączyć siły z potężną frakcją Maximali, aby wziąć udział w ostatecznej bitwie o ocalenie Ziemi. 22:25 Valerian i Miasto Tysiąca Planet - przyg., Franc., 2017 01:10 Laura - obycz., Polska, 2010 02:50 Uwaga! - program interw. 03:05 Herkules - serial krym., Polska 05:00 Nauka jazdy - reality show	22:55 Mayday - serial. Ślub, który Janek ma obsługiwać ze Staszkiem, okazuje się jedną wielką katastrofą. Na domiar złego... 00:55 Wydział zabójstw, Hollywood - sens., USA, 2003. W jednym z nocnych klubów Hollywood doszło do zbrodni. Do sprawy zostają przydzieleni dwaj detektywi, doświadczony Joe Gavalan (Harrison Ford) oraz K.C. Calden (Josh Hartnett) 03:35 Świat według Kiepskich - serial komediowy 04:10 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:25 XXXI Międzynarodowy Festiwal im. Krystyny Jamroz - Recital Martin Garcia Garcia - koncert, 2025 07:35 Tamte lata, tamte dni - Grzegorz Turnau - magazyn 08:15 Od ucha do ucha - Luz i dźwięki - IX Symfonia - Parada - Jak działa jamniczek 08:45 U Pana Boga za piecem - kom., Polska, 1998 10:35 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 11:40 Dokument w podróży - Fontainebleau - prawdziwy dom francuskich monarchów - dok., Franc., 2023 12:45 Franco Zeffirelli. Obrazy zyciem malowane - dok., Wlk. Bryt., 2018 14:00 Zakazane piosenki - film wojenny, 1946	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 1999 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020 12:00 Robin z Sherwood - serial przyg., Wlk. Bryt., 1984 13:10 Rozmowy kontrolowane - kom., Polska, 1991 15:15 Smoking - kom., USA, 2002 17:25 Ława Przysięgłych - dramat sądowy, USA, 2003. W Stanach Zjednoczonych dochodzi do precedensowego procesu przeciwko producentowi broni, w którym stawką jest wielomilionowe odszkodowanie. Jeden z przysięgłych postanawia wykorzystać sprawę do swoich celów i przy pomocy pięknej mieszkającej z zabójcą nawiązuje kontakt z przedstawicielami obu stron procesu...
	
15:55 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 17:05 Manifesta - Zagłębie Ruhry - reportaż 17:40 Miłość po południu - kom. romant., USA, 1957 20:00 Bilet do kina - Jackie Brown - sens., USA, 1997 22:40 Autobiografia - Jubileusz Bogdana Olewicza - koncert, 2026 23:45 Kino nocne - Pani Bovary - fab., Franc., 1991 02:20 Manifesta - Zagłębie Ruhry - reportaż 02:55 Sting. A free man - dok., Francja, 2017 04:05 Tamte lata, tamte dni - Grzegorz Turnau - mag. 04:50 Jak powstała Polska? - dokument, Polska, 2016 05:30 Teledyski	20:00 Człowiek mafii - akcja, USA, 2015. Pracownik kasyna Vaughn wszelkimi sposobami stara się zdobyć pieniądze na leczenie śmiertelnie chorej córki. Gdy jego szef odmawia mu pomocy, w akcie rozpaczycy decyduje się obrałować prowadzone przez niego kasyno... 22:00 Efekt motyla - thriller, Kan., USA, 2004. Evan Treborn (Ashton Kutcher) odkrywa, że może przenosić się w przeszłość i wpływać na losy innych ludzi. 00:25 Turbulencje - akcja, USA, 1996 02:40 Szaleństwo panny Ewy - młodzieżowy, Polska, 1984 04:50 Jak umierają cywilizacje - dokument, Niem., 2024

TVP Kultura	Stopklatka
06:00 Największe przeboje - 2 plus 1 - koncert, 2021 06:55 Rozmowy (nie)wygodne - Michał Rusinek - 2024 07:50 Od ucha do ucha - Bajnutki - Wielka ucieczka z puszczy 08:00 Luteriańskie nabożeństwo kantatowe w Świdnicy 09:00 Polaryści w Szwajcarii - dokument, 2026 10:15 Dokument w podróży - Fontainebleau - prawdziwy dom francuskich monarchów - dok., Franc., 2023 11:20 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 12:25 Opole - felieton 12:40 19 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '81 - koncert finałowy	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 1999 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020 13:00 Robin z Sherwood - serial przyg., Wlk. Bryt., 1985 14:05 Czarny rumak - przyg., USA, 1979. odczas podróży z ojcem, młody Alec (Kelly Reno) jest zafascynowany tajemniczym, arabskim ogierem, znajdującym się razem z nim na pokładzie statku... 16:40 Pewnego razu na Dzikim Zachodzie - western, Włochy, USA, 1968. Jill McBain (Claudia Cardinale) przyjeżdża z Nowego Orleanu do swojego męża, który mieszka w małym miasteczku na Dzikim Zachodzie. Kilka dni wcześniej McBain zostaje zamordowany przez bandę Franka (Henry Fonda).
	
14:25 W samo południe - western, USA, 1952 16:00 Barbara i Jan - serial, 1964 17:15 Niedziela z... twórczością Marii Zbuzaszek 19:10 Mummurando - film krótkometrażowy TVP 20:00 Młode strzelby - western, USA, 1988 21:55 Kulturalni - magazyn 22:50 W Czerwonym Kręgu - dok., Polska, 2025 24:00 Noc krótkich filmów - Stagnant 00:30 Kino nocne - Jackie Brown - sens., USA, 1997 03:15 Autobiografia - Jubileusz Bogdana Olewicza - koncert, 2026 04:20 Tarcza ukryta w górach - dokument, Polska, 2016 05:05 Teledysk	00:10 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial biograficzny 02:45 Anna i wampir - krym., USA, 1981 04:50 Jak umierają cywilizacje - dokument, Niem., 2024

TVN 7	TV 4
04:55 Szkoła - program obycz. 05:55 Wiza na miłość - serial 06:50 New Looney Tunes III - animacja 07:35 Psi patrol: Wielki film - kom., USA, Kan., 2023 09:25 Zgłosz remont - program lifestylowy 10:30 Bitwa o gości - program rozrywkowy 11:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 14:35 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 16:40 Detektywi - program krym. 17:45 Gremliny II - SF, USA, 1990 20:00 Sherlock Holmes: Gra cieni - sens., USA, 2011 22:50 300: Początek imperium - przygod., USA, 2014 00:55 Reich - sens., Polska, 2001 02:55 Żyłacz potworem - historie ludzi mieszkających z zabójcą 03:50 Fachowcy - paradokument 04:25 Dorota was urządzi - program lifestylowy	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show 07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny 09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 10:30 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki 10:40 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 12:45 Królowa być - kom., Franc., 2005 14:55 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny 20:00 Sprawiedliwi. Trójiasto - serial kryminalny 00:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 02:05 STOP Drogówka - serial policyjny 03:05 Interwencja - magazyn reporterów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 09:25 Boso przez świat - program podróżniczy Wojciecha Cejrowskiego 10:00 Lombard. Życie pod zastaw - program paradokumentalny 20:00 12 godzin - akcja, USA, 2012. Były złodziej po wyjściu z więzienia próbuje odzyskać kontakt z córką... 22:00 Ocean ognia - akcja, USA, Wlk. Bryt., Chiny, Franc., 2018 00:15 Terytorium wroga - akcja, Franc., 2011 02:40 Taki jest świat - przegląd wydarzeń 03:00 Dyżur - serial medyczny 04:00 Menu na miarę - program kulinarny 05:00 Dyżur - serial medyczny	04:00 Apel Jasnog. 04:20 Inf. dnia 04:40 Polski Punkt Widzenia 05:00 Natura Obiektywnie 05:25 Wykłady z kongresu 06:10 Zgubić z oczu brzeg 06:40 Śladami Powstania Styczniowego na Podlasiu 07:25 Sól ziemi 07:55 Powstanie Warszawskie 08:00 Inf. dnia 08:15 Westerplatte Młodych 09:00 Życie lasu. Storczyki 09:40 Przegląd Tyg., „Niedziela” 09:45 Jak wygrać małżeństwo? 10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:20 Dzielnia niewiasta 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Widzenia 11:00 Kropelka radości 12:00 18. Dziękczynienie w Rodzinie 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Warto być ojcem 22:15 Głos serca

TVN 7	TV 4
05:10 Szkoła - program obycz. 06:05 Wiza na miłość - serial 07:00 New Looney Tunes III - animacja 07:30 Tedi i szmaragdowa tablica - przyg., Hiszp., 2022 09:20 Ukryta prawda - program obyczajowy 14:25 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 16:30 Detektywi - program kryminalny 17:35 Nieoczekiwana zmiana miejsc - kom., USA, 1983 20:00 Matrix: Zmartwychwstania - SF, USA, Australia, 2021 23:10 Nocny pościg - sens., USA, 2015 01:35 Kursk - sens., Franc., Belgia, Luk., Rum., Kan., USA, 2018 03:50 Fachowcy - program paradokumentalny 04:25 Dorota was urządzi - program lifestylowy	06:00 łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Ewa gotuje - program kulinarny 07:30 The Americas - serial dokumentalny 09:25 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 11:30 Asterix kontra Cezar - anim., Franc., 1985 13:00 Liga niezwykłych dzentelmenów - sens., USA, Niemcy, Czechy, Wlk. Bryt., 2003 15:25 Spider-Man - sens., USA, 2002 17:55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 00:00 STOP Drogówka - serial policyjny 01:05 Oto Ameryka XXL - głosy prowincji - dok., Franc., 2024 02:15 Miłość i seks w Ameryce - dok., Franc., 2019 03:45 Interwencja - magazyn reporterów 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
05:50 Taki jest świat - przegląd wydarzeń 06:15 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 07:10 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym. 09:20 Kurierzy - paradokument 11:15 I znowu zgryźliśmy, dobry Boże! - kom., 2019 13:35 Bogowie Egiptu - przygod., USA, Australia, 2016 16:00 Puls Kabaret - widowisko rozrywkowe, Polska, 2026 20:00 Najemnik - akcja, USA, 2022 22:05 Poziom mistrza - akcja, USA, 2020 00:00 Poza wszelkimi podejrzaniami - akcja, USA, 2019 02:05 Dyżur - serial medyczny 03:10 Taki jest świat - przegląd wydarzeń 04:00 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	08:30 Pierwszy zmysł 09:00 Prymas Stefan Wyszyński 09:10 Spotkanie z Magdaleną Buczek 09:15 Manna z Nieba 09:25 Przegląd Tyg., „Niedziela” 09:30 Msza św. 10:30 Sokolnik 11:00 Głos serca 11:45 Jestem... czyli nasze życie pod sercem Mamy 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 13:15 Najświętsze Serce 15:00 Wieś to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert zyczeń 16:50 Mateczniki Polkości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Baśniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m² wybudowany w technologii szkieletowej, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m² i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m² w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, cena 525.000zł.



2. Mieszkanie o powierzchni 53m² w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 4 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarkety, os. XXX-lecia, cena: 299.000zł – do negocjacji.



3. Dom piętrowy o powierzchni 240 m² częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m². Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominiek w salonie. Pełne media. Działka 791 m², ogrodzona, zagospodarowana, osiedle Działki, cena: 770.000zł.



4. Działka gruntu z prawem zabudowy o powierzchni 3100m², położona przy drodze asfaltowej wśród zabudowy jednorodzinnej. Media: wodociąg gminny, energia elektryczna, gmina Leśniewice, cena: 70.000zł.



Wybrane oferty

- M-2, 37m², 1 piętro. Lokal kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD. os. XXX-lecia, c. 289.000zł (cena z wyposażeniem)
- M-3, 38,50m², 4 piętro, po generalnym remoncie, wspólnota mieszkaniowa, os. Dyrekta Dolna, c. 263.000; (pełne umeblowanie i wyposażenie w cenie);
- Mieszkanie o pow. 58m² w tym 2 oddzielne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, balkon. umeblowanie kuchni wraz ze sprzętem AGD i miejsce postojowe w garażu podziemnym w cenie. Wspólnota mieszkaniowa – niskie koszty utrzymania. Nowe budownictwo, os. Zielone, c. 495.000;
- Mieszkanie o pow. 59m² w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 4 piętro. Meble + wyposażenie AGD w cenie, os. Słoneczne, c.: 380.000;
- M-4, 58m², 4 piętro, do zamieszkania od zaraz. W bliskiej odległości szkoła, przedszkole, sklepy, osiedle Zachód, c. 309.000;
- Komfortowe mieszkanie 60m² w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, c. 365.000; (cena z wyposażeniem).
- Unikalna działka budowlana 3200m² (szer.44m) ogrodzona nietuzinkowym płotem – brama automat, rozsuwana. Budynek mieszkalny parterowy 100m², docieplony, okna pcv. Fotovoltaika – 12 KW na starych zasadach, ogrzewanie centralne, os. Rejowiecka – w cichym miejscu, c. 520.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy, dwurodzinny – zabudowa bliźniacza 250m². Działka gruntu 711m², ogrodzona. Na działce dodatkowo: budynek mieszkalny typu „oficyna”, budynek garażowy (dwa oddzielne garaże), os. Działki, c. 699.000;
- Dom piętrowy 240 m² częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m². Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominiek w salonie. Pełne media. Działka 791 m², ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c. 770.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy 170m² z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m², ogrodzona (prześła metalowe) zagospodarowana – liczne nasadzenia. Os. Działki, c. 847.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m², możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m², Centrum c. 700.000;
- Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m², podpiwniczony. Działka 180 m² z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c. 39.000;
- Lokal użytkowy 34,50m², parter w cią-

- gu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c. 175.000;
- Lokal handlowo – usługowy 35m² parter budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, os. Śródmieście, c. 178.000zł/ netto.
- Lokal użytkowy 51m², 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c. 249.000;
- Lokal użytkowy 53m², parter, centrum Chelma, c. 285.000;
- Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m², parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowany – dochodowy, ul. Lwowska, c. 430.000;
- Budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m² w tym część produkcyjna 255m², część mieszkalna 174m², garaż 32m², piwnica 69m². Działka 2600m² ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c. 2.300.000;
- Budynek mieszkalno – usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m² -7 lokali mieszkalnych od 50m² objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m², projekt na rozbudowę, działka 546m², ogrodzona, parking, c. 2.450.000;
- GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m² położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnostaw. Sprzedaż wyłącznie w całości, cena: 599.000; – do negocjacji
- Działka ogrodnicza „ROD” o pow. 480m² ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c. 14.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m², media, okolice ul. Metalowej, c. 350.000;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m², przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c. 100.000;
- Działka komercyjna 2677m², w części utwardzona. Ogrodzenie: przesła metalowe, brama wjazdowa przesuwana. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy usługowej, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. W cenie projekt budynku gosp.-garażowego o pow. 839m², os. Rejowiecka, c. 420.000;
- Działka budowlana 2000m² przy drodze asfaltowej, Janów, c. 197.000;
- Działka budowlana 1600m², ul. Metalowa, c. 145.000;
- Działka budowlana 1507m². Dojazd do działki drogą wydzieloną wewnętrzną o szerokości 8m (udział w drodze w cenie nieruchomości). Według MPZP nieruchomość położona jest na terenie zabudowy zagrodowej, dopuszcza się również realizację usług komercyjnych i nieuciążliwych, okolice

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Działka komercyjna 2677m², utwardzona. Przeznaczenie: usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m², os. Rejowiecka, c. 420.000;
- Kompleks nowych garaży (10 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże pod wynajmem, c. 966.000; – możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 69.000;
- Garaż w szeregu, środkowy 18m², energia elektryczna, brama uchylna. Teren ogrodzony, os. Słoneczne, c. 89.000;
- Gotowy projekt o symbolu „Z64” – pracowni 2500. Dom parterowy 83m² w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 28m², c. 990;

gmina Chelm

- Budynek drewniany 65m², działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c. 280.000;
- Działka gruntu o pow. 4,12ha, położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod zabudowę jednorodzinna, tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c. 800.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c. 27zł/m²
- Działka gruntu o pow. 9500m² położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c. 125.000;
- Działka budowlana 5400m², przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c. 79zł/m²
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm – Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c. 180.000;
- Działka budowlana 3008m², trasa

- Chelm – Włodawa, c. 180.000;
- Działka budowlana 1788m², przy drodze asfaltowej, Horodyszcze, c. 100.000;
- Kilkanaście działek budowlanych o pow. od 1500m² – 1974m², Depułtycze, c. od 46zł/m²
- Działki budowlane o pow. po 1500m², dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcze, c. 75zł/m²
- Działki budowlane po 1260m², Strupin Duży, c. 35zł/m²
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m². Oksów, c. od 100zł/m²
- Działki budowlane po 1044m², Żółtańce Kolonia, c. od 120zł/m²
- Działka budowlana 1000m², Pokrówk, c. 180.000;
- Działki budowlane od 868m², Staw, c. 56zł/m²;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m², działka 2343m². Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultury religijnej, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m² częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c. 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m², Brzeźno, c. 49.500; – do negocjacji;
- Siedlisko na wsi: dom drewniany do remontu, działka 4800m². Budynek gospodarczy – stodoła. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Doskonała lokalizacja na letnisko – blisko las, zalew, Żalasocze, c. 34.900; – do neg

gmina Dubienka

- Działki budowlane – 798m² - 1412m², Dubienka, c. od 24zł/m²
- Działki budowlane-1352m²-1640m², Starosiele, c. od 24zł/m²
- Działka budowlana- 3000m², Rogatka, c. 40.000;
- Działka gruntu 3600m², Ucharńka, c. 8.500;
- Działka gruntu 4100m², odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c. 12.000;
- Działka gruntu - 7500m², usługi, turystyka, Siedliszcze, c. 60.000;
- GRATKA DLA WĘDKARZY: Działka budowlana w Ucharńce – nad rzeką Bug o pow. 1448m², położona przy drodze asfaltowej. Czysta, dobry dojazd, sama natura. Doskonała lokalizacja, c. 24.000;

gmina Kamień

- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę zagrodową 661m² położona przy drodze asfaltowej, c. 37.500;

gmina Krasnostaw

- Działka budowlana 4421 m², położona przy drodze asfaltowej. Media: en. elektryczna na granicy działki, gaz ziemny, wodociąg - przyłącze po drugiej stronie ulicy, Rońsko Kolonia, c. 250.000; – do neg.

gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m², media,

zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c. 70zł/m²;

- Działka gruntu z prawem zabudowy 1500m². Media: en. elektryczna, wodociąg gminny – przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c. 32.000;
- Działka gruntu - 700m², możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c. 19.800;
- Lokal użytkowy 34m², 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c. 29.500;
- M-3, 51m², 2 piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c. 89.000;
- Siedlisko: budynek mieszkalny drewniany 70m². Na działce budynek gosp.: stodoła murowana, garaż. Działka 2091m², c. 295.000; – możliwość zakupu dodatkowo działki gruntu pow. 2ha uprawianej, w całości ogrodzonej w cenie 100.000;

gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha (klasa IV, V, VI), dopłaty, c. 300.000;
- Działka gruntu o pow. 25,32ha w jednym kawałku, uprawiana, duże dopłaty, c. 35.000zł/ha
- Działka gruntu 5900m², Rudka Kolonia, c. 60.000;

gmina Sawin

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m². Na działce stodoła o pow. 104m², obora murowana z cegły 140m², c. 180.000;
- Siedlisko na wsi: budynek mieszkalny murowany 100m². Budynek gosp.: stodoła, obora, garaż. Działka 3200m². Możliwość zakupu dodatkowej działki o pow. 4,47ha w tym las, c. 150.000;

gmina Siedliszcze

- Budynek mieszkalny murowany 42m². Działka 2200m² ogrodzona siatką – od frontu płot drewniany. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej, w odległości 800m od zalewu. Doskonała lokalizacja na letnisko jak i dom całoroczny, c. 240.000;

Z OSTATNIEJ CHWILI

DO WYNAJĘCIA: lokal użytkowy położony na parterze o pow. ok. 60 m² w tym główna sala (21m²) + 2 pomieszczenia gospodarcze. Duże witryny. Do lokalu przynależy miejsce parkingowe. Możliwość adaptacji wg własnych potrzeb. Centrum Chelma, koszt: 1200 zł (czynsz najmu) + media wg zużycia.



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

**SPRZEDAM
AUTO-MOTO**

- Audi 3, 1,6b, 2005r., w Polsce 2021r., 230000km, stan dobry, 12.500zł, tel. 512 556 029
- Audi A4, 1,6b, 12.000zł, tel. 512 970 842
- Audi Q5, 2016r., lift, stan bdb., 2 kpl. kół, pełny serwis, nowy rozrząd, automat, skóra, stan bdb., światła LED +ksen., tel. 690 007 344

Dacia Duster 4x4, 1,3 130KM, 2019r., pierwszy właściciel od nowości, 49.000zł, tel. 794 294 251

- Citroen C4, 2022r., 1,2, 130KM, 96000km, salon Polska, serwisowany w ASO, ważne OC/AC, na gwarancji, 69.900zł, tel. 695 632 394
- Fiat panda 1,1, 2003r., 92000km, 1 właściciel, z salonu, garażowany, sprawny, zadbane, bez nakładów, bez rdzy, tel. 795 821 149
- Ford Mondeo mk5, 2019r. 2,0d kombi srebrny metalik stan bdb., 36.000zł, tel. 459 001 687
- Ford Transit 2,2d, 2012r., biały, 18.000zł, tel. 513 135 585

SPOŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE
do wynajęcia lokale:

- al. Marsz. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni 21,8 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 mkw., działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 mkw., działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 mkw. w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 mk, 20 zł/m2 przy ul. Krzywej 37 w Chełmie , położony na parterze budynku ,złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i vc . Media , rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe .
Tel. kontaktowy : 604 770 223

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ
DO REMONTU
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA
ZA GOTÓWKĘ
tel. 512 392 940

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
praca tyle, ile chcesz - na uczących stronkach

- Golf IV, 1998r. 1,4b 5D biały, 1.900zł, tel. 459 001 687
- Honda CRV, 2008r., 2,2d, granat metalik, bogate wyposażenie, bezwypadkowy, stan bdb., zadbane, 3.700zł, tel. 535 177 917
- Hyundai ix35, 1,7d biały 100% bezwypadkowy 2011r. stan bdb., 28.500zł, tel. 459 001 687
- Kia Rio 2021r. 1,0b bordowa perła 5D bogate wyposażenie stan bdb., 38.000zł, tel. 459 001 687
- Motocykl Dniepr MT-11, 1992r., zarejestrowany, ważne OC, brak badania tech., wózek boczny, do odrestaurowania, 7.500zł, tel. 609 318 926
- Opel Astra 1,7cdti isuzu 101KM 6-biegowy 289000km sprawny, 6.200zł, tel. 721 927 378
- Opel Corsa D, 2009r., 1,2b, wymiana rozrządu, amortyzatorów, oleju i innych, opony wielosez. felgi stalowe, 10.900zł, tel. 607 127 887
- Opel Meriva II, 1,4b, 178000km, czarny, bogate wypos., el, kp, bagażnik na rowery, nawigacja, bezwyp., 16.000zł, tel. 517 490 156
- Peugeot 308, 2012r. kombi czarny metalik 1,6d automat stan

bdb., 16.000zł, tel. 459 001 687

- Renault Captur 2019r. 1,0b rudy metalik 110000km stan bdb., 37.000zł, tel. 459 001 687
- Renault Kangoo 1,6, 2009r., 107000km, przystosowany do przewozu osoby na wózku inwalidzkim, 20.000zł, tel. 507 028 761
- Sam. dostawczy 3,5t „Gazela” wywrot 78000km 2008r., ładowarka czołowa ZL10B, tel. 500 101 015
- Skoda Fabia 2007r., 200000km, stan bdb., 2 kpl. kół, 9.000zł, tel. 785 646 960
- Skoda Rapid 217/18r., 1,0, srebrny, salon polski, bogate wyposażenie, bezwypadkowy, zadbane, 16.700zł, tel. 509 483 836
- Skuter Toresso, przyczepka bez dokumentów, tel. 786 655 418
- Toyota Corolla 1,2/85kW turbo kombi 2019r. garażowany 78000km stan bdb., pilnie, 39.800zł, tel. 602 111 731
- Traktorek SAM silnik Citroen Berlingo 1,9d, bez wkładu finansowego, 6.500zł, tel. 500 680 186
- Volkswagen Golf, 2002r., 1,9tdi, kombi, srebrny metalik, Chełm, 5.000zł, tel. 667 996 661
- Volkswagen Polo 2021r. 1,0b czarny metalik 5D bezwypadkowy stan bdb., 38.000zł, tel. 459 001 687
- Volkswagen Tiguan wersja 2,0tdi, 4 MAT, sport, DSG, SUV, automat, srebrny, 2009r., tel. 516 563 457

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- 2 zimowe opony 175/65/14 na stalowych felgach +2 felgi stalowe rozstaw śrub 4x100 jeździły na Renault Thalia, 300zł, tel. 607 127 887
- Opony letnie Kleber używane 4szt. 195/55/15 stan bdb., 300zł/kpl., tel. 535 553 248

**SPRZEDAM
NIERUCHOMOŚCI**

- 26m2 kawalerka IIp. ul. Słowackiego, 195.000zł, tel. 883 156 315
- 3 pokoje 47m2 Al. Żołnierzy I AWP, tel. 515 959 229
- 33m2 kawalerka ul. Pocztowa, bloki, 185.000zł, tel. 515 959 229
- 35m2, 2 pokoje ul. Graniczna, tel. 507 982 778
- 38m2, 2 pokoje ul. Kolejowa, tel. 883 156 315
- 49m2 parter 2 pokoje ul. Małachowskiego, po remoncie, tel. 507 982 778
- 62m2, 3 pokoje ul. Grota-Roweckiego, tel. 502 225 587
- 69m2, 4 pokoje ul. Szymanowskiego, tel. 515 959 229

**Nieruchomość
wraz z 0,61 ha
po byłej makaroniarni
w Rożdżałowice
sprzedam, tel. 530 511 323**

- 71m2 parter 3 pokoje ul. Zachodnia, piękne, po remoncie, tel. 883 156 315
- Bud. mieszk. nowy, tynki elewacja okna odwodnienie +bud. adaptowany do kosmetycznego wykończenia dz. 18a Wierzbica, tel. 500 101 015
- Budynek mieszkalny piętrowy 140m2, działka 280m2 ogrodzona os. Dyrekcja Dolna, 359.000zł, tel. 601 169 899
- Dom 195m2 ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 502 225 587
- Dom 2 pokoje, kuchnia, budynek gosp., działka 47a, Wojsławice, tel. 692 052 698
- Dom 43m2 z działką 1106m2, garażmur. z kanałem +budynki gosp., Uchanie ok. 35km od Chełma, 79.000zł, tel. 786 611 746
- Dom 72m2 działka 48a, 3 pokoje +bud. gosp. z letnią kuchnią, staw, blisko Chełma, 259.000zł, tel. 513 205 949
- Dom murowany 50m2, 5km od Chełma, c.o., szambo, garaż, ogrodzony, drzewa, sadek, tel. 885 343 711
- Dom murowany 76m2 z działką 7,5a, 3p++++pp +2 komórki +garaż, Chełm, tel. 601 754 005
- Dwie działki budowlane 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, gm. Chełm, tel. 517 740 079
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka budowlana 1589m2, dostęp do prądu i wodociągu, Człuchy przy trasie Chełm - Włodawa, tel. 503 356 327
- Działka budowlana 18a +media, Ochoża gm. Wierzbica, 69.000zł, tel. 786 611 746
- Działka budowlana 25a Wereszce Duże k. Chełma, nr 195/3,

dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810

- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810

Działka rolna 1,84ha (dz. nr 25) Siedliszcze gm. Wola Uhruska, kl. IV/V, 90.000zł, tel. 794 294 251

- Działka rolna 27a, Strupin Mały, nr 206 i 315 - lub zamienię na ciagnik, 23.000zł, tel. 505 468 817
- Działka w Janowie i ziemia - sprzedam, tel. 508 926 809
- Działki bud.: Bazyłany 1182m2 droga utwardz., prąd gaz w drodze; Wygon 5080m2 droga plan., prąd woda kanal. w pobliżu, tel. 502 849 643
- Działki budowlane w Okszwie ul. Świerkowa, przy drodze, prąd, woda, gaz, pow. 3x10a oraz 21a, 120.000zł, tel. 508 209 568
- Grunty rolne 1ha, Jagodne gm. Chełm, tel. 507 183 122
- Kawalerka 36,65m2 IIp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, meble, kuchnia w zabud. +AGD +TV w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kompleks mieszkań pod inwestycję, 4 lokale - 1 pod działalność i 3 niezależne kawalerki, po gen. remoncie, 599.000zł, tel. 786 611 747
- Las mieszany 95a, 20-letni, gm. Białopole, 40.000zł, tel. 505 708 692
- M-3 Iip. 44m2 os. Słoneczne ul. Wirskiego, 359.000zł, tel. 786 611 747
- M-3, 53m2 IIip. do zamieszkania ul. Grota Roweckiego, 299.000zł, tel. 605 963 913
- M-4 Iip. w bloku, 64m2 po remoncie, umeblowane i wyposażone, do wprowadzenia, ul. Połaniecka, dostępne od zaraz, tel. 510 331 741

Mieszkanie 39,5m2 Iip. 2 pokoje os. XXX-lecia, tel. 519 729 867

- M-4, 48m2 IVp., do urządzenia wg własnego pomysłu, Włodawa centrum, 245.000zł, tel. 786 611 747
- Mieszkanie 100m2, 4 pokoje, duża kuchnia, ogrzewanie MPEC, bez pośredników, tel. 579 641 904
- Mieszkanie 2 pokoje 49m2 Iip., garderoba, gotowe do zamieszkania od razu, ul. Mickiewicza, 349.000zł, tel. 786 611 746
- Mieszkanie 2 pokoje Iip. 54,6m2, do zam., pod inwestycję,

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzętanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

**CAŁE
WOJEWÓDZTWO**
od 8 do 21
514-299-106

centrum Chełma ul. Lubelska, 319.000zł, tel. 786 611 747

- Mieszkanie 3 pokoje 61m2 IVp., osobne wc, gotowe do zamieszkania, ul. Grota-Roweckiego, 369.000zł, tel. 513 205 949

Remont bez stresu! Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe, doświadczenie, dokładność, terminowość, tel. 506 549 198

Willa w lesie 9km od Chełma, doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą, tel. 606 538 523

- Mieszkanie 4 pokoje 57m2 IVp., blisko szkoły, przychodnia, park, ul. Powstańców Warszawy, 330.000zł, tel. 786 611 746
- Mieszkanie 50m2, 2p+k+l, Iip., ul. Kolejowa, Chełm, tel. 604 960 884
- Mieszkanie 55m2, 3 pokoje, IIip., w cenie garaż., 395.000zł, tel. 505 708 692
- Mieszkanie 60m2, 2 pokoje, parter, po gen. remoncie, aneks kuchenny, os. Słoneczne, blisko boiska, sklepy, 410.000zł, tel. 513 205 949
- Parter 50m2, 2 pokoje ul. Słowackiego, tel. 515 959 229
- Pole 2,5ha, kl. III, Putnowice, tel. 600 118 824
- Przytulne M-3 po rem. w kamienicy w Chełmie +oficyna 42m2 do rem. ogródek piwnica komórka c.o. kanalizacja, 205.000zł, tel. 607 127 887
- Siedlisko - dom murowany działka 30a +ziemia orna 4ha, Sarniak gm. Leśniowice, tel. 663 371 410
- Siedlisko/dom 80m2, 3 pokoje, działka 0,93ha +stodoła drew., kuchnia letnia, pom. gosp., Putnowice Wielkie, tel. 786 611 746

**Sprzedam/wynajmę
HALA SPRZEDAŻOWA 600 m²**

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, monitoring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszowskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.
**Sprzedam lub wynajmę.
tel. 508 380 810**

USŁUGI

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940
- Tynki cementowo-wapienne agregatem, tel. 500 527 882



MALOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Malowanie dachów,
tel. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

Schody, balustrady, deska elewacyjna, tel. 609 413 767

Tapety natryskowe, remonty, tel. 604 859 803

TYNKI MASZYNOWE – gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

BUDOWA I NAPRAWA

- Betoniarka 1 właściciel, tel. 510 287 137
- Brama garażowa uchylana 230x210cm - tanio sprzedam, tel. 502 322 820
- Drzwi balkonowe i drzwi wewnętrzne, tel. 825 671 549
- Dwuteowniki 16 dł. 3-9m, betoniarka 250l, wrota garażowe podwójne 3x2,8m, wiatra 18x5m dobudowa do ściany, tel. 500 101 015
- Giętarka do obróbek dekarских w komplecie zwiłarka profesjonalna dł. 210 na statywie, rury grubościennie fi.60 po 2mb, tel. 697 130 249
- Kiosk handlowy podwójny drewniany na bazarze przy Al. Armii Krajowej, tel. 507 183 120
- Kurtka robocza zimowa +spodnie ocieplane, odblaski, i, nowe, stan bdb., rozmiar XL, 150zł, tel. 660 898 033
- Piecyk żeliwny „Bartek” mało używany, 380zł, tel. 693 859 445
- Wałki w kawałkach od fi.28 do 100 oraz rury grubościennie w kawałkach różne wymiary w cenie złomu użytkowego, tel. 609 153 721

MEBLE, AGD, RTV

- Gramofon lampowy typ WG-262 rok 1970 +5 płyt winyl., sprawny, 300zł, tel. 696 453 136
- Huśtawka ogrodowa, ławo-stół ogrodowy, tel. 510 287 137

zostań kierowcą taxi

Bolt

w Chełmie
elastyczne godziny pracy

jedyny chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl

pracać tyle, ile chcesz - na uczciwych warunkach

- Kanapa +2 fotele, boazeria drewniana, 600zł całość, tel. 517 407 140
- Kraljanka do wędlin używana, zapasowy nóż, mała, poręczna, polskiej produkcji MGA-310P, 500zł, tel. 508 209 568
- Maszyna do szycia Łucznik, tel. 793 804 751
- Meble biurowe używane: szafy, biurka, regały, odbiór w Chełmie ul. Lwowska, 50zł/szt., tel. 508 209 568
- Pralka wirnikowa Światowid stan bdb., Chełm, 250zł, tel. 505 996 061
- Stół drewniany okrągły - dzieleny na dwie części w komplecie 6 krzeseł nie wymaga renowacji stan idealny, 550zł, tel. 601 169 899
- Telewizor Sharp 42", 250zł, tel. 509 619 839
- Używana lodówka, zamrażarka, kuchnia gazowa, TV Samsung, stół dla 12 osób, ocynk. beczi 200l np. na deszczówkę, tel. 504 904 809
- Wieża Philips lata 90. tuner 2 kasety CD, 200zł; laptop lenovo 17", 400zł, tel. 660 898 033
- Zamrażarka, pralka wirnikowa z podgrzewaczem wody, wirówka do bielizny, tel. 825 671 549

SPORT, ZDROWIE I URODA

- Łódź kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania w dobrym stanie, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353
- Pampersy dla dorosłych Suprem Fit M, pieluchomajtki Tena Pans Proskin M, wkładki chłonne Tena Men Active 2, podkłady na łóżko maxi, tel. 505 049 113
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Toaleta przenośna turystyczna, nowa, tanio sprzedam, tel. 505 509 790

ODZIEŻ I OBUWIE

- Kurtka robocza zimowa +spodnie ocieplane, odblaski, i, nowe, stan bdb., rozmiar XL, 150zł, tel. 660 898 033

SPRZEDAM INNE

- Dodge Charger kolekcja De-agostini 110 części, 3.500zł, tel. 501 145 332
- Firanka do kuchni biała (woal +gipiura) h-62cm dł. 3m +2 zazdrostki h-46cm dł. 120cm i dł. 84cm, stan bdb., tanio, tel. 505 395 211
- Kiosk handlowy podwójny drewniany na bazarze przy Al. Armii Krajowej, tel. 507 183 120
- Krajzega z silnikiem elektrycznym 5,5kW lub sam silnik, tel. 508 569 674
- Kryształ z czasów PRL-u szeroki wybór, tel. 696 443 822

SPRZEDAŻ

piasek płukany do mixokreta
piasek budowlany, podsypkowy
kruszywa drogowe
żwir płukany, pospółka
ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

- Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485
- Kupony materiałów wełnianych 50% taniej niż w sklepie, tel. 504 377 961
- Łazienkowe oświetlenie sufitowe z 3 kloszami 1szt. i ściennie na 3 żarówki 2szt. stal nierdzewna, regulacja kierunku, tel. 505 395 211
- Łódź kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania w dobrym stanie, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Maszyna do szycia Łucznik, tel. 793 804 751
- Ocynk. beczi 200l np. na deszczówkę, tel. 504 904 809
- Palety drewniane euro i jednorazowe wym. 120x80, stan dobry, tanio, tel. 505 395 211
- Piecyk żeliwny „Bartek” mało używany, 380zł, tel. 693 859 445
- Silnik spalinowy Loncin 196 CC G200FR 19x62mm 4,1kW mało używany do glebogryzarki lub do innych, tel. 795 821 149
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe i zamszowe ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Toaleta przenośna turystyczna, nowa, tanio sprzedam, tel. 505 509 790
- Traktorki, kosiarki, piły spalin. i elekt., ukośnice, dmuchawy liści, spawarki inwer., elektro-narzędzia, podkaszarki, tel. 721 536 080
- Waga metalowa do 200kg, 200zł, tel. 604 957 275
- Walizki tekturowe z lat 40-50 ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Wałek do piły, okna autobusowe 12szt. 100x140, wirówka do mleka, zestaw do podkuwania koni, tel. 693 368 357
- Wałki w kawałkach od fi.28 do 100 oraz rury grubościennie w kawałkach różne wymiary w cenie złomu użytkowego, tel. 609 153 721
- Wózek dziecięcy z gondolą i spacerówką używany stan bdb. kolor zielony, 500zł, tel. 505 123 031
- Zegarki damskie stare na rękę, tel. 504 377 961
- Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

KUPIĘ

- Antyki, monety, odznaki, obraz, figury, zdjęcia, inne starocia, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnet, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327
- Działkę budowlaną w promieniu 10km od Chełma, tel. 579 641 904
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- M-4 parter lub lp., os. Słoneczne, Bazyłany, Wolności, Lwowska, może być do remontu, do 400.000zł, bez pośredników, tel. 517 490 156
- Mieszkanie do 550.000zł Chełm, tel. 502 225 587
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Okno z ramą ok. 80x140 używane - kupię, tel. 512 929 220
- Poloneza kupię, tel. 609 444 700
- Skupujemy motocykle, antyki,

Kupię stare MONETY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA
tel. 606 945 577

PRZEPROWADZKI TRANSPORT

PK.TRANS TEL: 500-152-192

starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

- 2 pokoje Chełm, umeblowane, tel. 515 959 229
- 2 pokoje w mieszkaniu dla osób uczących się lub pracujących, centrum Chełma obok parku, 1.000zł/os., tel. 502 224 910
- 40m2 ul. Paderewskiego, wszystkie media (na magazyn, gabinet, biuro, mieszkanie), częściowo umeblowane, tel. 504 377 961
- Gabinet stomatologiczny z wieloletnią tradycją kompletnie wyposażony pow. 60m2 parter, Chełm - centrum, tel. 601 169 899
- Garaż ul. Wojsławska obok Stokrotki, tel. 724 637 822
- Kawalerka w kamienicy parter umeblowana w centrum Chełma centr. ogrzewanie, tel. 602 696 385
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal 34m2 ul. Lubelska 189, tel. 609 413 767
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomeleku, tel. 508 380 810
- Lokal ul. Lwowska, od 01.08.2026 (likwidacja sklepu komputery), tel. 660 162 600
- M-3 llp. 58,5m2 ul. Wolności, umeblowane kompletnie, 1.100zł +czynsz +media +kaucja, tel. 721 273 095
- M-3, 39m2, IVp., umeblowane, wspólnota os. Dyrekcja, 850zł (odstępne) +czynsz +liczniki, tel. 696 443 822
- Mieszkanie 2 pokoje IIlp. os. Koniczynka, cz. umeblowane, 1.000zł +kaucja +czynsz +liczniki, tel. 512 396 551
- Mieszkanie 45m2, oferta skierowana do studentów i par, os. Słoneczne, wyposażone, 1.500zł, tel. 609 479 968
- Mieszkanie 52m2 llp. Chełm ul. Grota-Roweckiego, umeblowane - bez zwierząt, 1.500zł +kaucja +liczniki, tel. 502 363 740
- Mieszkanie 60m2 IIIp. ul. Zachodnia, tel. 727 390 795
- Mieszkanie 60m2 llp. 3 pokoje, balkon, ul. Wolności, 1.300zł +czynsz +kaucja +liczniki, tel. 602 708 495
- Pokój dla 1 osoby ul. Grota-Roweckiego, tel. 531 401 515
- Pokój dla uczennicy, studentki, kobiety pracującej, tel. 698 607 603
- Pokój umeblowany, Chełm, tel. 502 225 587

ZAMIENIĘ

- Dom w zab. szer. narożny 110m2 garaż działka ogrz. MPEC - na M-4 parter lub lp., os. Słoneczne, Bazyłany, Wolności, tel. 517 490 156

SPRZEDAŻ DREWNA

Art-Drew

DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH

725 210 299

KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA

ul. Zielna 10
22-100 Chełm
e-mail: chck@wp.pl

tel. 82 565 37 18
kom. 887 883 555
www.kominiarze-chelm.pl

- Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.
- Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.
- Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS

PROTOKÓŁ KOMINIARSKI

- Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.
- Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel – drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE
- Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratek wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!

Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

Peugeot 308 Hybrid 1.2 145 KM



Peugeot 308 jeden z najbardziej dopracowanych kompaktów dostępnych dziś na rynku. Jego najmocniejsze strony to świetnie wykończone wnętrze, bardzo wysoki komfort jazdy, oszczędny napęd hybrydowy niewymagający ładowania oraz prowadzenie, które daje kierowcy sporo przyjemności. Nie jest to samochód dla osób szukających sportowych emocji, ale jako auto do codziennej jazdy sprawdza się znakomicie. Łączy atrakcyjny wygląd z niskim spalaniem i wysoką kulturą pracy.

Nadwozie i wnętrze

Już pierwszy kontakt z 308 pokazuje, że to samochód zaprojektowany z pomysłem. Nie próbuje na siłę udawać sportowca, ale wygląda świeżo i nowocześnie. Charakterystyczny grill, ostro poprowadzone reflektory i światła do jazdy dziennej przypominające lwie kły sprawiają, że trudno pomylić go z konkurencją. Sylwetka jest niska i dynamiczna, a proporcje auta sprawiają, że przyciąga wzrok. Jeszcze lepsze wrażenie robi wnętrze. Materiały są bardzo dobrej jakości. Większość elementów jest miękka, dobrze spasowana i sprawia wrażenie solidnej. To kabina, w której po prostu chce się siedzieć. Najbardziej charakterystycznym elementem pozostaje i Cockpit. Mała kierownica i wysoko umieszczone zegary mają swoich zwolenników i przeciwników. Warto jednak dać temu rozwiązaniu szansę. Po kilku kilometrach można się przyzwyczaić,

a prowadzenie samochodu staje się naprawdę przyjemne. Cyfrowe wskaźniki są czytelne, centralny ekran działa szybko, a konfigurowalne skróty pozwalają szybko dostać się do najczęściej używanych funkcji. Przednie fotele zasługują na osobną pochwałę. Są wygodne, dobrze podpierają plecy i nie męczą nawet podczas dłuższych tras. Z tyłu miejsca jest wystarczająco dla dwóch dorosłych osób. Bagażnik również nie rozczarowuje i bez problemu pomieści wakacyjne walizki lub większe zakupy.

Silnik i skrzynia biegów

Największą nowością jest napęd Hybrid 145 KM. Pod maską pracuje turbodoładowany silnik benzynowy o pojemności 1,2 litra wspierany przez silnik elektryczny zasilany instalacją 48 woltową. Całość współpracuje z nową sześciobiegową automatyczną skrzynią dwusprzęgłową e DCS6. Łączna moc wynosi 145 KM. Samochód rozpędza się do 100 km na godzinę w około 8,8 sekundy i osiąga prędkość maksymalną 210 km na godzinę. To nie jest auto stworzone do bicia rekordów przyspieszenia. Najlepiej czuje się podczas codziennej jazdy. Ruszanie odbywa się bardzo płynnie, a przy spokojnym operowaniu gazem samochód często korzysta z napędu elektrycznego. W mieście silnik spalinowy potrafi

wyłączać się zaskakująco często, dzięki czemu jazda jest cicha i oszczędna. Producent podaje średnie zużycie paliwa na poziomie około 5 litrów na 100 kilometrów, a w praktyce taki wynik jest osiągalny bez specjalnych wyrzeczeń. Na duży plus zasługuje nowa konstrukcja jednostki napędowej. W odróżnieniu od starszych silników 1.2 PureTech zastosowano napęd rozrządu oparty na łańcuchu zamiast paska pracującego w oleju, co ma poprawić trwałość całego układu. Ponieważ jest to stosunkowo nowa konstrukcja, na pełną ocenę długoterminowej niezawodności trzeba jeszcze poczekać, jednak zmiany zostały wprowadzone właśnie z myślą o wyeliminowaniu problemów znanych z wcześniejszych wersji.

Zawieszenie i komfort jazdy

Peugeot od lat potrafi stroić zawieszenia i 308 jest tego dobrym przykładem. Samochód bardzo dobrze wybiera nierówności i zachowuje wysoki komfort nawet na drogach gorszej jakości. Jednocześnie nie jest przesadnie miękki. W zakrętach pozostaje stabilny, a układ kierowniczy pracuje precyzyjnie. To właśnie tutaj widać największą zaletę tego modelu. 308 daje kierowcy poczucie lekkości prowadzenia. Samochód chętnie skręca, dobrze reaguje na ruchy kierownicy i nie sprawia wrażenia ciężkiego,



mimo obecności układu hybrydowego. Podczas jazdy autostradą docenić można także dobre wyciszenie kabiny. Szum powietrza i hałas opon nie są uciążliwe, więc nawet kilkusetkilometrowa podróż nie męczy kierowcy.

Wposażenie i cena

Już podstawowe wersje oferują bogaty zestaw wyposażenia. Na pokładzie znajdziemy między innymi cyfrowe zegary, centralny ekran multimedialny, bezprzewodową obsługę Apple CarPlay

i Android Auto, automatyczną klimatyzację, liczne systemy bezpieczeństwa oraz komplet nowoczesnych asystentów kierowcy. W wyższych wersjach dochodzą reflektory Matrix LED, adaptacyjny tempomat, kamera 360 stopni, wysokiej klasy nagłośnienie i elektrycznie sterowane fotele.

Ceny Peugeota 308 zaczynają się w Polsce od około 128 tysięcy złotych. Nie jest to dużo, bo konkurencja z podobnym wyposażeniem kosztuje bardzo podobne pieniądze.

MotoPiknik przyciągnął tłumy



W sobotę (1 sierpnia) Wola Uhruska po raz kolejny stała się motocyklową stolicą regionu. Na terenach rekreacyjnych nad Bugiem odbył się MotoPiknik, który zgromadził setki miłośników jednośladów oraz mieszkańców i turystów chcących poczuć wyjątkową atmosferę tego wydarzenia.

Już od godzin przedpołudniowych do Woli Uhruskiej zjeżdżały motocykle z różnych zakątków Polski. Tradycyjnie jednym z najbardziej wyczekiwanych punktów programu była parada moto-

cyklistów, którzy przejechali drogami gminy, wzbudzając zainteresowanie mieszkańców i turystów. Kolumna lśniących maszyn oraz charakterystyczny ryk silników zrobili ogromne wrażenie na obserwatorach. Po powrocie z parady uczestnicy spotkali się na terenie ośrodka rekreacyjnego, gdzie czekały koncerty, konkursy, stoiska gastronomiczne oraz liczne atrakcje przygotowane zarówno dla motocyklistów, jak i całych rodzin. Nie zabrakło rozmów, prezentacji motocykli oraz integracji pasjonatów dwóch kółek, którzy podkreślali wyjątkowy klimat imprezy. (bm)



OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2



AFISZ KULTURALNY

Studenci Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie na plenerze w Chełmie



Po raz drugi studenci Instytutu Sztuk Pięknych Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie wzięli udział w plenerze malarskim, dla którego inspiracją był Chełm i jego okolice. Inicjatywa podjęta przez Centrum Kompetencji Europejskich, działającego na mocy umowy pomiędzy Miastem Chełm a Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej, sprawdziła się z powodzeniem po raz kolejny, wpisując wydarzenie jako formę promocji i popularyzacji wiedzy o historii i kulturze naszego miasta i regionu. W spotkaniu plenerowym zorganizowanym w dniach 20-29 lipca 2026, wzięło udział ośmioro studentów, którzy mają już za sobą trzeci rok studiów w lubelskiej uczelni. Dołączyła do nich chełmianka mająca za sobą dopiero dwa lata studiów na kierunku malarstwo. Uczestnicy stanowili grupę o profilu międzynarodowym; obok studentów rodzimych (**Katarzyna Bojar, Adrianna Grabowska, Filip Golczewski, Małgorzata Kot, Maria Lisowska, Milena Puła**), w plenerze wzięli udział studenci z Ukrainy i Białorusi (**Yuliia Berun, Veronika Daniluk, Maryna Kharchun**), którzy swe umiejętności malarskie szlifują w murach lubelskiego UMCS. Stanowili zgrany zespół, który swą opieką dydaktyczną i artystyczną otoczył **dr hab. sztuki Krzysztof Bartnik, prof. UMCS**. Pobyt trwający dziewięć dni wypełniony był wyjątkową

pracą uczestników pleneru, którzy w chełmskiej przestrzeni starali się dostrzec urokliwe miejsca, piękno tutejszej architektury, głównie sakralnej, nieoczywiste zaufki, których klimat przekładał się na inspirację do wypowiedzi artystycznej. Niezmiennie zachwyciły przykłady barokowych zespołów architektonicznych, widoczne z odległej perspektywy wieże kościelne, górujące nad całością założenia zespół sakralny na Górze Chełmskiej. Nie można zapomnieć o wyjątkowej konfiguracji terenu miasta, pejzażu, który szczęśliwie nie został zakłócony wysoką zabudową i czyni to miejsce na tle innych wyjątkowym. Wrażliwość młodego twórcy szczególnie podatna na urodę grodu malowniczo rozłożonego wokół Góry Chełmskiej, zadbanego, pełnego zieleni, co zostało przekazane na płótnach, które możemy oglądać na wystawie otwartej 28 lipca w Galerii Nova Chełmskiej Biblioteki Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti w Chełmie. Wszystkich zainteresowanych spojrzeniem studentów na nasze miasto i jego okolice, Galeria Nova zaprasza do obejrzenia pokazu do końca sierpnia.

Nie można zapomnieć o wdzięczności młodych ludzi za niezwykle dogodne warunki zakwaterowania, regionalne smaki chełmskiej kuchni, które zapewniła im bursa Zespołu Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pe-

dagogicznej Nr 2 w Chełmie.

Ważne były dla nich wizyty w Galerii 72 Muzeum Ziemi Chełmskiej, gdzie opiekę i słowo o aktualnych wystawach („Równiny” Antoniego Starowieyskiego i „Awangarda Wrocławska z kolekcji Galerii 72”), zapewniła im piszcząca te słowa. Mieli okazję dotrzeć do Rudej-Huty, pracować w cieniu zabytkowego dębu „Bolko” w Hniszowie oraz na łakach i plażach wzdłuż rzeki granicznej. W przestrzeni „Galerii Pieńków” Fundacji Marka Marii Pieńkowskiego zostali podjęci napojami i lampką przedniego wina, a nade wszystko podziwiali tamtejszą kolekcję, która mieści prace wielu ich pedagogów i profesorów UMCS (Profesorowie: Tomasz Zawadzki, Piotr Korol, Kamil Stańczak, dr Mikołaj Kowalski). Każdy z wymienionych pedagogów odegrał znaczącą rolę w historii tego niezwykle miejsca, tak przychylnego młodym talentom artystycznym.

Plener i pobyt studentów lubelskiego Instytutu Sztuk Pięknych UMCS, przyniósł oczekiwane przez wszystkich efekty: młodym ludziom zapewnił doskonałe warunki i szeroki zakres inspiracji do pracy twórczej, Chełm zyskał nowych odbiorców i ich uważne oko, miasto stało się znaczącym miejscem, które sprzyja i łączy młodych ludzi w imię piękna, dobra i sztuki.

Jagoda Barczyńska



REPERTUAR CKF „Zorza” w Chełmie

3 sierpnia poniedziałek

13:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D dubbing
16:00 Ekipa zwierzaków
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
21:00 Backrooms. Bez wyjścia

4 sierpnia wtorek

13:00 Ekipa zwierzaków
15:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D dubbing
21:00 Backrooms. Bez wyjścia

5 sierpnia środa

13:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
16:00 Ekipa zwierzaków
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D dubbing
21:00 Backrooms. Bez wyjścia

6 sierpnia czwartek

13:00 Ekipa zwierzaków
15:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D dubbing
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
21:00 Backrooms. Bez wyjścia

7 sierpnia piątek

13:00 Psi Patrol i dinozaury
15:00 Psi Patrol i dinozaury
17:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D dubbing
20:00 Martwe zło: Ogień

8 sierpnia sobota

11:00 Psi Patrol i dinozaury
13:00 Psi Patrol i dinozaury
15:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D napisy
21:00 Martwe zło: Ogień

9 sierpnia niedziela

11:00 Psi Patrol i dinozaury
13:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 3D dubbing
16:00 Psi Patrol i dinozaury
18:00 Spider-Man: Całkiem nowy dzień 2D napisy
21:00 Martwe zło: Ogień

Wystawy w Muzeum Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej to nie jeden, lecz pięć obiektów położonych w ścisłym centrum Chełma. Każdy z nich opowiada inną historię i kryje wyjątkowe zbiory - od archeologii i historii, przez etnografię, po sztukę współczesną i przyrodę. Dla osób, które chcą zobaczyć jak najwięcej, przygotowano korzystne cenowo karnety umożliwiające odwiedzenie wszystkich wystaw. Istnieje też możliwość zakupu biletów do wybranych obiektów. Oto aktualnie dostępne wystawy.

•ul. Lubelska 55: Świat kupców i kramarzy. Historia ulicy Lwowskiej w Chełmie; Antoni Starowieyski. Równiny; Awangarda wrocławska w kolekcji Galerii 72

•ul. Lubelska 57: Chełm jest jego imię... Dzieje miasta od X do XX

Kino letnie „Pod gwiazdami”

Letnie wieczory najlepiej smakują z dobrym filmem. Przez wszystkie lipcowe i sierpniowe czwartki mieszkańcy zaproszeni są na klimatyczny dziedziniec Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Podwalnej w Chełmie, gdzie jak co roku w wakacje zagościło „Kino Letnie Pod Gwiazdami”. Organizatorem wydarzenia jest Chełmski Dom Kultury, który przygotował repertuar pełen filmowych emocji i niezapomnianych seansów pod gołym niebem.



wieku; Skarby przyrody
•ul. Lubelska 56a: Powrót do przeszłości. Dzieje tradycyjnej kultury regionu chełmskiego; Kolory tradycji. Twórczość Piotra Czapki
•ul. Św. Mikołaja 4: Mira Żelechower-Aleksy. Kalendarz pamięci wg Brunona Schulz. Reformacka 27: Chełmska bezpieka i jej ofiary (wystawa udostępniana jest po zgłoszeniu telefonicznym - 82 565 26 93)

Dziecięcy Konkurs Fotografii „Cień”



Działające w Miejskim Domu Kultury w Chełmie Grupa Paparazzi Kids i „Młody Animator” organizują Dziecięcy Konkurs Fotografii „Cień”. Tematem konkursu jest twórcza interpretacja pojęcia „cień” oraz ukazanie jego różnorodnych form w fotografii. Uczestnicy zostaną zachęceni do eksperymentowania z kontrastem,

światłem i nastrojem, a także do poszukiwania własnego języka artystycznego. W konkursie mogą wziąć udział dzieci w wieku 10-13 lat z powiatu chełmskiego. Każdy uczestnik może zgłosić maksymalnie dwa zdjęcia. Przyjmowanie prac fotograficznych do 22 sierpnia br. Należy je przestać w formie elektronicznej na adres: sekretariat@mdkchełm.pl z dopiskiem „DKF Paparazzi Kids”. Ogłoszenie wyników nastąpi 8 września br., a wernisaż wystawy nagrodzonych prac zaplanowano 22 września o godz. 12.00 w Galerii MDK przy ul. Pocztowej w Chełmie.

Zapisy trwają

Chełmski Dom Kultury prowadzi zapisy na zajęcia artystyczne na rok 2026/2027. Oferta skierowana jest zarówno do dzieci i młodzieży, jak i do osób dorosłych. Wśród propozycji znajdują się zajęcia taneczne - m.in. taniec towarzyski, latino, balet, taniec współczesny i street dance - a także warsztaty plastyczne, rękodzielnicze, kursy szycia oraz zajęcia wokalne. Szczegółowe informacje dotyczące oferty oraz zapisów dostępne są na stronie internetowej Chełmskiego Domu Kultury. Dodatkowe informacje można uzyskać także telefonicznie pod numerem 82 563 00 81, wew. 9. (mo, w)

Konferencja o dziejach Chełma

Wojewódzka Rada Towarzystw Regionalnych oraz Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie we współpracy z UM Chełm, Chełmską Biblioteką Publiczną oraz Stowarzyszeniem „Rocznik Chełmski” zapraszają **8 sierpnia br. o godz. 10.00** do udziału w konferencji „Chełm w okresie II Rzeczypospolitej”, organizowanej w ChBP (ul. Partyzantów 40 w Chełmie). Konferencja będzie okazją do spotkań historyków, regionalistów oraz wszystkich osób zainteresowanych dziejami Chełma. Program obejmuje wykłady poświęcone funkcjonowaniu

samorządu miejskiego, jednostkom wojskowym, rozwojowi urbanistycznemu miasta, prasie międzywojennej, szkolnictwu oraz literaturze związanej z Chełmem w okresie II Rzeczypospolitej. Wydarzenie ma na celu popularyzację wiedzy o historii miasta oraz integrację środowisk zajmujących się badaniem i upowszechnianiem dziedzictwa regionalnego. Początek spotkania o godz. 10.15. Swoje wystąpienia będą mieli: **Zbigniew Lubaszewski, Andrzej Rybak, Magdalena Mąka, Jolanta Skwarczewska, Zygmunt Gardziński, Zbigniew Waldemar Okoń.** (szczegóły obok)

Rozrywka jak dawniej Chełmski Retro Fest 2026



7-9 sierpnia br. na placu Łuczowskiego w Chełmie zaplanowano Festiwal XX-Lecia Międzywojennego. Organizatorzy po raz kolejny zabiorą mieszkańców Chełma i wszystkich gości w niezwykłą podróż do świata dwudziestolecia międzywojennego - pełnego rewolucyjnych teatrzyków, podwórkowych

kapel, eleganckich rautów i wycieczek automobilem. Na festiwalowej scenie wystąpią m.in.: chełmska Orkiestra z Kina Corso, Warszawskie Combo Taneczne, Warszawska Orkiestra Sentymalna, Nicponie, Big Bike Orchestra oraz Orkiestra Dęta Cementowni Chełm. **Szczegółowy program festiwalu zamieszczamy na stronie 7.**



PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI

„Nazywam się Danielle Hardy, jestem początkującą pisarką i zostałam wciąż gnięta w szereg zdarzeń, które nie śniły mi się nawet w najgorszych koszmarach”.

Danny jeszcze nie wie, że to dopiero początek dramatu, który nie skończy się już nigdy.

Wielu uważa, że morderca, z którym Danielle rozmawiała tuż przed brutalną zbrodnią, jest jedynie wymysłem jej wyobraźni, a ona chce zyskać popularność kosztem cudzej krzywdy. Dlatego pozostaje tylko jedno - Danny musi odnaleźć mordercę, udowodnić wszystkim, że go nie wymyśliła i napisać ciąg dalszy swojej bestsellerowej historii. Czy ma jednak szansę wytropić człowieka, którego szuka cały Nowy Jork? A co jeśli to on znajdzie ją pierwszy?

„Nowojorska cisza” jest thrillerem, w którym wszystko może się zdarzyć. Czego dopuści się pisarka, żeby nie tylko potwierdzić swoją wersję wydarzeń, ale przede wszystkim przetrwać? I czy uda jej się uciec przed mrocznym scenariuszem, który wymyślił dla niej morderca?

KONFERENCJA

WOJEWÓDZKIEJ RADY TOWARZYSTW REGIONALNYCH

CHEŁM - W OKRESIE II RZECZYPOSPOLITEJ

10.15-10.45 mgr Zbigniew Lubaszewski – Wydział Historii Muzeum Ziemi Chełmskiej - „Samorząd miejski w Chełmie międzywojennym”
10.45-11.15 dr Andrzej Rybak – Chełmskie Towarzystwo Naukowe, Stowarzyszenie Rocznik Chełmski - „Jednostki wojskowe w Chełmie w okresie międzywojennym”
11.15-11.45 mgr Magdalena Mąka - Wydział Historii Muzeum Ziemi Chełmskiej - „Budowa Osiedla Dyrekcji w Chełmie”
12.00-12.30 mgr Jolanta Skwarczewska – Chełmska Biblioteka Publiczna - „Prasa międzywojennego Chełma w zbiorach Chełmskiej Biblioteki Publicznej i zasobach cyfrowych Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie”
12.30-13.00 mgr Zygmunt Gardziński – Prezes Chełmskiego Towarzystwa Naukowego „Państwowe Gimnazjum Mechaniczne w Chełmie w II Rzeczypospolitej”
13.00-13.30 Zbigniew Waldemar Okoń – Chełmskie Towarzystwo Naukowe - „Literatura chełmska okresu międzywojennego”

08 SIERPNIA 2026

MIEJSCE KONFERENCJI:
CHEŁMSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
IM. MARII PAULINY ORSETTI
ul. Partyzantów 40, 22-100 Chełm

KONKURS. Do wygrania książka „Nowojorska cisza”, której autorem jest Maciej Kaźmierczak. Aby ją zdobyć, wystarczy do 12 sierpnia 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 17 sierpnia 2026 r.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 31/2026.
Książkę pt. „Sekrety Polesia Lubelskiego”, której autorką jest Hanna Pawłowska, otrzymuje **Janusz Makarewicz**. Zapraszamy do redakcji.

KUPON KONKURSOWY

nr 31/2026

TAK, chcę wygrać książkę „Nowojorska cisza”

Moje dane:

..... /imię, nazwisko, nr tel/

REGION. Półmetek wakacji nad wodą

Ratownicy już 12 razy jechali do tonących

Wakacje i sezon kąpielowy są już na półmetku. W województwie lubelskim zespoły ratownictwa medycznego od początku roku interweniowały 12 razy w związku z wezwaniami do tonących. NFZ przypomina, że nawet spokojne jezioro czy rzeka mogą w jednej chwili stać się śmiertelnym zagrożeniem.

Lato sprzyja wypoczynkowi nad wodą, a mieszkańcy naszego regionu chętnie wybierają jeziora, rzeki i kąpieliska. Niestety, wraz z wysokimi temperaturami rośnie też liczba niebezpiecznych zdarzeń.

- Od stycznia do lipca 2026 roku w województwie lubelskim zespoły

ratownictwa medycznego interweniowały 12 razy w związku z wezwaniami do tonących - informuje - Magdalena Musiatowicz z Zespołu Komunikacji Społecznej i Promocji Lubelskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ.

Setki tragedii w całym kraju

Dane policji pokazują, że w 2025 roku w Polsce doszło do 327 wypadków utonięć. Życie straciły 292 osoby, a 56 udało się uratować. Najwięcej tragedii wydarzyło się w jeziorach i rzekach, głównie podczas kąpiei w miejscach niestrzeżonych.

W 58 przypadkach przyczyną utonięcia był alkohol.

Niepokojąco wyglądają także tegoroczne statystyki. Od początku czerwca

do 14 lipca utonęły już 82 osoby. Wystarczyło więc zaledwie kilka tygodni sezonu, aby liczby zaczęły szybko rosnąć.

Najlepiej tam, gdzie jest ratownik

NFZ przypomina, aby wybierać wyłącznie strzeżone kąpieliska. Biała flaga oznacza zgodę na kąpiel, czerwona - bezwzględny zakaz. Brak flagi informuje, że miejsce nie jest strzeżone.

Szczegółowej opieki wymagają dzieci. Nawet płytka woda może być dla nich groźna, dlatego powinny cały czas pozostać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Obecność ratownika nie zwalnia rodziców i opiekunów z odpowiedzialności.

Podczas pływania kajakiem, łódką czy zagłówką zarówno dzieci, jak i dorośli powinni mieć prawidłowo zapięte kamizelki ratunkowe.

Alkohol i woda to zła para

Nawet niewielka ilość alkoholu pogarsza koncentrację, wydłuża czas reakcji i utrudnia ocenę sytuacji. Organizm szybciej się wychładza, łatwiej dochodzi do skurczów mięśni, a zaburzona koordynacja zwiększa ryzyko utonięcia.

Dlatego po alkoholu nie powinno się wchodzić do wody ani korzystać ze sprzętu pływającego.

Pomagać, ale rozsądnie

Gdy ktoś tonie, trzeba szybko powiadomić ratownika albo zadzwonić pod

numer alarmowy 112 lub ratunkowy WOPR 601 100 100.

Do wody powinny wchodzić wyłącznie osoby posiadające umiejętności ratownicze. W przeciwnym razie łatwo samemu stać się kolejną ofiarą. Tonącemu najlepiej pomóc z brzegu, podając koło ratunkowe, ręcznik, wiośło albo inny przedmiot, którego może się chwycić.

- W bezpłatnej aplikacji mojeIKP dostępny jest praktyczny instruktaż udzielania pierwszej pomocy. Można z niego skorzystać nawet bez logowania, a z poziomu aplikacji szybko wezwać pomoc - przypomina Magdalena Musiatowicz.

Woda daje ochłodę i wypoczynek, ale nie wybacza brawury. Rozsądek, trzeźwość i pilnowanie dzieci mogą zdecydować o tym, czy wakacyjny dzień zakończy się powrotem do domu, czy tragedią. **(reb)**

Groźne upadki na hulajnogach i rowerze

Plaga wypadków na dwóch kółkach

Kilka młodych osób trafiło do szpitali po wypadkach na dwóch kółkach. Dwoje nastolatków przewróciło się podczas jazdy hulajnogami elektrycznymi, a 14-letni rowerzysta po upadku stracił przytomność.

W piątek, 24 lipca br. Zespół Stacji Ratownictwa Medycznego w Chełmie został wezwany do gminy Siennica Różana, gdzie z hulajnogi elektrycznej upadła 18-latką. Dziewczyna doznała urazu głowy

oraz jednej strony ciała. Ratownicy zastosowali unieruchomienie, a następnie przewieźli ją do szpitala na dalszą diagnostykę.

Dzień później, ratownicy interweniowali także w Chełmie, przy ul. Ogrodniczej. Z roweru spadł tam 14-letni chłopiec, który stracił przytomność. Zespół ratownictwa medycznego zastał go leżącego obok jednoślada. U nastolatka stwierdzono uraz jednej strony ciała. Po szybkim badaniu urazowym chłopiec został przewieziony do szpitala. Z ustaleń

policji wynika, że chłopiec jadąc jezdnią nagle gwałtownie zahamował i przewrócił się.

Tego samego dnia (25 lipca) do kolejnego zdarzenia z udziałem młodego kierowcy jednoślada doszło we Włodawie. Podczas jazdy hulajnogą przewrócił się 14-latek, który doznał urazu kolana. Po założeniu opatrunku nastolatek został przetransportowany do szpitala.

Przepis o obowiązku jazdy w kasku hulajnogą (ale też rowerem, czy innym urządzeniem transportu osobistego) dla

osób poniżej 16 roku życia obowiązuje od 3 czerwca br. Za brak kasku ochronnego grozi 100 zł grzywny. Policjanci apelują do użytkowników hulajnóg o rozwagę i ostrożność. Od początku 2026 roku Komenda Miejska Policji w Chełmie odnotowała 12 kolizji z udziałem użytkowników tych jednośladów (7 w Chełmie, 5 w powiecie chełmskim) oraz 3 wypadki (1 w Chełmie, 2 w powiecie chełmskim).

Zgodnie z przepisami zabronione jest przejeżdżanie hulajnogą przez przejścia dla pieszych. Przez przejścia hulajnogę należy przeprowadzić, przejechać można przez przejazd dla rowerów. Od marca br. obowiązują nowe przepisy dotyczące hulajnóg. Zgodnie z nimi minimalny

wiek użytkownika hulajnogi elektrycznej wzrósł z 10 do 13 lat. Osoby między 13 a 18 rokiem życia muszą posiadać kartę rowerową lub odpowiednie prawo jazdy (kat. AM, B1, A1 bądź T). Młodsze dzieci mogą korzystać z hulajnogi tylko w strefie zamieszkania i pod opieką dorosłych. Przepisy jasno określają także zasady poruszania się hulajnogami elektrycznymi. Pojazdy te powinny jeździć drogami dla rowerów (z max. prędkością 20 km/h), a jeśli ich nie ma - jezdnią, ale tylko tam, gdzie dopuszczalna prędkość nie przekracza 30 km/h. W ostateczności można korzystać z chodnika, jednak z prędkością pieszego (max. 6 km/h) i z bezwzględnym pierwszeństwem pieszych. **(red)**

Bezpieczne Maczuły



W upalny piątek (31 lipca) mieszkańcy gminy Leśniowice i nie tylko spotkali się nad zalewem „Maczuły” w Horodysku na wydarzeniu pod hasłem „Bezpieczne Maczuły 2026”. Była to świetna okazja, by nauczyć się zasad bezpieczeństwa nad wodą i nie tylko, przekonać się, jak wygląda praca służb ratowniczych oraz spędzić aktywnie czas. Na gości czekało mnóstwo atrakcji. W programie imprezy były m.in.: pokazy i nauka udzielania pierwszej pomocy, prezentacje ratownictwa wodnego, nauka pływania, pokazy przygotowane przez OSP Leśniowice, przejażdżki łodzią motorową, dmuchańce dla najmłodszych, „strefa świadomych wyborów”. Zabawa udała się znakomicie.

(mo, fot. SOK Leśniowice)



Zawodniczka z Włodawy medalistką MP. Srebro i życiówka

Aleksandra Torończak z Włodawy odniosła duży sukces podczas 102. PZLA Mistrzostw Polski w lekkoatletyce, które odbyły się od 24 do 26 lipca w Białymstoku. Reprezentująca AZS UMCS Lublin zawodniczka wywalczyła srebrny medal w pchnięciu kulą.

W konkursie osiągnęła rezultat 15,62 metra. Taki wynik zapewnił jej drugie miejsce na podium oraz był nowym rekordem życiowym zawodniczki. To jeden z największych sukcesów w dotychczasowej karierze sportsmenki pochodzącej z Włodawy. Zdobycie medalu mistrzostw Polski oraz poprawienie rekordu życiowego potwierdzają, że **Aleksandra**

Torończak znajduje się w bardzo dobrej formie i należy do czołowych zawodniczek w kraju. Srebrny medal wywalczony w Białymstoku jest efektem wielu lat treningów, systematycznej pracy oraz sportowej determinacji. To także powód do dumy dla Włodawy i całego regionu, który z uwagą śledzi kolejne sukcesy utalentowanej lekkoatletki. **(bm, fot. FB)**



Ponad 350 zawodników na trasach Pagórów Chełmskich

Janów w gminie Chełm ponownie stał się areną sportowych zmagani. W niedzielę odbyły się tam wspólnie biegi Kresowe Trail oraz wyścigi rowerowe Maratony Kresowe MTB. Na trasach prowadzących przez Pagóry Chełmskie rywalizowało łącznie 351 uczestników, a wydarzenie przyciągnęło liczne grono kibiców.

Zawodnicy startowali na dystansach Szpurt i Wertep w biegach oraz Mikro, Mini, MEGA i FIT

w wyścigach MTB. Po zakończeniu rywalizacji odbyły się dekoracje najlepszych zawodniczek i zawodników we wszystkich kategoriach wiekowych. W wydarzeniu udział wzięli również przedstawiciele samorządu gminy Chełm. **Wiesław Kociuba**, wójt gminy Chełm, wystartował w wyścigu MTB, zajmując pierwsze miejsce w swojej kategorii wiekowej. Na trasie pojawili się także zastępca wójta **Artur Kubacki**, radny **Tadeusz Szachoi** oraz dyrektor Wy-

działu Promocji, Kultury i Sportu **Ryszard Mielniczuk**.

A oto wyniki Maratonu Kresowego: na najdłuższym dystansie MEGA (38,6 km) wśród mężczyzn zwyciężył **Dawid Bojarczak** (AGR Dipol Podlasie), przed **Tomaszem Siewierskim** (Arsanit Wal Racing Team) i **Adamem Mandziakiem** (GKK PELETON OKSZÓW). Wśród kobiet najlepsza okazała się **Monika Mazur**, drugie miejsce zajęła **Katarzyna Cisko** (AGR Dipol Podlasie), a trzecie **Katarzyna Bednarczyk**. Na dystansie FIT (19,3 km) triumfował **Dawid Romaniewicz** (MTB Suwałki). Na podium stanęli także **Wojciech Kupinski** (UKS Wygoda Białystok) oraz **Sviatoslav Stepanov** (AGR Dipol Podlasie). W rywalizacji kobiet zwyciężyła **Monika Nowicka** (MTB Suwałki), wyprzedzając **Różę Ciołko** i **Annę Łysiuk**. Emocji nie zabrakło również podczas wyścigów najmłodszych. W kategorii MINI (5,3 km) wśród chłopców wygrał **Jakub Ciołko** (Podlaski Klub Kolarski FALCON), przed **Jakubem Piekietko** (MTB Suwałki) i **Markasem Jankowskim** (MTB Suwałki). Wśród dziewcząt

najlepsza była **Aleksandra Ciołko** (Podlaski Klub Kolarski FALCON), drugie miejsce zajęła **Maja Piekietko** (MTB Suwałki), a trzecie **Anastasia Stepanova** (AGR Dipol Podlasie).

(kg, fot. Studio Fotograficzne „Fotografia Naszą Pasją”)



Pobiegli po tatrzańskich szlakach

Reprezentanci stowarzyszenia Chełm Biega mają za sobą start w jednym z najbardziej wymagających biegów górskich w kraju. Podczas Tatra SkyMarathon rywalizowali na trasach prowadzących przez malownicze, ale niezwykle trudne szlaki Tatr Zachodnich.

Tatra SkyMarathon to prestiżowe wydarzenie, które co roku przyciąga czołowych biegaczy górskich z Polski. W tegorocznej edycji uczestnicy mogli wybierać spośród siedmiu dy-

stansów – od 4 do 120 km. Główny bieg liczył 45 km i obejmował przewyższenia sięgające 3300 metrów. Na najdłuższej trasie znakomicie spisał się **Kamil Borowski**. Zawodnik Chełm Biega ukończył rywalizację z czasem 5:09:29, zajmując wysokie 6. miejsce w klasyfikacji open. Wyprzedzili go jedynie czołowi reprezentanci kraju specjalizujący się w biegach górskich. Z tym samym dystansem zmierzył się również **Krzysztof Wyrostek**. Dla chełmskiego biegacza był

to debiut na tatrzańskich szlakach. Mimo problemów zdrowotnych dotarł do mety z czasem 7:48:09, co dało mu 74. miejsce w klasyfikacji open. Na krótszym dystansie Tatra Half (22 km i około 1000 metrów przewyższeń) wystartowali **Jolanta** i **Mariusz Bakunowie**. Małżeństwo ukończyło bieg wspólnie, osiagając czas 3:17:03 i zajmując 291. miejsce open. W tegorocznej edycji Tatra SkyMarathon udział wzięło ponad 1200 zawodników. (kg)



Triathlonista z Izbicy najlepszy w swojej kategorii

Reprezentant Sekcji Biegowej Ruch Izbica po raz kolejny udowodnił, że należy do ścisłej czołówki zawodników rywalizujących w cyklu Grochowski Legend Series. Podczas zawodów Białka Triathlon w Dębowej Kłodzie **Andrzej Łoiński** zajął 7. miejsce w klasyfikacji open i zwyciężył w swojej kategorii wiekowej.

Tegoroczne lato nie obfituje w dużą liczbę oficjalnych startów zawodników z Izbicy, jednak gdy

stają oni na linii startu, nie zawodzą. W Dębowej Kłodzie odbyła się kolejna odsłona cyklu Grochowski Legend Series – Białka Triathlon.

Na dystansie sprinterskim wystartował **Andrzej Łoiński**. Zawodnik ukończył rywalizację z czasem 1:11:24, co pozwoliło mu zająć wysokie 7. miejsce w klasyfikacji generalnej oraz 1. miejsce w swojej kategorii wiekowej. Do zakończenia Grochowski Legend Series pozostało jeszcze kilka imprez. (kg)



Pod siatką w Wołkowianach

Osiem drużyn z całego regionu wzięło udział w turnieju Piłkowej Siatkowej z Qair zorganizowanym nad zalewem „Dębowy Las” w Wołkowianach (gmina Żmudź). Zawodnicy zmierzali się w pełnych zaangażowania i sportowej rywalizacji meczach, podczas których nie zabrakło emocji, efektownych akcji oraz doskonałego humoru. Klasyfikacja końcowa turnieju: 1. Amatorzy, 2. Dzikie Kotki, 3. Wojsławia Wojsławice. W zawodach uczestniczyły też drużyny: KOKOSY, NNN Zamość, CF STAW, Młode Wilki oraz Szyby i Spoceni. Nad prawidłowym przebiegiem rozgrywek czuwał niezawodni sędziowie: **Krzysztof Wypych** i **Monika Wypych** oraz **Kamil Nafalski**, którzy przyznali także nagrody specjalne dla najbardziej wyróżniających się zawodników. Nagrodę za najbardziej kręcącą się piłkę otrzymał **Emil Czyżyk**. Najlepiej broniące kobiety - **Julita Tracz** i **Magda Semenik**, najbardziej spektakularny styl gry - **Marek Nastaj**, największe poświęcenie dla drużyny - **Dagmara Nastaj**, najwytrwalsza drużyna - NNN Zamość, najlepszy sędzia (samozwańczy) - **Andrzej Kusiak**, najlepiej blokujący - **Karol Kamiński**, MVP Men - **Daniel Trusiuk**, MVP Women - **Aleksandra Łopuszyńska**. Patronem honorowym wydarzenia była firma Qair Polska S.A., której Gminne Centrum Kultury w Żmudzi - organizatorzy turnieju - dziękują za wsparcie. O sportowe emocje poza boiskiem zadbał niezastąpiony komentator Kamil Nafalski. O poczęstunek dla zawodników i kibiców zadbały Panie z Koła Gospodyń Wiejskich Żmudź, KGW Maziarnia oraz KGW Leszczany. (mo)



Zwycięski początek. Trzy punkty po голу Kuzdry

Od wyjazdowego zwycięstwa nowy sezon III ligi rozpoczęła Chełmianka Chełm. W meczu 1. kolejki podopieczni trenera Ireneusza Pietrzykowskiego pokonali na wyjeździe Pogoń-Sokół Lubaczów 1:0. Decydującego gola zdobył w 82. minucie Jakub Kuzdra.

POGOŃ-SOKÓŁ LUBACZÓW – CHEŁMIANKA CHEŁM 0:1 (0:0)
0:1 – Kuzdra (82).

POGON-SOKOL: Frydrych – Gul, Kozarzewski, Andruszkiewicz, Jaślar (81. Pawlik), Jopek, Bielenda, Nowak (46. Blejwas), Zbroński (68.

Metlushko), Majda (81. Skrzyniak), Khromykh (60. Chełmicki).

CHEŁMIANKA: Wilk – P. Cichocki (64. Maszkowski), M. Cichocki, Jakubowski, Koncewicz-Żyłka, Bahonko (64. Wiatrak), Krawczun (80. Kuzdra, 90. Jabłoński), Banaszewski, Koziej, Tomczyk (64. Abate), Okoniewski.

Już w 1. kolejce nowego sezonu III ligi podopiecznych trenera Ireneusza Pietrzykowskiego czekał ciężki sprawdzian. Zawodnikom Chełmianki przyszło zmierzyć się na wyjeździe z Pogonią-Sokołem Lubaczów, zespołem, który poprzednie rozgrywki

zakończył na 8. pozycji i dwukrotnie zremisował z Chełmianką (1:1 w Chełmie i 0:0 w Lubaczowie). Wiadomo było więc, że naszą drużynę czeka trudna przeprawa. I tak też było. Początek spotkania był dość wyrównany, z lekkim wskazaniem na gości, którzy starali się dłużej utrzymywać przy piłce. Sytuacji podbramkowych było jednak jak na lekarstwo. Gra ożywiła się dopiero tuż przed przerwą, ale ani Adrian Frydrych, ani Adam Wilk nie dali się zaskoczyć. Po zmianie stron obraz gry był podobny. Trener Pie-

trzykowski próbował odmienić losy spotkania w 64. minucie, gdy na murawie pojawili się Lionel Abate, Szymon Maszkowski i Kacper Wiatrak. Kluczowa okazała się jednak dopiero czwarta zmiana. W 80. minucie za Huberta Krawczuna na boisku zameldował się Jakub Kuzdra i to właśnie on dwie minuty później zdobył zwycięską bramkę dla Chełmianki. W 2. kolejce zespół z Chełma podejmie na stadionie przy ul. Ceramicznej Sokół Kolbuszowa Dolna. Spotkanie odbędzie się 8 sierpnia o godz. 15.00. (kg)

Chełmianka Chełm zaprezentowała kadrę przed nowym sezonem III ligi

W Chełmskiej Bibliotece Publicznej odbyła się oficjalna prezentacja drużyny ChKS Chełmianka Chełm przed sezonem 2026/2027 III ligi. Kibice biało-zielonych mieli okazję poznać zawodników oraz sztab szkoleniowy, którzy w najbliższych miesiącach będą reprezentować klubowe barwy.

Prezentację poprowadził wieloletni spiker Chełmianki Bogusław Kudelski. Podczas spotkania przedstawiono kadrę zespołu oraz członków sztabu szkoleniowego. W wydarzeniu uczestniczyli również zaproszeni goście, wśród których znaleźli się m.in. Radosław Wnuk – pierwszy zastępca prezydenta miasta Chełm, miejscy radni, przedstawiciele samorządu i miejskich jednostek organizacyjnych, a także sponsorzy oraz partnerzy klubu. Jednym z ważnych momentów było przekazanie przez kapitana drużyny Maksymiliana Banaszewskiego koszulki Chełmianki na ręce Radosława Wnuka. Na trykocie znajduje się nazwisko prezydenta Chełm Jakuba Banaszki. Podczas wydarzenia zawodnicy po raz pierwszy zaprezentowali również nowe komplety meczowe przygotowane przez partnera technicznego klubu – firmę 4F. Nie zabrakło także kibiców biało-zielonych, w tym z Chełmskiego Klubu Kibica Niepełnosprawnego.

Oto kadra Chełmianki Chełm na sezon 2026/2027:

BRAMKARZE: Jakub Grzywa-
czewski – nr 1, Adam Wilk – nr

30, Kuba Wereszczyński – nr 99.
OBRONCY: Mateusz Kędzia – nr 3, Maksymilian Cichocki – nr 4, Paweł Koncewicz-Żyłka – nr 5, Jakub Kuzdra – nr 13, Kacper Wiatrak – nr 25, Rafał Jakubowski – nr 38. **PO-MOCNICZY:** Hubert Krawczun – nr 7, Erwin Bahonko – nr 8, Damian Urban – nr 11, Maciej Jabłoński – nr 16, Sebastian Koziej – nr 17, Piotr Cichocki – nr 18, Szymon Maszkowski – nr 20. **NAPASTNICY:** Paweł Tomczyk – nr 9, Lionel Abate Etoundi – nr 10, Maksymilian Banaszewski – nr 22, Danny Babor – nr 29, Krystian Okoniewski – nr 37, Radosław Wójcicki – nr 77.

SZTAB SZKOLENIOWY:
Trener - Ireneusz Pietrzykowski,
drugi trener - Kacper Dereń, asy-

stent trenera - Kacper Marcinkowski, trener przygotowania motorycznego - Piotr Malec, trener bramkarzy

- Artur Chwedorczyk, fizjoterapeuta - Artur Suski, kierownik drużyny - Krzysztof Zieliński. (kg)



Chełmianka Chełm gotowa do nowego sezonu III ligi



W prezentacji Chełmianki wziął udział Chełmski Klub Kibica Niepełnosprawnego

Chełmska Krav Maga obozowała nad Bałtykiem

Sześcioosobowa reprezentacja sekcji Krav Maga Chełm wzięła udział w międzynarodowym obozie szkoleniowym Krav Maga w Mrzeżynie nad Morzem Bałtyckim.

Przez kilka dni uczestnicy obozu doskonalili swoje umiejętności pod okiem doświadczonych instruktorów, biorąc udział w intensywnym programie obejmującym zarówno zajęcia praktyczne, jak i treningi specjalistyczne, np. samoobronę przed duszonymi i kopnięciami, obronę przed uderzeniami, walkę z nożem i pałką, techniki interwen-

cji, Military Krav Maga, Krav Maga Combat oraz treningi parterowe. Wieczorami można było skorzystać z siłowni, squasha i sauny. Nie zabrakło także zajęć na plaży i poligonie oraz elementów integracyjnych, takich jak wspólne „Night Party”.

Dla osób zainteresowanych rozpoczęciem lub kontynuowaniem treningów sekcja ma dobrą wiadomość. Zajęcia Krav Maga Chełm po wakacyjnej przerwie zostaną wznowione 3 września w Centrum Sportów Walki Bastion w Chełmie. Zapraszamy. (kg)



Ruszyła walka o Puchar Polski

W ostatni weekend odbyła się I runda Puchar Polski na szczeblu chełmskiego oddziału LZPN. Dalej grają m.in. Ruch Izbica, Sparta Rejowiec Fabryczny, Unia Białopole, czy... Kolegium Sędziów Chełm.

Wyniki I rundy PP chełmskiego oddziału LZPN:

ZNICZ SIENNICA RÓŻANA - RUCH IZBICA 0:6 (bramki zdobyli: Zaprawa, Babiarczyk, Jakóbczak, Buk i Swatowski), **VICTORIA ŻMUDŹ - BRAT CUKROWNIK SIENNICA**

DOLNA 0:4, UNIA BIAŁOPOLE - TATRAN KRAŚNICZYN 8:2, HUTNIK DUBECZNO - MKS SIEDLISKA 4:2, VOJSŁAWIA WOJSŁAWICE - SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 0:3, START REGENT PAWŁÓW - SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE 3:1, ASTRA LEŚNIOWICE - KOLEGIUM SĘDZIÓW CHEŁM 1:2.

Mecze **KS BEZEK - PŁAWANICE KAMIENI** i **SAWENA SAWIN - GKS ŁOPIENNIK** zakończyły się po zamknięciu tego wydania gazety. (kg)

Start Krasnystaw nad przepaścią

Kolejne już walne nie wyłoniło nowego prezesa Startu Krasnystaw. Ostatnia szansa na uratowanie klubu przed całkowitą kompromitacją już we wtorek, 4 sierpnia, na kiedy zaplanowano kolejne Nadzwyczajne Walne Zebranie Wyborcze jego członków. Jeżeli i ono zakończy się fiaskiem, pojawi się ryzyko, że drużyna seniorów w ogóle nie przystąpi do rozgrywek IV ligi w sezonie 2026/27.

W ostatnim sezonie Start Krasnystaw w lubelskiej grupie IV ligi zajął 10. miejsce. Zespół prowadził wówczas grający trener Dawid Sołdecki, a klubem kierował prezes Marek Kwiecień, skądinąd osoba bardzo zasłużona w krasnostawskim środowisku piłkarskim. 2 czerwca Kwiecień zrezygnował jednak z funkcji i do dziś, mimo kilku walnych zebrań wyborczych członków klubu, nie udało się wyłonić jego następcy. Ostatnia szansa pojawiła się 28 lipca, ale i ona nie przyniosła przełomu.

Jak udało się ustalić „Nowemu Tygodniowi”, podczas ostatnich rozmów propozycję objęcia stanowiska prezesa usłyszały trzy osoby: były prezes Startu Marcin Wojewoda, radny miasta Krasnystaw Emil Witkowski oraz Ireneusz Wojciechowski, który również kierował już klubem w przeszłości. Żaden z nich nie zdecydował się jednak podjąć rękawicy.

Nieoficjalnie mówi się, że głów-

nym powodem odmowy jest trudna sytuacja finansowa klubu. Start Krasnystaw otrzymał w 2026 roku od miasta dotację w wysokości 200 tys. zł. Według naszych informacji na klubowym koncie ma pozostać około 80 tys. zł, przy czym blisko 30 tys. zł stanowią zobowiązania wobec zawodników. Po ich uregulowaniu do końca roku do dyspozycji pozostałoby zaledwie około 50 tys. zł.

Problemy nie kończą się jednak na finansach. Na pierwszych zajęciach przed nowym sezonem miała pojawić się niewielka grupa piłkarzy. Na dziś klub pozostaje bez prezesa i trenera, a czasu na uporządkowanie sytuacji jest coraz mniej. Start ma rozpocząć zmagania w IV lidze już za niespełna dwa tygodnie.

W krasnostawskim środowisku sportowym coraz częściej pojawiają się pytania, czy zasłużony klub zdoła przystąpić do rozgrywek. Jeszcze kilka miesięcy temu wydawało się, że po spokojnym utrzymaniu w IV lidze drużyna czeka stabilizacja. Dziś scenariusz, w którym Start nie wybiegnie na boisko w sezonie 2026/27, przestał być jedynie czarną wizją.

Wszystko rozstrzygnie się we wtorek, 4 sierpnia. Jeśli członkowie stowarzyszenia ponownie nie wybiorą prezesa i nie znajdą osób gotowych przejąć odpowiedzialność za klub, Start Krasnystaw może w ogóle nie przystąpić do rozgrywek w IV lidze. (kg)

Ruszyła sprzedaż karnetów na mecze ChKS Chełm

0 transferach cisza

27 lipca ruszyła otwarta sprzedaż karnetów na domowe spotkania ChKS Chełm w TAURON Lidze. Można je kupować za pośrednictwem serwisu Abilet.pl. Na razie nie wiadomo jednak za bardzo, kto zagra w naszym zespole.

Ceny karnetów przedstawiają się następująco: karnet normalny – 649 zł, karnet normalny z Kartą Chełmianina – 599 zł, karnet ulgowy – 399 zł, karnet ulgowy z Kartą Chełmianina – 349 zł. Ulga przysługuje dzieciom i młodzieży w wieku od 6 do 18 lat oraz osobom z niepełnosprawnościami.

Klub liczy na gorący doping kibiców, a kibice czekają z kolei na wieści o tym, a jakim w ogóle składzie nasza drużyna przystąpi do rozgrywek. Na razie poinformowano, że w ChKS zostaje kapitan Mariusz Marcyniak, rozgrywający Jay Blankenau, przyjmujący Amirhossein Estandiar, libero Jędrzej Gruszczyński oraz środkowy Jakub Turski. Z zespołem pożegnali się za to: Paweł Rusin, Grzegorz Jazcznik, Remigiusz Kapica, Jędrzej Goss, Rune Fasteland i Kazuma Sonae. O nowych transferach póki co cisza. (kg)

Wakacje z Kanku

Choć trwa okres wakacyjny, członkowie Klubu Karate Kyokushin KANKU w Chełmie nie rezygnują z aktywności. Zawodnicy łączą treningi z integracją i udziałem w sportowych wydarzeniach.

Karatecy z Kanku spotkali się w Kuromowej Dolinie koło Chełma, gdzie

wzięli udział w zabawie paintballowej. Deszczowa pogoda nie pokrzyżowała planów uczestników, którzy rywalizowali w quasi-militarnej rozgrywce podzieleni na dwie drużyny – czerwonych i niebieskich. Koniec lipca również upłynął pod znakiem aktywności sportowej. 26 lipca przedstawi-

ciele Klubu Karate Kyokushin Kanku w Chełmie wzięli udział w Biegu Kresowych Trail w Janowie, w gminie Chełm. W klubie podkreślają, że wakacje nie oznaczają przerwy od treningów. W sierpniu zajęcia będą kontynuowane. Podczas ostatniego treningu zawodnicy pracowali m.in. nad ido geiko oraz kata. Klub Karate Kyokushin Kanku w Chełmie zaprasza wszystkich chętnych do wspólnych ćwiczeń. (kg)



LMKS Krasnystaw w Bieszczadach

Zawodnicy LMKs Krasnystaw zakończyli kolejny udany obóz sportowy. Tym razem młodzież zapaśniczy szlifowała formę w malowniczych Bieszczadach, gdzie oprócz intensywnych treningów nie zabrakło również czasu na odpoczynek i integrację.

W zgrupowaniu wzięli udział młodziecy i kadeci, którzy trenowali w ośrodku Bieszczadla - Ośrodek Mistrzostwa Sportowego. Każdy

dzień był wypełniony zajęciami na macie, podczas których zawodnicy doskonalili technikę, taktykę oraz przygotowywali się do kolejnych startów w nadchodzącym sezonie. Ważnym elementem obozu były wspólne treningi z zaprzyjaźnionym Zapaśniczym Klubem Sportowym STAL Rzeszów. Dzięki temu zawodnicy LMKs Krasnystaw mogli sprawdzić swoje umiejętności podczas licznych sparingów i zdobyć kolejne

cenne doświadczenia. Poza zajęciami sportowymi uczestnicy mieli okazję poznać uroki Bieszczad. W programie znalazły się wycieczki góorskimi szlakami, pobyt nad jeziorem oraz wyjazd do wesołego miasteczka. Był to czas nie tylko pracy nad formą, ale również budowania relacji i wspólnej zabawy. Obóz został zrealizowany dzięki dofinansowaniu ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki w ramach Programu KLUB PRO. (kg)



Sportowe wakacje Sokoła Krasnystaw

Młodzi sportowcy Sokoła Krasnystaw spędzili wakacyjny czas aktywnie podczas obozu sportowego w Jastrzębiej Górze. Wyjazd był okazją nie tylko do treningów, ale również integracji, zdobywania nowych doświadczeń i zawierania przyjaźni.

W obozie wspólnie z zawodnikami Sokoła uczestniczyli przedstawiciele klubów: Czarne Lwy Taekwondo Olimpijskie, Centrum Walki oraz KS Octopas Taekwondo Olimpijskie. Program

wyjazdu był pełen sportowych zajęć i atrakcji. Oprócz treningów uczestnicy mieli okazję zwiedzić Latarnię Morską Rozewie. Po wysiłku na sali treningowej przyszedł również czas na odpoczynek i zabawę w basenie. Ostatni dzień obozu był okazją do podsumowania wspólnie spędzonego czasu. Były nowe doświadczenia, sportowe emocje i wiele zawartych znajomości. Uczestnicy pożegnali się z kolegami z Nadarzyna, Warszawy i Tłuszcza, z którymi wspólnie trenowali podczas wyjazdu. (kg)



Strzelcy Dragona z rekordami życiowymi

Bez medali, ale z nowymi rekordami życiowymi wrócili z Bydgoszczy zawodnicy MKS Dragon Chełm. Reprezentanci chełmskiego klubu rywalizowali tam w zawodach strzeleckich podczas XXXII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w kategorii juniorów młodszych.

Najlepiej spisała się Weronika Łukaszewska. W karabinie pneumatycznym zajęła szóste miejsce, ustanawiając przy tym rekord życiowy wynikiem 615,9 pkt. Ko-



lejn bardzo dobry rezultat osiągnęła w konkurencji trzech postaw, gdzie również poprawiła swoją życiówkę, zdobywając 568 pkt i zajmując siódmą lokatę. W karabinie dowolnym uplasowała się natomiast na 13. miejscu z wynikiem 603,2 pkt.

W zawodach wystąpił także Michał Kaniewski. Zawodnik MKS Dragon Chełm zajął 22. miejsce w karabinie pneumatycznym (584 pkt), 14. miejsce w trzech postawach (538 pkt) oraz 12. lokatę



ZAPISY DROGĄ MAILOWĄ (IMPREZY@MOSIR.CHELM.PL)
LUB TELEFONICZNIE (82 563 00 03) DO DNIA 13 SIERPNIA





AKTYWNY ORLIK

TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ

16 SIERPNIA, GODZINA 10⁰⁰, ORLIK PRZY UL. SIENKIEWICZA 22





Ministerstwo Sportu i Turystyki

tworzymy polski sport

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Chełmie realizuje projekt Aktywny Orlik współfinansowany ze środków Programu Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Satori zaprasza na sierpniowe treningi

Chełmska Szkoła Karate Kyokushin Satori nie zwalnia tempa i zaprasza wszystkich chętnych na sierpniowe treningi. Zajęcia są skierowane zarówno do najmłodszych, jak i starszych miłośników aktywności fizycznej.

Dla dzieci w wieku od 4 do 12 lat przygotowano treningi we wtorki i czwartki o godz. 16. Z kolei młodzież oraz dorośli od 12. roku życia mogą uczestniczyć w zajęciach w poniedziałki i środy o godz.

18.30. Treningi odbywają się w dojo Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori przy ul. Żołnierzy I AWP 41C, na pierwszym piętrze.

Karate to nie tylko nauka techniki walki, ale również rozwijanie sprawności, dyscypliny, koncentracji i pewności siebie. Organizatorzy zachęcają wszystkich zainteresowanych do rozpoczęcia przygody z tą sztuką walki. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 663 735 166. (kg)



KRZYŻÓWKA NR 31 (2026)

Litery z pól od 1 do 36 utworzą rozwiązanie:

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

1

13

17

22

30

38

42

48

60

64

2

14

18

23

31

39

43

49

58

61

65

3

15

19

24

32

40

44

51

59

62

66

4

16

20

28

34

41

45

52

60

63

5

17

21

26

33

37

46

53

57

64

6

18

22

29

35

42

47

54

56

62

7

19

23

30

36

43

48

55

58

63

8

20

24

31

38

44

49

52

59

61

9

21

25

32

39

45

50

53

57

64

10

22

26

33

40

46

51

54

56

62

11

23

27

34

41

47

52

55

58

63

12

24

28

35

42

48

53

56

59

61

13

25

29

36

43

49

54

57

60

63

14

26

30

37

44

50

53

56

59

61

15

27

31

38

45

51

54

57

60

63

16

28

32

39

46

52

55

58

60

63

17

29

33

40

47

53

56

59

61

63

18

30

34

41

48

54

57

60

62

63

19

31

35

42

49

55

58

60

62

63

20

32

36

43

50

56

59

61

62

63

21

33

37

44

51

57

60

62

63

63

22

34

38

45

52

58

61

62

63

63

23

35

39

46

53

59

60

62

63

63

24

36

40

47

54

60

61

62

63

63

25

37

41

48

55

61

62

63

63

63

26

38

42

49

56

62

63

63

63

63

27

39

43

50

57

63

63

63

63

63

28

40

44

51

58

64

63

63

63

63

29

41

45

52

59

65

63

63

63

63

30

42

46

53

60

66

63

63

63

63

31

43

47

54

61

67

63

63

63

63

32

44

48

55

62

68

63

63

63

63

33

45

49

56

63

69

63

63

63

63

34

46

50

57

64

70

63

63

63

63

35

47

51

58

65

71

63

63

63

63

36

48

52

59

66

72

63

63

63

63

POZIOMO: 13) inaczej o sprężarce; 14) Donald, były prezydent USA; 16) mieszkanka stolicy Szkocji; 17) piaszczysta wzdłuż morza; 18) przepływa przez Hanower; 19) polski koncern naftowy; 20) przykryte grzywką; 21) buty piłkarza; 22) na szyjach kibiców; 24) Małgorzata dla przyjaciół; 25) pustynia mglista w Chile; 30) znane holenderskie kwiaty; 33) marka kawy z Austrii; 36) stopień drabiny; 38) graniczy z Iranem i Irakiem; 39) japoński rosół; 40) amerykańska Wyspa Łez; 41) wynalazł cement portlandzki; 42) inaczej krasomówczyni, recytatorka; 44) grecka bogini zemsty i przeznaczenia; 46) oficer przyboczny generała; 48) pulsujący ból głowy; 52) szklana w oknie; 55) pojazd pogrzebowy; 58) tropy na śniegu; 59) zioło z mentolem; 60) część dworca kolejowego; 61) narząd pompujący krew; 62) sierpowe w boksie; 64) gwiazda betlejemską, krzew; 65) odcinki trasy wyścigu; 66) w parze z rzeczownikiem.

PIONOWO: 1) daszek nad kuchenką; 2) pierwsza lub druga w fabryce; 3) inaczej chaszcze, zarośla; 4) stolica Paragwaju; 5) przepływa przez Waco; 6) inaczej otiatry; 7) realizuje recepty; 8) naprawia dachy; 9) tancerz na lodzie; 10) strój ochronny rycerza; 11) z bębniem w łazience; 12) biblijny morderca Abela; 15) wielka powieść Jamesa Joyce'a; 22) stolica Szwecji; 23) miasto pisarki Sue Townsend; 26) egipska żona Marka Antoniusza; 27) miasto z Pentagodem; 28) Hesse, niemiecki poeta; 29) krztusiec dawniej; 31) ma angaż w teatrze; 32) rzeka w Melbourne; 34) wyspa ze Świnoujściem; 35) olej, krew lub benzyna; 36) okres egzaminów na uczelni; 37) rzeka w Cosenzie; 43) inaczej berbers, krzew; 45) ze stolicą w Asmarze; 47) dziesięć gram inaczej; 49) świętuje Barbórkę; 50) Hemingway, amerykański pisarz; 51) najdłuższa rzeka Macedonii Północnej; 52) android w smartfonie; 53) pierwiastek Am; 54) weselne ciasto pieczone na rożnie; 56) żabi śmiech; 57) przychodzi po zimie; 60) czarna kładziona na dachu; 63) Ono, żona Johna Lennona.

nowy tydzień

imię i nazwisko

adres

KUPON

krzyżówka 31/2026

Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł

za rozwiązanie krzyżówek z numeru

29/2026 otrzymuje Janina Danielczuk

(Rejowiec), a nagrody-niespodzianki: Elżbieta Oleszczuk

(Chełm) i Tomasz Chwała (Wólka Tarnowska).

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 31 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 23 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

1

5

11

13

21

26

35

41

2

10

14

16

23

27

33

37

43

3

20

17

15

13

28

38

39

4

12

18

19

24

29

34

40

5

1

12

10

2

30

36

11

6

1

15

14

2

31

37

11

7

17

18

19

20

22

34

40

8

10

15

16

2

31

36

11

9

17

15

14

2

31

36

11

10

12

18

19

20

22

34

40

11

1

15

14

2

31

36

11

12

10

15

16

2

31

37

11

13

12

18

19

20

22

34

40

14

1

15

14

2

31

36

11

15

1

15

14

2

31

36

11

16

1

15

14

2

31

36

11

17

17

18

19

20

22

34

40

18

10

15

16

2

31

37

11

19

12

18

19

20

22

34

40

20

1

15

14

2

31

36

11

21

1

15

14

2

31

36

11

22

10

15

16

2

31

37

11

23

12

18

19

20

22

34

40

POZIOMO: 1) pierwiastek Co, 7) rzeka w Kanpur, 10) brązu i żelaza w dziejach, 11) część damskiej bielizny, 12) jedenasta litera alfabetu greckiego, 13) podróż samolotem, 14) przepływa przez Getyngę, 15) i Mars, i Zeus, 16) oczyszczona do wypieków, 18) składane schodki na statek, 21) dawna stolica Inków, 22) rejon wyborczy, 23) koziołek z książki Kornela Makuszyńskiego, 26) tragedia Szeszpera z Dunkanem, 30) po ślubie, 33) Zegadłowicz, polski poeta; 34) wynik dodawania; 35) pierwiastek Tb; 36) sumiaste pod nosem; 37) stolica Pakistanu; 41) ojciec Morfeusza; 42) rzymska bogini brzasku i świtu; 43) układanka karciana, samotnik.

PIONOWO: 1) Helmut, były kanclerz Niemiec; 2) czerwona tetra, ryba; 3) argentyński taniec towarzyski; 4) największy wulkan Islandii; 5) Plácido, hiszpański tenor; 6) płat ryby bez ości; 7) recepturka; 8) pracują na cmentarzach; 9) trująca miejska mgła; 16) trzeźwiące do regeneracji; 17) rodzinny lub dziecka; 19) dwanaście miesięcy; 20) czarne na szachownicy; 24) komplet kart do gry; 25) nandinia palmowa inaczej; 27) Am dla chemika; 28) wiruje w pralce; 29) sport Wojciecha Fibaka; 30) Rutkiewicz, była polska alpinistka; 31) niewielki teren zielony w mieście; 32) stojące to tremo; 38) najdłuższa rzeka Chile; 39) jeden z miesięcy; 40) Affleck lub Kingsley, aktorzy.

AGFA

Agfa

Image Center

wywołanie zdjęć cyfrowych

zdjęcia do dokumentów

zdjęcia ze slajdów

zdjęcia ze zdjęć

skanowanie negatywów

fotogadżety

Chełm, Lwowska 8

tel. (082) 565-66-16

fototam.pl

agfachelm@fototam.pl